

منشی القران الثقافی  
www.iqra-ahlamontada.com

# جوانکاری شیعری نئی کوردی

د. ٹیڈریس عہ بدوئلا



بۆدابه زاندى جۆره ها كتيب: سەردانى: (مُنْتَدَى إِقْرَأَ الثَّقَافِي)

لتحميل انواع الكتب راجع: (مُنْتَدَى إِقْرَأَ الثَّقَافِي)

پدای دانلود کتابهای مختلف مراجعه: (منتدی اقرا الثقافی)

[www.iqra.ahlamontada.com](http://www.iqra.ahlamontada.com)



[www.iqra.ahlamontada.com](http://www.iqra.ahlamontada.com)

للكتب ( کوردی ، عربی ، فارسی )

# جوانکاری شیعری نویی کوردی



# جوانکاری

## شیعری نویی کوردی

د. ئیدریس عهبدوللا

مامۆستای ماددهکانی (شیوازی ئهدهبی) و (گفتوگۆی زانستی)

له بهشی کوردی کۆلیژی زمانی زانکۆی سهلاحهدين



## دهزگای تووژینهوه و بلاوکردنهوهی موکریانی

### ● جوانکاری شیعی نوئی کوردی

● نووسه: د. ئیدریس عهبدوڵلا

● نهخشهسازی ناوهوه: گۆران جمال رواندزی

● بهرگ: میمن

● نرخ: ۳۰۰۰ دیناری

● چاپی یهکه م: ۲۰۱۲

● تیراژ: ۱۰۰۰ دانه

● چاپخانه: چاپخانهی هیڤی (ههولیر)

● له بهریوبه رایه تی گشتی کتیبخانه گشتیهکان ژماره ی سپاردنی (۱۰۰۶) سالی (۲۰۱۱) ی

پی دی دراوه

زنجیره ی کتیب (۶۴۷)

همموو مافیکی بو دهزگای موکریانی پارێزراره

مالپه: [www.mukirvani.com](http://www.mukirvani.com)

ئیمهیل: [info@mukirvani.com](mailto:info@mukirvani.com)

## پیرست

۱۱	دهروازه
۱۳	له باره‌ی ئەم کتیبەوه
۱۵	به‌شی یه‌که‌م شیتوازه‌کانی جوانکاری وشه‌یی
۱۵	ره‌گه‌زدۆزی
۱۵	یه‌که‌م: ره‌گه‌زدۆزی ته‌واو
۱۸	دووهم: ره‌گه‌زدۆزی ناته‌واو
۱۹	۱- ره‌گه‌زدۆزی ناته‌واوی جودا
۲۴	۲- ره‌گه‌زدۆزی ناته‌واوی ره‌ها
۲۴	۳- ره‌گه‌زدۆزی ناته‌واوی زیاد
۲۸	۴- ره‌گه‌زدۆزی ناته‌واوی هاو‌کیشی
۳۰	۵- ره‌گه‌زدۆزی ناته‌واوی پی‌چه‌وانه‌یی
۳۲	۶- ره‌گه‌زدۆزی ناته‌واوی که‌رتی
۳۴	هینانه‌وه
۴۰	گی‌رانه‌وه
۴۸	گه‌رانه‌وه
۵۰	پاتکردنه‌وه
۵۵	پاتکردنه‌وه‌ی ئاسایی
۵۶	پاتکردنه‌وه‌ی جه‌ختینراو
۵۶	پاتکردنه‌وه‌ی یه‌که‌سه‌ری
۵۶	پاتکردنه‌وه‌ی به‌دوای یه‌که‌داهی‌نراو

۵۷	مه به سته کانی پاتکردنه وه
۶۲	جیاوازی نیوان (گیرانه وه) و (پاتکردنه وه)
۶۲	بوونی پیویسته
۶۴	لییوه رگرتن
۷۰	تیکه ه لکیش
۷۴	دوو سه روا
۷۷	دواختن
۷۸	سه رواداری موتریف
۸۱	سه رواداری مته وازن
۸۳	سه رواداری مته وازی
۸۷	به شی دووهم.. جوانکاری واتایی
۸۷	دژییه ك
۸۸	۱- دژییه کی فرههنگی
۹۰	۲- دژییه کی نافه رههنگی
۹۳	چهند جوړیکی دیکه ی دژییه ك
۹۳	۱- دژییه کی تاك حالت
۹۳	۲- دژییه کی فره حالت
۹۴	۳- دژییه کی تیکه ل
۹۴	۴- دژییه کی وههمی
۹۴	به رامبهری
۹۷	۱- به رامبهری رپك
۹۷	۲- به رامبهری نارپك
۹۸	به رامبهری فره حالت
۹۸	- جیاوازی نیوان (دژییه ك) و (به رامبهری)



۹۹	چاۋلەيدەك
۱۰۰	پىچە و پەخشە
۱۰۴	۱- پىچە و پەخشەى رىك
۱۰۵	۲- پىچە و پەخشەى نارىك
۱۰۶	۳- پىچە و پەخشەى تىكەل - ناديار -
۱۰۸	جىاۋازى نىۋان بەرامبەرى و پىچە و پەخشە
۱۰۸	جۋانى بايس
۱۱۳	كۆكردنەۋە
۱۱۳	كۆكردنەۋە لە گەل روونكردنەۋە
۱۱۷	لۈككردنەۋە
۱۱۹	دابه شکردن
۱۲۱	لۈككردنەۋە لە گەل دابه شکردن
۱۲۱	كۆكردنەۋە لە گەل دابه شکردن
۱۲۳	دابه شکردن و كۆكردنەۋە
۱۲۳	ۋەصفى لە بەرگى لۆمە
۱۲۵	لۆمە لە بەرگى ۋەصف
۱۲۹	پۆشىن
۱۲۹	يەكەم: پۆشىنى رووت
۱۳۰	دوۋەم: پۆشىنى پالاور
۱۳۱	رېيازى گوتەبى
۱۳۴	جىگۆرىن
۱۳۶	ئەۋگالتەيەى مەبەست لۈى راستىيە
۱۳۷	تېلنیشان
۱۴۶	جىاۋازىيەكانى نىۋان (تېكەلەكەش) و (تېلنیشان)

۱۴۶	فره واتایی
۱۴۸	به هه له بردن
۱۴۹	فیلکردن
۱۵۰	خۆهه له کردن
۱۵۱	جیاوازی نیوان (به هه له بردن) و (خۆهه له کردن)
۱۵۲	گرد کردنه وه
۱۶۵	روونکردنه وه
۱۶۷	روونکردنه وه ی ئاسایی
۱۶۷	روونکردنه وه ی به دوااییه کداهاتوو
۱۶۸	روونکردنه وه ی دریژه
۱۶۹	وه رچه رخان
۱۶۹	جیاوازی نیوان روونکردنه وه و وه رچه رخان
۱۶۹	ده رهینان
۱۷۰	هیماکهر
۱۷۲	هاوسه نگیکردن
۱۷۳	گیرانه وه ی گفتوگو
۱۷۵	به شی سییه م: جوانکاری تیکه ل
۱۷۵	ئیقتیدا
۱۷۷	داهینان
۱۷۹	سه رچاوه کان

پیشکشه شه به :

## ۱- رۆحی دایکم..

ئهو ژنه به پێزه ی گه وه ی کردم و شتی زۆر گرنگی فێر کردم

## ۲- رۆحی باوکم..

ئهو پیاوه به پێزه ی به بیر و ماندوو بوونی خۆی پێیگه یاندم

هه می شه ده لێم خودا ئێوه ی پێم نه به خشیبووایه ، من قهت نه ده بوومه ئه و پیاوه ی ئه مرۆ، بۆیه سوپاسی خودای میهره بانم ده کم.. ئینجا سوپاسی ئێوه ی ئازیزی شم ده کم و هه می شه له ده فته ری بیر ده رییه کانم وه کو دوو فریشته ی خێر و جوانی ده میننه وه

بچوکتان ئیدریس

شهوی جهژنی قوربانی ۱۴۳۱ ی هیجری

۱۷/۱۶ ی تشرینی دووه می ۲۰۱۰ ی زایینی

## دەروازە:

لە ۋەتەنى ئادەمیزاد ھەيە، ھەموو بېست و چوار کاتژمىرىك رۇژىكى نوپى لى ھەلدى، رۇژىك بە ساردى و گەرمى، باران و بەفر و تەزرە، تۆز و خۆل، شەنە و رەشەبا، كورتى و درىژى، ژيان و مردنى زەوى، بە كورتى بە ھەموو ئەو شتانەى لە خۆى دەگرىت، بە تەواوى لە رۇژەكەى پېش، يان پاشە خۆى جيايە، ئەمە بۆ ئەۋەيە ھەموو رۇژىك پەيامى نوپوونەۋە بە گوپى ئادەمیزاد بدات و تىپى بگەينىت، كە ژيان واتە بەرەوپېشچوون و نوپوونەۋە، بۆيە ئادەمیزادىش درىغى نەكردوۋە ھەمىشە نوپوونەۋە، لىرەۋەيە نوپوونەۋە لە ئەدەبىش بۆۋەتە پېرۆسەيەكى ھەمىشەيى و بە بەردەۋامى لەگەل بەرەوپېشچوونى ئادەمیزاد، ئەدەبەكەشى بەرەوپېشچوۋە نوپوونەۋە.

ئەدەبى نوپى كوردى ئەدەبى سەدەيەكى دىكەيە، سەدەيەك لە بېر و رۇشنېرى و سىياسەت و بارى خويىندەۋارى و زەۋق و پىتويىستىيەكانى تاك و بىناسازى و مەملانىپى زەبەلاھەكانى نېۋدەۋەتە لەسەر بەرژەۋەندىيە تايبەتتەيەكانى كۆمپانیا تايبەتتەيەكانىيان و شەرە جىھانىيەكان و ستەمە نېۋخۆيىيەكان و خەنى كوردنى ھەندى نەتەۋە دابەشكردنى ھەندى نەتەۋە دىكە، لە ھەموو ئەۋانە و گەلىكى دىكەش لە سەدەكانى پېشۋى جىابو، بۆيە ئەدەبىش بوۋە زىمخالى ئەم سەدەيە نوپىۋە بە جىا لە سەدەكانى پېشۋو بەرھەمەكانى خستە بەردەستى خويىنەرانى. ئەۋەش بوۋە ھۆى ئەۋە شىۋاز و دەرېپىن و تېروانىنى جوانىناسانەى شاعىر و ئەدىبەكانى سەدەى نوپى، جىابى لە جىھانىبىنى و دىدى جوانىناسانە و شىۋاز و دەرېپىن و بىرى ئەدەبىياتى پېشۋو، بەلام بىگومان بەسۋود وەرگرتن لە كۆنەكە ئەدەبە نوپىۋەكە بەرەوپېشچوۋ، ئەمەش واىكرد، شىعەرى نوپى شىتەك لە كۆنەكەى تىا بىمىنى و شتانىكىش لە بىرەخۆى بباتەۋە، شتانىكى تازەش بىنى و بۇشايى كۆنە فەرامۆشكراۋەكانى پى پر بكاتەۋە، لىرەۋەيە ۋەكو دياردە شىعەرى نوپىش شايبانى گرنگىيىدان بو، بۆيە ئەم لىكۆلئەنەۋەش لە روۋى شىۋازە جوانكارىيەكان لە بەرھەمى شاعىرانى نوپى دەكۆلئەۋە، ھاۋكاتىش كىتپىكى دىكەى بە

هه مان مه بهست بۆ شيعرى كلاسك له گهڻ ئه مه دهرده چيٽ، به ههردووكيان ديدى جوانى لاي  
ههردو كۆمه له شاعيرانى كۆن و نوێ بهرجهسته دهكهن، لايانده به ديار دهكهوٽ، كۆن به  
چى و نوێ به چى له يه كترى جياوازن.

ئهو كاردهش به لاي خۆمهوه زۆر گرنگه، چونكه زۆر كهس وا بپرده كاتهوه، كه نوێ به بى  
هونهر و بى رهوانبىژييهو گرنگى بهم مهسه لانه نادات، بهلام وهكو ليڤه دهردهكهوئ، به  
پيچهوانده راسته، شيعرى نويس خۆى به شيواز و هونهره رهوانبىژييهكان جوان و رازاوه،  
دلگير و رهوان دهكات، بهلام جياوازي له گهڻ كۆنه كه ئه وهيه، ليڤه دا شاعير گرنگى به ههندى  
هونهرى ديكه دهكات و له كۆنه كهش ههنديك وهرده گرٽ و ههنديك فرامۆش دهكات، واته  
له كۆنه كه به شيوهيهكى ريزه يى جيايهو سه دا سه د فۆتۆئى ئه و نيبه.

## له باره ی ئهم کتیبه وه:

لێکۆڵینه وه له بواری رهوانبێژیدا هیشتا لای کورد وه کو پێویست نه چۆته پێش، هیشتا کاریکی تهواو و پوخت نبیه، کتیبخانه ی کوردی شانازی پێوه بکات و خوێنه ری کورد تامه زړۆی پێوه بشکیت، راسته ههولێ باش له بواره که دراوه کاری باش له لایه نه هندی بهرێژ لهو بواره دا پێشکه شکران، به لām دیسانه وهش ده رگا بۆ گه لێ لێکۆڵینه وه ی دیکه له تهواوی هونه رهکانی ههر سی زانستی رهوانبێژی والایه. ئهم هۆیه وای کردوه وه کو لێکۆڵه رێک، که مه به ستم بێت خزمه تێک به ئه ده بی نه ته وه بی بکه م، لهو لایه نه وه لێکۆڵینه وه ی بابه تی و ره خنه بیانه له هونه ره رهوانبێژییه کانی نیو ئه ده بیاتی کوردی و به تایبه تی شیعی نوی کوردی ته نجام بده م، بۆیه ئه وه کاره ی ئیره شم یه کیکی دیکه ی ئه وه ولانه مه، که پێشتریش لهو بواره دا داومن.

به شی یه که می ئهم کتیبهم تایبه ته به شیوازه کانی جوانکاری وشه یی: (۱۳) هونه ری به چه ندين شیواز و جۆری له یه کجیا باسکردوه، بریتینه له: ره گه زدۆزی .. لێره دا تیشک خراوته سه ر هه ردوو جۆری (ره گه زدۆزی تهواو و ره گه زدۆزی ناتهواو)، له (ره گه زدۆزییه ناتهواو) که شدا باس له (۶) جۆری وه کو: جودا، ره ها، زیاد، هاوکیشی، پێچه وانیه یی، که رتی کراوه .. هینانه وه، گێرانه وه، گه رانه وه، پاتکرده وه، له مه دا (۴) جۆری: ئاسایی، جه ختیئراو، یه کسه ری، به دوا ییه که دا هینراو کراوه .. بوونی پێویسته، لێوه رگرتن، تیکه ه لکیش، له هه ریه که یان باس له زیاتر له شه ش هه وت شیوه یان کراوه .. دوو سه روا، دوا خستن، سه روا داری موتریف، سه روا داری مه توازن، سه روا داری مه توازی.

هه رچی به شی دوو هه میشه تایبه ته به جوانکاری واتایی، له م به شه شدا تیشک خراوته سه ر (۲۹) هونه ر، به چه ندين شیوه و جۆری له یه کجیا یان، بریتینه له: دژیه که به هه ردوو جۆری فره نه نگي و ناهه ره نه نگي .. جگه له مه نه (۴) جۆری وه کو: دژیه کی تاک حاله ت و فره حاله ت و تیکه ل باسیان لێوه کراوه .. به رابه ری له مه ش سی جۆری (به رامبه ری رێک) و (به رامبه ری نارێک) و (به رامبه ری فره حاله ت) تیشکیان خراوته سه ر .. چاوله یه ک .. پێچه و په خشه له مه شدا (۳) جۆری (پێچه و په خشه ی رێک) و (پێچه و په خشه ی نارێک) و (پێچه و په خشه ی

تېكەل - ناديار - باسكراون.. جوانى بايس.. كۆكردنەۋە.. كۆكردنەۋە لەگەل روونكردنەۋە..  
 لېككردنەۋە.. دابەشكردن.. لېككردنەۋە لەگەل دابەشكردن.. كۆكردنەۋە لەگەل دابەشكردن..  
 دابەشكردن و كۆكردنەۋە.. ۋەصفى لە بەرگى لۆمە.. لۆمە لە بەرگى ۋەصف.. پۆشىن  
 لەمەشدا دوو جۆرى (پۆشىنى رووت) و (پۆشىنى پالاۋ) تېشكىيان خراۋتە سەر.. رېبازى  
 گوتەيى.. جىگۇرپىن.. ئەۋگالتەيەي مەبەست لىي راستىيە.. تىلنىشان.. فرەۋاتايى..  
 بەھەلەبردن.. فىللكردن.. خۆھەلەكردن.. گردكردنەۋە.. روونكردنەۋە لەمەشدا سى جۆرى  
 (روونكردنەۋە ئاسايى) و (روونكردنەۋە بەدۋايىيە كداهاتوۋ) و (روونكردنەۋە درېژە)  
 تېشكىيان خراۋتە سەر.. ۋەرچەرخان.. دەرھىنان.. ھىماكەر.. ھاۋسەنگىيەكردن.. گىرپانەۋەي  
 گفتوگۇ.

ھەرچى بەشى سىيەمىشە تايىبەتكراۋە بە (جوانكارى تېكەل) و تىيدا تېشك خراۋتە سەر  
 دوو ھونەرى ئىقتىداۋ داھىنان.  
 بەم شىۋەيە ئەم لىكۇلېنەۋەيە (۴۲) شىۋازى ھونەرى جوانكارى باسى لى كىردوۋە، بە  
 ھەموو ئەۋەش لەم لىكۇلېنەۋەيەدا دەردەكەۋىت، كە شىعەرى نوپى كوردىش گەلى دەرپرېنى  
 ھونەرى جوانى تىدا ھاتوۋە بە ھۆيانەۋە شىعەرەكان جوان و رەۋان و كاريگەر بوۋنە.

## بهشی یهکهه

### شیوازهکانی جوانکاری وشهیی

#### رهگهزدۆزی:

رهگهزدۆزی (الجناس).. بریتییه له بوونی دوو وشه له دهربریندا لیکچووین و له واتادا جیاوازی.. یان به واتایهکی تر: ههقیقهتی رهگهزدۆزی ئهوهیه، وشه دهربراوهرکان یهکبن، یان هاوشیوه یهکچووین، واتاشیان جیاوازی.. ئهمهش دوو جۆری ههیه، بریتییه له: رهگهزدۆزی تهواو و رهگهزدۆزی ناتهواو.

#### جۆرهکانی رهگهزدۆزی:

ئهگهرچی رهوانبێژان و زانایانی (جوانکاری)، به تایبتهت له عهرهبیداو ههروهها له کوردیش دابهشین و بهدواداچوونی زۆریان کرد بۆ و تا رادهیهک بابهتهکهیان فراوانکردبۆ، بهلام نزیکترین دابهشین له راستییتهی بابهتهکه ئهوهیه، که: رهگهزدۆزی دوو جۆری سههرهکی ههیه: ١- رهگهزدۆزی تهواو: بریتییه لهوهی دوو وشهکان، له چوارشتدا یهکبن، ئهوانیش: جۆری پیتتهکان، ژمارهیان، شیوهیان، ریزبوونیان.

٢- رهگهزدۆزی ناتهواو: ئهمهش ئهوهیه، که دوو وشهکان له یهکێ لهو چوار مهرجانهی رهگهزدۆزی تهواوی لهسهه دادهمهزری جیاوازی، با ئیتر له سێ یان دوو شتی دیکهشیان لیکچووین.

#### یهکهه: رهگهزدۆزی تهواو

ئهمه وهکو گوتمان، بریتییه: له بوونی دوو وشه، له شیوهدا وهک یهک و له واتادا جیاوازی.. ئهمهش جوانییهکی گهوره و چێژتیکێ خوش به خوینهر و پێش ئهو به شاعیریش دهبهخشیت، چونکه ههستی کردوه فهرههنگی وشهکانی دهولهمهندهو بۆ تهئهممول وهکو (نالی) دهلیت: له مهیدانی فهصاحهتدا زوبانی رادهکا.. بۆیه شاعیر نییه بایهخی پینهدابیت و



ئەوئەندەي بۆي كرابيئت، سوودى لەو ھونەرە وەرئەگرتيئت بۆ جوانکردن و بەھيژکردنى شيعرەكانى.. بۆ نموونە:

**- كاوه كە ھەليكرد ئالاً**

**گەل لە قەلای زۆردار ئالاً... كامەران موكرى**

لەم دێرە ھۆنراوئەيدا، دوو وشەكانى (ئالاً) لە ھەر دوو نيوە دێردا (رەگەزدۆزى تەواو) دروست دەكەن، چونكە دەبينىن ھەردوو وشەكان جۆرى پيئەكانيان يەكە، پيئەكاتوونە لە (ئ - ا - ل - ا).. ژمارەي پيئەكانيان بە ھيئەدى يەكە، ھەردووكان لە (چوارپيئە) پيئەكاتوون.. شپۆھى پيئەكان لە ھەردوو وشەدا وەك يەكە، بە يەك شپۆھى بەدواي يەكتردا ريز بوونە.. ئينجا گەر لە رووى واتاشەو سەرغيان بەدين، دەبينىن: لە نيوە دێرى يەكەمدا (ئالاً) بە واتاي بەيداخ و پەرچەمى خەبات و شۆر.. لە نيوە دێرى دووئەميشدا (ئالاً) فرمانيەكو بە واتاي كۆبوونەوھى خەلكى ديت بەدواي (ئالاً) كەي شۆرشى (كاو) و راپەرپەن و پەلاماردانى ئەو خەلكە لە دژى قەلای زۆردار، بەوھش رەگەزدۆزى تەواو دروستبوو.

**- دواپۆزى رەش بەدى دەكەن**

**كەچى ھيشتا بەدى دەكەن... دئزار**

(بەدى) لە نيوە دێرى يەكەمدا تەواو كەرى چاوگى سادەي (كردن) ھو چاوگى ليكرداوي (بەدى كردن) بە واتاي (دەبينىن) ھاتوو، بەلام لە نيوە دێرى دووئەم، بە تەنيا و بە واتاي (خراپە كردن) ھاتوو، واتە: خراپە دەكەن، ئەمەش (رەگەزدۆزى تەواو) دروست كر دوو.

**جۆرەكانى رەگەزدۆزى تەواو**

بە گۆيرەي بوونى ريزمانى ئەو وشانەي رەگەزدۆزيە تەواو كە دروست دەكەن، ئەم جۆرانەي رەگەزدۆزى تەواو بەدى دەكەين:

١- رەگەزدۆزى تەواوي نيوان دوو وشە، ھەردووكان (ناو) بن، بۆ نموونە:

**- خاترم چەند رۆژ خەستەي خەمان بوو.**

**چاوانى سەرم وەك چاوان وابوو... پيرەميترد.**

(چاوان) يەكەم: ناويەكي كۆيە، بريتيە: لە دوو چاوەكانى سەرى ئادەميەزاد.

(چاوان) ي دووئەم: ناويەكي تری كۆيە، بە واتاي سەرچاوەي ئاو و كاننيياوەكان ھاتوو.

هەردووکیان: ژمارە و جۆر و شیۆه و ریزیوونی پیتەکانیان وەك یەكە، بەلام وەك دەبینین  
بە دوو واتای جیاوازی دێن.

۲- رەگەزدۆزی تەواوی نیوان دوو وشە، یەكەمیان (ناو) و دووهمیان (چاواگ) بێت، بۆ  
نمونه:

- بۆ ژیر و خاوەن دیدە

بوون بۆ بوونی شاهیدە... جەمال بیدار

(بوونی یەكەم بە واتای (بوونەوەر بە گیاندار و بێگیانانی) (ناو)ە، (بوونی دووهم بە  
مانای (هەبوون - وجود) دێت، (چاواگ)ە و وەكو ناو بە کارهاتوو، بەمەش رەگەزدۆزی تەواو  
دروست بوو.

۳- رەگەزدۆزی تەواوی نیوان دوو وشە، یەكەمیان (رانای سەرپەخۆ) و دووهمیان (ناو)  
بێت، بۆ نمونه:

- تۆ بووی كە خوات پێمان ناساند

تۆ تۆی باوەرپت وەشاند... جەمال بیدار

(تۆی نیوێ دێری یەكەم و سەرەتای نیوێ دێری دووهم: رانای سەرپەخۆی كەسی دووهمی  
تاكە.. بەلام (تۆ) لە وشە (تۆی) دا، واتە (حەب)، (تۆی رووێك و دار و درەختە)، كە لێرە  
بە خوازە بۆ (باوەر) بە کارهێنراوە، بەوێش رەگەزدۆزی تەواو دروستبوو.

۴- رەگەزدۆزی تەواوی نیوان دوو وشە، یەكیان (ناو) و ئەوی تر (ئاوێلناو) بن، بۆ نمونه:

- جوان گۆلێ جوانەكە دایە

خێراكە، راکە، سەرمایە... باوکی نازیز

لە نیوێ دێری یەكەمدا دوو جار وشە (جوان) هاتوو.. یەكەمیان (ناو)ە، دووهمیشیان  
بەدوای وشە (گۆل) دا هاتوو، (ئاوێلناو)ە و پەسنی ناوی (گۆل)ی داو، هەردووکیان جۆر و  
ژمارە و شیۆه و ریزیوونی پیتەکانیان وەك یەكە، بەلام لە واتادا وەك دەبینین یەكەمیان لە بری  
ناوی منالێك هاتوو، دووهمیشیان وەك (ئاوێلناو) و، پەسنەری ناوی (گۆل)ەكە هاتوو.

۵- ره‌گه‌زدۆزی ته‌واوی نیوان دوو وشه که هه‌ردووکیان (فرمان)ن، بۆ نمونه:

- قورینگ چله‌ی زستان ده‌برن

چاویان له کوردستان ده‌برن... سواره‌ی ئیلخانی زاده

(ده‌برن)ی نیوه دی‌ری یه‌که‌م به واتای تی‌ده‌په‌رینن، به‌سه‌رده‌به‌ن، (ده‌برن)ی نیوه دی‌ری دووه‌میش به واتا: ده‌که‌ن و که ده‌سته سه‌رچاوه‌که، یانی چاو له کوردستان ده‌که‌ن، رووده‌ده‌نه کوردستان و بۆ ئی‌ره‌ دین.

- کاتی شاعیر گ‌ر ده‌گری

پی‌نووسه‌که‌ی له باوه‌شی په‌نجه‌کانی

به توند ده‌گری... جه‌مال گ‌رده‌سو‌ری

(ده‌گری)ی یه‌که‌م (فرمان)ه، واته: تی‌به‌ری‌بون.. (ده‌گری)ی دووه‌م (فرمان)ه، واته: له ده‌ست گ‌رتن، به‌مه‌ش (ره‌گه‌زدۆزی ته‌واو) دروست‌بووه.

۶- ره‌گه‌زدۆزی ته‌واوی نیوان دوو وشه یه‌کیان (ناو) و ئه‌وی دی‌که‌یان (فرمان).. بۆ نمونه:

- بی‌رووبه‌ستی

هه‌ی دی‌ هه‌ی دی‌

دی‌ به‌ دی‌ دی‌... خ‌در کۆساری

(دی‌)ی یه‌که‌م و دووه‌م له ریزی سی‌یه‌مدا (ناو)ه واته (گوند)... (دی‌)ی سی‌یه‌یه‌میش له هه‌مان رسته‌دا: واته: ده‌هیت، (فرمان)ه، به‌وه‌ش (ره‌گه‌زدۆزی ته‌واو) دروست بووه.

### دووه‌م: ره‌گه‌زدۆزی نات‌ه‌واو:

بریتیه له بوونی دوو وشه، که یه‌ک، یان زیاتر له مه‌رجی‌کی (ره‌گه‌زدۆزی ته‌واو) له ده‌ست ده‌دات، واته: به‌شیک‌ی گ‌رنگی (ره‌گه‌زدۆزی)یه، له دوو وشه پ‌ن‌ک‌دیت، که تا راده‌یه‌ک لی‌ک‌چوون له نیوانیاندا هه‌یه، به‌لام لی‌ک‌چوونه‌که ته‌واو نییه، له واتاشدا هه‌ردوو وشه‌کان له یه‌کتری جیاوازن و هه‌ریه‌که‌و واتای سه‌ربه‌خۆی خۆی هه‌یه، ئه‌وه‌ش زیاتر له جو‌ری‌کی هه‌یه، وه‌کو (جودا) و که‌رتی و زیاد و پی‌چه‌وانه‌یی و هاو‌کی‌شی و... هیدیکه).

## ۱- ره‌گه‌زدۆزی ناته‌واوی جودا:

بریتیییه له بوونی دوو وشه، که ژماره‌و شیوه‌ی ریزبوونی پیتته‌کانیان وه‌ک یه‌ک بی، به‌لام له یه‌کی له پیتته‌کانیان له یه‌کتری جیاواز بن.. بۆ نمونه:

- وانه‌ی شه‌هیدیت ئه‌وه‌نده به‌رزه

کۆشکی دۆژمنی پێپهاته له‌رزه... ره‌نجده‌ر ... پاوه

وشه‌کانی (به‌رزه) و (له‌رزه) ره‌گه‌زدۆزی ناته‌واو له‌ جۆری جودا دروست ده‌کهن، چونکه له یه‌ک پیتیان له یه‌ک جیان.

- هه‌ر له یادمه‌ ده‌نگی مه‌شکه‌ی پر

ئاگری ته‌پاله‌ ته‌په‌ی نان و گپ... خورشیده بابان

وشه‌کانی (پر) و (گپ) ره‌گه‌زدۆزی ناته‌واو له‌ جۆری جودا دروست ده‌کهن، چونکه له یه‌ک پیتیان له یه‌ک جیان.

- که هاتی دنیا گۆرا

خۆشه‌ویستی لی چۆرا

فیرت کردین واتای ژین

چۆن به‌ره‌و به‌رزی بچین... قاسم گه‌لا‌لی

وشه‌کانی (گۆرا) و (چۆرا) ره‌گه‌زدۆزی ناته‌واو له‌ جۆری جودا دروست ده‌کهن، چونکه له یه‌ک پیتیان له یه‌ک جیان.

- سه‌گ به‌ گورجی گه‌یشته سه‌ر ئاوی

ویستی گه‌ر به‌سه‌روی له‌وی ئاوی... ئیبراهیمی ئه‌فخه‌می

وشه‌کانی (ئاوی) و (ئاوی) ره‌گه‌زدۆزی ناته‌واو له‌ جۆری جودا دروست ده‌کهن، چونکه له یه‌ک پیتیان له یه‌ک جیان.

- دوور له‌ هاوار

دوور له‌ جیگا

باری خستبووه لا ریگا... هه‌سیب قه‌ره‌داغی

وشه‌کانی (جیگا) و (پڤگا) له پیتی یه‌که‌میان جیاوازن، به‌هش ره‌گه‌زدۆزی نات‌ه‌واو له  
جوړی (جودا) دروست بووه.

- من ته‌مه‌وی له سیب‌ه‌رتا بتویمه‌وه  
من ته‌مه‌وی هه‌موو روژی،  
له‌سه‌ر ریتا جاریکی که‌ش برویمه‌وه... هه‌سیب قه‌ره‌داغی  
وشه‌کانی (بتویمه‌وه) و (برویمه‌وه) ته‌نها له پیتی دووه‌میان له یه‌که‌تری جیاوازن، د‌ه‌نا  
پیت‌ه‌کانی تریان له هه‌موو رووی‌که‌وه وه‌کو یه‌که، به‌هش ره‌گه‌زدۆزی نات‌ه‌واو له جوړی (جودا)  
دروست ده‌که‌ن.

- ته‌ی بوکی چل  
ئارامی دل  
دلی گه‌رم‌ت  
له‌ کۆشی هه‌و  
له‌ دۆلی شه‌و  
بی‌دارکه‌وه... سه‌عدوللا په‌روش  
وشه‌کانی (دل) و (چل)، له پیتی یه‌که‌میان له یه‌که‌تری جیاوازن، د‌ه‌نا له پیتی دووه‌میان  
وه‌کو یه‌که‌ن، به‌هش ره‌گه‌زدۆزی نات‌ه‌واو له جوړی (جودا) دروست ده‌که‌ن.

- تیشکی خوړی ئازادی گه‌ل  
ده‌ زوو‌که‌ زوو  
پوو نیشانده‌ له‌ لیوی گه‌ل  
به‌ ئاره‌زوو... سه‌عدوللا په‌روش  
وشه‌کانی (گه‌ل) و (گه‌ل)، ته‌نها له پیتی یه‌که‌میان له یه‌که‌تری جیاوازن، د‌ه‌نا پیت‌ه‌کانی  
تریان له هه‌موو رووی‌که‌وه وه‌کو یه‌که، به‌هش ره‌گه‌زدۆزی نات‌ه‌واو له جوړی (جودا)  
دروست‌بووه.

- رۆی کاروانی ئەو شەوێ

لێی خەوتبوی

هێ ئەو شەوێ

لەژێر بالی

پال کەوتبوی... سەعدوڵلا پەرۆش

وشەکانی (خەوتبوی) و (کەوتبوی) تەنھا لە پیتی سییەمیان لە یەك جیانە، بەوێش  
(رەگەزدۆزی ناتەواوی جودا) بەرھەم ھاتووە.

- چرای پەرۆزی ئازادی، کە زوو

پێغەمبەرەکان ھەڵیانکردبوو

تەواو کەوتوووە لە تروسکەو گڕ

بە دەس دەسدار و دەسپەر و دەسپەر... ئەحمەدی موفتی زادە

وشەکانی (دەسپەر) و (دەسپەر) تەنھا لە پیتی چوارەمیان لە یەکتەری جیاوازن، دەنا

پیتەکانی تریان لە ھەموو روویکەووە وەکو یەكە، بەوێش رەگەزدۆزی ناتەواو لە جۆری (جودا)  
دروست دەکەن.

- لێم ھەرام بێ شیری داکم

گەر تف نەکەم

لەو کەسانە

ھێرش دێنن بۆ سەر خاکم... جەمال گەردەسۆری

وشەکانی (داکم) و (خاکم) تەنھا لە پیتی چوارەمیان لە یەکتەری جیاوازن، دەنا پیتەکانی

تریان لە ھەموو روویکەووە وەکو یەكە، بەوێش رەگەزدۆزی ناتەواو لە جۆری (جودا) دروست  
دەکەن.

- بۆ مەرگ سەرە ئەگرن

یەك بە دوا یەك ئەمرن... محەمەد حسیین بەرزنجی

وشه كانى ئه گرن و ئه مرن ره گه زدۆزى ناته واوى جودا دروست ده كه ن، چونكه هه ردوو كيان له ته نها پى تى سى يه ميان له يه كترى جياوازن.

- له شه وانا باش ده خه وى  
دره خت له له نجه ي ده كه وى... جه وه هر كرمانج  
وشه كانى (ده خه وى) و (ده كه وى) ته نيا له پى تى سى يه ميان له يه ك جودا ده بنه وه، به وه ش ره گه زدۆزى ناته واوى جودا دروست ده بى.

- تو چه نده بارى كى قورسى  
به سه ر لاشانى غه مه وه  
چه مۆلّه يه كى چه ند مۆنى  
به نى تو چاوانى ته مه وه... مارف ناغايى  
(غه مه وه) و (ته مه وه) دوو وشه ن ته نيا له پى تى يه كه ميان له يه كترى جودان، به وه ش ره گه زدۆزى ناته واوى جودا دروست بووه.

- هه نگ ئه فرى  
بو مژى نى هه لاله ي گول  
رى ئه برى... محمه د سالح ديلان  
وشه كانى (ئه فرى) و (ئه برى) ته نها له پى تى سى يه ميان له يه كترى جياوازن، دهنه پى ته كانى تريان له هه موو روو يكه وه وه كو يه كه، به وه ش ره گه زدۆزى ناته واو له جوړى (جودا) دروست ده كه ن.

- قاسپه ي كه وى قه د پالى شاخ  
وه ك ده رۆژى ته دامى نى باخ  
خۆش ترين ئاواز پى كدى نى  
دل بو نه غمه ي خۆش رادى نى... ئىديرى س

وشه کانی (شاخ) و (باخ) تهنه له پیتی یه که میان له یه کتری جیاوازن، دهنه پیتته کانی  
تریان له هه موو روویکه وه و هکو یه که، به وهش ره گه زدۆزی ناتته واه له جوۆری (جودا) دروست  
ده کهن.

- سبه ی قوتابخانه یه

رۆژی خوۆشی ئیمه یه

ده رۆژین ده خوینین به تاو

زانست و رهوشتی باو... ئیدریس

وشه کانی (تاو) و (بار) تهنه له پیتی یه که میان له یه کتری جیاوازن، دهنه پیتته کانی تریان  
له هه موو روویکه وه و هکو یه که، به وهش ره گه زدۆزی ناتته واه له جوۆری (جودا) دروست ده کهن.

- مردن ده رگای ده کاته وه

وهك چۆن گورگیکی چاوبرسی

بو نیچیری

زار له یه کتر ده باتته وه... مارف ئاغایی

وشه کانی (ده کاته وه) و (ده باتته وه) دوو وشه ن تهنه له پیتی سییه میان له یه کتری جودان،  
به وهش ره گه زدۆزی ناتته واه ی جودا دروست بووه.

- من نامه وی کوردستانم بیتته که لاوه ی ویرانه

من نامه وی بیرووخینن ته م لانه ی بیچووه شیرانه... خوشکه بیخه و

وشه کانی (ویرانه) و (شیرانه) ره گه زدۆزی ناتته واه له جوۆری جودا دروست ده کهن، چونکه  
له یه که پیتیان له یه که جیان.

- تاکه ی کوردستان پارچه و بهش بهش بی

تاکه ی پۆشاکای دایکامان رهش بی... خوشکه بیخه و

وشه کانی (بهش) و (رهش) ره گه زدۆزی ناتته واه له جوۆری جودا دروست ده کهن، چونکه له  
یه که پیتیان له یه که جیان.



## ۲- ره‌گه‌زدۆزی ناته‌واوی ره‌ها:

لیره‌دا ئه‌و دوو وشانه‌ی، که ره‌گه‌زدۆزییه ناته‌واوه‌که دروست ده‌کهن، له ژماره‌و شیوه‌و ریزبۆون و جوۆری پیتته‌کانیان ده‌شی لیکجیابن، به‌لام هه‌ردووکیان یه‌که ره‌گیان هه‌یه.. بۆ وینه:

- بۆ مه‌رگ سه‌ره‌ ئه‌گرن

یه‌که به‌ دوا‌ی یه‌کا ئه‌مرن... محمه‌د حسین به‌رزنجی  
له‌ نێوان وشه‌کانی مه‌رگ و ئه‌مرن ره‌گه‌زدۆزی ناته‌واوی هاو‌ره‌گه‌زی هه‌یه، چونکه هه‌ردووکیان له‌ چاوگی مردن وه‌رگیراون.

- ماوه‌یه‌که

له‌ یه‌کتری دا‌براوین  
نا له‌ یه‌کیان دا‌بران‌دین... عه‌بدول‌په‌مان بێلاف  
وشه‌ی دا‌براو: ئاوه‌ل‌ئاوی کراوه.. وشه‌ی دا‌براند: فرمانی را‌بردووی تیپه‌پرکراوه‌ ساده‌یه..  
هه‌ردووکیان له‌ چاوگی (دا‌بران)وه‌ دروست‌بۆونه، به‌مه‌ش ره‌گه‌زدۆزی ناته‌واو له‌ جوۆری (ره‌ها)  
دروست ده‌کهن.

- له‌ ته‌ماشاکردنی هه‌وری له‌کا‌چوو را‌هاتووم

ده‌شزانم به‌نده‌کانی ناو به‌ندیخانه بۆ پر هیوان... سه‌باح ره‌نجده‌ر  
وشه‌کانی (به‌نده‌کان) و (به‌ندیخانه) دوو وشه‌ن له‌ نېوه‌ی زیاتری پیتته‌کانیان له‌ یه‌کتری  
جیاوا‌زن، به‌لام یه‌که ره‌گیان هه‌یه، ئه‌ویش چاوگی (به‌ندکردن)ه، به‌وه‌ش (ره‌گه‌زدۆزی ناته‌واو)ی  
له‌ جوۆری (ره‌ها) دروست ده‌کهن.

## ۳- ره‌گه‌زدۆزی ناته‌واوی زیاده:

بریتییه له‌و ره‌گه‌زدۆزییه‌ی، ئه‌و دوو وشه‌یه‌ی دروستی ده‌کهن، جوۆر و شیوه‌و ریزی  
پیتته‌کانیان یه‌که بێ، به‌لام ژماره‌ی پیتته‌کانیان ئه‌وه‌نده‌ی یه‌کتر نه‌بێ، یه‌کیکیان پیتیک، یان  
دو‌پیتی له‌وی تر زیاتریت.. ئه‌مه‌ش دوو جوۆری هه‌یه:

یه‌که: جاری وا هه‌یه وشه‌ زیاده‌که له‌ پێشتر دیت و وشه‌ که‌مه‌ره‌که له‌ دواوه‌ی دیت، له‌ یه‌که  
دی‌پین، یان له‌ دی‌پری له‌یه‌که جیا.. بۆ نمونه:

- له وهتهی ههم  
 خهم به دلی من ناشنایه  
 لیوه کانم  
 له زهرده خه نه یاخین و  
 چاوه کانم  
 فرمیسیکیان کۆتایی نایه... بیلان  
 وشه (ناشنایه) له دپیری دووهم به دوو پیتی سه رهتای له وشه (نایه) ی دپیری شه شه  
 زیاتره، به وهش ره گه زه دۆزی ناتهاوا له جوړی (زیاد) دروست ده که نه.

دوو: جاری واش هه یه وشه پیت که متره که ده که ویته پیشه وه وشه پیت زوره که ده که ویته  
 دواي تهو، جا له یه که دپیر بن، یان له دوو دپیری له یه که جیا.. بو نمونه:  
 - تهی هه توانی جه رگی باب  
 تهو بابهی سینهی که باب... خدر کو ساری  
 (باب) و (که باب) دوو وشه نه دوو میان به دوو پیت له وهی یه که نه زیاتره، به وهش  
 (ره گه زه دۆزی ناتهاوا له جوړی زیاد) به ره ههم هاتوه.

### چهند نمونه یه کی ره گه زه دۆزی ناتهاوی زیاد:

- لهو که سانهی کوردیان ناوه  
 شتی وا رووی نه داوه... شیخ نوری شیخ صالح.  
 وشه (نه داوه) له ناوه راستیدا به دوو پیتی (ه) و (د) ی له وشه (ناوه) زیتره و (زیاد) ی  
 دروست کردوه.

- ئیمشه و ههر خه مه نه جه ده روون جه مه نه  
 یانی وه هارهن، ماته مه نه ته مه نه... سه باحی جه باری  
 وشه (ماته مه) له سه ره تایدا به دوو پیتی (م) و (ا) ی له وشه (ته مه) زیتره و (زیاد) ی  
 دروست کردوه.

- ئەنالئم ئەلئیم: تۆ وەك ئاویئەى  
بۆ شوپىن دەستکردى کردگار وئەى... پیرەمیرد  
لەم دپەدا وشەى (ئاویئە) بە دوو پیتی سەرەتای لە وشەى (ویئە) زیاترە، بەوەش  
(رەگەزدۆزى ناتەواوى زیاد) دروست بوو.

- ئەى برادران با بچینە یارى  
نەوجەوانیمان لى بدا دیارى... پیرەمیرد  
لەم دپەدا وشەى (دیارى) بە پیتی (دى سەرەتای لە وشەى (یارى) زیاترە، بەوەش  
(رەگەزدۆزى ناتەواوى زیاد) دروست بوو.  
- کە دەلئین ئەمپۆ دەشت و کتو شینە  
چەندە مەلەبەندى ئیمە شیرینە... پیرەمیرد  
لەم دپەدا وشەى (شیرینە) بە دوو پیتی سییەم و چوارەمى لە وشەى (شینە) زیاترە،  
بەوەش (رەگەزدۆزى ناتەواوى زیاد) دروست بوو.

- لاوانى تازەى کورد وەرن  
بەهرە لە ژینمان وەرگرن... پیرەمیرد  
لەم دپەدا وشەى (وەرگرن) بە دوو پیتی چوارەم و پینجەمى لە وشەى (وەرن) زیاترە،  
بەوەش (رەگەزدۆزى ناتەواوى زیاد) دروست بوو.

- ئەبینم هەرچى بانگى ئەکەمى  
دەمى گیراوە، ناخ بۆ هاودەمى... پیرەمیرد  
لەم دپەدا وشەى (هاودەم) بە سى پیتی سەرەتای لە وشەى (دەم) زیاترە، بەوەش  
(رەگەزدۆزى ناتەواوى زیاد) دروست بوو.

- ئەوەى تەنیا جولانەوى پى رەوابى  
هەلگەرانەوى زەحمەتە  
گەرانەوى چەند ساتیکە

پیر گریان و زهرده خه نه ... عه بدولپه همان بیتلاف  
(گه پانه وه) و (هه لگه پانه وه) ره گه زدوژی ناته واوی زیاده.

- دنیا باغیکه ژیان گولیه تی  
نازادی زادی گه لا و چلیه تی... دلزار  
(نازادی) و (زاد) ره گه زدوژی ناته واوی له جوژی (زیاد) یان دروستکردووه.

- دهووری خیانه ت که وتوووه  
هیژی میلله ت سه رکه وتوووه ... عوسمان مسته فا خوشناو  
(که وتوووه) و (سه رکه وتوووه) ره گه زدوژی ناته واوی له جوژی (زیاد) یان دروستکردووه،  
چونکه وشه ی دووهم به سی پیت له وشه ی یه کهم زیاتره.

- هه وال نه هات  
شه مال نه هات  
له به یانیشا خوژی من  
هه ره هه لئه هات! ... شیرکو بیکه س  
(نه هات) و (هه لئه هات) دوو وشه ن، ره گه زدوژی ناته واوی زیاد دروست ده کهن، چونکه  
دووهم به سی پیت له یه کهم زۆرتره، شه وش وایکردووه خویندنه وه ئاسانتر بیت.

- له شه پری نیوان دار و با  
لك زۆرتین زیان ده با ... مارف ئاغایی  
(ده با) و (با) ره گه زدوژی ناتو له جوژی (زیاد) ه، چونکه یه کهم به دوو پیت له دووهم  
زۆرتره.

- له و دیو دیوار  
که تاسه شه یبهستی قه تار

بۆ دەرەۋەي زىندانى تار  
ھەنگى گيان ئەفرى بۆ دور  
بۆ ناۋ بەھار... مەھەد صالح دىلان  
(ديو) و (ديوار) و (قەتار) و (تار) رەگەزدۆزى ناتەۋاۋى (زىاد) دروست دەكەن.

- لە دوۋكەلى گەردەلولى ستەما  
لە لىلايى كەفى بىبابانى تەما... لەتيف ھەلمەت  
ۋشەكانى (ستەما) و (تەما) رەگەزدۆزى ناتەۋاۋ لە جۆرى (زىاد) دروست دەكەن، چونكە  
يەكەميان بە پىتتى يەكەمى لە دوۋەم زۆرتەرە، دەنا چوار پىتەكانى دىكەي ھەردوۋ ۋشە،  
شىۋە رىزبون و ژمارەيان ۋەكو يەكە.

#### ۴- رەگەزدۆزى ناتەۋاۋى ھاۋكىشى:

برىتتەيە لە بوۋنى دوۋ ۋشە، ئەگەرچى زۆربەي پىتەكانىشيان لەيەكجىيى، بەلام لەسەر  
يەك كىش بن... بۆ ۋىنە:  
- دارىك ھەبو  
دارى بەروو  
پىيان ئەوت: دارى ژبيان  
دارى زىندوۋ... شىركۆ بىكەس  
ۋشەكانى (ھەبو) و (بەرو) ژمارەي پىتەكانىيان يەكسانە، ھەر يەكەيان چوار پىتن، بەلام  
پىتەكانى يەكەم و سىيەميان لەيەكجىيە، لەگەل ئەۋەشدا لەسەر يەك كىشن، بەۋەش  
رەگەزدۆزى ناتەۋاۋ لە جۆرى (ھاۋكىشى) دروست دەكەن.

- گول خۇنچەي شادى  
لەناۋ دەرۋونى روۋمانا ئەروى  
جىرەۋى ئازادى  
لە تىشكى دىدەي گەشمانا ھەلدى... عوسمان مەھەد ھەورامى

وشه کانی (ته‌روى) و (هه‌لدى) ژماره‌ی پیتته‌کانیان یه‌کسانه، هه‌ر یه‌که‌یان پینج پیتن، به‌لام پیتته‌کانی یه‌که‌م و سییهم و چواره‌میان له‌یه‌کجیایه، له‌گه‌ل ته‌وه‌شدا له‌سه‌ر یه‌ک کی‌شن، به‌وه‌ش ره‌گه‌زدۆزی نات‌ه‌واو له‌جۆری (هاوکی‌شی) دروست ده‌که‌ن.

- باوک هاته‌ده‌نگ، گوتی: زانی‌تان  
واته‌ی په‌نده‌که‌ی باب و باپیران... بینه‌و  
له‌م دپ‌رده‌دا ده‌بینن هه‌ردوو وشه‌ی: (زانی‌تان) و (باپیران)، پیتته‌کانی یه‌که‌م و سییهم و پینجه‌میان له‌یه‌کدی جیایه، به‌لام هه‌ردووکیان له‌سه‌ر یه‌ک کی‌شن.

- به‌هی‌و‌ری ده‌تویمه‌وه  
بۆ به‌ر پیتی خۆم ده‌پ‌رژیمه‌وه... هه‌سه‌نی دانیشقه‌ر  
(ده‌تویمه‌وه) و (ده‌پ‌رژیمه‌وه) له‌پیتته‌کانی سییهم و چواره‌میان له‌یه‌کتری جیانه، به‌لام له‌سه‌ر یه‌ک کی‌شن، ره‌گه‌زدۆزی نات‌ه‌واوی له‌جۆری هاوکی‌شی)یان دروست کردووه.

- ئەبێ بگه‌پ‌ری بۆ ژیان  
ئەبێ کۆزپه‌ به‌خێو بکا  
نه‌شاخ بکا نه‌شیو بکا... محمه‌د سالتح دیلان  
وشه‌کانی (به‌خێو) و (نه‌شیو) هه‌ردووکیان پینج پیتن و له‌سه‌ر یه‌ک کی‌شن، به‌لام له‌پیتته‌کانی یه‌که‌م و سییهمیان له‌یه‌کتری جیاوازن، به‌وه‌ش ره‌گه‌زدۆزی نات‌ه‌واو له‌جۆری (هاوکی‌شی) دروست ده‌که‌ن.

- ئەم شه‌و  
ئەستیره‌یه‌ک ده‌پ‌رژێ  
مناره‌یه‌ک بنکۆل ده‌بی  
زه‌نگێک ده‌شکی... بیلاف  
ده‌پ‌رژێ) و (ده‌شکی) ره‌گه‌زدۆزی نات‌ه‌واون له‌جۆری هاوکی‌شی، چونکه‌ له‌پیتته‌کانی سییهم و چواره‌میان له‌یه‌ک جیاوازن، به‌لام له‌سه‌ر یه‌ک کی‌شن.

- ته گهر خوات ناسی بپاریره وه

به زمانی خۆت بلالیره وه... پیره میرد.

(بپاریره وه) و (بلالیره وه) ههردووکیان نۆ پیتن، له پیته کانی دووهم و چوارهم له یه کتری

جیاوازن، له سههر یه ک کیشیشن، به مهش (رهگه زدۆزی ناته واوی هاوکیشی)یان دروستکردووه.

- ههر گه لی ریی سهرفیرازی گرته بهر

تاجی بهرزی و سهربه خۆیی کرده سههر... دلزار

(گرته بهر) و (کرده سههر) رهگه زدۆزی ناته واوان له جوۆری هاوکیشی، چونکه له پیته کانی

یه کهم و سییه م و پینجه میان له یه ک جیاوازن، به لام له سههر یه ک کیشن.

- ئالای نازادی ده شه کیته وه

وه ک هه موو گه لان ده شه سیته وه... دلزار

(ده شه کیته وه) و (ده شه سیته وه) له پیته کانی سییه م و پینجه میان له یه کتری جیاونه،

به لام له سههر یه ک کیشن، بۆیه رهگه زدۆزی ناته واوی له جوۆری (هاوکیشی)یان دروستکردووه.

- بۆ شه قل و موۆرکی ده نالی

ره ندووی چاوی ده باری... خدر کوۆساری

(ده نالی) و (ده باری) دوو وشه ن ژمارهی پیته کانیان به قه د یه که، به لام له پیته کانی

سییه م و پینجه میان له یه کتری جیا، به لام له سههر یه ک کیشن، به وهش رهگه زدۆزی ناته واو له

جوۆری (هاوکیشی) دروست بووه.

## ه- رهگه زدۆزی ناته واوی پیچه وانیهی:

بریتیه له هه لگه پاندنه وهی وشه یه ک له وشه کان، یان به واتایه کی تر: شه دوو وشه یه ی

(پیچه وانیهی)یه که دروست ده کهن، وشه ی دووهمیان ریزی پیته کانی پیچه وانیه ی ریزبوونی

هه مان شه پیتانه یه، که وشه ی یه کهم پیکدین... به واته:

بریتیه له بوونی دوو وشه، که ژماره ی پیته کان و جوۆری پیته کانیان وه کو یه کن، به لام

شیوه ی پیته کانیان مه رج نییه وه کو یه ک بن، ریزبوونی پیته کانیشیان ته واو به پیچه وانیه ی

يەكن.. بۆ غمونه: وشەكانى: (حوور) و (روح).. وشەكانى: (شەپ) و (رەش).. وشەكانى:  
(كەو) و (وەك) و بەم شىۋەيە.. بۆ غمونه:

- نەك ھەر خۇمان  
بگرە ھەتاكو سروشتى  
ئاۋى، شاخى، تا درەختى  
ناو نىشتمان  
ئېنە چۆن لىكەل يەكا  
ئەوانىش وان!... شېركۆ بېكەس  
وشەكانى (ناو) و (وان) رەگەزدۆزى ناتەواۋى پېچەوانەيى دروست دەكەن.

- ئەمجارەيان نەكەي بېرۆى  
بېدەنگ و كې  
دەنا رەك لېھەلدەگرم  
لېت دەم بە بلىسە و كې... ئاسۆى عەبدوللا  
(كې) و (رەك) رەگەزدۆزى ناتەواۋى لى جۆرى (پېچەوانەيى).

- رەنگە سىمات وەكو ھى كەژ  
بە ئېۋارانى زىستانان  
تەمىكى قورس دايگرتى  
ئەو چاۋانەت كە دوو كانى روۋنى نوور بوون  
وەكو ئاسكى كەوا بېچوۋى راۋنرابى  
چەند جار جەرگى سووتىنرابى  
لېلايىيان داھاتى... ئەنۋەر قادىر مەمەد  
وشەكانى (روۋن) و (نوور) رەگەزدۆزى ناتەواۋى لى جۆرى (پېچەوانەيى) دروست دەكەن.

- تۆ بلىنى ئەمپۆ  
گولتىكى دىي ھەلۋەربىي؟!



تۆ بۆلۈپ تەمىر

دۆلى مەندۈرى ۋەك بالەكانى كەۋىكى سەپەرپەنراۋ

ھەلقىچاۋى؟!... ئىدىرىس ەمەدوللا

ۋەكەكانى (ۋەك) ۋە (كەۋ) دۈۋ ۋەشەن ژمارەى پىتەكانىيان بە قەد يەكە، بەلام رىزبۈۋنى پىتەكانىيان لە يەكەترى جىايە، ئەۋەش رەگەزدۆزى ناتەۋاۋى (پىچەۋانەىيى) درۈست دەكات.

## ۶- رەگەزدۆزى ناتەۋاۋى كەرتى:

جۆرىكى دىكەى رەگەزدۆزى ناتەۋاۋە، برىتىيە لە بۈۋنى دۈۋ ۋەشە، كە دۈۋەمىيان كەرتى يەكەمىيانە، ۋاتە: ۋەشەى دۈۋەم لە رۈۋى ژمارەى پىتەكانەۋە لە ۋەشەى يەكەم كەمترە، كە ئەۋەش ۋابىت، كەۋابى ۋاتى ھەردۈۋ ۋەشەكەش لە يەكەترى جىادەبنەۋە ھەرىەكەيان ۋاتايەكى سەربەخۆى دەبىت، ديارە لىرەدا بە لای ھەندى لە رەۋانپىژانى ەرەب ۋ كوردىش مەرج ئەۋەپە ۋەشەى كەرتكراۋ لە پىشەۋە ئەۋ كەرتە ۋەشەى لىشى كراۋتەۋە راستەۋخۆ بەدۋاى خۇيدا بىتەۋە، بى ئەۋەى ھىچ ۋەشە ۋ دەستەۋژەپەك نىۋانىيان بكات. ۋەكو بۆ نمۈنە: (شارستان شار جىناھىلى)، (باغەۋان باغەكەى فرۆشت)، (دەنگۇشەكە دەنگى نوسا)، لە ھەمو ئەۋ نمۈنەنى پىشۈ دەبىنن، ھەمىشە كەرتە ۋەشەى دۈۋەم بە راستەۋخۆى لە پاش كەرتى يەكەمى ھاتۈۋە ۋاتاشيان جىاۋ سەربەخۆپە، ئەۋەتا لە نمۈنەى يەكەمدا: ۋەشەى (شارستان) كە بكەرە ۋ گوزارشت لەۋ كەسە دەكات، كە خەلكى شارە، يان خاۋەن بەھا ۋ نەرىتە ژىارى ۋ شارستانىيە بەرزەكانە، ۋەشەى (شارى لى كراۋتەۋە، كە ۋاتايەكى دىكەى ھەپە ۋ برىتىيە لەۋ باژىرە گەۋرەى دامەزراۋى جۆراۋجۆر ۋ دۈكان ۋ كۆشك ۋ سەراۋ فەرمانگە جۆراۋجۆرە خزمەتگوزارىيەكان ۋ شتانى دىكەى تىايەۋ بەۋە لە گۈند جىادەكرىتەۋە. لە نمۈنەى دۈۋەمىش ۋەشەى (باغەۋان) ئەۋەلناۋى بكەرە ۋەكو ناۋ ۋ بكەر ھاتۈۋە، لە دۋاى خۆى ۋەشەىكى دىكەى لى كراۋتەۋە، كە ئەۋىش ۋەشەى (باغە)، ناۋى ئەۋ شۈپنەپە، كە دارى مېۋەجاتە جۆراۋجۆرەكان لەخۆ دەگرىت.

لە نمۈنەى سىيەمىش، ۋەشەى (دەنگۇشەكە) ۋەكو ناۋىكى لىكدراۋى ناسراۋ ۋ بكەرى رستەكە ھاتۈۋە، ۋەشەى (دەنگ) لى لىكدراۋتەۋە، كە ئەۋ ھىما زمانىانەپە، ھەر مرۆفلىك، يان مەخلۇقىكىتر دەرىدەپرېت.

لە ئەدەبىياتى كوردى و لە قسەى ئاسايى خەلکیش، گەلى جار ئەو هونەرە قسە و دەربەرینەکان جوان و سەرنجراکیش و کاریگەر دەکات، ئاوازیکی خوشیان بۆ دروست دەکات، لە شیعری نوێش گرنگی پێدراوە، لە خوارەو چەند نمونەیکە لەو بارەیکە دەخەینە بەرچاو:

- هیوا رۆلە رۆ کۆرپەم رۆلە رۆ  
ئەو کۆلمە ئالە نەرم و نۆلە رۆ... گۆران  
وشەکانی (رۆلە) و (رۆ) رەگەزدۆزی ناتەواوی لە جۆری (کەرتی) دروست دەکەن.

- لە هەلپەپرکیتی زەماوەندى خۆرەتاودا  
گەییە مەبەست  
پەڕەیکە رێرەوی ریتی  
بۆ تەوژمی تیکۆشانی  
کاروانی نوێی کانیاوەکان  
هەلداوە... مۆکەرەم رەشید تالەبانی  
لە نیوان وشەکانی (رێرەو) و (رۆ) رەگەزدۆزی ناتەواوی لە جۆری (کەرتی) هەیکە.

- قەیناکا تۆزیک تۆزی لی نیشتوو  
پیشەى قەدیمە، کە جیبی هیشتوو... پیرەمیرد  
وشەى (تۆزیک) کەرتکراوە و وشەى (تۆزی) راستەوخۆ لە دوا هیئەراوەتەو، ئەوەش  
رەگەزدۆزی ناتەواوی کەرتی دروستکردوو.

- داپیرە رەقە بە تەقە تەقە  
زولمى زۆردار زۆر ناخەقە... عەزیزی مەلای رەش  
وشەى (زۆردار) کەرتکراوە و وشەى (زۆری) راستەوخۆ لە دوا هیئەراوەتەو، ئەوەش  
رەگەزدۆزی ناتەواوی کەرتی دروستکردوو.

- من ئاگردانی ناگرم  
ژان دەمخوات و

برین سهرم تیدده خات و  
ههر ناشترم... جه وههر کرمانج  
له وشه ی (ئاگردان) دا کهرتی یه کهم وهرگیراوه، که (ئاگر) هو له دواى خوئ هیئراوه ته وه،  
به وهش که واته ره گه زدوژی ناته وای کهرتی دروستبو وه.

### هینانه وه:

هینانه وه (التصدير)، یان (رد العجز عن الصدر).. بریتییه له بوونی دوو وشه ی  
هاوشیوه، یان هاوړه گز، یه کیان له کوټایی دپړه که دیت، ئه وى تریشیان ده که ویتسه سهره تاي  
نیوه دپړی یه کهم، یان ناوه راستی، یان کوټاییه که ی، یان سهره تاي نیوه دپړی دووهم، یان  
ناوه راسته که ی.. بۆ نمونه:

۱- هاتنی یه که له وشه کان له سهره تاي نیوه دپړه که و ئه وى دیکهش له کوټایی دپړه که..  
بۆ نمونه:

- ژین بۆ گه لاوژ ببوو به په ژین  
ئیستا له دواى ئه و بیزاره له ژین... پیره میږد  
(ژین) لهم دپړه دا دوو جار هاتوو، یه که میان له سهره تاي نیوه دپړی یه کهم و ئه وى  
دووهمیشیان له کوټایی دپړه که دا هیئراوه ته وه.

- بالنده یه که بووم بۆ به ختیاران  
جریوهم ئه هات له لای بالندان... پیربال مه محمود  
(بالنده) لهم دپړه دا دوو جار هاتوو، یه که میان له سهره تاي نیوه دپړی یه کهم و ئه وى  
دووهمیشیان له کوټایی دپړه که دا هیئراوه ته وه.

براکانم  
من دوو که ئی ئیسکی سووتیئراوى ئیوهم  
من دوو که ئی ئیسکی سووتیئراوى ئیوهم  
براکانم... شیرکو بیکهس

وشه‌ی (براکام) لهم کۆپله‌یه‌دا دوو جار هاتوو، یه‌که‌میان له سه‌ره‌تای کۆپله‌که‌ هاتوو و ته‌وی دووه‌میشیان له کۆتایه‌که‌ی هیناوه‌ته‌وه‌.

- بۆ نامناسى

يٰۤاَيُّهَا بَلِيّٰ بَوّ... جەمال گەردەسۆرى

(بۆ) لەم دوو دیڤەدا دوو جار هاتوو، یەكەمیان لە سەرەتای دیڤی یەكەم و ئەوی دووهمیشان لە كۆتایی دیڤی دووهم هینراوەتەوه.

۲- هاتنی یهك له وشه كان له كۆتایی نیوه دیڤی یه كهه و ئهوی دیش له كۆتایی دیڤه كه..

بۆ نمۇونه:

- خواهاوشانی نییه

هیچ کەش هاوسانی نییه... جەمال بێدار

(نیبه) هیئانه‌وه‌ی دروست کردووه.

لهم دیردا وشه هینراوکه (نییه)ه، وشه یه که می که وتوته کۆتایی نیوه دیرپری یه که م و وشه ی دووه میس که وتوته کۆتایی دیره که، بهوش (هینانه وه) دروست بووه.

- چوومه زمانکو راگوزهرگای لهیل

هیچ که سم نه دی نه شیرین نه لهیل... بیره میڤرد

لەم دێڕەدا وشە هێنراوە کە (لەیل)ە، وشەی یەکەمی کەوتۆتە کۆتایی نیوە دێری یەکەم و وشەی دووەمیش کەوتۆتە کۆتایی دێڕەکە، بەوەش (هێنانەو)ە دروست بووە.

۔ لہ ناو جہنگل لہ دہورہی دی

وا دووباره دهنگی شــــووم دى... بيخه و

لەم دێڕەدا وشەى (دى) كه له كۆتايى دێڕەكەدا ههيه، له كۆتايى نيوه دێرى يه كه ميش ههينراوه تهوه، به مەش (ههينانهوه) دروستبووه.

شایانی باسه ټو وشانهی (هینانهوه) دروست دهکن، دهشی ټاوواتا بن و، دهشیت به وواتی جیواوایش هاتین، وه کم نمونهی سهروودا دوو وشهی (دی)یهکان ههویهکیان

واتايەكيان ھەيە، بەمەش ھونەريكي ديكەي (رەوانبىيژى)ش بەرجەستە دەكەن، ئەويش برىتييە  
لە (رەگەزدۆزى تەواو)، كە دواتر تيشكى دەخەينە سەر.

۳- ھاتنى يەك لە وشەكان لە ناوەرەستى نيوە دىپرى يەكەم و ئەوى ديش لە كۆتايى  
دېرەكە... بۆ نمونە:

- چۆن باست بکەم جوانى بى پايان  
خاكي زېرېنېم كوردستانى جوان... بىخەو  
لەم دېرەدا وشەي (جوان) كە لە كۆتايى دېرەكەدا ھەيە، لە ناوەرەستى نيوە دىپرى  
يەكەمىش ھېنراو تەو، بەمەش (ھېنانەو) دروستبوو.

۴- ھاتنى يەك لە وشەكان لە سەرەتاي دىپرىكى شيعرى ئازاد و وشەي دووھمىش لە  
كۆتايى ھەمان دىپر... بۆ نمونە:

- توخوا بەسە دەي تەبابان  
دوور لە ئازاوەو ھەرا بن  
سەرگەردانى مالۆيرانە  
لەجىي شادى ھەر گريانە  
توخوا تاكەي  
دەي بەسە دەي... عوسمان محەمەد ھەورامى  
(دەي) لە دوا دىپرا لە سەرەتاي دىپرەكە ھاتوو، لە كۆتايى كەشيدا ھېنراو تەو، بەوھش  
(ھېنانەو) دروستكردوو.

- كاتى يارى  
زۆر توندو تۆل  
بە ھۆشيارى  
گۆل لەسەر گۆل  
تۆمار ئەكا... عوسمان محەمەد ھەورامى

(گۆل) لە دێری چوارەمدا لە سەرەتای دێرە کە هاتوو، لە کۆتاییە کەشیدا هیئراوەتەوه،  
بەوهش (هیئانەوه)ی دروستکردوو.

۵- هاتنی وشە یە کەم لە سەرەتا و ناوەراستی نیوە دێری یە کەم وشە دووهمیش لە  
کۆتایی دێرە کە.. بۆ نمونە:

- وەری وەری یەك دوو

سێ چوار گەلا وەری... مەرف ئاغایی

لەم دێرەشدا وشە (وەری)ی یە کەم لە نیوە دێری یە کەم لە سەرەتا و لە ناوەراستە کەشی  
هاتوو، دەشی هەریە کەیان وەرگری، بۆ جاری دووهمیش لە کۆتایی دێرە کە هیئراوەتەوه.

۶- هاتنی وشە یە کەم لە سەرەتا و کۆتایی نیوە دێری یە کەم وشە دووهمیش لە کۆتایی  
دێرە کە.. بۆ نمونە:

- هە ی ناو میدی، هە ی ناو میدی

هە ی رەنجە پۆیی، هە ی ناو میدی... پیرە میرد

لەم دێرەشدا گرێ (هە ی ناو میدی)ی یە کەم لە نیوە دێری یە کەم لە سەرەتا و لە  
کۆتاییە کەشی هاتوو، دەشی هەریە کەیان وەرگری، بۆ جاری دووهمیش لە کۆتایی دێرە کە  
هیئراوەتەوه.

۷- جاری وا هە یە وشە یە کەم هەموو دێری یە کەم و وشە دووهمیش لە کۆتایی دێری  
دووهم دەهیئریتەوه، بۆ نمونە:

- پەلە هەوری

دەمی نایە دەمی گەرمی پەلە هەوری... بێلاف

لەم دێرەدا وشە (پەلە هەوی)ی یە کەم لە تەواوی دێری یە کەم هاتوو، بۆ جاری  
دووهمیش لە کۆتایی دێری دووهمیش هیئراوەتەوه.

- مەن فرمیسکم

بەلێ بەلێ مەن فرمیسکم

لەناو چاری ھەزارانا  
لەنگەر دەگرم... کەمال فەرەج توفیق  
لەم کۆپلەییەدا وشە (من فرمیسکم) ی یە کەم لە تەواوی دێری یە کەم ھاتوو، بۆ جاری  
دوو دەمیش لە کۆتایی دێری دوو دەمیش ھینراوەتەو.

۸- جاری وا ھەبە لە شیعری ئازاددا، وشە یە کەم لە سەرەتای کۆپلە و وشە ی دوو دەم لە  
کۆتایی کۆپلە کەدا دەھینریتەو، بۆ نمونە:  
- خاك نابى بە ئیمە  
نابى بە خاوەنى ئیمە  
دەبى بگەرپیمەو بۆ خاك... عومەر سەیدە  
(خاك) لە سەرەتای کۆپلە و لە کۆتایی کۆپلە کەش ھینراوەتەو، بەو دەش (ھینانەو) ی  
دروستکردووە.

- سەرنج بدەن  
لە ئەستێرە کە (داود) دا  
شەش بە نەندێخانە ی سینگۆشە  
لە ناوەندیا  
مانگیکی  
دایکی عەرەبی  
تیا رەش پۆشە  
سەرنج بدەن... شیرکۆ بیەکەس  
(سەرنج بدەن) لە سەرەتای کۆپلە ھینراوە لە کۆتایی کۆپلە کەشدا ھینراوەتەو، بۆ  
جەختکردنەو و دەستان لە سەر ئەو واتایە ی لەم ناوەراستەدا خراوەتەروو. ئەو دەش ھینانەو یە.

- وەرە خواری  
سەری ئەستێرە کان مەبەرە  
بەری کلاوژۆرنە مەگرە

ئەى مىوانە بچكۆلەكەم  
وەرە خوارى... عەبدوللا پەشىو  
(وەرە خوارى) رستەيەكى سادەيە، لە سەرەتاي كۆپلەكە و لە كۆتايى كۆپلەكەش  
هينراوئەتەو، بەوەش (هينانەو) دروستبوو.

- سلاق بۆ چيائى يىخىرى  
سلاق بۆ خابىرى زەلال  
هزار هزار ماچ و سلاق... سعاد سليقنەيى  
(سلاق) لە سەرەتاي پارچەكەو لە كۆتايىشى هينراوئەتەو، بەوەش (هينانەو) دروست  
بوو.

۹- جارى وەها هەيە لە شيعرى ئازاددا، وشەى يەكەم لە ناوەرەستى دىرىكى كۆپلەو وشەى  
دووەم لە كۆتايى كۆپلەكە دەهينريئەو، بۆ نمونە:  
- بلئ، بە يار بلئن بە يار يارى نازدار  
سەد هەزار جار خۆزگەم بە پار منى هەزار  
خۆزگەم بە پار... گۆران  
(خۆزگەم بە پار) لە ناوەرەست و لە كۆتايى كۆپلەكەش هينراوئەتەو، بەوەش (هينانەو)  
دروستبوو.

ئەمانەى پيشوو هەمويان نمونەى هينانەوئەى هاوشيوئەى بوون، بەلام هينانەوئەى  
هاورەگەزىش هەيە، ئەوئەش برىتييە لەو هينانەوئەيەى، ئەو دوو وشانەى دەهينريئەو،  
هاوشيوئەى نينە، بەلام هاورەگەزن و يەك بنچينەيان هەيە، بۆ نمونە:  
- پياويكمان ئەمرى تەعزى بۆ دەگرين  
بۆچ بۆ گەلاوئە نەگرين تا دەمرين... پەرەميرد  
لەم دىرەدا وشەى (ئەمرى) لە ناوەرەستى نيو دىرى يەكەم هاتوو و وشەى (دەمرين) يەش لە  
كۆتايى دىرەكە هينراوئەتەو، هەردووکیان يەك رەگەز و بنچينەيان هەيە، كە چاوگى (مردن)ە،  
بۆيە بەمجۆرە هينانەوئەيە دەگوتريت، (هينانەوئەى هاورەگەزى).



- مهرگی رۆژانه م زۆر دیوه

من بۆیه هه‌رگیز نامرم... عه‌بدولپه‌جمان بیلان

له‌م کۆپله‌یه‌دا وشه‌ی (مه‌رگ) له‌ ناوه‌پاستی نیوه‌ دێری یه‌که‌م هاتوه‌و وشه‌ی (نامرم) یش  
له‌ کۆتایی دێره‌که‌ هه‌تراه‌ته‌وه‌، هه‌ردووکیان یه‌که‌ ره‌گه‌ز و بنچینه‌یان هه‌یه‌، که‌ چاوگی  
(مردن)ه‌، بۆیه‌ به‌م‌جۆره‌ هه‌ینانه‌وه‌یه‌ ده‌گوتریت، (هه‌ینانه‌وه‌ی هاوپه‌گه‌زی)

### گه‌په‌انه‌وه‌:

له‌ عه‌ره‌بیدا (التردید) ی پنده‌گوتریت.. بریتیه‌ له‌ به‌کاره‌ینانی چه‌ند جاره‌ی وشه‌یه‌که‌، یان  
ده‌سته‌واژه‌یه‌که‌ به‌و مه‌رجه‌ی هه‌ر جاره‌ی له‌ پال شتیه‌که‌وه‌ هاتیه‌ت.. ته‌مه‌ش به‌ به‌رچاوگرتنی  
ته‌و وشه‌یه‌ی (گه‌په‌انه‌وه‌) که‌ دروست ده‌کات، بۆ نمونه‌:

- نزار ته‌لێ

به‌هار سه‌وزه

منیش سه‌وزم... مه‌مه‌د سالح دیلان

(سه‌وز) وشه‌یه‌که‌ دووجار له‌ پال وشه‌کانی (به‌هار) و (منیش) گه‌په‌راوه‌ته‌وه‌، به‌وه‌ش  
هونه‌ری (گه‌په‌انه‌وه‌) ی دروستکردوه‌.

- دار ته‌مری

رووبار ته‌مری

هه‌ژار ته‌مری

زۆردار ته‌مری

مانگ و رۆژ ته‌رازین و ته‌بن چۆل

مرۆ ته‌بنه‌ نیشه‌جیی گۆرستانی چۆل... مه‌مه‌د حسین به‌رزنجی

ته‌مری چوار جار له‌ پال وشه‌کانی دار و رووبار و هه‌ژار و زۆردار گه‌په‌راوه‌ته‌وه‌، ته‌وه‌ش  
گه‌په‌انه‌وه‌یه‌.

- به‌م نه‌زهره‌ سه‌یره‌و به‌م قوربانیه‌

خوا کاری زۆره‌و که‌س ناگا نییه‌... ته‌مه‌دی موختی زاده‌.

(بەم) وشەيەكە پېكھاتوۋە لە (بە ئەم)، بەلام (ئە)يەكە كورت بۆتەوۋە ھەر (بەم) ماۋەتەو، دوو جار لە پال وشەكانى (نەزر) و (قوربانى) گېڤدراۋەتەو، بەو دەش ھونەرى (گېڤانەو)ى دروستكردوۋە.

## چەند جۆرىكى گېڤانەو:

### ۱- گېڤانەوى ئامرازى ئەمرى ئاشكرا:

- با راپەرىن، با وريا بين  
ئيشك بگرين، بە ئاگا بين... بېخەو  
(با).. ئامرازى دروستكردنى شىۋازى ئەمرى ئاشكرايە، جارىك لە پال وشەى (راپەرىن)  
و جارىكى ديكە لە پال وشەى (ورىابىن)دا گەڤىنراۋەتەو.

### ۲- گېڤانەوى ناۋى واتايى:

- سال سووپايەوۋە كاتى بەھارە  
كاتى گوشادى و ھەلمەت و كارە... بېخەو  
(كات) كە دوو جار لە پال وشەكانى (بەھار) و (گوشادى و ھەلمەت و كار)  
گەڤىنراۋەتەو، ناۋىكى واتايە.

### ۳- گېڤانەوى ئامرازى پەيوەندى:

#### أ- ئامرازى پەيوەندە (لە):

- سا دروودى خودات لەسەر  
ئەى ئەو مامۆستا گەورەيەى  
لە راستگۆيى  
لە دلسۆزى  
لە دلباكي  
لە خەمخۆرى  
لە مېژوۋدا وئەتە نىيە... جەلالەدين نەجمەدين

(له) ئامرازی په یوه نډیه، پینج جار له پال وشه کانی (راستگویی) و (دل سوژی) و (دلپاکي) و (خه مخوری) و (میژو) دا هینراوه ته وه، به ودهش هونه ری (گیړانه وه) دروست بووه.

### ب - ئامرازی په یوه نډی (بؤ):

- بؤ رووناکي، بؤ هیوای پیروزی گهل  
واده یه ته مړو، دها هه لمهت به رین... بیخه و  
(بؤ) که له پال وشه کانی (رووناکي) و (هیوای پیروزی) دا دوو جار گه پینراوه ته وه (ئامرازی په یوه نډی) به.

- ته لئ مردن

ته لئ سووتان

ئاوړه بوون

ته لئ ولات به جیهیشتن

بؤ تو و بؤ هاو نیشتمانت

بؤ تو و بؤ خیزانه کانت

بؤ ناو به هار

به هار به هاری دوانزه مانگ... محمه د سالت دیلان

وشه ی (بؤ) ئامرازی په یوه نډیه، شاعیر پینج جار له پال وشه کانی (تو) و (هاو نیشتمانت) و (تو) و (خیزانه کانت) و (ناو به هار) ی گپړاوه ته وه، به ودهش هونه ری (گیړانه وه) ی دروست کړدووه.

### ج - گپړانه وه ی ئامرازی په یوه نډی (به):

- بؤ یه هه رگیز

رؤلانی کورد

به کور به کچ

به باوه رپکی ناگرین

به خرپه یی کی دلته زین

به‌بی به‌زین  
 له رووبه‌ری شانۆی خه‌بات  
 ئالاینه گۆ  
 دوژمنانی بی ده‌سه‌لات... سه‌عدوللا په‌روۆش  
 لهم کۆپله‌یه‌دا ئامرازی په‌یه‌ه‌ندی (به) پێنج جار له پال وشه‌کانی (کوڕ)، (کچ)،  
 (باوه‌ڕیکی ئاگرین)، (خرپه‌ییکی دلته‌زین)، (بی به‌زین) گێڕدراوه‌ته‌وه.

- وه‌ره روونی منالی پیر  
 بۆ رامینه بیرکه‌وه بیر  
 ژماره‌ی مه‌نزومه چه‌ندن؟  
 ته‌ستیره‌کان چه‌ند ته‌وه‌ندن؟  
 یه‌ک و خاڵ دانی هه‌زاران  
 به ملیۆنان، به ملیاران  
 به بست، به گه‌ز  
 به غار، به به‌ز  
 به مانگ، به سال  
 خاڵ دانی، خاڵ  
 ریزیان بکه، بیان که هاوێر  
 ده‌توانی بیژمی‌ری؟ نه‌خیر! ... د. عه‌لی شه‌ریعه‌تی (و: هه‌زار موکریانی)  
 (به) ئامرازی په‌یه‌ه‌ندییه، هه‌شت جار له پال وشه‌کانی (ملیۆنان) و (ملیاران) و (بست) و (گه‌ز)  
 و (غار) و (به‌ز) و (مانگ) و (سال) گێڕدراوه‌ته‌وه، به‌وه‌ش هونه‌ری (گێڕانه‌وه) به‌رهه‌م هاتوه‌.

#### ٤- گێڕانه‌وه‌ی ئامرازی نه‌فی:

- خوشک و برایان منیش له لادی  
 نه زه‌ویم هه‌بوو، نه مال و، نه جی... بیخه‌و  
 له نیوه دێری دووه‌م له پال وشه‌کانی (زه‌وی) و (مال) و (جی) سی جار (نه‌ی) ئامرازی  
 نه‌فی گێڕدراوه‌ته‌وه.

- نه کوکوختییەك

نه پاسارییهك

بو سپیڤدی من ناخوینن... عومەر سهیده

(نه) ئامرازی نهفییه دوو جار له پال وشهکانی (کوکوختییەك) و (پاسارییهك)

گیڤدراوه تهوه، بهوهش (گیڤانهوه)ی دروستکردوه.

## ۵- گیڤانهوهی ئامرازی نهفی و ئامرازی پهیوهندی:

- نه له تو ته گهم

نه له خوّم

نه له مهیلی دلی پر سوّم... ریڤدار سابیر

(نه) ئامرازی نهفییه، و (له) ئامرازی پهیوهندییه، سیّ جار له پال وشهکانی (تو) و (خوّم)

و (دل) گیڤدراوه تهوه، بهوهش (گیڤانهوهی ئامرازی نهفی و ئامرازی پهیوهندی) به سههیه کهوه

دروستبووه.

## ۶- گیڤانهوهی ئامرازی لیکدهری مهرجی:

- گهر دهتهوی

تیڤویتی گیانت بشکینی

گهر به ته مای

ته می رهشی دله پاوکی

له سهه ر دلت بتارینی

ته گهر شهیدایت

ناسوودهیی

کامه رانی

بو خوژ و نهوهو گشت گهلت

به دهست بیڤنی

گهر بیّت خوژ شه

برایه تی و دادپهروهی

بچه سپینى

تهوا برۆ

دیوه خانى دلت چۆلكه و

تهنها قورئانى تيا دانى... جه لاله دين نه جه دين

(گهر) ئامرازى ليكده ره، چوار جار له پال رسته كانى به دواى يه كدا هاتو ودا

گيڤدراوه ته وه، به وهش (گيڤانه وه) دروست بووه.

## ۷- گيڤانه وهى ئاوه ئناوى پرس:

- كام رهنگ جوانه كام رهنگ جوانه

بو له چك يا ده سمالي شان يا كوئانه... محمه د صالح ديلا ن

(كام) ئاوه ئناوى پرسه، دوو جار له پال وشه (رهنگ) گيڤدراوه ته وه.

هه ر له م ديڤه دا: (يا) ئامرازى ليكده ره دوو جار له پال وشه كانى (ده سمالي) و (كوئانه)

گيڤدراوه ته وه به وه (گيڤانه وه) دروست بووه.

## ۸- گيڤانه وهى ئاوه لفرمانى پرس:

- چهن به ئاههنگ چهن سيحراوى

ته گهرى قازيان مراوى... گوران

(چهن) ئاوه لفرمانى پرسه، دوو جار له پال وشه كانى (ئاههنگ) و (سيحراوى)

گيڤدراوه ته وه، به وهش (گيڤانه وه) دروست بووه.

## ۹- گيڤانه وهى ئاوه ئناوى ناديار:

- هه ر سه رگه ردان هه ر ئاواره هه ر برسى

بوچى باشه پيت بليم با، ته پرسى... گوران

(هه ر) ئاوه ئناوى نادياره سى جار له پال وشه كانى (سه رگه ردان) و (ئاواره) و (برىسى)

گيڤدراوه ته وه، به وهش گيڤانه وه دروست بووه.

- به لام ئيستا له گشت شويينيك

هه ر شيوه نه وه هه ر واوه يلا

منی شاعیر یهك شیعریشم بۆ نانوسری

دهزانی بۆ؟

(مهزاجی کورد هواریم تیکچوو دهرویش عهبدوللا) ... مارف ئاغایی

(ههر) که ئاوهلئاوی نادیاره، دوو جار له پال وشهکانی (شیوهن) و (واوهیلا)

گیڕدراوهتهوه.

## ۱۰- گێڕانهوهی ئامرازی بانگکردن:

- له کوێی ئه شادومانی ئه هیوای بهرزی ژیانی دلا!

له کوێی ئه تاقه ئهستیره بهیانی کامهرانی دلا! ... بهختیار زیهر

(ئه) له پال شادومانی و هیواو تاقه ئهستیره سی جار گێڕدراوهتهوه جوانیهکی خوشی

به خویندنهوه بهخشیوه.

- ئه نازهنین ئه بهرگ ئهرخهوانی

وتهی گهرم لهگهڵ تۆیهو ئهیزانی ... محهمد صالح دیلان

(ئه) وشه بانگکردنه دوو جار گێڕدراوهتهوه له پال وشهکانی (نازهین) و (بههرگ) دا

بهوهش (گێڕانهوه) ی دروست کردوه.

## ۱۱- گێڕانهوهی ئاوهلئاوی ژماره:

- مهرد و تازاو لیها تووین

یهك دین و دلا و یهك رووین ... جهمال بیدار

ئاوهلئاوی ژمارهیی (یهك) دوو جار له پال وشهکانی (دین) و (روو) گێڕدراوهتهوه.

- نو مانگ نو رۆژو نو سهعات

چاوهچاوبوی تا نۆرهت هات

ئهتۆش وهكو جوجیلهی مهل

مایتهوه تا ههلهگهوت ههله

تۆکلت شکاند، پهردهت دراند

بهره و ژین له مپهرت په پاند... د. عه لی شهریه تی  
(نۆ) ئاوه لئای ژماریه، سی جار له پال وشه کانی (مانگ) و (روژ) و (سهعات)  
هاتوته وه، بهوش هونه ری (گیپانه وه) دروسته وه.

## ۱۲- گپانه وهی ئاوه لفرمانی نادیار:

- په روه د گارم زیندوه  
هر ته بیت و هر بووه... جه مال بیدار  
(هر) ئاوه لفرمانی نادیاره، لیره دا جیا به له وانه ی سهر و که وه سفی ناویان کردبوو، لیره دا  
وه سفی فرمان ده کات، بویه ئاوه لفرمانی نادیاره وه گپانه وهی دروست کردوه.

## ۱۳- گپانه وهی ئاوه لئای نیشانه ی (نهم ۵۰۰):

- نهم هه موو خوشک و کوره لاوانه  
نهم دایکه پاک و دوور له تاوانه  
شه لالی خوین که ی هر به ناره زوو  
تغوو له چاره و ئاکارت تفوو... دلزار  
(نهم ۵۰۰ ه) ئاوه لئای نیشانه یه بۆ نزیك، دوو جار له پال گریه کانی یه که م و دووهم  
گپدر اوده ته وه.

- که چی نه و خوینه رزاوه  
نه و ئیسک و گوشته سووتاوه  
نه و قورگه نوزه تیا ماوه... محمه د سالح دیلان  
(نهم ۵۰۰ ه) ئاوه لئای نیشانه یه بۆ دووری تاک، شاعیر سی جار له پال وشه کانی (خوین)  
و (ئیسک و گوشت) و (قورگ) ی گپراوده ته وه، بهوش هونه ری (گیپانه وه) ی دروست کردوه.

## ۱۴- گپانه وهی ئامرازی لیکه ری (یا):

- هه لسه برۆ  
دوینا مهیدانی ره ههنده  
یا گریان چاوت ماچ ده کا



يا له سهر ليوت ده پشكوي  
گولتي خنده... عه بدولپه همان بيلاف  
(يا) ئامرازي ليكدەر دوو جار له پال دوو رسته دا گيردراوده ته وه.

## ١٥- گيرانه وهی فرمان:

- ته لي مردن

ته لي سووتان

ئاوارة بوون

ته لي ولات به جيھيشتن

بو توو بو هاو نيشتمان

بو تو و بو خيزانه کانت

بو ناو به هار

به هار به هاري دوانزه مانگ... محمه د سالح ديلان  
(ته لي) فرمانيکه شاعير سي جار له پال وشه کاني (مردن) و (سووتان) و (ولات)  
به جيھيشتن) ي گيراوته وه، به وهش هونه ري (گيرانه وه) ي دروستکردوه.  
هر لهو نمونه يدا: وشه ي (بو) ئامرازي په يوه ندييه، شاعير پينج جار له پال وشه کاني (تو) و  
(هاو نيشتمان) و (تو) و (خيزانه کانت) و (ناو به هار) ي گيراوته وه، به وهش هونه ري (گيرانه وه) ي  
دروستکردوه.

## گهړانه وه:

بريتيه له گهړانه وه ي شاعير له سهره تاي ديږي دووه ميډا، يان له سهره تاي نيوه ديږي  
دووه ميډا، بو جه خنکړدنه وه له سهر واتاي شو وشه، يان شو وشانه ي، له ناوه پراست، يان  
کوټايي ديږي يه که ميډا، يان نيوه ديږي يه که ميډا هيټاونييه تي، مه به ستيش له مه  
توخکړدنه وه شو وشه ييه، که دوو باره ده گهړيته وه سهر ي، جا ته مه ي له بهر پيشانداني  
ده سه لاتي شيعري خوي يټ، ودها بکات، يان له بهر جوانييه که به هويه وه ي چيژيکي  
ته دهبې خوشتر بو شيعره که ي دروست ده کات، يان بو روونکړدنه وه هوي شو باره ي بي، که  
گوزارشتي لي کردوه، يان له بهر هر پيوستي و جوانکار ييه که تر، که شاعير به پيوستي  
ده زانيت.

شیاوی باسه: (گه‌پانه‌وه) نه نووسه‌رانی کورد و نه نووسه‌رانی عه‌ره‌بیش ئاماژه‌یان بۆ  
 نه‌کردووه، به‌لام وه‌کو حاله‌تیک له شیعری کوردیدا، به‌لای من گرنه‌گ و جوانه و شایانی  
 ئاماژه بۆ کردنه، چونکه ئه‌مه‌ش شیوازیکی تایبه‌ته‌و لادانه له باری ئاسایی ئاخاوتن.. بۆیه  
 من وه‌های ناوده‌نیم و ده‌یخه‌مه‌ خانه‌ی (جوانکاری وشه‌یی).. بۆ نمونه:

- ده‌می به‌هار

به‌هاری دیاره‌و دیار

مه‌ست به‌ باده‌ی زی‌ری گزنه‌گ

کاتی ئاو‌پرنه‌گ

هه‌ر یه‌ک نمی

له‌سه‌ر گیا

هه‌ر هه‌وت ره‌نگه‌که ئه‌نوینێ

ریچکه‌ی چیا

به‌رگی به‌له‌ک ئه‌نه‌خشی‌نێ... مه‌مه‌د سالح دیلان

له‌یه‌که‌م دی‌ری ئه‌م پارچه‌یه، شاعیر باسی (به‌هاری) کردووه، دواتر له‌سه‌ره‌تای دی‌ری  
 دووه‌م، واته‌ دی‌ری پاشتر یه‌کسه‌ر جه‌ختی له‌سه‌ر (به‌هار)ه‌که کردۆته‌وه‌و زیاتری روونکردۆته‌وه،  
 به‌وه‌ش ئه‌وه‌ی تۆخکردۆته‌وه، که مه‌به‌ستی له‌ (به‌هار) کامه‌یه.

- سه‌ه‌ی جیاوازه‌ ده‌بی له‌گه‌ڵ ئه‌م‌پۆ

ئه‌م‌پۆش جیاوازه‌ له‌گه‌ڵ دوینێ

بی‌گومان دوینیش جیاوازی بوو له‌گه‌ڵ پی‌ری

پی‌ریش له‌گه‌ڵ رۆژانی پی‌ش خۆی

هه‌موو رۆژه‌کان له‌گه‌ڵ یه‌کدی جیاوازن... عه‌لی شیخانی

له‌م چهند دی‌ره‌ی سه‌روو ده‌بینن له‌ کۆتایی دی‌ری یه‌که‌م شاعیر باسی له‌ (ئه‌م‌پۆ) کردووه،  
 له‌ سه‌ره‌تای دی‌ری دووه‌م گه‌راوه‌ته‌وه‌ سه‌ر (ئه‌م‌پۆ).. دواتر له‌ کۆتایی دی‌ری دووه‌م باسی له‌  
 (دوینێ) کردووه، له‌ سه‌ره‌تای دی‌ری سی‌یه‌م گه‌راوه‌ته‌وه‌ سه‌ر (دوینێ).. هه‌ر له‌ کۆتایی دی‌ری  
 سی‌یه‌م باسی له‌ وشه‌ی (پی‌ری) کردووه، له‌ سه‌ره‌تای دی‌ری چواره‌م گه‌راوه‌ته‌وه‌ سه‌ر وشه‌ی  
 (پی‌ری).. دواتر هه‌ر له‌ دی‌ری چواره‌م باسی له‌ وشه‌ی (رۆژانی پی‌ش خۆی) کردووه، له‌ سه‌ره‌تای

دېړۍ پېنځهم گهړاوه ته وه سهر وشه ی (هموو روژه کان). بهووش (گهړانه وه) یه کی جوانی دروستکردوه.

### پاتکردنه وه:

(پاتکردنه وه) له عه ره بیدا (الترار) ی پېده لټن، بریتیی ه لوه ی شاعیر وشه یه ک، یان دهسته واژه یه ک، یان رسته یه ک بیڼی، چهن د جاریک پاتی بکاته وه، بو چهن د مهبهستی کی تاییه تی، بهومره جی همویان واتایان یه ک بیټ و له جاریکه وه بو جاریکی تر واتایان نه گزړیت. به واته: نابیت وشه و دهربرینه کان نه له رواله ت و نه له گوزارده، هیچ گزړانیان به سهر دابیټ.. بو وینه:

- له دووره وه ناوت بیستووم

ناشاره زا خوشت ویستووم

گوايه له گه ل شيعره کاتم زور ژباوی

شهو اهه ی شهو ته زووی شیرنیان پېداوی

نه تناسیوم

نه تناسیون

بروا بکه نه تناسیوم... عه بدوللا په شیو

(نه تناسیوم) دوو جار له سهر یه ک هاتوه و پاتکراوه ته وه.

- کوا شه کچه ی بیرى باوکی چرایه ک بوو

شه وگاری دریژی زستان

له تاریکی کوخته کاندا

ههر دسووتاو ههر دسووتاو تیشکی سۆزی

ده پرژانده سهر روومه تی سیوه سووره ی وردیلان... نه نهر قادر محمه د

(ههر دسووتا) رسته یه که دوو جار پاتکراوه ته وه، بو (به رده وامیه تی) مهبه ست

هیڼراوه ته وه.

## چەند جۆریکی پاتکردنەوہ:

یەكەم: پاتکردنەوہ بە پیتی جۆری پاتکراوہكە، واتە بە پیتی كەسایەتی پاتکراوہكە، كە لە نیو رستەدا دەوردەبینیت، دەشیت ئەم جۆرانەى ھەبیت:

### ۱- پاتکردنەوہى وشە:

#### أ - پاتکردنەوہى وشەى شەكوا

- ئای ئامان ئامان سووتام، خۆشە وەك نوقلى بادام  
رەگى رۆحیان دەرکیشام، لیرەکانیان دەرھینام... پیرەمێرد  
(ئامان) وشەى دەرپرینی داد و شەكواى ھالە، دوو جار لە نیوہ دێری یەكەم پاتکراوہتەوہ.

#### ب پاتکردنەوہى ئاوہلفرمان:

- لەگەلماندا دیت و دەچیت  
ھێدی ھێدی بەرزمان دەكاتەوہ... سەباح رەنجدەر  
(ھێدی) وشەى كە سادەى، ئاوہلفرمانى چۆنییە، دوو جار لە پال فرمانى بەرزمان  
دەكاتەوہ پاتکراوہتەوہ، بەوہ (پاتکردنەوہى ئاوہلفرمان) دروست بووہ.

#### ج - پاتکردنەوہى وشەى نەفى.. بۆ نموونە:

- كە میوان ھات سەرى ئەبرین گۆشتەكەى  
نەو، نەو، تخوا بابە ئەوہ قەت نەكەى... پیرەمێرد  
(نەو) وشەى نەفىیە، لە نیوہ دێرى دووہمدا دوو جار پاتکراوہتەوہ.

#### د - پاتکردنەوہى (چاوگ) .. وەكو دەلیت:

- یەكبوونە یەكبوون ئاواتى گەلان  
یەكبوونە مایەى ژینی كامەران... بێخەو  
(یەكبوون) كە لە سەرەتای نیوہ دێرى یەكەم دوو جار بە دواى یەكتردا ھاتوہ،  
(چاوگ) یكى لێكدراوہ.

## ۲- پاتکردنه وهی گری.. بۆ نموونه:

- ههواى هاوینه، ههواى هاوینه  
ئههساڵا هاوینمان زۆر لى بهقینه... پیره میرد  
(ههواى هاوینه) گریه کی ناوییه دوو جار له نیوه دیری یه کهم پاتکراوتهوه.

- رهنکه ئیسته و رهنکه ئیسته  
بهلام دایه، دهزانم تو چراوگیکی  
له تاریکی ماله که تدا داگیرسای  
وه کو په ریزی گرتیچوو  
چاوه روانی بارانای... ئهنوهر قادر محمه د،  
(رهنکه ئیسته) گریه که و دوو جار پاتکراوتهوه، بۆ مه بهستی دهرخستنی چه ندین  
(رهنکه ئیسته) ی دی، که دایکی وها و وها بیته.

## ۳- پاتکردنه وهی رسته.. بۆ نموونه:

— پاتکردنه وهی (رسته).. ئه وهش دوو جۆری ههیه، وه کو:

### أ- رسته ی فرمان ناتهواو.. وه کو ده لیت:

- ئه ی مناله قشته کانی  
پیته ختی ئه شق و کارگه و گول  
ئه مرۆ له چاوم سل بکه ن  
سل بکه ن  
سل... (په شیو)  
(سل بکه ن) رسته یه که له کۆتاییدا سی جار پاتکراوتهوه، جاری یه کهم و دووهم وه کو  
یه که وه جاری سییه میش به کورتری پاتکراوتهوه و (بکه ن) هکه ی لی کرتیئراوه، به لام به هه مان  
واتای (سلکردن) یش هاتوه.

- دئینه وه، دئینه وه

ئیمه دئینه وه

به ره و لا تییکی ویران

به ره و شار و شاروچکه کان

به ره و گونده رووخواه کان... کامه ران مسته فا

له نیوه دپری یه کهم (دییینه وه) وهک فرمانیکی رانه بردووی تیینه په ره دوو جار پاتکراو ته وه.

- به ته نیا جیم مه هیله، به ته نیا جیم مه هیله

ئه مشه و زریان ده مچینی، ئه مشه و زریان... ره فیک سایر

(به ته نیا جیم مه هیله) له نیوه دپری یه کهم و (ئه مشه و زریان ده مچینی) له نیوه دپری دووهم، دوو رسته ی فرمان تیپه رن، له پال بکه ر و فرمان ته واوکه ری راسته وخو و، ته واوکه ری به یاریده له یه که میان و ته واوکه ری راسته وخو و ئاوه لفرمانی کاتی له رسته ی دووهم هاتوون، به مهش رسته کان له چاو رسته فرمان تیینه په ره که دریژتر بوونه.

- ئاگادارین، ئاگادارین

گوپکه ری چینی زۆردارین... بیخه و

(ئاگادارین) که له سه ره تای نیوه دپری یه کهم دوو جار به دوا ی یه کتردا هاتووه، رسته ی راگه یاندنه، فرمانه که ی (ه) ی ناته واوه بو دهمی ئیستا، به لام له بهر ئه وه ی بکه ر (ین) ی که سی یه که می کو یه، به بزوینی (ی) ده ست پی ده کات، بو یه (ه) یه بزوینه فرمانه که مه ودا ی ده رکه و تنی نامی نی و، رسته که به و شیوه یه ی لی دیت که له به رچاوه.

**ب - رسته ی فرمان ته واو... وهکو ده لیت:**

- له ژیر سه قیقکا کو له که ی نییه

که روو خا روو خا روو گیری چییه... پیره می رد

روو خا رسته یه کی سادیه، پی که هاتووه له (روو خا) ی فرمانی رابردووی تیپه ر و بکه ریکی ئه قلی که بو که سی سییه می تاک ده گه ری ته وه، ئه م رسته یه له نیوه دپری دووهم دا دوو جار پاتکراو ته وه.



(قهف قهف) و (پهړ پهړ) له نيوه ډيړي دووهم و سيپه مډا، كه دووباره كړدنه وې يهك وشه ن به دواى يهك هاتوون، هيچ يه كه يان نه خراونه ته پال وشه يهك شه مېش (پاتكردنه و) يه.

— خوه سست نه كه

وهړه له زكه

كه قنه كه قنه شه سلاقه ... سعاد سليقانه يي

(كه قن) وهكو وشه يه كي ساده (ټاولټاوى چوټي) يه، دوو جار به دواى يه كدا هاتوټه وه، به وهش (پاتكردنه و) ي دوويي دروست كړدوه.

۲- پاتكردنه وې سيپي.. شه پاتكردنه وې، كه وشه پاتكراوه كه سي جار به دواى يه كدا ديت، كه له راستيدا شه مې سنووري كي فراوانتري پاتكردنه وې وه له وه كه متر، پاتكردنه وې دوويي.. دهر كه وتني شه وهش له سنووري تاكه ديړدا ده شي چهنډ شيو هيه كي هې بي.. بو نمونه:

— كه ي تو م ديوه كه ي شه تناسم كه ي كه ي كه ي

دلداري چي په يمانى چي هې هې هې هې... گوزان

(كه ي) وشه ي پرسى سي جار به دواى يه كدا پاتكراوه ته وه، به وه پاتكردنه وې سيپي دروست كړدوه.

### **پاتكردنه وې ناسايي و پاتكردنه وې جه خټي نراو:**

#### **يه كه م: پاتكردنه وې ناسايي**

شه پاتكردنه وې، كه پاتكراوه كه به ناسايي خراوه ته سهر يهك.. بو نمونه:

— بابو بابو

دايه دايه

تو شه خوايه

تاكه ي شه م هه راو هوزيايه... عوسمان محمد هه ورامى

له ډيړي يه كه م (بابو) دوو جار و له ډيړي دووهميش (دايه) دوو جار به ناسايي خراونه ته سهر يهك و پاتكراونه ته وه.



## دووه م: پاتکردنه وهی جه ختینراو

نمونه ی ټو جوړه شیان له و دپړه دا بهرجهسته ده بیټ، که تیایدا ده لیټ:

- راپه پړین، با راپه پړین

به رگی سستی دادړین... بیخه و

(راپه پړین) که له سهره تای نیوه دپړی یه کهم دوو جار به دوا ی یه کتردا هاتووه ته وه،  
نامرازی (با) له نیوانیاندا هاتووه و، چووه ته سهر به شی یه کهمی وشه ی دووه م، ټه مه ش  
(نامرازی که) ه شیوازی ټه مری نااشکرا دروست ده کات و، ده بیټه هوکاریک بو جه ختکردن  
له سهر ټو وشه یه ی پات ده کریټه وه.

- ټه گهر تیچگار بیرم ده که ی

ته لی، ته لی، ته نیا ته لی له نیړگری میړگه کانم بو بنیړه... ټه نوهر قادر محمه د  
(ته لی) سی جار پاتکراوه ته وه، که له جاری سییه مدا جه ختی له سهر کراوه ته وه به وشه ی  
(ته نیا)، به وهش (پاتکردنه وهی جه ختینراو) به ره مهاتووه.

## پاتکردنه وهی یه که سهری:

لیړه دا له کوپله دا، یه که جارو له یه که به شی کوپله، یان تاکه دپړه پاتکردنه وه ټه نجام  
ده دریټ... بو نمونه:

- ټوټ ټوټ ټوټ

پایز رهنگی ماته مه

دنیا تاریک و ته مه

نوری چاوانم که مه... بیخه و

(ټوټ) وشه ی هسره تکیشانه، له له ته دپړی یه کهم سی جار پاتکراوه ته وه، به وهش  
(پاتکردنه وهی یه که سهری) به ره مهاتووه.

## پاتکردنه وهی به دوا ی یه که داهینراو:

لیړه دا له کوپله دا، زیاتر له جاریک و زیاتر له به شیکی کوپله که پاتکردنه وه ټه نجام  
ده دریټ... بو نمونه:

بارانی خه میکی سووری

گر تیبه ربوو

ورد... ورد له گه

فرمیسکی دهنگی قه تاري ئاواره ما دینه خواری

ورد

ورد

به سهر تالی زهردی قژی لاواک و حهیرانی

مهم و زینی په شوکاوی ئیواره ما دینه خواری... شیرکو بیکهس

له م پارچه یه دا، ورد ورد دوو جار به پاتکراوه یی هاتووه، ههر جاره ی له به شیکی

کۆپله که یه، که به دوا یه کدا هاتوون، به وهش (پاتکردنه وه ی به دوا یه کدا هیتر او)

دروستبووه.

### مه به سته گانی پاتکردنه وه:

دیاره بۆ زیاتر له مه به سته یی که په نا بۆ پاتکردنه وه ده بریت، هه ندی له و مه به ستانه بریتینه

له:

#### ۱- پاتکردنه وه بۆ مه به سته نه فیکردن:

- به لام ته بیعت ههر گیزا و ههر گیز

بی رووناکییه بی بزه ی نازیز... گۆران

(ههر گیز) له نیوه دیری یه که مدا دوو جار (پاتکراوه ته وه) بۆ مه به سته (نه فیکردن)

هاتووه.

#### ۲- پاتکردنه وه بۆ مه به سته دلنیا کردنه وه:

- تا چاوی یادم پر بکا

به ته نیا نیم

له گه لئانم، له گه لئانم... نازاد دلزار

(له گه لئانم) بۆ مه به سته دلنیا کردنه وه ی به رامبه ر پاتکراوه ته وه.

### ۳- پاتکردنه وه بۆ دهربرینی داخ و هسرهت:

- شيعر نييه

ئهوه رۆح و ئهوه گيان و ئهوه لهشی شاعيرێكه

تك تك تك

دهتويتهوه وه هيچ كه سيك ههستی پێ ناکا... ماف ئاغایی

(تك) بۆ بۆ دهربرینی داخ و هسرهت چهند جارێك پاتكراوتهوه.

- بانبوورن دلۆپ دلۆپ خوینی رزاو

مسقال مسقال

گۆشتی له ئیسقان جیاوهبووی

لهشی شههیدی نهاسراو... ماف ئاغایی

(دلۆپ دلۆپ) و (مسقال مسقال) بۆ بۆ دهربرینی داخ و هسرهت پاتكراونهتهوه.

### ۴- پاتکردنه وه بۆ دهربرینی ترس و نیگه رانی:

- ههر کێلهو کێلهو کێل دهرپۆی له جياتی گول

من دهرسیم كه گۆرستان

هه موو خاكمان لی داگیر كا

ههر خوینهو خوینهو خوین دهرژۆی له جياتی ئاو

من دهرسیم خوین رووبارمان لی داگیر كا... ماف ئاغایی

(کێلهو کێلهو کێل) و (خوینهو خوینهو خوین) بۆ دهربرینی ترس و نیگه رانی به

پاتكراوهیی هاتوونهتهوه.

### ۵- پاتکردنه وه بۆ تۆخکردنه وهی مه بهست له سه ر وه سفکراو:

- ئه ی موحه مه د ئه ی موحه مه د

سلاوت لی بی تا ئه به د... جه مال بیدار

بۆ تۆخکردنه وهی مه بهست له سه ر وه سفکراو، كه پێغه مبه ره (درود و سلاوی خواي

له سه ر)، (ئه ی موحه مه د) به پاتكراوهیی هینراوه.

- زانين باله بۆ سه فاو گهشت

تهتبا تهبأ بهرهو بههشت... جهمال بيدار

بۆ تۆخکردنهوهی مه بهست له سه ر وه سفکراو که زانينه، (تهتبا) به پاتکراوهی هينراوه.

## ٦- پاتکردنهوه بۆ مه بهستی مهيداغوازی (تهحه داکردن):

- به لام نه خير

نه خير نه خير هه زاران جار

ناتوانن خۆشه ويستيمان

دوو چاری ده ده سه ري که ن

قهت ناتوانن

له هيوامان بي به ري که ن... عه بدول پر هه مان بي لاف

(نه خير) بۆ مهيداغوازی و تهحه داکردن به پاتکراوهی هينراوه.

## ٧- پاتکردنهوه بۆ شانازی:

- من هه له بهم هه له بهم

له کو پری شهيدايانا

دانسقهو هه له پزاردهم... عوسمان محمهد هه ورامی

(هه له بهم) له دپری يه که مدا بۆ ده رخستنی شانازی به وهی که وا به سه ر ته و شاره هات و

دروستيش بوويه وه، دوو جار به يه ک واتا به دواي يه ک هاتۆته وه، ته مه ش (پاتکردنه وه) ی

دروستکردوه.

- ته لا له لا

له شکوی يادی پرۆزت

واي که يادت چه ند شیرينه و

له گه له خوی شادی ده هي ني ت!! ... جه لاله دين نه جه دين

(ته لا له لا) دوو جار پاتکراوه ته وه بۆ ده ربړيني سه رسامی و شانازيکردن به شکۆ و گه و ره يی

يادی بۆ پاتکراوه، که (پيغه مبه ر) ه، (دروود و سلأوی خواي له سه ر).

- له زۆر گۆشەى ئەو ولاتە قەلاى سەختى زۆردارەكان

لەژىر زەبرى ھىزى كورددا

رووخىنراوە... رووخىنراوە... كەمال فەرەج توفىق

(رووخىنراوە) لە دوا دىپدا كە پاتكراوەتەو، بۆ شانازى كردنە، بە رووخانى قەلاى

دوژمنان بە ھۆى خەباتى كوردان، بۆيە دووجار بە يەك واتا بە دواى يەك ھاتۆتەو، ئەمەش

(پاتكردنەو) ى دروستكردووە.

- وەك ئەستىبەر ھاوار ئەكەين

بە ناو گەرووى تاريكيا

ئەجريبوئين

ئەجريبوئين

لە ئاسۆى دەم بەيانيا... ئەژى گۆران

(ئەجريبوئين) رستەيەكە بۆ شانازى بەخۆكردن، دوو جار بەدواى يەكدا ھىنراوەتەو،

بەوەش (پاتكردنەو) دروستبوو.

## ۸- پاتكردنەو بۆ پيشادانى حال:

- ئەزانى يار، خۆى، كام ھەژار، رۆژى سەدجار

ئەكا ھاوار: خۆزگەم بە پار! خۆزگەم بە پار! ... گۆران

(خۆزگەم بە پار) رستەيەكە بۆ دەربىرىنى حال دوو جار بەدواى يەكدا پاتكراوەتەو، بەوەش

(پاتكردنەو) ى دروستكردووە.

## ۹- پاتكردنەو بۆ رەتكردنەو بەرامبەر:

- كەى تۆم ديوە كەى ئەتناسم كەى كەى كەى

دلدارى چى پەيمانى چى ھەى ھەى ھەى... گۆران

(ھەى) وشەى سەرسوڤمانە، بۆ رەتكردنەو بەرامبەر سى جار بە دواى يەكدا

پاتكراوەتەو، بەوەش پاتكردنەو دروست بوو.

۱۰- پاتكردنەو بۆ مەبەستى كورتبوونەو لەسەر پاتكراوەو جەخت لەسەر كردنەو:

- گەورەم مەولام  
 لەم سەر زەوییە  
 هیچ کەس هیچ کەس  
 وەك تۆ نەبوو  
 وەك تۆ نییە!! ... جەلالەدین نەجمەدین  
 (هیچ کەس) دوو جار بۆ جەختکردنەوێه لەسەر وەسفی بۆ پاتکراوێه پاتکراوێهتەوێه.

### چەند نموونەیهکی گشتی پاتکردنەوێه:

- نا نا نابێ ئهوهایی  
 قسهی بهدکار و درۆزن  
 بقۆزیهوه  
 له گویت دابی... جهمال گردهسۆری  
 (نا) چوار جار پاتکراوێهتەوێه بۆ مەبەستی نههێ کردن، له خوونکی خراب، که شاعیر به  
 قیژهونی خستویهتییهپروو.

- لهسەر ریگای کاروانهکه  
 بهرهو ئاسۆی ئاواتهکه  
 سوورتر  
 سوورتر  
 به هیژی گیان  
 ههڵمهت بهرم  
 بۆ لای بارگهی هاوڕێکانم  
 ههنگاو دهنیم  
 ههنگاو دهنیم... کهمال فەرجه توفیق  
 سوورتر، دوو جار ، ههنگاو دهنیم، دوو جار پاتکراوێهتەوێه، پاتکردنەوێه پی  
 بهرهمههاتووه.

## جیاوازی نیوان (گپړانه وه) و (پاتکړدنه وه):

(گپړانه وه) و (پاتکړدنه وه) وهك دوو هونه ری جوانکاری وشه یی، نه گهر چی هه ردو وکیان بریتی بن له دووباره و سی باره کړدنه وهی وشه، یان گری و رسته و دهر پړینه کان، به لام ته م جیاوازیانه شیان هه یه:

ته و وشه یه ی له (گپړانه وه) دا چند جاریك دووباره ده کړیته وه، هه جاره ی ده بیټ خرابیته پال وشه یه ك، به لام ته و وشه ی له (پاتکړدنه وه) دووباره ده کړیته وه، نه گهر هه چند جاریش پاتکړایته وه، هه ده بی له تهك یه ك بی و نایټ وشه یه ك، یان رسته و ده سته واژه یه ك جیاوازی بخاته نیوانیان، بو وینه:

- کی گۆشیکردی؟ کی پی گه یاندى

کی دهر سی دادای؟ کی تی گه یاندى... دلزار

له م دپړه دا، نه گهر چی له هه ردو نیوه دپړدا (کی) چوار جار پاتکړاوه ته وه، به لام نیوانیان هه یه، جاریك خراوه ته پیس (گۆشیکردووی)، جاری دوو م خراوه ته پیس (پی گه یاندى)، جاری سیهم که وتوته پیس (دهر سی دادای)، جاری چوارم که وتوته پیس (تی گه یاندى)... بویه به م جوړه دووباره کړدنه وه یه دلین (گپړانه وه)، واته دواى نه وهی وشه یه ك سهره تا به کار هاتمو، نیستا دووباره پیویستی له شوینیکی تر و له پال وشه یه کی تر دا دووباره ی کړدوته وه... به لام له نمونه یه کی وهك ته مه ی خواره وه:

- فرمیسك قه تارى به ست و

پژایه سهر ناگردانی لاری ژوان

باری بارى... جهوه ر کرمانج

(باری) دوو جار پاتکړاوه ته وه و پاتکړدنه وهی به هو یه وه به ره هم هاتوه.

## بوونی پیویسته:

له عه ره بیدا (لزم ما یلزم) ی پیده گوتړیت... بریتی به له وه کیه کی و هاوشپوه هاتنی پیتك، یان چند پیتیکی بهر لهو پیتى، که له هو تراودا ره وی (سهر و) و له په خشاندا (سهر وادار) دروست ده کات، ته مه ش (سهر و) و (سهر وادار) هکان جوان و ریکتر ده کات له شیوه، بو سهر زار خوشر گو ده کړین، بهر له گه یشتنمان به کوتابی رسته، یان دپړه شیعییه که، ده زانین کوتاییان به چی دیت... بو نمونه:

- نەشتەيەك بده به گيانى مردووم

رووناكى چاوى ھەوا كوژىر كردووم... پىرەمىژد

ئەم دېرەش دوو وشەكانى كۆتايى، كە كەتوونەتە بەرانبەر يەك برىتىنە لە وشەكانى

(مردووم) و (كردووم)، ئەوانە وشەى سەروانە، (د) پىتى رەويىيە، (ر) پىش رەويىيە و بونى

پىويستەيە، (وو) و (م) پاش رەويىيە.

### جۆرەكانى بونى پىويستە:

بە گوژىرەى ژمارەى ئەو پىتانەى دەكەونە پىش پىتى رەوى و بونى پىويستە دروست

دەكەن، ئەم جۆرانەى بونى پىويستە ھەنە:

۱- بونى پىويستەى يەك پىتى: لىژدەا تەنيا يەك پىتى پىويستە لە پىش پىتى رەوى

دەيت.. بۆ نمونە:

- خوژىندەوارى چراى ژىنە

سەرچاودەى بىرو زانىنە

رېگەى ئاواتى شىرىنە

ھۆشيارىيە و راپەرپىنە... بىخەو

لەو پارچەيەدا (ن) پىتى رەويىيە.. (ى) كە لە پىش (ن) دەكە ھاتووە (بونى پىويستە) يە،

بۆيە وشەكانى سەرواى دېرەكە (زانىنە) و (راپەرپىنە) زۆر بە ئاسانى و خوشى گۆ دەكرين.

ئەشى بكرين

بە ھەويىنى گپى زۆردار

ئەشى لە كووردەى مردنا

بىن بە كۆتەرەى ئازار

بە قرچەى ئىش

لە كۆتايىشا.. بە چنگى

لە خۆلەمىش... شىركۆ بىكەس

وشەكانى (ئىش) و (خۆلەمىش) وشەى سەروان، پىتى (ش) رەويىيە و سەرواى دروست

كردووە، پىتى ((ئى) پىش سەرواكە، بونى پىويستەيە.



۲- بوونی پیویسته‌ی دوو پیتی: لیږدا دوو پیتی پیویسته له پیش پیتی ره‌وی دیت.. بو  
نمونه:

- به‌ینیکه خولای حه‌زوو ټاره‌زووم  
سه‌رگه‌رمی کۆږی به‌زم و ټاهه‌نگه  
نه‌شته‌ی نارامی ده‌روونی تینووم  
وه‌کو تریفه‌ی سه‌ر گۆمی مه‌نگه... شیرکۆ بی‌که‌س  
ټهم دوو دپړه به وشه‌کانی (ټاهه‌نگه) و (مه‌نگه) سه‌وادارکراون، (گ) پیتی ره‌وییه،  
سه‌روای دروست کردووه، پیته‌کانی (ه) و (ن) پیش ره‌ویینه، بوونی پیویسته‌ن، سه‌رواکه‌یان  
تۆکمه و به‌هیز کردووه، (ه)‌ی کۆتایی پاش ره‌وییه.

- به‌و ټومیډه‌ی  
به‌م دیداری یادی بوونه  
زیاتر گوږمان تیښته‌وه  
دل‌مان زیده‌تر له جاران  
به‌ټه‌وینی تۆی خۆشه‌ویست  
پرپی و گه‌شبیته‌وه... جه‌لاله‌دین نه‌جه‌دین  
ټهم کۆپله‌یه دوو پارچه‌یه، هه‌ردوو پارچه‌کان به وشه‌کانی (تیښته‌وه) و (گه‌شبیته‌وه)  
کۆتاییان هاتووه، که له‌مه‌دا (ت) پیتی ره‌وییه، دوو‌پیتی پیش (ت)‌ه‌که (ب) و (ټ)‌یه‌که،  
پیتانیکن خویندنه‌وه‌ی شیعره‌که خۆشر و ټاسانتر ده‌که‌ن، بۆیه به‌م پیتانه ده‌گوت‌ریت (بوونی  
پیویسته).

### لښوهرگرتن:

له عه‌ره‌بیدا (اقتباس)‌ی پیده‌گوت‌ریت.. بریتییه له‌وه‌ی په‌خشان یان شیعر شتی‌ک له  
قورئانی پېرۆز، یان فه‌رمووده‌یه‌کی پیغه‌مبه‌ر (درود و سلاوی خوی له‌سه‌ر)، یان هه‌ر گوته و  
ده‌رپړینیکی به‌هیز له خۆ بگریت، به‌لام مه‌رج لیږدا ټه‌وه‌یه، که وه‌رگیراوه‌که، نابیت له  
رسته‌یه‌کی ساده که‌متر بیت و نابی ټاماژه‌ش هه‌بی، که ټه‌و گوته‌یه وه‌رگیراوه... له خواره‌وه،  
نمونه بو هه‌ندی له جوړه‌کانی دیننه‌وه.

## جۆره‌کانی لییوه‌رگرتن:

۱- لییوه‌رگرتن له قورئانی پیرۆز: لیڤه‌دا قسه‌که‌ر، یان شاعیر به‌شیک له قورئانی پیرۆز، که له رسته‌یه‌کی ته‌واوی ئایه‌تی‌ک که‌متر نییه، وهرده‌گری و قسه‌که‌ی خۆی پێ به‌هیژ ده‌کات.. بۆ نمونه:

- کیسه‌ل هیلکه‌کانی به‌لم سپارد

به‌لایه‌وه‌ گرنگ نییه

بگه‌رپه‌ته‌وه‌ سه‌ری، یان نا

کوێر و که‌رو لاله

له ئاست ترووکان... سه‌باح ره‌نجده‌ر

(کوێر و که‌ر و لاله) وهرگرتنه له ئایه‌تی‌کی قورئانی پیرۆز، که ده‌فه‌رموویت: ﴿صُمُّ بُكْمٌ

عُمِّي فَهُمْ لَا يَرْجِعُونَ﴾ سوڤه‌تی پیرۆزی البقره، ئایه‌تی (۱۸).. ته‌وه‌ش ئیقتیباسه.

- کاروان به‌رپه‌که‌وت به‌ره‌و به‌غدایه

خوا بیپاریزی قادری تیایه

قادر وریایه

جوان و تازیایه

بۆخۆی زینه‌تی ژیا‌نی دونیایه... ئیدریس

(زینه‌تی ژیا‌نی دونیایه) واتای به‌شیک ئایه‌تی ژماره (۴۶) ی سوڤه‌تی پیرۆزی (الک‌هف)،

که تیا‌یدا هاتوه: ﴿الْمَالُ وَالْبَنُونَ زِينَةُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَالْبَاقِيَاتُ الصَّالِحَاتُ خَيْرٌ عِنْدَ رَبِّكَ

ثَوَابًا وَخَيْرٌ أَمَلًا﴾.. شاعیر وهریگرتوه، به‌شه‌ی کوردی و عه‌ره‌بی و به‌دارپه‌شتنی کوردی

شيعه‌ره‌که‌ی خۆی پێ ده‌وله‌مه‌ند کردوه.

- روژگارپه‌که

هه‌موو به‌دوای ورگی وپه‌له

شه‌وو روژ له تیک‌زخانه‌و

ده‌سخه‌رووی سه‌د فروفیله

﴿هَذَا لَشَيْءٌ عَجَابٌ﴾ هو

له ودهش سه یرتر

پیما وایه

هیشتا زووه

بلیین: تۆبه... ئیدریس

﴿هَذَا لَشَيْءٌ عَجَابٌ﴾ بهشیکی نایه تی ژماره (۵) ی سورته تی پیرۆزی (ص)، که تیایدا هاتوو: ﴿أَجْعَلِ الْآلِهَةَ إِلَّاهَا وَاحِدًا إِنَّ هَذَا لَشَيْءٌ عَجَابٌ﴾.. شاعیر بی ئاماژهدان له درپژدهی قسه کانی خۆی، هیئاویه تی و شیعره که ی پی دهوله مەند کردوو.

۲- لیبوه درگرتنی به فرموده: لیره دا قسه که ر، یان شاعیر بهشیکی له فرموده یه کی پیغه مبه ر (درو و سلاوی خوی له سه ر)، که له رسته یه کی ته واو که متر نییه، و درده گری و قسه که ی خۆی پی به هیژ ده کات.. بۆ نمونه:

- له سه رمه جیی بینم تا هم

که: (من لا یرحم لا یرحم) ... خدر کۆساری

(من لا یرحم لا یرحم) فرموده یه کی پیغه مبه ره (درو و سلاوی خوی له سه ر)، شاعیر به م دپژه ی خۆی تیکه لکردوو، به ودهش لیبوه درگرتن (تیقتیباس) به ره هم هاتوو.

۳- لیبوه درگرتن له چه مکیکی نایینی: لیره دا قسه که ر، یان شاعیر بهشیکی له چه مکیکی نایینی، که له رسته یه کی ته واو که متر نییه، و درده گری و قسه که ی خۆی پی به هیژ ده کات.. بۆ نمونه:

- ته نجامی درۆ وایه

دروژن درۆمنی خوایه... مه دحت بیخه و

(دروژن درۆمنی خوایه) پوخته ی بیر و رینماییه کانی نایینی ئیسلامه، وه کو له قورئانی پیرۆزا هاتوو نه فره ت له کهسانی درۆژن کراوه، بۆیه زانایان شه وه ی له ده قه قورئانییه که گه یشتون، هیئاویانه له وه یان پوخت کردۆته وه، که ده لیت: (دروژن درۆمنی خوایه).

۴- لیبوه درگرتن له په ندی پیشینان: لیره دا قسه که ر، یان شاعیر په ندیکی پیشینان، که له رسته یه کی ته واو که متر نییه، و درده گری و قسه که ی خۆی پی به هیژ ده کات.. بۆ نمونه:

- له زالم چاکه ناوه شیته وه

گیا له سهر بنجی خۆی ته پویتیوه... پیره میژد  
(گیا له سهر بنجی خۆی ته پویتیوه) په ندیکه پېشینانه، شاعیر وهریگرتووه و هیناویه تی  
تهو دپړه ی خۆی پی به هیژ کردووه.

- له پردی نامه رد مه په پره ده  
جهرده رووتت کا با له و به ره ده... پیره میژد  
له نیوه دپړی یه کم (له پردی نامه رد مه په پره ده) په ندیکه شاعیر وهریگرتووه و به  
شيعره که ی خۆی تپه له کردووه.

۵- لپیوه رگرتن به گوته ی ناماده: لیږدها قسه که ر، یان شاعیر گوته یه کی ناماده، که له  
رسته یه کی ته و او که متر نیبه، وهرده گری و قسه که ی خۆی پی به هیژ ده کات.. بۆ نمونه:  
- برای دوهم مالّی دزرا  
سؤراغ نه کراو ناو و ناو چوو... مه دحت بیخه و  
(ناو و ناو چوو) قسه ی سهر زاری خه لکه، شاعیر به بی ده ستکاری وهریگرتووه و به  
هؤنراوه که ی خۆی تیکه ل کردووه.

۶- لپیوه رگرتن له شيعر: لیږدها قسه که ر، یان شاعیر به شیک له شيعری یه کی تر، که  
له رسته یه کی ته و او که متر نیبه، وهرده گری و قسه که ی خۆی پی به هیژ ده کات.. بۆ نمونه:  
- به لام ئیستا له گشت شوینیک  
هر شیوه نه و هر واویه  
منی شاعیر یه ک شيعریشم بۆ نانووسری  
ده زانی بۆ؟

(مه زاجی کورده واریم تیکچوو ده رویش عه بدوللا)... مارف ناغایی  
(ته و ندهم بیست له موسیقا خرۆشی گیانی بیگانه)  
میزاجی کورده واریم تیکچوو ده رویش عه بدوللا)... ته مه دپړه شيعرینکی (گۆران) ی  
شاعیره، شاعیر به بی ده ستکاری له تی دووه می وهرگرتووه و به هؤنراوه که ی خۆی تیکه ل  
کردووه.

- (حه مه د دیتن و موسا شنه وتن

شنه وتن که ی ده گاته ئاستی دیتن)؟!

منیش ئیستا لاو نیم

خورتیکی به تاو نیم

بۆیه له بهرچاو نیم... دلزار

لێیوه رگرتنه به شیعر، که دوو نیوه دێره که ی یه کهم وه کو شاعیر ئاماژه ی بۆ کردووه، له  
شیعریکی فارسیی وه رگێرپاوه به شیعره که ی خۆی تیکه لکر دووه، به لām له ناو هۆنراوه که ی  
ئاماژه که ی دیار نییه و یه کسه ر وه رگرتووه، به وهش لێیوه رگرتن به رههه م هاتووه.

- خۆزیا لاو ئیتیم ده که پرایه وه و پیم راده که یاند

که پیری چی کرد؟ چ ئازاریکی به گیانم که یاند!

به لām لاو ئی هه رگیزاو هه رگیز نا که پیتته وه

به ردیش که بخزی تازه شوینی خۆی نا گریته وه... دلزار

دێری یه کهم وه رگێر دراوی دێره شیعریکی به ناویانگی ئه ده بی عه ره بییه، که به م شیوه یه:

الا لیت الشباب يعود یوما

فاخره بما فعل المشیب

شاعیر وه رگرتووه، وه رگێرپاوه ته سه ر کوردی و کوردییه که ی به شیعره که ی خۆی  
تیکه لکر دووه.

- ده باری وا ده باری

به فر که ییه گۆی داری

مالمان له پشت هه وت کیوه

چوار ده ورمان گورگ و خیه... ئازاد دلزار

لێیوه رگرتنه به شیعر، که دوو نیوه دێره که ی یه کهم:

- ده باری وا ده باری

به فر که ییه گۆی داری

له شیعری سه زاری وهرگیراوه به شیعره که تیکه لکراوه، به لام تاماژی دیار نییه و  
یه کسه وهریگرتووه، به ودهش لییوه رگرتن به رههم هاتووه.

- به هار نامه وی جوانیت ببینم  
به رانبه جوانیت ده پژی ته سرینم  
جوانیم بوچییه؟  
که من غه مبار بم  
دل بریندار و زور به نازار بم... جه مال گرده سۆری  
(به هار نامه وی جوانیت ببینم) هی (بیکه س)ه، شاعیر لییوه رگرتووه به و شیعره ی خوی  
تیکه ل کردووه.

- له تینویتی ته م ریگایه ی  
به خویتی نیمه و هه زاران  
ملیونه ها مرۆف مهسته  
(ویلین به دوا ی ریواریکا  
کلیلی کردنه وه ی دهرگای  
هیوای ته م گه له ی له دهسته) ... عوسمان مسته فا خوشناو  
سی دیره کانی نیو که وانه هی شاعیر (فه ریدون عه بدول)ه، شاعیر لییوه رگرتووه به و  
پارچه یه ی خوی تیکه ل کردووه.

- هه ر چهند ته زانم  
که بای هه ناسه م  
تۆزی خه رمانی خه می دهر وونم  
بو نیوه دینی  
به لام گوی بدنه  
ناههنگی دلی ماندووم که ده لی:  
(هه ی لایه لایه رۆله لای لایه)

دە بنوو، درەنگە، بۆ خەوت نایە) ... مارف ئاغایی  
دوو دێری دواپی هی ھۆنراوہیەکی فۆلکلۆری سەرزارییە، شاعیر بی ئاماژەدان وەرگریوتووە  
و شیعرەکی خۆی پێ دەولەمەند کردووە.

### تیکهه‌لکیش:

(تیکهه‌لکیش) لە عەرەبیدا (التضمین) ی پێدەگوتریت.. بریتییه لە تیکهه‌لکیش کردنی  
رستە و گوته‌ی یەکیکی تر بەو ھۆنراوہیە شاعیریکی لە نوێ دایدەرێژیت، جا گوته و رستەکی  
نایەتیکی قورئانی پەرۆز بیت، یان فەرموودەییەکی پیغەمبەری خۆشەویست بیت (درود و  
سلاوی خوا ی لەسەر)، یان پەندیکی پیشینان، یان نیوہ دێر و دێرە ھۆنراوہی شاعیریکی تر،  
یان تەنانەت شیعیکی تەواوی شاعیریکی تر، یان ھەر دەرپینیکی تربیت، بەو مەرجە ی لە  
سنووری رستەییەکی سادە کەمتر نەبیت و ئاماژەش ھەبیت، کە ئەم رستەییە وەرگیراوەو  
بەشیکی دیکە نییە لە گوتاری خۆدی شاعیرەکە.

ئەم ھونەرە یەکیکە لە ھونەرە وشەییە دەولەمەندەکانی (جوانکاری)، چ ئەوانە ی لەسەر  
کیشی عەموودی، چ ئەوانە ی لەسەر کیشی ئازادیش شیعیان ھۆنیبیتووە، لە شیعرەکانیاندا  
بەرجەستە دەبیت، ھەروەھا لە (پەخشان) یش نووسەر پەنای بۆ دەبات، نووسەر زۆرجار  
وتەکانی خۆی لەم رینگەییەو بە وتە ی کەسانی تر بەھێژ دەکات.. بۆ نمونە:

فەرمووت: (لە ئادەمن گشت)

- گەرەو بچوک وردو درشت -

(نەویش بۆ خۆی لە خاکە)

ئیتەر ھەر چاکە چاکە... مەلا عەبدی

تیکهه‌لکیش بە فەرموودە ی پیغەمبەرە (درود و سلاوی خوا ی لەسەر)، شاعیر فەرموودە ی  
(کلکم من آدم وأدم من تراب) ی وەرگریوتووە، وەرگیژراوەتە سەر زمانی کوردی، کە لە دوو  
رستەدا کورتبۆتووە، ھەر رستەییە ی بە جاریکی بە شیعرەکی تیکهه‌لکیش کردووە.

### جۆرەکانی (تیکهه‌لکیش):

۱- تیکهه‌لکیشی (قورئانی پەرۆز): لێردا ئەو دەقە ی وەرگیراوە بە شیعرەکە  
تیکهه‌لکیشراوە بۆ ئەو ی جوانتر و بەھێزتر بیت، نایەتیکی قورئانی پەرۆزە.. بۆ نمونە:

- خودا فەرموویه تی زوو  
﴿لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ﴾

به لئی خوا ده بی وایی

چۆن ده بی بی له وینهی... نیدریس

﴿لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ﴾ به شیکی نایه تی ژماره (۱۱) ی سورته تی پیرۆزی (الشوری)یه، که  
تیایدا هاتوو: ﴿فَاطِرُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ جَعَلَ لَكُم مِّنْ أَنْفُسِكُمْ أَزْوَاجًا وَمِنَ الْأَنْعَامِ أَزْوَاجًا  
يَذَرُوكُمْ فِيهِ لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ وَهُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ﴾.. شاعیر خۆی ناماژهی داوه، که ئەمه له  
قورنانی پیرۆزه، ئینجا به هۆنراوه کهی خۆی تیکهه لکیش کردوو.

۲- تیکهه لکیشی (فهرمووده): لیڤردها ئەو دهقهی وەرگیراوه و به شیعره که  
تیکهه لکیشراوه بۆ ئەوهی جوانتر و به هیتر بیت، فهرموودهیه کی پیغه مبهری سهروهه (دروود  
و سلاوی خودای له سهه).. بۆ نمونه:

- به لئی قوربان

یه کهم کهس بووی تیتگه یان دین

ئافرهت له سهه شانۆی ژینا

خوا رۆلی گه وهی پێداوه

پایه داره، خاوهن ریزه

به هاوه لانت ده فهرموو:

(چاک بن له گه ل ئافره تانا)

چاکترینتان ئەوه تانه

له گه ل هاوسه ریدا چاک بی

زۆر به له بزو نه رم و نیان و دلپاک بی

ئافره تان هاوتای پیاوانن) ... جه لاله دین نه جمه دین

ئهم دهر پیرنانه ی نیو که وانه، هی (پیغه مبهری) خۆشه ویستن (دروود و سلاوی خوا ی  
له سهه)، که له باره ی پله و پایه ی ئافره تان و چۆنیه تی مامه لکردنی پیاوان له گه لپاندا  
فهرموویه تی و پیاوانی لیتا گادار کردۆته وه، شاعیر وهریگرتوون و دوا ی وهرگیرانه سهه  
کور دبیان خستوونه تیبیه ناو شیعره کهی خۆی، به وهش (تیکهه لکیش) به رهه م هاتوو.



۳- تیکهه لکھیشکردن به شیعریکی تر: لیږدا ټه دهقه ی وەرگیراوه به شیعره که تیکهه لکیشراوه بۆ ټه وهی جوانتر و به هیتر بیت، دیر، یان به شیکی شیعری شاعیریکی دیکه یه.. بۆ نمونه:

- تیجگار تامه زرؤی لیقاین و

ساتیک چۆکدادان له حوزوور

وه کو بیخود به زمانی حال

نالو فوغانانه له دوور:

(ههروهك مندا له كوردی)

كه ون بووبی له باوكی

ټه گریم به رهو مه دینهو

هه ر باوه باومه)... جه لاله دین نه جه دین

(ههروهك مندا له كوردی)

كه ون بووبی له باوكی

ټه گریم به رهو مه دینهو

هه ر باوه باومه).. ټه م پارچه یه، له بنجدا دیر شیعریکی (بیخود)ی شاعیره، ټه و گوتویه تی:

- وهك مندا له كوردی كه ون بووبی له باوكی

به رهو مه دینه دیم و هه ر باوه باومه... بیخود

شاعیر به دهستکارییه کی که م وهریگرتووه و خستویه تییه نیو پارچه که ی خوی، به وهش (تیکهه لکیش)ی دروستبووه.

۴- تیکهه لکھیشکردن به گوتی ئاماده: لیږدا ټه دهقه ی وەرگیراوه به شیعره که تیکهه لکیشراوه بۆ ټه وهی جوانتر و به هیتر بیت، گوتیه کی سه رزاری نیو بازاره.. بۆ نمونه:

- ټه مشه و بینیم

بۆ هه میشه لیك هه لبراین

ده لئین: خه ون

به پیچه وانه ی راستیه... مارف ئاغایی

(خەون بە پېچەوانەى راستىيە)، گوتەى ئامادەى بېرى مړۍ، شاعير وهكو خۆى  
وهرىگرتووهو به ئامازەدان بهودى ئەمه وەرگىراوه، شيعرهكهى خۆى پى ډهولەمه نډكردووه،  
ئەودش تېكهه لكيشه به گوتەى ئاماده.

۵- تېكهه لكيشى به پەندى پېشيانان: ليرەدا ئەو دقەى وەرگىراوهو به شيعرهكه  
تېكهه لكيشراوه بۆ ئەودى جوانتر و بههيزتر بىت، پەندىكى پېشيانە.. بۆ غوونە:

- خوهزى خوهزى

بريندار باى

بۆ برينا ته

ئەز دەرمان بام

هيقيا ته ب زى

ديتنا من با

خوهزى خوهزى

باوه پناكەم

شين نه بيبه، دارا خوهزى... سعاد سليقانهى

(شين نه بيبه، دارا خوهزى) پەندىكى پېشيانە، شاعير خستويه تيبه ناو شيعرهكهى خۆى،

بهودش (تېكهه لكيش به پەندى پېشيانان) بهرهم هاتووه.

- نه زيلهى باپيران وايه

شهو بۆ ميړان وهك قەلايه... سوارەى ئيلخانى زاده

(شهو بۆ ميړان وهك قەلايه) پەندىكى پېشيانە، شاعير خستويه تيبه ناو شيعرهكهى

خۆى، بهودش (تېكهه لكيش به پەندى پېشيانان) بهرهم هاتووه.

- خۆ دە زانم

ئىستاش چاوى پەشيمانيت له گريانه

بهلام چى بكهين، چى بكهين گيانه

نه ترانيوه

له جی قوزەلقورت سندانە... جەمیل رەنجەر  
(له جی قوزەلقورت سندانە) پەندیکی پیشینانە، شاعیر خستووێه تییه ناو شیعرەکە  
خۆی، بەهوش (تیکهەلکیش بە پەندی پیشینان) بەرهم هاتوو.

٦- تیکهەلکیش بە قسەى نەستەقى پیاوە ئاقلەکان: لیڤەدا ئەو دەقەى وەرگیراوە بە  
شیعرەکە تیکهەلکیشراوە بۆ ئەوێ جوانتر و بەهێزتر بێت، قسەى نەستەقى پیاوە بە ئەزموون  
و بە تەمەنەکانە.. بۆ نمونە:

- بیستوومە لە کۆنە پیاوان

سەرگۆزشتەى خاوەن ناوان

لە سەخلەتا خوێش دیارن

هەر زۆرەکوژەى زۆردارن... سوارەى ئیلخانى زاده

لەم پارچەیدا دێپى دووهم:

لە سەخلەتا خوێش دیارن

هەر زۆرەکوژەى زۆردارن

وەسفی پیاوە ئاقلەکانە بۆ ناوداران کردوویانە، شاعیر وەرگیرتوووە بە شیعرەکە  
تیکهەلکیش کردوو.

٧- تیکهەلکیش بە وتەکانى ژيان: لیڤەدا ئەو دەقەى وەرگیراوە بە شیعرەکە  
تیکهەلکیشراوە بۆ ئەوێ جوانتر و بەهێزتر بێت، وتەکانى ژینە.. بۆ نمونە:

- بەهێز ئەبى بیهێز بخوات

میژوو ئەلێ: ژین وا ئەپروات... شیرکو بیکەس

(ژین وا ئەپروات) وتەبیکى ژيانە، شاعیر خستووێه تییه ناو شیعرەکەى خۆى، بەهوش  
(تیکهەلکیش بە وتەى ژيان) بەرهم هاتوو.

### دوو سەروا:

لە رەوانبێژى عەرەبیدا (التشریع) پێدەلێن... ئەم هونەرە تاییبەتە بەشیعر... بریتییه لە  
بوونی دوو (سەروا) ی لەیهك كات بۆ هۆنراوەیهك.. كە دەشلیێن دوو (سەروا) ی لە یهك كات بۆ

ھۆنراۋە، مەبەستمان ئەۋەپ، ئەگەر بۇ غومۇنە ژمارەى بېرگەكانى دېپرە ھۆنراۋەيەك (۱۳)  
 بېرگەبى، لە كۆتايى بېرگەى ھەشتەمى دېپرەكە و ھەتا كۆتايى ھۆنراۋەكەش لەو شويئە بە  
 شيۋەيەك ھۆنراۋەكە سەرۋادار بىرئىت، كە ئەمە (سەرۋاى يەكەمى ھۆنراۋەكەيە.. ئىنجا ئەو  
 پىنچ بېرگەيەش، كە لەھەر نىۋە دېرېك و تا كۆتايى ھۆنراۋەكە دەمىنى، دووبارە بە شيۋەيەكى  
 تر ئەۋەش سەرۋادار بىرئىت، ئەمەش سەرۋايەكى دوۋەمى ھۆنراۋەكەيەو بەو شيۋە ھۆنراۋانە،  
 كە ئاۋا سەرۋادار دەكرېن، دەگوتىت ھۆنراۋەى (دوۋ سەرۋا)بىي.. بۇ ويئە:

– لە سەماى بەرزى ئاۋبانگى حوسنا

تاقە ستارە

نەبوۋى لە ۋەرزى دەستكورتى منا

ئاشكراۋ ديارە

ھەر لەبەر ئەۋە رووم لى ۋەرگىپراى

يەكەم تەصادوف

دلەى ھەساس نا بەردم پيشان دای

بەلام تەئەسسوف!! ... گۆران

ئەم شىعەرە ھەر دېرېكى لە بەشى يەكەم سەرۋايەك و لە بەشى دوۋەمىش سەرۋايەكى  
 دىكەى ھەيە، دەكرى بېيئە دوۋ شىعەرى بەم شيۋەيە:

– لە سەماى بەرزى ئاۋبانگى حوسنا

نەبوۋى لە ۋەرزى دەستكورتى منا

ھەر لەبەر ئەۋە رووم لى ۋەرگىپراى

دلەى ھەساس نا بەردم پيشان دای... گۆران

ئەم پارچەيە سەرۋاى دېرې يەكەمى لە وشەكانى (حوسنا) و (منا) دايە، (ن) پىتى  
 رەۋيە، (ا) پاش رەۋيە.. دېرې دوۋەمىش سەرۋاكەى لە وشەكانى (ۋەرگىپراى) و (داى) دايە،  
 (ا) پىتى رەۋيە، (ى) پاش رەۋيە.

– تاقە ستارە

ئاشكراۋ ديارە

يەكەم تەصادوف

بەلام تەئەسسوف!! ... گۆران

هه‌رجی ته‌و پارچه‌ی دوو‌شه‌مه، شه‌ویش سه‌روای دێ‌پی یه‌که‌می له‌ شه‌کانی (ستاره) و (دیاره) دایه، (ر) پیتی ره‌ویییه، (ه) پاش ره‌ویییه.. دێ‌پی دوو‌ه‌میش سه‌رواکه‌ی له‌ شه‌کانی (ته‌صادوف) و (ته‌شه‌سوف) دایه، (ف) پیتی ره‌ویییه.. به‌وه‌ش (جووت سه‌روای) دروست‌که‌رووه.

- دایہ گیان لہم دیو شوورہ بہرزہ کہ

## وقت ورمایه

دوو چاوت له نیو سینگی ئاسوکه

## گۆمی خویناوه

گویت له ئاوازی که مانې، مردن

## واحدیه‌ساوی

لِيَّ نَءَا بَہ تین دہستریژی دوزمن

بۆيە شىۋاۋى... عوسمان مستەفا خوشناۋ

ئەم پارچە شیعەرە ھەر دۆڭچىكى لە بەشى يەكەم سەررايەك و لە بەشى دووھەمیش سەررايەكى دىكەى ھەبە، دەكرى بىتە دوو شیعرى بەم شێوەیە:

- دایہ گیان لہم دیو شوورہ بہرزہ کہ

دوو چاوت له نیو سینگی، ئاسوکه

گوٽ له ٿاوازي ڪه مانءِ، مردن

لَیْی ئەدا بەتین دەستریژی دوژمن... عوسمان مستەفا خوشناو

ئەم پارچەيە سەرۋاي دېڭىزى يەكەمى لە وشەكانى (ئاسۆكە) و (بەرزەكە) دايە، (ك) پىتىسى رەۋىيە، (ە) پاش رەۋىيە.. دېڭىزى دوۋەمىش سەرۋاكە لە وشەكانى (مردن) و (دوژمن) دايە، (ن) پىتىسى رەۋىيە.

### - وقت ورمه

## گۆمی خویناوه

## واحدیه‌ساوی

بۆيە شىۋاۋى... عوسمان مستەفا خۇشناۋ

هەرچی ئەو پارچەى دووهمەشه، ئەویش سەرواى دێرى يەكەمى لە وشەكانى (وڤماوه) و  
 (خویناوه) دایه، (و) پیتی رهوییه، (ه) پاش رهوییه.. دێرى دووهمیش سەرواکەى لە وشەكانى  
 (حهپهساوى) و (شیواوى) دایه، (و) پیتی رهوییه، (ى) پاش رهوییه.. بهوهش (جووت  
 سەرواى) دروستکردوه.

## دواخستن:

بریتیه له دواخستنى بهشى دووهمى گوتە، كه له پاشان و له شوینىكى دیکه  
 دهخړیتەږوو، ئەوهش جوانیهك به دهربړین دههخشیّت و چيژتيكى خوشى لى بهرجهسته  
 دهیّت.. له م بارهیهوه (مارف ناغایی) نمونەى جوانى ههیه، لهوانه:  
 - چەند رۆژتيكه كۆلى گریانتيكى خهستم هه‌لگرتوهو

هیچ دلپړتيك

چەند مانگتيكه گه‌رووم پره له ئاواز و

هیچ بیسه‌رتيك

چەند سالتيكه دیوانم پره له شيعر و

هیچ خوینه‌رتيك

نادۆزمه‌وه

كه فرمیسك و ئاواز و شيعرم جى بێلم... مارف ناغایی

له م كۆپله‌یه‌دا ده‌بینن، كه خوینەر رسته‌ى يەكەم ده‌خوینیتسه‌وه: (چەند رۆژتيكه كۆلى  
 گریانتيكى خهستم هه‌لگرتوه‌و)، ده‌گاته ده‌سته‌واژەى (هیچ دلپړتيك)، ئەم ده‌سته‌واژه‌یه‌ دیاره  
 بكه‌رى رسته‌ى به‌دوا داها‌توه‌و، كه رسته‌ى وه‌لامى مه‌رجه، چونكه رسته‌ى پيشوو رسته‌ى  
 فرمانى مه‌رجه، به‌لام كه دريژه به‌ خویندنه‌وه ده‌دات، ده‌بینى، شاعیر وه‌لامى مه‌رج دوا  
 ده‌خات و رسته‌یه‌كى دیکه‌ى مه‌رجى ده‌كاته‌وه: (چەند مانگتيكه گه‌رووم پره له ئاواز و)  
 دیسانه‌وه ده‌گاته سه‌ر ده‌سته‌واژەى (هیچ بیسه‌رتيك)، كه ئەوهش بكه‌رى رسته‌ى وه‌لامى  
 مه‌رجى ئەم رسته‌ مه‌رجه‌ى دووهمه‌یه، بۆیه خوینەر دیسانه‌وه چاوه‌روانى فرمانى مه‌رجه،  
 به‌لام دیسانه‌وه شاعیر ئەو فرمانه‌ دوا ده‌خات و رسته‌ى سییه‌مى مه‌رجى ده‌كاته‌وه، ده‌لیت:  
 (چەند سالتيكه دیوانم پره له شيعر و هیچ خوینه‌رتيك)، ئینجا فرمانتيك دینى، ئەوه‌ى له دوو  
 قوناغه‌كانى پيشوو دواى خستبوو، بۆ هه‌ر سى ئەو رسته‌نەى سەرووى ده‌كاته فرمانى مه‌رج و

دەلێت: (نادۆزمەو، کە فرمیسک و ئاواز و شیعرم جی بێلم!!) بەمەش ئینجا واتای مەبەست روون دەبێتەووە خوێنەر تێدەگات مەبەستی شاعیر لە سەرەتاوە چی بووە، ئەوەش (دواخستە)، جوانییەکی ئەدەبی و چێژتیک پێشکەش دەکات.

- ئەوا من هەمیشە لەژێر تریفە ی مانگی تەنیا

لەژێر منارە چۆلەکە ی شاری غۆربەت

لە پەنجەرەو لە تەك ئاسەوارەکانی مەچکۆ

لەبەر دەرگای قەلا وەهمکوژەکانی شار

لە لای پەیکەرەکە ی زەعیم

لەکن ئاوەکە ی کەسک و سۆر

لەلای قەسرەکە ی عەتاو لا

لە مزگەوتی شیخی چۆلی

وەستاوم و گۆلم بێیە... کەریم دەشتی

لەم پارچەیەدا شاعیر حەوت رستە دینی، هەموویان یەك فرمانیان دەوێت بۆ ئەوێ  
تەواوین، بەلام هیجیان تەواو ناکات و ئەو فرمانانەیان پێنادات و دواى دەخات، تا لە  
کۆتاییدا لە رستە ی هەشتەم، ئینجا فرمانە کە دینی و واتای هەموو ئەوانە ی پێشوو بەو  
فرمانە دەبەستێتەووە.

### سەرۆاداری مۆتریف:

لە (سجع المطرف) ی عەرەبی وەرگیراوە.. جۆریکە لە سەرۆادار، ئەوێە کە وشە  
کۆتاییەکانی رستە، یان لەتەدێر هاوکیش نەبن، بەلام هاوسەرۆا بن.. بۆ نمونە:

- بام بۆ زۆرداران بچەوسیمەو

با لە بێگاران نەحەسیمەو

شپرزە نام هەلئەسیمەو... بەختیار زیوەر

وشەکانی (بچەوسیمەو) و (نەحەسیمەو) و (هەلئەسیمەو) هەر سیکیان بە پیتەکانی  
(سیمەو) کۆتا هیتراون، هاوسەرۆانە، بەلام هاوکیش نینە، ئەوەش (سەرۆاداری مۆتریف) ی  
پێدەگوتریت.

- گولیک شیرینتر له خونچهی به هار

ناسکتر جوانتر له شه ووی نازدار

گه شتر له دیدهی و نه وشه ی نزار

گولیکه ناوی گولی سهر به سستی

مه رده نهو گه لهی بگاته دهستی... به ختیار زیوهر

وشه کانی (به هار) و (نازدار) و (نزار) هه رسیکیان به پیتته کانی (ار) کۆتا هیئراون، (ر)

پیتی رهویییه، هاوسه روانه، به لām هاوکیش نینه، نهو دهش (سهرواداری موتریف) ی پیده گوتریت.

- که راهه رین بۆ نازادی سکی نه سووتان

که بازووی ژین کۆتی مه رگی سه رشۆپی نه شکان... شیرکۆ بیکهس

وشه کانی (نه سووتان) و (نه شکان) هه ردو وکیان به پیتته کانی (ان) کۆتا هیئراون، (ن) پیتی

رهویییه، (ا) بوونی پیویسته ییه، به لām هاوکیش نینه، نهو دهش (موتریف) ی پیده گوتریت.

- زۆر درهنگه

ژیان وینه ی شه وه زهنگه... شیرکۆ بیکهس

وشه کانی (درهنگه) و (شه وه زهنگه) هه ردو وکیان به پیتته کانی (هنگه) کۆتا هیئراون، (گ)

پیتی رهویییه، (ن) و (ه) پیتش رهوینه و بوونی پیویسته ییه، (ه) ی کۆتایی پاش رهویییه، به لām نهو وشانه هاوکیش نینه، نهو دهش (موتریف) ی پیده گوتریت.

- هه له بجه ی شاری جوان و شیرینم

باخی ناواتم گولی نهوینم... سه عدی ئیبراهیمی

وشه کانی (شیرینم) و (نهوینم) هه ردو وکیان به پیتته کانی (ینم) کۆتا هیئراون، (ن) پیتی

رهویییه، (م) پیتش رهویییه و بوونی پیویسته ییه، به مه هه ردو و وشه هاوسه روا دهبن، به لām نهو وشانه هاوکیش نینه، نهو دهش (موتریف) ی پیده گوتریت.

- کهوی شیعرم که وتووه ته داو

گرپک به ربووه ته هه ناو... جه لال مه دحه ت خوشناو



وشه کانی (داو) و (هه ناو) ههردووکیان به پیتسه کانی (او) کۆتا هیئراون، (و) پیتی رهویییه، (ا) پیتش رهویییه و بوونی پتوییستهیه، بهمه ههردوو وشه هاوسه روا دهبن، بهلام ئەم وشانه هاوکیش نینه، ئەوهش (موتریف)ی پێدهگوتریت.

- کرمی چاوچنۆکی نێوه بۆته خۆرهی گیانی میللهت

باکتان نییه گهر بکهونه بهر هیترشی

لۆمه و نهفرهت... خوشکه بیخه و

وشه کانی (میللهت) و (نهفرهت) ههردووکیان به پیتسه کانی (هت) کۆتا هیئراون، (ت) پیتی رهویییه، (ه) پیتش رهویییه و بوونی پتوییستهیه، بهمه ههردوو وشه هاوسه روا دهبن، بهلام ئەم وشانه هاوکیش نینه، ئەوهش (موتریف)ی پێدهگوتریت.

- ههولیر ئەی شاردهکی جوانم

شانۆی ههزاران داستام... عهلی فهتاح دزهیی

وشه کانی (جوانم) و (داستام) ههردووکیان به پیتسه کانی (انم) کۆتا هیئراون، (ن) پیتی رهویییه، (ا) پیتش رهویییه و بوونی پتوییستهیه، (م) پاش رهویییه، بهمه ههردوو وشه هاوسه روا دهبن، بهلام ئەم وشانه هاوکیش نینه، ئەوهش (موتریف)ی پێدهگوتریت.

- ئەی شاری سولتان موزه ففهر

سولتانی ئازاو دادپهروه... عهلی فهتاح دزهیی

وشه کانی (موزه ففهر) و (دادپهروه) ههردووکیان به پیتسه کانی (هر) کۆتا هیئراون، (ر) پیتی رهویییه، (ه) پیتش رهویییه و بوونی پتوییستهیه، بهمه ههردوو وشه هاوسه روا دهبن، بهلام ئەم وشانه هاوکیش نینه، ئەوهش (موتریف)ی پێدهگوتریت.

- شیعرێ جوانان بۆ تۆ دهلێن

ئەي ههولیری چاکه و بهلێن... ئیدریس عهبدوڵلا

وشه کانی (دهلێن) و (بهلێن) ههردووکیان (ن)یان پیتی رهویییه، ههردوو وشه هاوسه روانه، بهلام ئەم هاوکیش نینه، ئەوهش (موتریف)ی پێدهگوتریت.

- دلّه بۆ هه وهس ملم مهشکینه

رپی راستی ژینم لی مهشیویه... عه بدوللا زهنگه نه

وشه کانی (مهشکینه) و (مهشیویه) ههردووکیان (ن)یان پیتی رهویییه، ههردوو وشه هاوسهروانه، بهلام هاوکیش نینه، ئه وهش (موتریف)ی پیدهگوتريت.

- چلهی زستانه بۆیه ئاوه که ی زی رهنگی گۆراوه

بهشیکی ئاوی بارانه و بهشیکی کهیشی بهفراوه... بهختیار زیوه

وشه کانی (گۆراو) و (بهفرا) ههردووکیان (و)یان پیتی رهویییه، ههردوو وشه هاوسهروانه، بهلام هاوکیش نینه، ئه وهش (موتریف)ی پیدهگوتريت.

- ته مهنت رابوارد

به خواپه رستی

روو له یه زدان و

پشت له پهستی... عه بدوللا صالح شارباژیری

وشه کانی (خواپه رستی) و (پهستی) ههردووکیان (ت)یان پیتی رهویییه، (س) پیش رهوی و

(ی) پاش رهویییه، ههردوو وشه هاوسهروانه، بهلام هاوکیش نینه، ئه وهش (موتریف)ی پیدهگوتريت.

### سهرواداری متهوازن:

ئه مه (موازنه) و (ممايله) و (التسجیع المتوازن)یشی پیدهگوتريت.. جۆریکه له سهروادار،

له سهر ئه وه داده مزرئ، که: دوو وشه کانی کۆتایی له ته دپه کان هاوشیوه بن و ته نیا له پیتی

دواییان لیك جیابن.. دیاره مه بهست له هاوشیوهیی، ئه وهیه ئه و وشانه له رووی

مۆسیقییه وه وهکو یهك بکهونه بهرگۆی، بۆیه پیناسه که ی قهزوینی ئه مه رووتر دهکاته وه، که

دهلیت: بریتییه له وهی دوو وشه کانی کۆتایی له ت، هاوکیش بن، بهلام هاوسهروا نه بن..

ئه مهش ئه وه درده خات، که واته متهوازن: بریتییه له یه کسانێ دوو وشه کانی کۆتایی له ته دپه

بی ئه وهی له سهرواشدا یه کسان بن.. بۆ نمونه:

دیاره جوانی متهوازن له چهند شتی کدایه، له وانه:

- ۱- وەكو ھەموو ئەو جۆرانەى دىكەى سەرۋادار دەبنە ھۆى ئەوەى خويىندەوہ ئاسان و خۆش بىت.
- ۲- ئەمە وا دەكات شىوہى ھەندەسى وشەكان رىك و يەكسان بىت.

### چەند نەمۇنە يەكى تر:

وتم چييه؟

وتى ئەمشەو ھاتنە سەرم

لە خەودا بووم دەوريان گرتم

مالەكەيان تالان كردم... شىركۆ بىكەس

كۆتايى دىپرى سىيەم بە (گرتم) و كۆتايى دىپرى چوارەم بە (كردم) ھاتووە، ئەم دوو وشە يە ھاوكيشن، بەلام لە سەرۋادا لىكجىياوازن، سەرۋاى يەكەميان (ت) و سەرۋاى دووہميان (د)ە، (م) كە لە دواى ھەردوو كيان ھاتووە، پاش سەرۋايە، ئەوہش (مەوازن)ە، چونكە وشەكان ھاوكيشن، بەلام ھاوسەرۋا نين.

- بە ھۆنراوہى رەنگاوپرەنگى

دەروون و ھەستم

پرچى بووكى ناھەنگەكەى

ئىستات ئەبەستم

بە ھاوارى

تۆقىنەرى كاوہى ناو دەنگم

لەگەل مارى ئەژدەھاكى ژينتا

ئەجەنگم... شىركۆ بىكەس

كۆتايى دىپرى چوارەم، كە كۆتايى كۆپلەى يەكەمە بە (ئەبەستم) و كۆتايى دىپرى چوارەم لە كۆپلەى دووہم بە (ئەجەنگم) ھاتووە، ئەم دوو وشە يە ھاوكيشن، بەلام لە سەرۋادا لىكجىياوازن، سەرۋاى يەكەميان (ت) و سەرۋاى دووہميان (گ)ە، (م) كە لە دواى ھەردوو كيان ھاتووە، پاش سەرۋايە، ئەوہش (مەوازن)ە، چونكە وشەكان ھاوكيشن، بەلام ھاوسەرۋا نين.

## سەرۋادارى متهوازى:

له (التسجيع المتوازي)ى عەرەبى ۋەرگىراۋە.. جۆرۈككە لى سەرۋادار، ئەۋەيە، كە: وشە كۆتايىيە كانى رستە، يان لەتەدېر ھاۋكىش و ھاۋسەرۋا بن.. واتا متهوازى ئەۋەيە: وشە كۆتايىيە كانى رستە، يان لەتەدېر پىتە كانىيان بە قەد يەكەن، با زۆربەشيان، يان ھەندىكىشىيان لىك جىاۋاز بن، بەلام لىسەر يەك كىش بن و يەك سەرۋاشيان ھەبى.. بۆ غۈنە:

- سەد شوكرى خودا پاكە دەروونم لى عەداۋەت

ۋەك بەغزە كەسى نىمە دلى پر لى قەساۋەت... بەختىار زىۋەر

ۋشە كانى (عەداۋەت) و (قەساۋەت) كە كەۋتونەتە كۆتايى ھەردوۋ لەتەدېرەكانى يەكەم و دوۋەمى ئەم دېرەى سەرۋو، ھەردوۋكىيان ھاۋكىش و ھاۋسەرۋان، بەۋەش سەرۋادارى متهوازى دروستبۈۋە.

- يان چۆن ئەۋ نەختە مىشكە

بۆ فەن بوۋە بە بىشكە... گۆران

ۋشە كانى (مىشكە) و (بىشكە) كە كەۋتونەتە كۆتايى ھەردوۋ لەتەدېرەكانى يەكەم و دوۋەمى ئەم دېرەى سەرۋو، ھەردوۋكىيان ھاۋكىش و ھاۋسەرۋان، بەۋەش سەرۋادارى متهوازى دروستبۈۋە.

- يان كام دەريا زۆر قوۋلە

بنى بىخەمە جوۋلە... گۆران

ۋشە كانى (قوۋلە) و (جوۋلە) كە كەۋتونەتە كۆتايى ھەردوۋ لەتەدېرەكانى يەكەم و دوۋەمى ئەم دېرەى سەرۋو، ھەردوۋكىيان ھاۋكىش و ھاۋسەرۋان، بەۋەش سەرۋادارى متهوازى دروستبۈۋە.

- نە دەس و نە دل نە تام نە بۆ نە رەنگ نە ھەۋال

نە دەنگ و سەنگ نە ناۋنیشان نە خەۋ نە خەيال... شىركۆ بىكەس

وشه کانی (هه‌وال) و (خه‌یال)، که که‌وتونه‌ته کۆتایی هه‌ردوو له‌ته‌دێره‌کانی یه‌که‌م و دووه‌می ئەم دێره‌ی سه‌روو، هه‌ردووکیان هاوکی‌ش و هاوسه‌روان، به‌وه‌ش سه‌رواداری مته‌وازی دروستبووه‌.

- میر وتی: ئەو راوو رێویییه

که‌لکی نییه

ناوت زپاندووم

ئاپرووت بر دووم

خوێرییه‌کی تپۆی

پیویسته برۆی... محمه‌د حسین به‌رنجی

وشه‌کانی (تپۆ) و (برۆ) له‌سه‌ر یه‌ک کی‌ش و یه‌ک سه‌روان، ئەوه‌ش سه‌رواداری مته‌وازی دروستکردووه‌.

- شاره‌ جوانه‌که‌م هه‌له‌بجیه‌ی مه‌زڵۆم

بی‌تاوانه‌که‌ی به‌ناهه‌ق مه‌حکوم... فه‌ره‌یدون به‌هرامی

وشه‌کانی (مه‌زڵۆم) و (مه‌حکوم) که که‌وتونه‌ته کۆتایی هه‌ردوو له‌ته‌دێره‌کانی یه‌که‌م و دووه‌می ئەم دێره‌ی سه‌روو، هه‌ردووکیان هاوکی‌ش و هاوسه‌روان، به‌وه‌ش سه‌رواداری مته‌وازی دروستبووه‌.

- چوار وه‌زی ساڵ من راوکه‌رم

شاخه‌وانم

پێگای چيام لی‌گیراوه

باخه‌وانم... جه‌لال مه‌دحه‌ت خو‌شناو

وشه‌کانی (شاخه‌وانم) و (باخه‌وانم) که که‌وتونه‌ته کۆتایی هه‌ردوو بر‌گه‌کانی یه‌که‌م و دووه‌می ئەم کۆپله‌ی سه‌روو، هه‌ردووکیان هاوکی‌ش و هاوسه‌روان، به‌وه‌ش سه‌رواداری مته‌وازی دروستبووه‌.

- ئەزانی مەلى نوكتەو گفتوگو  
 كۆچى كىردووه  
 دەرگاۋ دوكانى ئەدەب ئەللى رۆ بىخود مردووه... مەمەد صالح دىلان  
 وشەكانى (كىردووه) و (مردووه) كە كەوتۈنەتە كۆتايى ھەردوۋ لەتەدېرەكانى يەكەم و  
 دووھى ئەم دېرەى سەرۋو، ھەردوۋكىيان ھاۋكىش و ھاۋسەرۋان، بەۋەش سەرۋادارى مەۋازى  
 دروستبۈۋە.

- بىنۋىسەن بۆ ھەسەنمان  
 بۆ لەناۋچۈۋى ۋەتەنمان... مەمەد صالح دىلان  
 وشەكانى (ھەسەنمان) و (ۋەتەنمان) كە كەوتۈنەتە كۆتايى ھەردوۋ لەتەدېرەكانى يەكەم و  
 دووھى ئەم دېرەى سەرۋو، ھەردوۋكىيان ھاۋكىش و ھاۋسەرۋان، بەۋەش سەرۋادارى مەۋازى  
 دروستبۈۋە.

- تۆش بەسىيە ئىتر دوۋدلى و ترس و بەھانە  
 ئەمجارە لەناۋچۈۋى و بە مىلۈنە نەمانە... مەمەد صالح دىلان  
 وشەكانى (بەھانە) و (نەمانە) كە كەوتۈنەتە كۆتايى ھەردوۋ لەتەدېرەكانى يەكەم و  
 دووھى ئەم دېرەى سەرۋو، ھەردوۋكىيان ھاۋكىش و ھاۋسەرۋان، بەۋەش سەرۋادارى مەۋازى  
 دروستبۈۋە.



## بهشی دووهم

### جوانکاری واتایی

#### دژیەك:

یه کیكه له هونه ره کانی جوانکاری واتایی، لای عه ره بکان به زار اوه کانی (الطباق والمطابقة، والتطبيق والتضاد والتكافؤ) ناوده بریت، بریتییه له کۆکردنه وهی دوو وشه، که ئه و وشانه له رووی واتاوه دژ و پیچه وانه ی یهك بن، بۆ نمونه: رهش و سپی، پاك و پیس، جوان و ناشرین، گه وهو گچكه، پاك و ناپاك... هتد. بۆ نمونه:

- ئاخر به هاری نه وجهه وانیمه

ئه وەل پایزی زینده گانیمه ... پیره میرد

(ئه وەل) و (ئاخر) دوو وشه ی دژو پیچه وانه ی یه کترین، هه ره یه که و ره گیکی سه ره خۆیان

ههیه، بۆیه (دژیە کی فەرهنگی) نه.

- ئه گهرچی رۆژه لاتین و که ساسین

له رۆژئاوایی زیاتر دوور شوناسین... به اختیار زیوهر

(رۆژه لاتینی) و (رۆژئاوایی) دوو وشه ی دژ و پیچه وانه ی یه کترین، هه ره یه که و ره گیکی

سه ره خۆیان ههیه، بۆیه (دژیە کی فەرهنگی) نه.



## جۆره كانى دژيهك:

يه كه م: به پي پيكهاته و شه دژيه كه كان دژيهك دوو جۆرى سهره كي ههيه،  
ئه وانيش بریتينه له:

### ۱- دژيه كي فهرهنگى (طباقي الايجاب)

ئه دژيه كه كهيه كه دوو وشه كان له فهرهنگى زمانه وه هه يه كه وه ره گيكي سهره خويان  
هه بيت.. بۆ نمونه:

- كورپو كچى ئه م شاره چنده جوانن  
به م جهژنه وا دلخۆش و كامه رانن... دانا عه بدولجه بار  
(كورپ و كچ) له نيوه دپري يه كه مدا دوو ناوى بهرجه ستهن و (دژيه كي فهرهنگى) ن.

- گوايه گه ليكم خۆشته ويى  
بروا بكه خۆشم ناويى  
هه رگيز رقيشم ليت نابته وه  
نازانم چيت ناوينيم چي؟!  
نه (رق) نه (خۆشه ويستى) ... ري دار ساير  
(رق) و (خۆشه ويستى) دوو وشه فهرهنگى دژو پيچه وانه ي يه كترين.

## جۆره كانى دژيه كي فهرهنگى:

### يهك: دژيه كي له دوو ناوى واتايى

- گرپى دهست بۆ دان مه هيله ره وه  
شه ر به شى ناشتي تيا بيله ره وه... پيره مي رد  
(شه ر) و (ناشتى) دوو ناوى واتايى دژو پيچه وانه ي يه كترين، دژيه كي فهرهنگينه، چونكه  
هه ر يه كه وه ره گيكي سهره خويان ههيه.  
- بستيك نه مام بووى تاكو بوويته دار  
له سارد و گهرمى بۆت بووينه ديوار... مه دحه ت بيخه و

(ساردی) و (گهرمی) دوو وشه‌ی (دژیه‌ک)ن، هەر له بنجدا ریشه‌ی وشه‌کانیان له دوو سه‌رچاوه‌ی لی‌کجیا هاتوون، دوو (ناوی واتایی)نه.

**دوو: دژیه‌ک له دوو رسته‌ی فرمان رابردوو (تیپه‌په‌پ - داپژاو)**

- چهند رووانی شیر دیار نه‌بوو  
بی‌په‌روا ده‌هات و ده‌چوو... مه‌دحه‌ت بی‌خه‌و  
(ده‌هات) و (ده‌چوو) دوو رسته‌ی هه‌والی (راگه‌یانندن)ن، فرمانه‌کانیان تیپه‌په‌په، دوو رسته‌ی فرمان رابردوون.

**سی: دژیه‌ک له دوو رسته‌ی فرمان رابردوو (تیپه‌پ - ساده)**

- هه‌مان رۆژی ریی شاری بری  
داری فروشت، دونگی کپی... مه‌دحه‌ت بی‌خه‌و  
(فروشت) و (کپی) دوو رسته‌ی هه‌والی (راگه‌یانندن)ن، فرمانه‌کانیان تیپه‌په، رابردوون.

**چوار: دژیه‌ک له دوو رسته‌ی فرمان رانه‌بردوو**

- هەر به‌و پی‌و دانگه‌ که بۆت داناوه  
وا دیت و ده‌چی هه‌یج نه‌سوواوه... پیره‌می‌رد  
(دیت) و (ده‌چی) دوو رسته‌ی فرمان رانه‌بردوون، له واتادا دژو پی‌چه‌وانه‌ی یه‌کن، هه‌ریه‌که‌شیان ره‌گی‌کی سه‌ربه‌خۆیان هه‌یه، بۆیه‌ ناویان ده‌نی‌ن دژیه‌کی فه‌ره‌ه‌نگی.

- بۆ دارستانی شیر ———چی

یان تی‌ده‌چی، یان ده‌رده‌چی... مه‌دحه‌ت بی‌خه‌و  
(تی‌ده‌چی) و (ده‌رده‌چی) دوو رسته‌ی فرمان رانه‌بردوونه،

**پینج: دژیه‌کی دوو ئاوه‌ل‌ناو**

- به‌سروه دلم فینک کاته‌وه

خه می کۆن و نویم له بیر باتهوه... شیخ نووری  
(کۆن و نوێ) له نیوه دێری دووه مدا دوو ئاوه ئناوی چۆنین، (دژییه کی فهرهنگی)ن.

### شهش: دژییه کی دوو ئاوه لفرمان

- له راست تهختی سلیمانی چوار پینج ئه وهندهی مانگ  
گلۆپی نور دهر و ژوور رووناك ئه كاتهوه تا بانگ... پیره میرد  
(دهر) و (ژوور) دوو ئاوه لفرمانن دژییه کی فهرهنگینه، چونكه ههر یه كهو ره گێکی  
سهربه خۆیان ههیه.

- من خوار و ژوور له دهست چوه كهی بیولته خۆم، ئه وان  
وهك خیلێ خوار و ژوور كهری كورد! ویلی ئاسمان... پیره میرد  
(خوار) و (ژوور) دوو ئاوه لفرمانن دژییه کی فهرهنگینه، چونكه ههر یه كهو ره گێکی  
سهربه خۆیان ههیه.

### ۲- دژییه کی نافهرهنگی (طباق السلب):

ئهو دژییه كهیه، كه دوو وشه كانی یه کیان نه فی ئهوی تریان، واته ههر دوو کیان له  
فهرهنگدا یهك ره گیان ههیه، نهك دوو ره گیی سهربه خۆ... بۆ نمونه:

- بهند نه بووم بهند گوشاد بووم  
قههرهمانی دیوزاد بووم... پیره میرد  
(نه بووم) له گهڵ (بووم) دوو وشه ی دژو پیچهوانه ی یه كن، ههر دوو کیان له فهرهنگدا یهك  
ریشه یان ههیه، (نه بووم) نه فیی (بووم) هه له سه ر بنه مای نه فی كردنی ئهو دروست بووه.  
له م نمونه یه ی سه روو ته نها وشه نه فی كراوه كه پیشگری نه فیی خراوه ته سه ر، به لام جاری  
وه ها ههیه، چ وشه ی یه كه م و چ وشه ی دووه میش، واته: وشه (ته ری) كهش ههر پیشگر، یان  
پاشگر و هرد ده گریت، بۆ نمونه:

- ژین برانه وهی بۆ نییه

باسی من من و تۆ نییه

تۆش و زەویش و بەھاریش

بە گیان، بۆ گیان، بەرو داریش

ئەستیرە، ئاسمان، مانگ و خۆر

دەبن، دەچن، بە ھەل، بە نۆر... د. عەلی شەریعەتی (و: ھەژار)

(بە گیان) و (بۆ گیان) دوو دەستەواژەن، یەك رەگیان ھەییە، کەوا (گیان)ە، یەكەمیان بە

پیشگری (ئە)، کە ھیماي (ئەری)یەو دوو ھەمیان بە پیشگری (بۆ)، کە ھیماي (ئەری)یە،

کراوەتە دژ و پیچەوانە یەکتەری، بەو ھەش (دژیەکی نافەرھەنگی)یان بەرھەم ھیناوە.

### جۆرەکانی دژیەکی نافەرھەنگی:

یەك: دژیەکی فرمانی

- منداڵەکان ھەب—و نەبوو

لە ناو کۆیۆك شۆرۆك ھەبوو... بۆخەو

(ھەبوو) و (نەبوو) دوو وشە ی (دژیەکی نافەرھەنگی)ن، چونکە دوو ھەمیان (نەری)ی

یەكەمیانە، فرمانی ناتەواوی دارژاون.

- رۆژانی بوو

خەفەت شۆینی ھەسانەو دی

لامان نەبوو... شۆرۆك بۆكەس

وشەکانی (بوو) و (نەبوو) دوو وشە ی دژو پیچەوانە یەكەن، دوو ھەم نەری یەكەمە و بەو ھە

دژیەکی نافەرھەنگی دروستبوو.

- پۆ بزانم یان نەزانم

کە پارچە کاغەزۆکی پۆی ئەدرینم

وشەییەکی ھیشتا نەزاوی ناو سەری

قەلەمەكەم.. ئەگرینم... شۆرۆك بۆكەس

وشەکانی (بزانم) و (نەزانم) دوو وشەن، فرمانن، دژو پیچەوانە یەكەن، دوو ھەم نەری

یەكەمەو بەو ھە دژیەکی نافەرھەنگی دروستبوو.

- ھەركۆيىيەكت بەدى ئەكەم، ئەلئيم: ئۆخەى  
 ھەر كۆيىيەكت بەدى ناكەم، ئەلئيم: خۆزگە  
 مەن بە خۆزگەو ئۆخەى ئەزىم... ھەسىب قەرەداغى  
 وشەكانى (ئەكەم) و (ناكەم) دوو فرمانى رانەبردوون، دووھەميان نەرتى يەكەميانە، بەوۋەش  
 (دژيەكى نافەرھەنگى) دروست بوو.

### دوو: دژيەكى چاوغى

- بوون و نەبوونم لەلا يەكسانە  
 لە وەختى غەمدا شادىم ئاسان كە... پىرەمىرد  
 (بوون) چاوكىكە ئەرييە، (نەبوون) نەرتى ئەو، لەسەر بنەماى ئەو دروستبوو، بۆيە  
 ھەردووکیان يەك رەگيان ھەيە، نەك دوو رەگى سەربەخۆ، بەلام دژ و پىچەوانەى يەكەن، بەو  
 جۆرە دژيەكەش دەلئىن: دژيەكى نافەرھەنگى.

### سى: دژيەكى ئاوەلناوى بکەر

- زىرپىنە پەندى باپىران  
 وانەيە بۆ زانا و نەزان... بىخەو  
 (زانا) و (نەزان) دوو ئاوەلناوى بکەرن، يەكەميان (سادە) و دووھەميان (دارپژاو)، دوو  
 وشەى (دژيەكى نافەرھەنگى)ن، چونكە دووھەميان (نەرتى) يەكەميانە.

### چوار: دژيەكى زاراوھىي

- بارانپريەك ھىلكەى خۆى دا بە دوو تەفەنگىچى  
 بۆ نیشان شكاندن بەكارى بىتن  
 دوو گيانەوەریش  
 نۆبەرە  
 ئاسمانى  
 دوايەرە... سەباح رەنجدەر  
 (نۆبەرە) و (دوايەرە) دوو زاراوھەن دژيەكى نافەرھەنگى دروست دەكەن.

## چەند جۆرلۈكى دىكەى دژىيەك:

### ۱- دژىيەكى تاك ھالەت

ئەوھىيە لە دژىيە شىعەرىكىدا يەك جووتە وشەى دژو پىچەوانەى يەكتەرى بە جودا ھاتىن، بۆ

نمۇنە:

- گىپەو كەشكەك بە رۆنى لەش

دەسدار ئەيبا و بىدەس بىبەش... پىرەمىرد

(دەسدار) و (بىدەس) دوو ئاوەلناوى بکەرن، بناغەى ھەردووکیان ھەر وشەى (دەس)ى

کورتکراوہى (دەست)ە، يەكەمیان بە ھۆى پاشگەرى (دار) و دووہمیان بە ھۆى پىشگەرى (بى)وہ کراونەتە دژ و پىچەوانەى يەکتەرى، بۆيە دژىيەكى نافەرھەنگىيان پىکھىناوہ.

### ۲- دژىيەكى فرە ھالەت

ئەو دژىيەكەيە لە دژىيە شىعەرىكىدا زياتر لە چەند ھالەتلىكى بەدواى يەكتەرىدا دىن.. بۆ

نمۇنە:

- رۆژتان ئەكەين بە شەوہ زەنگ

ئاشتيتان لى ئەكەين بە جەنگ... بىخەو

لە نيوہدژىيە يەكەمدا (رۆژ) و (شەوہزەنگ) دوو (ناو)ن، (دژىيەكى فەرھەنگى)ن.. لە نيوہ

دژىيە دووہمىش (ئاشتى) و (جەنگ) ديسانەوہ دوو (ناو)ن، (دژىيەكى فەرھەنگى)ن.

- شايى بکەن

دەيکەين بە شين

پەرسە دانىن

کاستان دەكەين بە پىکەنين... پەشىو

شايى و شين لە دوو دژىيە يەكەم و پەرسە و پىکەنين لە دوو دژىيەکانى تر، دوو دژىيەکیيان

دروست کردووه، ئەم دژىيەش بەم شىوہىە زياتر لە ھالەتلىكى دژىيەكى تىدا بەرجەستەبووہ.

### ۳- دژیەکی تیڤه

ئەو دژیەکیەکیە کە دوو وشەکانی روون و سەریەخۆن، بەلام لە فەرەهەنگدا چ دژیەکی و پێچەوانەییەکیان نییە.. بۆ نمونە:

- ناشتی تەمی بنارگرتووی ناخ و تاسە

پەنجەدرانی کوردستان و هەندەرانی

ناشتی گۆلی ئالی هێرۆی شەپۆلێکە

وا بە قژی سپی و خاوی رووباری ئەبەدیەتەو

گۆزانی پاکی سەرزاری دلدارانە... ئەنەر قادر محەمەد

(کوردستان) و (هەندەرانی) دژیەکی دوورن، چون لە هەنگاوی دووێدا کوردستان واتە

(ناوە) و هەندەرانی، واتە (دەرەو)، دیارە ناوە و دەرەوێش دوو وشەن دژ و پێچەوانە

یەکن.

### ۴- دژیەکی وەهمی

بریتییه لە بونی دوو وشە، کە لە رۆڵەدا دژ و پێچەوانەییەکیەکی، بەلام لە راستیدا چ

پەڕەندێکە لە نێوانیاندا نییە، هێندە هەیه شیوەیان لەیهک دەچێت.. بۆ نمونە:

- بە خەم خواردنیش هیچ دروست نابێ

شکاتی ناپاک لەلای خودا بێ... عەتا فەتاحی

لەم دێرەدا وا دەکەوێتە بەرچاو (نابی) دژیەکی نافەرەهەنگی (بی) بێ، بەلام لێرەدا وشەکان

بەم شیوەیه نەهاتوون، (بی)یەکە، (دەبی) نەهاتووە، تا دژیەکی (نابی) بێ، بەلکو بە واتای

لەوێبوون هاتووە، بەوێش چ دژیەکییەکی دروست نەبووە، ئەگەرچیش پێکبچن، بۆیه پێی دەلێن

دژیەکی وەهمی.

### بەرەمبەری:

یەکیکی دیکەیه لە هونەرە گەڕەکانی جوانکاری وشەیی، لەسەر بنەمای دژیەکی نێوان

چەند وشەیهکی بەرەمبەر بەیهک هاتو دادەمەزریت، بەلام لە (دژیەکی) بەهێزتر و جوانتر و

دەسلاتیکی گەورەتری خاوەنەکی پیشان دەدات.. لە عەرەبیدا (المقابله) ی پێدەلێن.

بهرامبهري شيوازيكي دهبرپينه لهسهر پرهنسيپي دروستكردني دژيهكي له وشه و واتاو پير و ويته بؤ نامانجانيكي رهوانبيژي و بههايانيكي فيكري بهرهمديترت، به يهك له شيوازه ديارهكان دهژميردريت، كه به مهبست پهناي بؤ دهبريت. تهگرچيش زوربه ي بهلاغييه كونهكان به يهكيك له جوانكاربييهكاني شيعريان ههژماردووه، بهلام نهوهي له گوزارشت و بهكارهينانه زورهكاني راميني، بؤي دهدهكهويت، كه نه مه هونهريكي رهوانبيژيه، ريگهيكه بؤ گهياندني واتا، كاريگهري و بههاي قوولي ههيه، ههروهه نه مه بهشداري دهكات له زهفكردهوهي واتايانيكي زور، له نيوياندا دووانه يي و دژيهكي.

پيدهچي ثين و رهشيقى قهيرهواني يه كه م كهس بوو بي، كه هاتبي جياوازي له نيوان دژيهك و بهرامبهري كردي، نهو له كتيبكهيدا ديت دهنوسيت: بهرامبهري نهويه گوته بهو شيويه ي پيوسته ريزه بند بكرت، تير نهو بدريته سهرهتاي گوته، كه شياوه له سهرهتا بيت و نهوه بدريته بهشي دووايي گوته، كه شياوه له بهشي دووايي بيت، به مهرجيك بؤ ههر شته شتيكي هاوپهيوهندي بي له بهشي دووهي گوته كه، كه نهو پهيوهنديه دژيهكيه.

به كورتي بهرامبهري: بريتيه له بووني به لاني كه م چوار وشه، دوويان له بهشي يه كه مي ناخاوتن و دووهكاني تر له بهشي دواي نهوهوه بين، بهو مهرجه ي پهيوهندي نيوان ههر وشه يه كي بهشي يه كه م و وشه بهرامبهركه ي له بهشي دووه مدا پهيوهنديه كي دژيه كي بيت.. بؤ غوونه:

- (قل اعوذ) تو بيزه

شه و كورته و روژ دريژه... پيره ميږد

ليړهش له نيوه ديږي دووه مدا له بهشي يه كه مي گوته كه دوو وشه ي (شه و) و (كورت) هاتوونه، له پاشان به دواي نهوان دوو وشه ي تر هاتوونه، كه بريتينه له (روژ) و (دريژ).. (روژ) له بهرامبهري (شه و) و (دريژ) له بهرامبهري (كورت) و هستان، كه پهيوهندي نيوان نهو وشانه له گهل يه كتری (دژيه كي) يه، بؤيه بهمهش (بهرامبهري) يه كي تر دروستبووه.

- كرده ي تو و برده ي نادی مهزلوم بي

خراپهت دياربي و چاكهت بن گوم بي... پيره ميږد

له نيوه ديږي دووه مدا له بهشي يه كه مي گوته كه دوو وشه ي (خراپه) و (ديار) هاتوونه، له پاشان به دواي نهوان دوو وشه ي تر هاتوونه، كه بريتينه له (چاكه) و (بن گوم).. (چاكه) له



بهرامبهر (خراپه) كه په يوه ندى نيوانيان دژيه كييه، (بن گوم) يش له بهرامبهر (ديار) كه په يوه ندى نيوان ته وانيش دژيه كييه، بويه بهمه (بهرامبهرى دووى) دروستبوه.

- ناههنگ نه گيرين دهستى يهك نه گرین

تالى ته فروشين، شيرينى نه گرین... بيخه و

له نيوه دپړى دووهمى هم دپړه سهر وو، (تالى ته فروشين، شيرينى نه گرین)، (تالى و شيرينى) دوو (ناوى واتاپى) نه (دژيه كي فهرهنگى) نه، (ته فروشين) و (نه گرین) يش دوو رسته ي راگه يانندن، (دژيه كي فهرهنگى) نه.. دهبين له بهرامبهر وشه ي (تالى) رسته ي يه كه مى نيوه دپړى دووهم، وشه ي (شيرينى) له رسته ي دووهمى هه مان نيوه دپړدا هاتووه.. له بهرامبهر رسته ي (ته فروشين) يش له رسته ي يه كه مى نيوه دپړى دووهم، رسته ي (نه گرین) له رسته ي دووهمى هه مان نيوه دپړدا هاتووه.. واته وشه كانى رسته ي يه كه م و دووهمى نيوه دپړى يه كه م دژ و پيچه وانه و بهرامبهرى يهك هاتوونه، بهوش (بهرامبهرى) دروست بووه.

**بهرامبهرى دووى و بهرامبهرى سبيى:**

**بهرامبهرى دووى:**

ليږده دا ژماره ي وشه كانى هه ر دوو گروه بهرامبهره كان دوونه، هه ر وشه يه كه يان له گروهى دووهم له بهرامبهر وشه يه كي گروهى يه كه م هاتووه، جا به ريكي بيت، يان به نارپكي.. بؤ نمونه:

- له زهوى ته مشه ووه

تا ناسمانى سبه ينى

رپگه ييكي دوو و دريژه و

گشت پرده كانى روخاون... فهاد شاكه لى

له بهرامبهر (زهوى ته مشه و) دا (ناسمانى سبه ينى) هاتووه، (ناسمان) له بهرامبهر (زهوى) و (سبه ينى) له بهرامبهر (ته مشه و)، بهوش بهرامبهرى دووى دروستبوه.

## بهرامبهری سییی:

لیژدها ژماره‌ی وشه‌کانی همدوو گروپه بهرامبهره‌کان سیّ وشن، ههریه‌که‌یان له گروپی دووه له بهرامبهر وشه‌یه‌کی گروپی یه‌که‌م هاتووه، جا به ریکی بیّت، یان به نارپکی.. بۆ نمونه:

- رۆژی رووناکی ناشتی گیراوه

بۆ شه‌وی تاری شه‌رپ گۆراوه... باوکی تازیز

له نیوه دپری یه‌که‌مدا، وشه‌کانی (رۆژ) و (رووناک) و (ناشتی) هاتوون، له نیوه دپری دووه‌میشدا، وه‌ک بهرامبهریه‌کی ئهم وشانه، سیّ وشه‌ی (شه‌و) و (تار) و (شه‌رپ) هاتوون.. په‌یوه‌ندی نیوان (شه‌و) و (رۆژ) په‌یوه‌ندییه‌کی دژه‌واتایه.. په‌یوه‌ندی نیوان (تار) و (رووناک) و په‌یوه‌ندی نیوان (شه‌رپ) و (ناشتی)ش دیسانه‌وه په‌یوه‌ندی دژه‌واتاییه. به‌م شیوه‌یه‌ش (بهرامبهریه‌کی سیّ به سیّ)بییمان بۆ دروستبووه.

## بهرامبهری ریک و بهرامبهری نارپک:

### ۱- بهرامبهری ریک

ئه‌وه‌یه وشه‌کانی به‌شی دووه‌می به ریکی له به‌رانبهر وشه‌کانی به‌شی یه‌که‌میدا دین.. بۆ نمونه:

- وه‌ک هه‌وری به‌هار بۆ خۆی بگری زار

رۆژی رووناکی بیته شه‌وی تار... پیره‌میرد

له نیوه دپری دووه‌مدا له به‌شی یه‌که‌می گوته‌که دوو وشه‌ی (رۆژ) و (رووناک) هاتوونه، له پاشان به دواي ئه‌وان دوو وشه‌ی تر به ریکی بهرامبهر ئه‌وانه هاتوونه، که بریتینه له (شه‌و) و (تار).. (شه‌و) له بهرامبهر (رۆژ) و (تار) له بهرامبهر (رووناک) وه‌ستان، که په‌یوه‌ندی نیوان ئهم وشانه له‌گه‌ڵ یه‌کتری (دژیه‌کی)یه، بۆیه به‌مه (بهرامبهری ریک) دروستبووه.

### ۲- بهرامبهری نارپک

ئه‌وه‌یه وشه‌کانی به‌شی دووه‌می به نارپکی له به‌رانبهر وشه‌کانی به‌شی یه‌که‌میدا دین.. بۆ نمونه:

وهره ئەى گول

درک رۆيى

ژيان ھەر بە تۆ جوانە... ئيدريس

سەرھەتا لەم کۆپلەيەدا (وهره گول) ھاتوو، دوابەدواى ئەو و لە بەرامبەريدا (درک رۆيى) ھاتوو، دەبينىن بە ناپۆکى (درک) لە بەرامبەر (گول) و (رۆيى) لە بەرامبەر (وهره)، پەيوەندى نۆوان ئەم جووتە وشانە دژيەکیيە، بەوھش بەرامبەرى ناپۆک دروستبوو.

### بەرامبەرى فرە ھالەت:

ئەو بەرامبەرييە، کە لە کۆپلەيەدا زياتر لە ھالەتيکى بەرامبەرى لە دواى يەك دین، دەشى دوو بن، يان سى، يان زياتر... بۆ نمونە:

- بمانبۆرن منالانى پاکى ئەمپۆ و

براكۆژانى سبەينى

ماچى ئەمپۆ و تفى سبەى... مارف ئاغايى

لە بەشى يەكەمى ئەم کۆپلەيە، لە بەرامبەر (پاکى ئەمپۆ) (براكۆژانى سبەينى) ھاتوو، (براكۆژ) لە بەرامبەر (پاکى) و (سبەينى) لە بەرامبەر (ئەمپۆ)، لە بەشى دووھميشدا لە بەرامبەر (ماچى ئەمپۆ) (تفى سبەى) ھاتوو، (تف) لە بەرامبەر (ماچ) و (سبەى) لە بەرامبەر (ئەمپۆ)، پەيوەندى نۆوان ھەموو ئەو وشە بەرامبەر يەكھاتوانە پەيوەندى دژيەکیيە، بەوھش دوو بەرامبەرى بەدوايیەدا ھاتوونە.

### جياوازی نۆوان (دژيەك) و (بەرامبەرى):

دەشيت گرنگترين جياوازی نۆوان (دژيەك) و (بەرامبەرى) لەوھدا كورت بكریتتەو، كەوا: (دژيەك) لەو دێر و رستانەدا بەرجەستە دەبيت، كە تياياندا بە تەنيا دوو وشەى دژيەك دین.. بەلام (بەرامبەرى) لەو دێر و رستانەدا بەرجەستە دەبيت، كە بەلانى كەم تياياندا وشە دژيەكەكان لە چوار وشە كەمتر نەبن، جا ئەگەر زياتریش بن ئاسايیە، بەلام بەو مەرجەى لە بەشى يەكەمى گوتەكە دوو وشە، يان سى وشەو زياتر بيت، لە (بەرامبەرى) شياندا لە بەشى دووھمى گوتەكە بە قەد ژمارەى ئەوانەى پيشوو وشەى تر ھاتبن، ئەك بەو شپۆھى كە ھەر

جاره‌ی وشه‌یه‌ك هاتبێ و یه‌كسه‌ر دژیه‌كه‌كه‌ی به‌دوایدا هاتبێ، چونكه به‌و شیوه‌یه ته‌گه‌ر دێرێك زیاتریش له‌ چوار وشه‌ی دژیه‌كه‌ی تیاها‌تابی‌ت هه‌ر (دژیه‌ك)ه و (به‌رامبه‌ری)ی دروست نه‌كردوه‌.. بۆ وێنه‌:

- رۆژ و شه‌و نین

نوور و تاریکی نه‌توانن پێك هه‌لبه‌ن... مارف ئاغایی

ئه‌وه‌تا له‌م كۆپله‌یه‌دا، له‌ دێری سییه‌مدا وشه‌كانی (رۆژ) و (شه‌و) به‌دوا‌ی یه‌كدا هاتوون و (دژیه‌ك)یان دروستكردوه‌، له‌ دێری چوارمیشدا وشه‌كانی (نوور) و (رووناکی) هاتوون و (دژیه‌ك)یان دروستكردوه‌، ئه‌م جو‌ره‌ دێرانه‌ش به‌ نمونه‌ی (دژیه‌ك) ده‌ناسرێن، چونكه وه‌ك گوتمان دوو وشه‌ دوو وشه‌ نه‌هاتوون، به‌لكو هه‌رجاره‌ی وشه‌یه‌ك هاتوو، یه‌كسه‌ر دژیه‌كه‌شی به‌دوایدا هاتوو. به‌وه‌ش (به‌رامبه‌ری) دروست نه‌بووه‌، به‌لام ته‌گه‌ر سه‌یری ئه‌م دێره‌ی خواره‌وه‌ بكه‌ین:

- به‌هه‌شتی بوو سه‌راسه‌ر نیشتمانم

ئه‌ویستا دۆزه‌خی‌کی سه‌رزه‌مینه‌.. دژار

له‌ نیوه‌ دێری یه‌كه‌م (بوو) فرمانی ناته‌واوه‌، گوزاره‌كه‌ی هه‌ستییه‌ واته‌؛ (ئه‌وسا)، كه‌ ئه‌مه‌ له‌به‌ر رێکی ده‌رپرین و كێشی هۆنراوه‌كه‌ لابه‌راوه‌، به‌لام له‌ هه‌ستدا ماوه‌، كه‌واشی‌ت له‌ نیوه‌ دێری یه‌كه‌م وشه‌كانی (ئه‌وسا) و (به‌هه‌شت) هاتوون، له‌ نیوه‌ دێری دووه‌میش به‌ دوا‌ی ئه‌وان وشه‌كانی (ئه‌ویستا) و (دۆزه‌خ) هاتوون، (ئه‌ویستا) به‌رانبه‌ر (ئه‌وسا) كه‌ په‌یوه‌ندی نێوانیان (دژیه‌كه‌ی)یه‌، (دۆزه‌خ)یش به‌رانبه‌ر به‌ (به‌هه‌شت)، كه‌ په‌یوه‌ندی نێوان ئه‌وانیش (دژیه‌كه‌ی)یه‌، به‌وه‌ش (به‌رانبه‌ری) دروست بووه‌. ئه‌وه‌ش به‌رانبه‌رییه‌كه‌ی له‌ راستیدا جوانه‌، چونكه‌ دوو وشه‌كانی به‌شی یه‌كه‌می گوته‌، یه‌کیان به‌ ئاشكراو ئه‌وی تریان به‌ پۆشراوی هاتوو، له‌ واتای دێره‌كه‌ خۆینه‌ر هه‌ستی پێ ده‌كات، به‌لام به‌ ئاشكرا له‌ناو دێره‌كه‌دا نه‌هاتوو.

## چاوله‌یه‌ك:

(چاوله‌یه‌ك) له‌ عه‌ره‌بیدا (مراعاة النظر)ی پێده‌گووترێت.. بریتییه‌ له‌ به‌یه‌كه‌وه‌هێنانی

دوو شت یان زیاتر، كه‌ په‌یوه‌ندی نێوانیان په‌یوه‌ندی به‌یه‌كه‌وه‌ گونجانی و هاوچه‌شنیه‌.. بۆ

نمونه‌:

- شۆینی ههزاران داستانسی هۆزی

سهراوهی شیعر و لاوک و ههیرانی... بێخهو

له نیوه دێری دووهمی ئەم دێرەدا سێ وشەکانی (شیعر و لاوک و ههیران) که به دواى یه کدا هاتوون، (چاولهیهك) بیان دروستکردوه، چونکه ههرسیکیان له هونهره قسهیهکانن و پهیههندی نیوانیان له رووی دهبرینهوه پهیههندییهکی هاوچهشنیهیه، که ههموویان له وشهوه رسته پینکدین.

- ئەترسم

ئەم کرمی

هیجهرهت و فیرقهت و غوربهته

بتکوژی... رێدار سابیر

هیجهرهت و فیرقهت و غوربهت سێ حالهتی نااسایی بهدواییهکهوه هاتوون، (چاولهیهك)ن.

- باست بۆ گیان و هۆش و دل

ئاو و ههواو گله بۆ گول... جهمال بیدار

ئاو و ههواو گل.. سێ توخمی ژینگهیهینه، ههمیشه پینکهوه دین. (چاولهیهك)ه.

### گرنگی چاولهیهك:

چاولهیهك گرنگیهکهی لهوهدایه، رینگه نادات خوینهر له واتادا به ههله بچی، چونکه ئەو وشانهی هاوشیوهنه و پینکهوه دین، دهبی بۆ واتای دروست هاتبن، نەك یهك به واتای دروست و ئەوی تر به واتای خوازهیی، بهوهش واتا به راستی دهمیپێتتهوهو خوینهر لیتی تیک ناچی.

### پێچه و پهخشه:

له عهرهیهیدا (الف والنشر)ی پیدهگوتی. ئەوهیه چهند وشهیهك به دواى یهك بێنى و پاشان به قهده ئهوانهوه وشهیه تر بێنى، که پهیههندییان به وانیه پێشهوه ههبی، بێ ئەوهی دیاری بکهی کام وشه بۆ کام وشه دهگهڕێتتهوه، چونکه خوینهر دهتوانی ههر وشهیهك بۆ ئەوه بباتهوه، که پهیههندی پێوه ههیه.. دیاره لێره مهرج ئەوهیه ژمارهیه وشهکانی بهشی یهکهمی

گوته که و ژماره‌ی وشه‌کانی به‌شی دووه‌می گوته که به قه‌د یه‌ک بن و په‌یوه‌ندی نیوانیشیان ده‌شیت به‌یه‌که‌وه گونجان و بۆیه‌ک شیان و په‌یوه‌ستی و دژیه‌کی یان هه‌ر په‌یوه‌ندییه‌کی تر بیټ، به‌لام په‌یوه‌ندی نیوان هه‌مویان دژیه‌کی نه‌بیټ، چونکه له‌و باره‌دا ده‌بیټته (به‌رامبه‌ری).. بۆ نمونه:

- سه‌رو زوبانم به‌فیکر و سه‌بات

هه‌روا بیلله‌وه هه‌تا دیمه‌لات... پیره‌می‌رد

شاعیر لێ‌رده‌دا له‌ به‌شی یه‌که‌می گوته‌که‌ی وشه‌کانی (سه‌ر) و (زوبان)ی هیناوه، پاشتر به‌ شوین ته‌واندا دوو وشه‌ی (فیکر) و (سه‌بات)ی هیناوه‌ته‌وه، که تاشکرایه (فیکر) بۆ (سه‌ر) ده‌گه‌رپته‌وه‌و له‌گه‌ل ته‌و په‌یوه‌ندی په‌یوه‌ستی به‌یه‌کیان هه‌یه. (سه‌بات)یش بۆ (زوبان) ده‌گه‌رپته‌وه، که په‌یوه‌ندی نیوانیان په‌یوه‌ندییه‌کی به‌یه‌که‌وه هاتوویه، هه‌موو (زوبان)یک ده‌شیت (سه‌بات)ی بی‌ی و ده‌شیت نه‌بیټ. به‌مه‌ش پینچه‌و په‌خش دروستبووه.

- به‌رچاو و پیللاو هه‌ردووکیان ته‌نگ بی

ته‌بی پیتی دل و پیتی رو‌یین له‌نگ بی... پیره‌می‌رد

له‌ نیوه‌ دپیری یه‌که‌مدا شاعیر دوو وشه‌ی (به‌رچاو) و (پیللاو)ی هیناوه، له‌ پاش ته‌واندا ده‌سته‌واژده‌کانی (پیتی دل) و (پیتی رو‌یین)ی هیناوه‌ته‌وه، که به‌ریزه بۆ ته‌و وشانه‌ی پيشوو ده‌گه‌رپته‌وه، په‌یوه‌ندی نیوان (پیتی دل) و (به‌رچاو) په‌یوه‌ندییه‌کی په‌یوه‌ستی و په‌یوه‌ندی نیوان (رو‌یین) و (پیللاو) دیسانه‌وه په‌یوه‌ندییه‌کی په‌یوه‌ستییه، به‌وه‌ش دیسانه‌وه نمونه‌یه‌کی تری پینچه‌و په‌خشه‌ دروستبووه.

- ته‌مه‌نی تۆ، باوکی‌تی تۆ

وه‌کو به‌فر و ته‌و که‌ژانه‌ سپی و به‌رزن

موویه‌کی سپی سپی بووم

که‌ گه‌رمای ته‌م دنیا دوونه

ده‌هات به‌سینه‌و به‌روومدا... ته‌نوه‌ر قادر محمه‌د

لەم پارچە یەدا بەفر و کەژ ھاتووە دواتر سپی و بەرز ھاتووە، سپی لە بەرامبەر بەفرە کەو بەرز لە بەرامبەر کەژە کە، پەییوێندی نیوانیشیان پەییوێندی راستەقینە ی ټو شت و سیفە تانە یە پیئکەو، بەوێش پیئچە و پەخشە دروست بوو.

## جۆرەکانی پیئچە و پەخشە:

یە کەم: بە گۆیەری ژمارە ی ټو و شانە ی (پیئچە و پەخشە) کە دروست دەکەن، ئەم جۆرانە ی (پیئچە و پەخشە) ھەن:

### ١- پیئچە و پەخشە ی دوویی:

لیژەدا ژمارە ی وشەکانی ھەردوو گروپە بەرامبەرەکان دوونە، ھەر وشە یە کە یان لە گروپی دوویم لە بەرامبەر وشە یە کە گروپی یە کەم ھاتوو، جا بە ریئکی بیئ، یان بە نارپیکی، پەییوێندی نیوانیشیان دەشی ھەر پەییوێندی یە بیئ.. بۆ نمونە:

- ھات گۆتە من

تو مەزنی و دلّ بچیکی

وہسا نہ بہ.. باش فیربہ... سعاد سلّیغانہ یی

لە دپیری دوویم سەرەتا وشەکانی (تۆ) و (مەزن) ھاتوون، دواتر لە بەرانبەریان وشەکانی (دلّ) و (بچیک) ھاتوون، (دلّ) لە بەرانبەر (تۆ) کە پەییوێندی نیوانیان (بۆیە ک پیوێستی) یە، دواتریش (بچیک) لە بەرانبەر (مەزن) ھاتوو، کە پەییوێندی نیوانیان (دژیە ک) یە، بەوێش (پیئچە و پەخشی) دروستبوو.

- ناشتی تەمی بنارگرتوی ئاخ و تاسە ی

رەنجەدرانی کوردستان و ھەندەرانی... ئەنوەر قادر محەمەد

لە بەشی یە کەمی گۆتە وشەکانی (ئاخ) و (تاسە) ھاتوون، دواتر لە بەرانبەریان دەستەواژەکانی (رەنجەدرانی کوردستان) و (رەنجەدرانی ھەندەرانی) ھاتوون، (ئاخ) بۆ (رەنجەدرانی کوردستان) و (تاسە) بۆ (رەنجەدرانی ھەندەرانی) ھاتوو، بەوێش پیئچە و پەخشی دروستبوو.

شایانی باسە پیئچە و پەخشی بە گۆیەری بەرانبەر ھاتن و نەھاتنی وشەکانی گروپی یە کەم و دوویمی دەکریئە سیّ جۆری (پیئچە و پەخشی ریئ) و (پیئچە و پەخشی نارپیئ) و (پیئچە و

په خشی تیځه ل). که دواتر تیشکیان ده خینه سر.. سه بارت به ژماره ی وشه لیکپیچراوه بهرامبر هاتووه کانیش ده شیت پیچه و په خشی دوویی یان سییی یان چواری و بهم شیوه یه هه بیت.

## ۲- پیچه و په خشی سییی:

لیرده ژماره ی وشه کانی هه ردو و گروپه بهرامبره کان سی وشه نه، هه وشه یه که یان له گروپی دووه له بهرامبر وشه یه کی گروپی یه کهم هاتووه، جا به ریکی بیت، یان به نارپکی، په یوه ندی نیوانیشیان ده شی هه په یوه ندیه ک بیت.. بۆ نمونه:

- من ده زاتم دارستانی هه موو شوینیک

جریوه ی گهرمی چوله که و

رووباری هه موو ولاتیک

دهنگی تافگه و رهنکی کهف و پیچ و پهنای ریگه ی به ره و دریا ی هه یه

به لام چ بکهم لیړه نه بی

نه گویم چاکیان ده بیسیت و

نه چاوم چاکیان ده بینی و

نه گیانم چاکیان هه ست ده کا... مارف تاغایی

له م کزپله یه دا له دپری سییه مدا (دهنگی تافگه) و (رهنکی کهف) و (پیچ و پهنای ریگه)

به پیکه وه پیچراوی هینراون، دواتر له دپره کانی شش و هفت و هشت له بهرامبر نه واندا

به ریکی سی شت په خشکراونه ته وه، نه وانیس (گویم چاکیان نابیسیت) بۆ (دهنگی تافگه)،

(چاوم چاکیان نابینیت) بۆ (رهنکی کهف)، (گیانم چاکیان هه ست ناکا) بۆ (پیچ و پهنای ری)

هاتوون، به ودهش (پیچه وچه خشی ریکی سییی) دروستبوه.

## ۳- پیچه و په خشی چوار به چواری:

لیرده ژماره ی وشه کانی هه ردو و گروپه بهرامبره کان چوار وشه نه، هه وشه یه که یان له

گروپی دووه له بهرامبر وشه یه کی گروپی یه کهم هاتووه، جا به ریکی بیت، یان به نارپکی،

په یوه ندی نیوانیشیان ده شی هه په یوه ندیه ک بیت.. بۆ نمونه:

- چیا به قه د من



به فری خوش ویستبا  
یا هەر چوار وهرزان به فری ده ماوه  
یا خۆیشی له گهڵ ئەوا ده تاوه  
به لām داخه کهم  
ئاواتم: ئاسمان، زه ریا و چیا به  
خۆیشم: ئەستێره و ماسی و به فرم... مارف ئاغا یی

له م کۆپله یه دا له دێری پێش کۆتایی وشه کانی (ئاوات) و (ئاسمان) و (زه ریا) و (چیا) به  
پێکه وه پێچراوی هاتوونه، له پاشان له دێری دواتر دا له به رانبهر ئەوانه ی پێشوو چوار وشه ی تر  
به ریزه (خۆم) و (ئەستێره) و (زه ریا) و (چیا) بۆیان په خشکراونه ته وه. هه ریه که له وشه کانی  
به شی دووهم به په یوه ندییه کی بۆیه ک پێویستی و واقیعی به وشه کانی به شی یه کهم  
به ستراونه ته وه، به وهش (پێچه و په خشی ریکی چواری) دروست بووه.

### پێچه و په خشی ریک و ناپێک و تیکه ل:

#### ۱- پێچه و په خشی ریک

ئەو (پێچه و په خشی یه یه، که وشه کانی ریزی دووهمی به رپکی له به رامبه ر وشه کانی  
به شی یه که می دین... بۆ نمونه:  
- ههفت رهنگی په لکه زیرپنه  
هه موو یه ک ریز خۆ دهنوینن  
بۆ سروشت و دلی مرۆف

جوانی و خۆشی ده په خشیین... مه دحه ت بێخه و

له م کۆپله دا له دێری سییه مدا وشه کانی (سروشت) و (دلی مرۆف) به دوا ی یه کدا هینراون  
و لیکپێچراون، ئەمه (پێچ) ده که یه، دواتر له دێری چواره مدا وشه کانی (جوانی) و (خۆشی) به  
ریزه بۆ ئەم دوو وشانه ی سه روو په خشکراونه ته وه، ئەوهش (په خش) ده که یه، که به ریکی له  
به رانبهر وشه پێچکراوه کان هاتوونه، به وهش (پێچه و په خشی ریک) به ره هم هاتووه.

- منیش وه ک ئیوه له دنیای گه وره گه ردیکم بچوک  
هه تا ناشتوانم بفرم بخوینم به بال به دهنوک... گۆزان

لەم دێرەدا لە بەشی یەكەمی نیوە دێری دووھەمدا، رستەکانی (بفرم) و (بخوینم) بە پێکەوھەپچراوی ھێنارون، دواتر لە بەشی دووھەمی ھەمان نیوە دێرەدا بە ریکی دوو وشە بۆ ئەم دوو رستەییە یەكەم پەخشکراوەتەو، ئەوانیش (بە بال) بۆ (بفرم)، (بە دەنوك) بۆ (بخوینم)، بەوھەش (پێچەوچەخشی ریکی دوویی) دروستبوو.

- ئیستی گیرۆدە ی بە دەستی دوژمنم

دێری شەڕ دیارەو بۆیە من وئ... ھەسەنی دانیشقەر

لەم دێرەدا لە سەرەتادا دەبینین دوو وشەکانی (دێری شەڕ) و (دیار) ھاتوونە، لە دواي ئەوانیش دوو وشەکانی (من) و (ون) ھاتوون، (من) لە بەرانبەر (دێری شەڕ) کە پەيوەندی نێوانیان پەيوەندی لەگەڵ یەك نەگونجان و ناكوکییە، (ون)یش لە بەرانبەر (دیار) کە پەيوەندی نێوانیان (دژێەکی)یە، بەوھەش پێچەوچەخشی ریک دروستبوو.

## ٢- پێچە و پەخشە ی نارێك:

ئەو (پێچە و پەخشە)یە، کە وشەکانی ریزی دووھەمی بە نارێکی لە بەرامبەر وشەکانی ریزی یەكەمیدا ھاتن.. بۆ نمونە:

- ئەگەر پینوس و تفەنگ و چیا

ل پشتا من نەبن

نە ناڤ و شوینوار دمیئن

نە زمان و فەرھەنگ دمیئن... ئەمین سندی

لەم پارچەیدا لە بەشی یەكەمی گوئەكە، سیّ وشە ی (پینوس) و (تفەنگ) و (چیا) ھاتوونە، لە پاشان لە بەشی دووھەمی گوئەكەو لە بەرامبەر ئەوان، وشەکانی (ناڤ) و (شوینوار) و (زمان و فەرھەنگ) ھاتوونە، کە بە شیوہیەکی نارێك ھەر یەكەیان بۆ وشەییەکی بەشی یەكەم دەگەرێتەو، بەم شیوہیە:

(ناڤ) بەرامبەر (تفەنگ) کە پەيوەندی نێوانیان پەيوەندی (بەدواي یەكداھاتن)ە، چونکە تفەنگ ھیمای بەرەنگارییەو بە ھۆی ئەوھە ناو دەمیئیت. (شوینوار)یش بەرامبەر (چیا)، کە پەيوەندی نێوان ئەوانیش پەيوەندی (بۆیەك پێویستی)یە، چونکە ئەگەر چیا نەبیئت، شوینەواریش نامیئیت. ئینجا (زمان و فەرھەنگ)یش لە بەرامبەر (پینوس)، کە پەيوەندی

نیوان ئەم دووانەش پەییوەندی (هۆیی)یە، چونکە ئەگەر پینوس نەبێت، زمان و فەرھەنگیش نامینێت. بەوەش (پێچە و پەخشی ناریک) بەرھەم ھاتووە.

### ۳ - پێچە و پەخشی تیکەل - نادیار -

بریتییه لەو پێچە و پەخشییە کە کاتیەک لە بەشی یەكەمی گوتە دوو شت، یان سێ شت، یان زیاتر دین و لیکدەپێچرین، لە بەشی دووەمی گوتە کە، لەبەرەمبەر ئەوان بە قەد ژمارە ی ئەوان شتی تر دێنەو، بەلام دیار نییە، کە کامە شتی بەشی دووەمی گوتە بە روونی بۆ کامە شتی بەشی یەكەم دەگەرێتەو، چونکە دەشیت ھەریە کە لە وشەکانی بەشی دووەم بۆ ھەردوو، یان ھەرسێ وشەکانی بەشی یەكەم بگەرێنەو لەگەڵیان ھاوپەییوەندی بن.

بریتییه لەو پێچە و پەخشییە کە کاتیەک لە بەشی یەكەمی گوتە دوو شت، یان سێ شت، یان زیاتر دین و لیکدەپێچرین، لە بەشی دووەمی گوتە کە، لەبەرەمبەر ئەوان بە قەد ژمارە ی ئەوان شتی تر دێنەو، بەلام دیار نییە، کە کامە شتی بەشی دووەمی گوتە بە روونی بۆ کامە شتی بەشی یەكەم دەگەرێتەو، چونکە دەشیت ھەریە کە لە وشەکانی بەشی دووەم بۆ ھەردوو، یان ھەرسێ وشەکانی بەشی یەكەم بگەرێنەو لەگەڵیان ھاوپەییوەندی بن.. بۆ وێنە:

- لە بن سواندە ی لانە ی کپ و ناوگەلاکان

مەل و کوۆتر کوۆردەبەست

بۆ دەردی تەنیایی من و نەبوونی تو

مات و پەست... مەدەت بێخەو

لەم کۆپەلدا لە دێری دووەمدا وشەکانی (مەل) و (کوۆتر) بەدوای یەكدا ھینراون و لیکپێچراون، ئەمە (پێچ)ە کە یە، دواتر لە دێری چوارەمدا وشەکانی (مات) و (پەست) بۆ ئەم دوو وشانە ی سەر و پەخسکراوەتەو، ئەوەش (پەخش)ە کە یە، بەلام نادیارییە کە پێو دیارە، ئاسان نییە بزانی، کامە یان بۆ کامە لە دوو وشەکانی پێشوو دەگەرێتەو، بەوەش (پێچە و پەخشی تیکەل - نادیار -) بەرھەم ھاتووە.

- ئەوە ی ئەمرۆ دەنالیینی

دەگریی دادەداییتی

جەرگسووتاوو

## مالویران و

زامدارن له رووی گیتی... ههولیری

لهم دپردها له نیوه دپری یه که می، سئ شت، که بریتینه له: (دهنالیئنی) و (دهگری) و (دادهداییتی) هاتوونه، له پاشان له نیوه دپری دووه میدا له بهرامبهر ئهوان، وشهکانی (جهرگسووتاو) و (مالویران) و (زامدار) هاتوونه، که به شیوهیهکی نادیار ههر یه که یان بۆ وشهیهک، یان زیاتر له وشهیهکی بهشی یه کهم دهگه پتیهوه، بهم شیوهیه: (جهرگسووتاو) دهشیت له بهرانبهر (دهگری) یان (دادهداد) یش هاتییت، که په یوهندی نیوانیان په یوهندی (له سه ریهک دروستبون) ه، چونکه له لایهک (جهرگسووتاو) به کارهکی دهگرییت و له ولاشه وه دادهدای دهبییت له دهست ئه و سته مکاره ی جهرگی سووتاندووه و کوره که ی کوشتووه. (مالویران) یش به هه مان شیوه دهشیت (بگرییت) و دهشیت (دادهدایشی بییت)، ته نانه ت دهشیت به دهست ئه و باره ی تی ی که وتووه به (دادهداد) یش بکه ویت. ههرچی (زامدار) ه، ئه ویش دهشیت له بهرامبهر ههر یه که له سئ وشهکانی سه روو بییت، که واییت، به روونی دیار نییه، که وشهکانی نیوه دپری دووه م، کامیان بۆ کامه ی نیوه دپری یه کهم دهگه پتیهوه، به وهش (پیچه و په خشی تیکه ل - نادیار - ) بهرهم هاتووه.

- ئه گهر پینوس و تفهنگ و چیا

ل پشتا من نه بن

نه ناڤ و شوینوار دمینن

نه زمان و فرههنگ دمینن... ئه مین سندی

لهم پارچه یه دا له بهشی یه که می گوته که، سئ وشه ی (پینوس) و (تفهنگ) و (چیا) هاتوونه، له پاشان له بهشی دووه می گوته که له بهرانبهر ئهوان، وشهکانی (ناڤ) و (شوینوار) و (زمان و فرههنگ) هاتوونه، که به شیوهیهکی نادیار ههر یه که یان بۆ وشهیهک، یان زیاتر له وشهیهکی بهشی یه کهم دهگه پتیهوه، بهم شیوهیه: (ناڤ) دهشیت له بهرانبهر (تفهنگ) یان (پینوس) یش هاتییت، که په یوهندی نیوانیان په یوهندی (به دوا ی یه کداهاتن و واقعیهت) ه، چونکه له لایهک (پینوس) شته کان تۆمار دهکات و به هۆیه و یان میژوو ده مینیتیهوه، له ولاوهش (تفهنگ) هیما ی بهر هنگاریه و به هۆی ئه وه وه میللهت به ئازایی ناو ده رده کات و مانه وه ی دهبییت، (شوینوار) یش دهشیت له بهرانبهر (چیا)، یان له بهرانبهر (تفهنگ) و

(پېښوس) یش هاتېت، که په یوه ندى نیوان ته وانیښ په یوه ندى (بویهك پیوستی و واقعی) یه، چونکه ته گهر (چیا) و (پېښوس) و (تفهنگ) نه بن، ته وا شوینه واریښ نامینیت و هه موویان و هکویه گرنګن بؤ مانه وهی شوپنه وار و دروستکردنی. هه رچی (زمان و فرههنگ) د، ته مه به تهنیا دهشیت له بهرانه ر (پېښوس) هاتېت، که په یوه ندى نیوان ته د ووانه ش په یوه ندى (هوئی) یه، چونکه ته گهر پېښوس نه بیت، زمان و فرههنگ یش نامینیت، به لام له هه مان کاتیشدا لاری نییه ته گهر (نافه) که بؤ (تفهنگ) و (چیا) ش بگه پرنیته وه، چونکه ته گهر ته وانیښ نه بن، که هیمای مانه وه و خوسه پاندن، ته وا دهشیت (زمان و فرههنگ) یش کاریگه رى خراپان به سهر دا بیت و له ناو بچن، به وهش (پېنچه و په خشى تیکه ل - نادیار - ) به رهه م هاتوه.

### جیاوانی نیوان بهرامبه رى و پېنچه و په خشه:

له (بهرامبه رى) دا، هه میسه وشه بهرامبه رى کان، ته گهر چوار بن و ته گهر شهش و ته گهر هه ر چهنديکیش بن، په یوه ندى نیوانیان، په یوه ندى دژیه کییه، به لام له (پېنچه و په خشه) دا په یوه ندى نیوان دوو بهرامبه رى کان دهشیت په یوه ندى به دواى یه کدا هاتن، یان به یه که وه گونجان، یان له هه ندى جاردا دژیه کی و هه ر په یوه ندى کی تریش بیت.

### جوانی بايس:

له عمره بیدا (حسن التعلیل) ی پنده گوتریت.. بریتیه له وهی ته ديب به ناشکرا، یان به پوشرای هوئی زانراوى شتيك پشتگوى بخات و بیت هوئی کی ته دهبی جوان بؤ شته که بینیته وه، که گونجاو بیت له گه ل ته وهی مه به ستیه تی.. واته ته و هوئی شاعیر بؤ دڅه کانی دینیته وه زاده ی خه یالئ شاعیرانه ی خوئی تی، نه که هه لقولای واقع و راسته قینه.

به واتیاه کی تر: جوانی بايس لیکنده وهی تاییه ت و شاعیر یانه ی شاعیره بؤ ته و بار و دیاردانه ی له سروشت، یان له دهوروبه رى خوی رووده دن، به لام بئ ته وهی باس له هوئی زانستی و دروسته که یان بکات، که له به رچی وهان، چونکه هیئانه وهی هوئی دروست ئیشی زاناکانه، نه که ئیشی شاعیر. بؤ نمونه:

- ته م ناسمانه شینه که وا به رگی ماته مه

ته حلیلی واکراوه، که قوبه ی غمه، ته مه... پیره میرد

لەم دێڕەدا شاعیر کە باس لە رەنگی شینی ئاسمان دەکات، دەلیت ئەمە لەبەر ئەوەیە، وەکو گوتیانە: ئاسمان قوبەیی غەمەو ئەو غەمە تەمیکی گەورەیی غەم و خەفەتی دروستکردووە، بۆیە وا دیارە، بەلام لە راستیدا ئەو لیکدانەوێ شاعیرانەیە بۆ دۆخەکە، ئەگینا هۆی راستەقینەی شینی ئاسمان شتیکی ترە، ئەویش ئەوەیە، کە کوتلەیەکی غازی گەورە بەری ئاسمانی دنیای گرتۆتەو، ئەوەیە لە دووردا بەو رەنگە خۆی پێشان دەدات، نەک لە واقیعدا وەها بێت.

- ئەستێرە بەرزەکان ئەدرەوشینەو بە شەو

وێک من بە داخەوێن نە سەرەوتیان هەیه نە خەو... پێرەمێرد

لەم دێڕەدا شاعیر باس لە (ئەستێرە بەرزەکان) دەکات، کە بە شەو ئەدرەوشینەو و جوان، وای لیکدەداتەو، کە ئەوانیش چ سەرەو و چ خەویشیان نییە و وەکو شاعیر غەمبارن، بۆیە ناخەون و لە درەوشانەوێ خۆیان بۆ ساتیکیش ناکەون و هەر تیشک بۆلاوێکەنەو، بەلام لە راستیدا ئەستێرەکان وەکو ئادەمیزاد نینە پێویستییان بە خەو و سەرەوتن بێت، بەلکو هەر سروشتی خۆیان وەهایە، تا خۆر پەنھان بێت لە زەوی، ئەوان لە دلی ئاسماندا بەو تیشکەیی لە خۆریان وەرگرتووێ جوان بەدرەوشینەو، کە خۆریش دەرکەوت، ئەوان وردە وردە تیشکەکانیان کزبیتەو تا بگەنە ئاستی ئەمان.

- دڵسۆزی وام نەدی بوو، کە بۆم بگری وێک خەشیم

فرمیسکەکی ئەوان بوو، بە ئاوانگی تێگەیییم... پێرەمێرد

لەم دێڕەدا شاعیر درێژە بە باسی ئەستێرەکان دەدات، کە لە دێڕەکی پێشوو باسی کردبوون، دەلیت: هێندە بەزەبیان بە من هاتۆتەو، شەو تا بەیان بە غەشیمی بۆم دەگریان، ئەوەتا ئەو دڵۆپە ئاوانەیی بە (ئاوانگی) تێگەیییم، ئەو فرمیسکی ئەوانە نەک ئاوانگی، ئەوەش دیارە لیکدانەوێ شاعیرانەیە، ئەگینا راستەقینە نییە، ئاوانگی لە فرمیسکی ئەستێرەکان دروست نابێت، چونکە ئەستێرەکان گریانیا نییە و فرمیسکیان لێ بەرنابیتەو، بەلکو دروستبوونی ئاوانگی مەسەلەییکی دیکیە، پەییەندی بە شی و هەواوە هەیه، بۆیە لە هەندێ وەرژدا بەیانیا رووێک ئەو ئاوانگەیان لەسەر گەلاکان دروست دەبێت.

- پیریژنیکه هەر شه‌وه‌ی شوویه‌ك ته‌كا به‌ خه‌لق

سوروا به‌ خوینی می‌ردی ته‌كا، پیی ته‌لین شه‌فه‌ق... پیره‌می‌رد

له‌م دێ‌ده‌دا شاعیر ده‌لێت دنیا هەر شه‌وه‌ی شوو به‌ یه‌کیك ده‌كات، به‌ره‌به‌یان خوینی ده‌پژیت و به‌وه‌یه‌ سوورییه‌كه‌ی رووخساری ده‌رده‌كه‌وێت، خه‌لك نازان، ده‌لین: ته‌وه‌ شه‌فه‌قه‌.  
له‌ راستیشدا سوورایی شه‌فه‌ق به‌و هۆیه‌وه‌ دروست نابیت، دنیا چ می‌ردیكی نییه‌ و كه‌س ناكوژیت، به‌لكو به‌ هۆی ده‌ركه‌وتنی خوړیكی نوێه‌ ته‌و سووراییه‌ ده‌رده‌كه‌وێت و دیمه‌نیكی جوان ده‌به‌خشیت، به‌لام لێكدانه‌وه‌كه‌ی شاعیر لێكدانه‌وه‌یه‌كه‌ی جوانبینانه‌ی شاعیرانه‌یه‌.

- گولاله‌ به‌ ره‌نگ سوور ته‌كاته‌وه‌

وه‌ك من داغداره‌ له‌ بنیاته‌وه‌... پیره‌می‌رد

شاعیر ده‌لێت گولاله‌ بۆیه‌ ره‌نگی سوور ده‌چته‌وه‌، چونكه‌ له‌ بنجدا وه‌كو من داغداره‌، له‌ راستیشدا گولاله‌ له‌به‌ر چ داغێك ته‌و ره‌نگه‌ی نه‌گرتوه‌، به‌لكو ته‌قلی نییه‌ داغ بۆ هه‌یچ هۆیه‌كه‌ هه‌لبكیشیت، به‌لام هەر ره‌نگی ئاسایی خوێ و هه‌ایه‌، كه‌چی شاعیر وه‌كو ئاده‌میزاد ته‌ماشای ده‌كات، ده‌لێت: چۆن من كه‌ غه‌م دامده‌گرت سوورده‌بمه‌وه‌، گولاله‌ش كه‌ سووره‌ هەر به‌و هۆیه‌وه‌یه‌، كه‌ غه‌م دایگرتوه‌.

- ئاهو و نرای كوردكانی شیمال گه‌یه‌ ئاسمان

به‌و دووكه‌لێ هه‌ناسه‌یه‌، ئاو دێ‌ له‌ دیده‌مان... پیره‌می‌رد

شاعیر ده‌لێت به‌و دووكه‌لێ هه‌ناسه‌یه‌، كه‌ له‌ سینیه‌ی كورده‌كان ده‌رچوو، چاومان برژایه‌وه‌و ئاوی لێهات، به‌لام له‌ راستیدا دووكه‌ل له‌ سینیه‌ ده‌رنایه‌ت و چاو به‌وه‌ نابریژته‌وه‌ ئاو ده‌ربدات! به‌لكو گریانكه‌ به‌ هۆیه‌كه‌ی تر ده‌بی‌ت، ته‌ویش ته‌وه‌یه‌، كه‌ مرو‌ف له‌ كاتی برینداربوونی هه‌ستی و هه‌لقولانی سۆزی جا به‌ هەر هۆیه‌كه‌وه‌ بی‌ت گریانێ دیت.

- بروانه‌ ئاسمان بووه‌ته‌ په‌لكی زه‌رد و سوور

گیانی زه‌هاوییه‌، كه‌ ته‌رده‌وشیتته‌وه‌ له‌ دوور... پیره‌می‌رد

شاعیر باس له‌ په‌لكه‌كانی په‌لكه‌زێڤینه‌ ده‌كات، ده‌لێت ته‌و په‌لكانه‌ گیانی (زه‌هاوی) نه‌ له‌ دووره‌وه‌ ده‌رده‌وشینه‌وه‌، ته‌وه‌ش راسته‌قینه‌ نییه‌و خه‌یالی شاعیرانه‌یه‌، چونكه‌ له‌ راستیدا گیان

له جیهانی ههستی پکراوه کان نییه و نابینریت، بهلام خۆشه ویستی شاعیر بۆ (زه‌هاوی)، ئه‌وه وای لێده‌کات ئه‌و په‌لکانه‌ی په‌لکه‌ زیرینه، که له دوا‌ی باران له هه‌ندی کاتی تایبه‌تدا دروستده‌بن، ئه‌و لێکدانه‌ویان بۆ بکات و به‌وه‌ش بیه‌وی بلی: ئه‌وه زه‌هاوی هه‌ر زیندوو‌هه ئه‌وه‌تا له‌ویوه پیمان پێده‌که‌نیت.

- گو‌له به‌رۆژه عاشقی ته‌واوه

ئه‌سوپێته‌وه روو له هه‌تاوه... پیره‌مێرد

شاعیر ده‌لێت: گو‌له به‌رۆژه بۆیه هه‌میشه رووی له هه‌تاوه له‌گه‌ڵ ئه‌و ده‌سوپێته‌وه، چونکه عاشقیه‌تی و عاشقی ته‌واویش کاری وه‌ها ده‌کات، به‌لام ئه‌وه‌ش راسته‌قینه نییه، چونکه گو‌له به‌رۆژه له‌به‌ر ئه‌و هۆیه نییه، که رووه‌و خۆر ده‌سوپێته‌وه، به‌لکو سووری ژیا‌نی خۆی وه‌هایه‌و خودا به‌و شیوه‌یه‌ی ژیا‌ن بۆ داناوه.

- په‌لکه‌ زیرینه‌ی پاش بارانی زۆر

چه‌ماوه‌ته‌وه به‌ران‌به‌ر به‌ خۆر... گۆران

وێنه‌ی په‌لکه‌ زیرینه، که له دوا‌ی بارانی به‌هاران دروست ده‌بی‌ت، شیوه‌یه‌کی چه‌ماوه‌یی هه‌یه، چونکه له به‌رزیه‌وه به‌ره‌و خوار ده‌که‌وێته به‌رچاو، ئه‌وه‌ش به‌ چ مه‌به‌ستێکه‌وه نییه، به‌لام شاعیر وای پێشان ده‌دات، ئه‌وه بۆ ریزگرتن له‌ خۆر چه‌ماوه‌ته‌وه، که له راستیدا په‌لکه‌ زیرینه له‌سه‌ر بنه‌مای ریزگرتن و ریزنه‌گرتن مامه‌ڵه‌ ناکات، که‌وا‌بی‌ت ئه‌وه‌ی شاعیر ده‌لێت، هۆی شاعیرانه‌یه، نه‌ک هۆی دروست، که په‌لکه‌ زیرینه به‌وشیوه‌یه، ئه‌وه‌ش (جوانی بایس)ه.

- مانگی به‌جی‌ماو له سه‌فه‌ری شه‌و

زه‌رده له ترسی قاسپه قاسپی که‌و... گۆران

له شه‌ودا مانگ ده‌رده‌که‌وێت و دواتر له‌گه‌ڵ نزیک‌بوونه‌وه‌ی به‌یانی و خۆر‌هه‌لاتن، ورده ورده شه‌وق و زه‌وقه‌که‌ی شه‌وی نامی‌نی، کز و لاواز و زه‌رد و بۆ شه‌وق ده‌بی، تا له رۆژدا ون ده‌بی‌ت، هۆی ئه‌و لاوازی و کزبوون و ون‌بوونه‌شی ده‌رکه‌وتنی خۆره، به‌لام شاعیر ده‌لێت: هۆی ئه‌مه به‌ هۆی ترسی مانگه، له قاسپه قاسپی که‌وی به‌یانی، که دیاره له‌وکاته‌ی خۆر‌هه‌ل‌دی،



له لایبیک (کهو) یش وه کو هەر بالدار و گیانداریکی تر له خه و راده بیټ و ده کهوته جموجۆل، بۆ شهوش ده قاسپیڤن و ئەندامه کانی دهسته کهی خۆی وشیارده کاته وه، که هه لسن کاتی کار و کۆشه، له ولاشه وه له و کاته دا، چونکه خۆر به تاوتر و به شه وقت ره، بۆیه مانگه که تینی تیانامینی و کز ده بیټ، هۆی راسته قینه نه وه یه، چونکه مانگ په یه ونندی به که وه وه نییه و له کهو ناترسیټ، دواتر مروؤ نییه له ترسان رهنگی زهرد بیټ، به لām نه وه هۆیهی شاعیر بۆ زهرد بوونی مانگ ده یه یتته وه، خه یالی شاعیر یانه دروستی ده کات، نه وه ش (جوانی بایس) ه.

- له لیوار هه وزا گولāl وه به یبون

ساوان شه له رزن له تاو و قومبون... گۆران

شاعیر ده لی گولāl وه به یبونی سه ر روخی هه وز وه کو ئاده میزاد وه هان، که له به رزاییدا سه ر بۆ خواره وه شۆر ده که نه وه و چاویان به ئای زۆری ناو هه وزه که ده که وی، ترسی نه وه یان لی دهنیشی، بکه ونه ناو نه وه و بجنکین، بۆیه ده له رزن، به لām نه وه هۆیهی شاعیر بۆ نه و ترس و له رزینهی نه م گولāl نه ی ده ییتته وه، هۆی دروست نییه، چونکه نه مانه نه قلیان نییه تا بترسن، دواتر خنکان و قومبون دوو چاری نه وانه نای، به لām بۆیه ده له رزن، چونکه با لییان ده دات و ده هژین، یان شه پۆلی ئاو جار جار که به ره و دواوه ده گه ریتته وه له قه ده کانیان ده دات و ده یانه ژینی، نه وه هۆی دروسته، شاعیر نه مه له بیره خۆی ده باته وه به خه یالی شاعیر یانه ی خۆی هۆیه کی دیکه دروست ده کات، نه وه ش (جوانی بایس) ه.

- تریفه ی مانگه شه و له سه ر کهل و گرد

باسی یه کبونی گه لی کور دییه کرد... خورشیده بابان

تریفه ی مانگ، چونکه به ده وری مانگه که دروست ده بیټ شیوه کهی باز نه ییه کی خه ر و یه کپارچه ییه، شاعیر ده لیټ: نه وه بۆیه وایه، چونکه باسی یه کبونی کورد ده کات و ده یه ویټ تیمان بگه یینیت، که کورد ده بیټ یه کپارچه بیټ، نه وه ش خه یالی شاعیرانه یه، ده نا تریفه ی مانگه شه و هه قی به سه ر یه کبون و یه کنه بونی چ گه ل و نه ته وه یه که وه نییه، به م شیوه یه (جوانی بایس) یکی جوان دروست بووه.

## كۆكر دنه وه:

(كۆكر دنه وه) له عه ره بیدا (الجمع) ی پێده گوتی. بریتییە له كۆكر دنه وهی دوو شت، یان زیاتر له ژێر بهیداخی بریار یكه وه. بۆ وینه:

- خۆزگه م به خۆت كه له شارستان دووری سه ره به ست و دلپاك و شاد و مه سرووری... به ختیار زیوهر سه ره به ست و دلپاك و شاد و مه سروور چوار سیفه تن له ژێر سیفاته كانی (ئه وه) دا كۆكر اونه ته وه.

- كه سه یری كورد ئه كه م وا تیته گه م كورد یكى خنكا وه به دوو كه س كووش توویانه و ناش توویانه و خوینی فه وتا وه... به ختیار زیوهر كووش توویانه و ناش توویانه و خوینی فه وتا وه سی سیفه تن له ژێر سیفاته كانی (ئه وه) دا كۆكر اونه ته وه.

- باوا (سه لاج) ی قاره مان عه ره ب و تورك و فارس و كورد وه كو برا سه ربازی بوو... جه لاله دین نه جه دین (عه ره ب) و (تورك) و (فارس) و (كورد) له ژێر په سنه كانی (برا) یه تی و (سه ربازی بوونی سه لاهه دینی ئه یوی) یه وه كۆكر اونه ته وه، به وهش هونه ری (كۆكر دنه وه) به ره هم هاتو وه.

- هه ر كو ییه كت به دی ئه كه م، ئه ئیم: ئۆخه ی هه ر كو ییه كت به دی نا كه م، ئه ئیم: خۆزگه من به خۆزگه و ئۆخه ی ئه ئیم... هه سیب قه ره داغی (خۆزگه) و (ئۆخه ی) له ژێر بریاری من به وانه وه ئه ئیم كۆكر اونه ته وه، ئه وهش كۆكر دنه وه یه.

- سی تكه ن ئازادی هی نین فرمی سك و ئاره قه و خوینن... خدر كۆساری

(فرمیسك) و (ئارەقە) و (خوین) لەژێر برپاری (هینانی ئازادیدا) كۆكرانەتەو، بەوێش  
هونەری (كۆكرەنەو) بەرھەم ھاتووە.

## چەند جۆریكى كۆكرەنەو:

### ١- كۆكرەنەوێ ناو

لێرەدا (كۆكرەنەو) لە نێوان دوو (ناو) یان زیاتر دەكرێت.. بۆ وێنە:

- گومەزە مەندیل سپیەكان

چۆلبوون لە

كۆتر و چۆلەكە و

بولبول و بالێندە عاشقەكانی تر... فوئاد كەلھوری

(كۆتر) و (چۆلەكە) و (بولبول) و (بالێندە عاشقەكانی تر) چوار شت لەژێر برپاری

(چۆلكردنی گومەزە مەندیل سپیەكان) كۆكرانەتەو، بەوێش هونەری (كۆكرەنەو) بەرھەم

ھاتووە.

- خۆفرۆشتن و فیڵ و تەفرەدان

نەخۆشییەكە كوشندە و بە ژان... خوشكە بیخەو

سێ شتەكانی (خۆفرۆشتن و فیڵ و تەفرەدان) سێ ناوی واتایین، لەژێر خاسەوێژی

(نەخۆشییەكە) كۆكرانەتەو.

### ٢- كۆكرەنەوێ فرمان

لێرەدا (كۆكرەنەو) لە نێوان دوو (فرمان) یان زیاتر دەكرێت.. بۆ وێنە:

- شیركۆ، رۆڵەكەم: راکە

زووكە، وەرە، خێراكە

مەگری، مەچۆ بەركا

كوپری ژیر كەى وائەكا.. باوكی ئازیز

وشه کانی (راکه - زووکه - وهره - خیراکه - مه گری - مه چۆ) هەر شه شیان فرمانی  
داخوازین، چواری یه که میان به (ته ری) و دوو که ی تریان به (نه ری).. هەر هه موویان بۆ  
په سنی (کوپی ژیر) کۆکراونه ته وه، که ده بی له م سیغه تانه ی هه بی.

### ۳- کۆکردنه وه ی دهسته واژه

لیڤه دا (کۆکردنه وه) له نیوان دوو (دهسته واژه) یان زیاتر ده کریت.. بۆ وینه:

- ئەم سه ده یه

سه ده ی دزینی عاتیغه و

که ولکردنی په یان و

مه زاتکردنی بۆچونه... ریډار سابیر

(دزینی عاتیغه) و (که ولکردنی په یان) و (مه زاتکردنی بۆچون) سی دهسته واژه نه، بۆ

په سنی (ئه م سه ده یه) کۆکراونه ته وه، به وهش هونه ری (کۆکردنه وه) به ره هه م هاتوه.

### کۆکردنه وه له گه ل روونکردنه وه:

لیڤه دا دوو شت یان زیاتر له ژیر به یداغی بریاریک کۆده کرینه وه، دواتر به جیا یه که یه که ی

ته و کۆکراونه روون ده کرینه وه.. بۆ نمونه:

- من ته و کورده م له وه ته ی بووم

به شم هەر ته شکه نجه و ژان بوو

میژووی دیرینم سه راپای

مه رگه سات و لیقه ومان بوو

(کۆرش) کۆرپه ی (میدیا) ی کوشتم

به لیشاو خوینی لی رستم

نه ک هەر (کۆرش) چه ندانی تر

هەر سته مکاریک که ده هات:

سه ری لاوی ده قرتاندم

کۆرپه ی ساوای ده فزاندم

شووشه ی ئابرووی ده شکاندم

دووبه ره کی تیا ده چاندم

قه لای هیوای ده پروو خاندنم

چی په تپه تی و

ده ردیسه ری ژیان هه یه

چی مهینه تی و چاره پده شی جیهان هه یه

(ساسانییه کان) پییان کردم

له خو و له ژینم بیزار بووم... جه لاله دین نه جمه دین

له م پارچه یه دا سه ره تا (مه رگه سات و لیقه ومان) وه کو دوو په سن بو (میژووی دیرینم)

کوکراونه ته وه، ټینجا دواتر شاعیر هاتو وه، ټهو (مه رگه سات و لیقه ومان) هی زیاتر روون

کردو ته وه، ټهو تا ده لیت:

۱- (کوړش) کوړپه ی (میدیا) ی کو شتم

به لی شاو خوینی لی رستم

۲- هر سته مکاریک که ده هات:

سه ری لاوی ده قرتاندم

کوړپه ی ساوای ده فراندم

شووشه ی ټاپرووی ده شکاندم

دووبه ره کی تیا ده چاندم

قه لای هیوای ده پروو خاندنم

۳- چی په تپه تی و

ده ردیسه ری ژیان هه یه

چی مهینه تی و چاره پده شی جیهان هه یه

(ساسانییه کان) پییان کردم

به م شیوه یه ش له م پارچه یه دا (کوکردنه وه) و (روونکردنه وه) به ره م هاتو وه، که تا کو

ټیستا نه لای رهوانبیژانی کورد و نه لای رهوانبیژانی عه ره بیش بهرچاوم نه که وتو وه، غمونه ی

وه هیان هینا بیته وه و باسیان له هونه ری کی له و شیوه یه کرد بیت.

## لښکر دنده وه:

(لښکر دنده وه) له عمره بيدا (التفريق) ې پيښه گوتړت. به ته واري پيچه وانه ې کۆکردنه وه. له (کۆکردنه وه) دا دوو شت، يان پتر، له فرمانيک يان خاسه ويژنيک و (بريارنيک) کۆده کړينه وه، که چي لير هدا دوو شت يان زياتر که پتکه وه دين، لښکر دنده وه جيا واري نيوانيان ده خريته پروو. بۆ ويښه:

- ثم قه ومى کورده زؤر گه وره ې بووه

به لام هر يه که ې بۆ لايهک چووه

نادر و کهريم خان که وتونه ئيران

عه زيزى ميسره سه لاهه دينمان... پيره ميږد

له دوو ديږه دا شاعير باس له که سايه تيبه گه وره کاني گه لي کورد دکات، له پاشان سي لوه گه ورانه له يه کتر جيا دکاته وه، به وه ې کهوا دووانيان، که (نادر و کهريم خان) که وتونه ته ئيران و (سه لاهه دين) يشمان که وتوته ميسرو بووته عه زيزى نه وي، شه وش ليک کردنه وه.

- ئيمه خشتى بنياتنان و

ئيوه پاچى روو خاندن

ئيمه ثاواتى ژيان و

ئيوه مايه ې مراندن... دلزار

له دوو ديږه دا شاعير باس له ئيمه و نهوان دکات، له وهدا ليکيان دکاته وه، که (ئيمه ثاواتى ژيان) و (نهوان مايه ې مراندن). شه وش له خويدا شانازييه به ئيمه و شکاندنه بۆ نهوان.

- کورگه له گالته بلين به دوژمن

کهوتن بۆ نهوه و سه رکهوتن بۆ من... پيره ميږد

له دوو ديږه دا (من) و (دوژمن) هه دوو کيان ناده ميزادن، شاعير به وه ليکيکړدونه وه، که کهوتن ده بيتته به شي دوژمن و سه رکهوتن ش ده بيتته به شي من.

- من دەريام و تۆ رۆخى  
من به تۆ ھەم .. تۆ به من ھەى  
ھەبى ئەم .. نەم نابى  
خۆت نامىنىيى لە ناوم بەى... وريا عومەر ئەمىن  
سەرەتا من و تۆ لىك کراونەتەو، بەو ھى کەوا من دەريام و تۆ رۆخى ئەو دەريايەى منى،  
کەچى دواتریش بوونى من و بوونى تۆ لە يە کترى کراونەتەو بوونى من بە ھۆى تۆ و بوونى تۆ  
بە ھۆى منە، ئەو ھش لىککردنەو ھەى کى ترە.

- لەبەر دەرگای بەگ چاوەرپى و ھستاو  
ھەندىك زىن پۆشتە ھەندىك ناتەواو... گۆران  
گۆرانى شاعىر دوو دەستە خەلکى لەبەر دەرگای بەگ لىکدەکاتەو، يە کەمىيان پۆشتەو  
ئەوى دىکەيان ناتەواو، ئەو ھش لىککردنەو ھەى.

- کە ناوت دىنم  
جەستە لىرەو رۆح لە مە ککەم بۆ دىدارت  
يا رەسولەللا... فوناد کە ھورى  
شاعىر لەم کۆپلەيەيدا لە بەردەم پىغەمبەرى خودا (درود و سلأوى خوداى لەسەر بى)،  
جەستەو رۆحى لىکدەکاتەو، بەو ھى يە کەمىيان لە گەل ناوھىنانى ھەزەرەتى رەسولوللا (درود و  
سلأوى خواى لەسەر) لىرە دەمىنیتەو، چونکە ناتوانى بگاتە ئەو شوينەى تۆى سەرورەى  
لىيە، بەلام رۆح جىادەبىتەو ھەو دەگاتە مە ککە، ئەو ھش لىککردنەو ھەى.

- ھىندە بۆ يە کترى سووتاوين  
تا بووين بە دوو تابلۆى خەلۆز  
بەم دىمەنە  
ناھەزان بزە ئەيگرتن  
نازىزانىشمان ئەيانوت ھەزار ئەفسوس... رىدار سابىر

لیرەدا لە بەرامبەر دیمەنیکدا، دوست و ناحەزان لیککراونەتەو، ناحەزان بزە ئەیانگری و تازیز و دوستانیش داخ و پەژارە.

- شیعەر پرسیارم لی دەکا  
مال زیندانی تاکەکەسی  
نیشتمان زیندانی گشتی  
رۆژتاوا تاراوگەیەکی هەمیشەیی  
ئەتۆ کامیان هەڵدەبژێری... مەرف ئاغایی  
لەم کۆپلەیدەدا شاعیر (مال) و (نیشتمان) و (تاراوگە)ی لیککردۆتەو، کە ئەمانە  
هەریەکەو بە جۆریک لە جۆرەکان زیندان و ناخۆشین، جا کامەیان هەڵدەبژێری.

- ئەستێرە  
فرمیسکە زیوینیەکانی  
بۆ پرسەیی شەو هەڵنەپێژی  
منیش لیرە  
دەستی فیراق  
کۆریەلە بەختم ئەنێژی... رێدار سابیر  
لەم کۆپلەیدەدا لە دوو کردەو و دەسفی لەیەکجیا من و ئەستێرە لیککراوینەو، ئەو دەش  
لیککردنەوێه.

### دابەشکردن:

(دابەشکردن) لە عەرەبیدا (التقسیم) ی پێدەگوتریت.. بریتییه لە سەرەتا باسکردنی چەند  
شتیک، لە دواتریش بە جیا بۆ هەر شتێکی شتی تر زیاد بکەیت.. بۆ وێنە:

- هەق و ناھەق  
ئەگەر هەقە  
تالە وەک ژەھری مار وایە  
بەدرەوشت خۆشی لی نایە



گەر ناھەقە

ئەمە با ناشرینیش بى

با ئاشكرا لاسەنگ و بى بەھانەش بى

بەلام بەد ھەر مەبەستىيەتى

چونكە بوونى بە بوونىيەتى... ئىدرىس عەبدوللا

شاعىر لە سەرەتا دوو چەمكى (ھەق) و (ناھەق)ى ھىناوہ، دواتر بە جيا بۆ ھەر شتەى

شتىكى بەشىوہتەوہ، بەوہش (دابەشكردن) بەرھەم ھاتوہ.

- چيا بە قەد من

بەفرى خۆش ويستبا

يا ھەر چوار وەرزان بەفرى دەماوہ

يا خۆشى لەگەل ئەوا دەتواوہ... مارف ئاغايى

لەم كۆپلەيەدا وشەكانى (چيا) و (بەفر) لە سەرەتاوہ ھىنراون، لە پاشاندا بە جيا بۆ

ھەريەكەيان شتىك بەخشاوہتەوہ، بەوہش (دابەشكردن) بەرھەم ھاتوہ.

- خۆشم دەوپی لىشت تورەم

خۆشەويستىم دەريايەكە

تورەيىم دلۆپ

زۆر جار دلۆپ

ئەم دەريايە ھەلدەلووشى... مارف ئاغايى

لە سەرەتادا شاعىر خۆشويستن و تورەيى ھىناوہ، دواتر بە جيا بۆ ھەريەكەيان شتىكى

بەشىوہتەوہ، بەوہش (دابەشكردن) بەرھەم ھاتوہ.

- من و مۆم و شەو

من تەنيايى

مۆم سووتان

شەو خامۆشى

هەرسێکمان

لە سێ جیهانی جیاوازی داین... بێلاف

شاعیر لە سەرەتای ئەم هۆنراوەی سێ شتی وەک (من) و (مۆم) و (شەوی هیناوەتەوه،  
دواتر تەنیا بۆ من و خامۆشی بۆ شەوو سووتان بۆ مۆم بەشراوەتەوه، بەوهش (دابەشکردن)  
بەرەمهاتوو.

### لێککردنەوه لەگەڵ دابەشکردن:

(التفریق مع التقسیم) لێره دا دوو شت یان زیاتر کە پێکەوه دێن، لێکدەکرێنەوه و  
جیاوازی نێوانیان دەخێتەپوو.. ئینجا لە دواتریش بە جیا بۆ هەر شتێ، لەو باسکراوانە  
سەر و شتی تر زیاد دەکەیت.. بۆ وێنە:

- تۆ زێری .. زۆر پایەداری

من بەردیگم نزم و هەرزان

نە من تۆزقالتی سەرکەوتم

نە تۆ کەوتی.. کە تۆم شکان... وریا عومەر ئەمین

لە لەتەدێری یەکەم تۆ بە زێری و زۆرپایەداری و لە لەتی دووێم من بە بەردیگی نزم و  
هەرزان لێککراوینەتەوه، کە ئەمانە دوو و سەفیی پێچەوانەی یەکن، بەوهش لێککردنەوه  
بەرەمهاتوو، دواتر بۆ من (نە تۆزقالتی سەرکەوتن) و بۆ تۆ (نە کەوتن) بەشراوەتەوه،  
ئەوهش دابەشکردن، بەوهش لێککردنەوه لەگەڵ دابەشکردن دروستبووه.

### کۆکردنەوه لەگەڵ دابەشکردن:

(کۆکردنەوه لەگەڵ دابەشکردن) لەعەرەبیدا (الجمع مع التقسیم) ی پێدەگوتریت.. بریتییه  
لە کۆکردنەوهی دوو شت یان زیاتر لەژێردەواری بریارێک یان خاسە وێژێک، دواتریش بە جیا بۆ  
هەر شتێیان شتی تر زیاد بکریت، بۆ وێنە:

- ئەمین زەکی بەگ، صالح زەکی بەگ

ئەم دوو زیرەکە دوو شوعلەن یەک یەک

ئەمین زەکی بەگ پێشکەوت ئەمپۆ دی

صالح زەکی بەگ دواي ئەو ئەکەوی... پێرەمێرد

لەم دوو دێرەدا سەرەتا (ئەمین زەکی بەگ) و (صالح زەکی بەگ) لە ژێر حوکمی یەک شوعلەیییدا کۆکراونەتەوه، دواتر لە دێری دووهم بۆ هەر یەکەیان بە جیاو بە دەستینیشانکردن شتیێک زیادکراوه، (پیشکەوت) بۆ (ئەمین زەکی) و (دوای ئەو ئەکەوی) بۆ (صالح زەکی). ئەمەش (کۆکردنەوه لەگەڵ دابەشکردن) ی پێدەگوتریت.

- دانیشتبووین لەگەڵ یار

من سەرمەست و ئەو هۆشیار... پێرەمێرد

لەم دێرەدا لە نیوه دێری یەکەم (بین)ی راناوی کەسی یەکەمی کۆ، کە بۆ شاعیر دەگەرێتەوه، لەگەڵ (یار)دا لە ژێر حوکمی (دانیشتان)دا کۆکراونەتەوه، لە پاشان لە نیوه دێری دووهم، بە شیوەیەکی ئاشکرا (سەرمەست) بۆ شاعیر و (هۆشیار) بۆ یار دابەشکراون. ئەمەش (کۆکردنەوه لەگەڵ دابەشکردن) ی پێدەگوتریت.

- هەوێس پەستی و شەیتان

هەردووکیان وەک یەک وان

شەیتان چەواشەت ئەکات

ئەم بە زەویدا ئەتبات... جەمال بێدار

هەوێس پەستی و شەیتان لە وەکویەک واییدا پێکەوه لە سەرەتای ئەم پارچەییەدا پێکەوه کۆکراونەتەوه، ئەو کۆکردنەوهکەیه، ئینجا لە پاشان کاری چەواشەکردنی تۆ بۆ شەیتان و کاری بە زەویتدابردنیش بۆ هەوێسپەستی بەشراوتەوه، ئەوێش دابەشکردنەکەیه، بەوێش (کۆکردنەوه لەگەڵ دابەشکردن) بەرھەمھاتووه.

- زۆر رقم لە شەرە گایە

بەلام هەرچەند مروۆفیک و گایەک لەسەر

سەکۆی یاری شەرەگادا

لە هەر سووچیکی دنیادا

وەک دوو دوژمن

ئامبازی یەکتەری دەبن

بۇ گاكە ژيان دەخوالم

بەۋەش بۇ مەۋقەكەش مردن... لەتيف ھەلمەت.

لەم پارچەيەدا لە سەرەتاۋە (مەۋقە) و (گا) پىكەۋە كۆكرائەتەۋە، ئەۋە (كۆكرەنەۋە) يە، لە پاشان خواستنى ژيان بۇ گاكەۋ خواستنى مردن بۇ مەۋقەكە بەشراۋەتەۋە، ئەۋەش دابەشكردنەكەيە، بەۋەش (كۆكرەنەۋە لەگەل دابەشكردن) بەرھەمھاتەۋە.

### دابەشكردن و كۆكرەنەۋە:

بريتىيە لە پىكەۋە ھىنانى دابەشكردن و كۆكرەنەۋە لە كۆپلە، يان پارچە شىعەركىدا، بى ئەۋە پەيۋەندىيەك پىكەۋەيان كۆبكاتەۋە.. بۇ نمونە:

- من لىت دوورم

تۆش لىم دووريت

ئەتۆ كەرويشكىكى ونبوى

دەۋرۋەرى چوار سنووريت

منيش راوچىم و پىت ناگەم

لىۋەكانت دەجولپن و

لىت تىناگەم... جەۋھەر كرمانج

لە سەرەتاۋە (من) و (تۆ) ھىنراۋە، دواتر (كەرويشكىكى ونبوى دەۋرۋەرى چوار سنووريت) دراۋەتە (ئەتۆ)، دواتر كۆمەللىك سيفەت پىكەۋە كۆكرائەتەۋە دراۋەتە (من)، برىتىيە لە: (راوچىم) و (پىت ناگەم)، (لىت تىناگەم)، لە بەشى يەكەمدا دابەشكردن و لە بەشى دوۋەمىشدا كۆكرەنەۋە ھەيە، ئەمەش جۆرىكى دابەشكردن و كۆكرەنەۋەيە، كە ھەردووكيان لە يەك جيان و پەيۋەندىيان پىكەۋە نىيە، واتە دابەشكردنەكە لە شوپىنىك و كۆكرەنەۋەكە لە شوپىنىكى تردا دروستبۈۋە.

### ۋەصفى لە بەرگى لۆمە:

ۋەصفى لەبەرگى لۆمە لە غەرەبىدا (المدح بما يشبه الذم) ى پىدەگوتىت.. ئەۋ گوتەيەيە، كە تيايدا شاعىر سەرەتا لە بەرگى لۆمە كۆمەلە پەسنىكى خراب، بۇ شتى، يان

یه‌کی ئاراسته ده‌کات، به‌لام له پاشان به شیوه‌یه‌کی تر بریار ده‌دات و ده‌ریده‌خات که ئه‌و  
گوتانه‌ی پیشووی که له به‌رگی لۆمه ده‌بینران، نه‌ک به لایه‌وه‌ی لۆمه نه‌بووه، به‌لکو وه‌صف  
بووه... بۆ وێنه:

- ئه‌و جیهانه‌ی تۆ ده‌ته‌وی

هه‌رگیز لای من ده‌ست ناکه‌وی

جیهانی من

هه‌مووی غه‌مه

زه‌رده‌خه‌نه‌ی

یه‌کجار که‌مه

جیهانی من که‌لاوه‌یه

جیی پهرتووک و هۆنراوه‌یه... عه‌بدوڵڵا په‌شیو

شاعیر له‌م پارچه‌یه ده‌لی: جیهانی من هه‌مووی غه‌مه، که‌م زه‌رده‌خه‌نه‌یه، که‌لاوه‌یه!  
هه‌موو ئه‌وه‌ش شتی خراپ و بیر بۆ ئه‌وه ده‌به‌ن، به‌م قسانه‌ی لۆمه‌ی خۆی بکات، به‌لام که  
دواتر ده‌لیت: جیی پهرتووک و هۆنراوه‌یه! دیاره ئه‌مانه شتی به‌سوودن و بۆ وه‌سفکردن  
به‌کاردێن، که‌واش بێ مه‌به‌ستی شاعیر وه‌صفه، به‌لام له به‌رگی لۆمه پیشکه‌شی کردووه، ده‌نا  
مه‌به‌ستی لۆمه نییه.

- لیت نابوورم

چونکه فیلت له منیش کرد

تۆ خۆ نه‌خۆش و شه‌که‌ت بووی

چووی له بری منیش

کاره‌که‌ت کرد!! ئیدریس عه‌بدوڵڵا

سه‌ره‌تا شاعیر روو له به‌رامبه‌ر ده‌کات و ده‌لی لیت نابوورم، ئه‌وه‌ش بیر بۆ ئه‌وه ده‌بات،  
لۆمه‌ی بکات، به‌لام که مه‌به‌ست ته‌وا ده‌کات، ده‌رده‌که‌وی، ئه‌وه مه‌به‌ستی لۆمه نییه، به‌لکو  
مه‌به‌ستی وه‌صفه، چونکه پیتی ده‌لی: ناخه‌ر تۆ نه‌خۆش بووی، چۆن چووی له بری من کارت  
کرد!! ئه‌وه‌ش وه‌صفی له به‌رگی لۆمه‌یه.

## لۆمه له بهرگی وهصف:

(لۆمهی له بهرگی وهصف) له عهره بیدا (الذم بما يشبه المدح) ی پێده گوتیت، پێچهوانه ی (وهصفی له بهرگی لۆمهی) بریتیه لهو دهرپینه ی، که شاعیر تیدا سه رتا به باشی ستایشی یه کیک، یان شتیك ده کات و په سنی ده دات، به لام دواتر ده ریده خات، که له گوته که ی مه به سستی لۆمهی نه ک وه صف.. بۆ وینه:

- ده بیه نه سه ربان له وێ هه لیه خه ن

سفره بۆ مارو میروو راته خه ن... پیره میرد

شاعیر سه رتا باس له کارو کوششی جووتیاران ده کات، که ئه و شته ی وشکی ده که نه وه، ده بیه نه سه ربان و له وێ جیدی لێن، تا وشک ده بیته وه و دواتر ده بکه نه زه خیره ی زستان، ئه مه گوزارشت له ئیش و کار و دلسۆزی و ماندوونه بوونی خه لکی لادی ده کات و بیر بۆ ئه وه ده چی، شاعیر له م سانه ی مه به سستی بۆ وه صفیان بکات، به لام که قسه که ی ته وا و ده کات و ده لیت: سفره بۆ مار و میروو راته خه ن! ئه مه که وابی لۆمهی ان ده کات، به وه ی که وا ئه و شته ی خواردنه که له سه ربان هه لیده گرن، به دهمی مار و میروو و هاوشیوه کانیا ن پیس ده بیته و ناتوانن، یان ناگایان له وه نییه بیاریژن، یان نایان پرژیتته سه ر ئه وه ی پاکی رابگرن، ئه وه ش لۆمهی، ئیدی به دیار ده که وێ، مه به سستی شاعیر (لۆمهی له بهرگی وه صف)، نه ک مه به سستی وه صف بۆ.

- نه لێن نه لێن هه رگیز نه لێن

پیاوی که بۆ شه رته و به لێن

شه یتانیکی بلیمه ته

یاری له سه ر هه زار په ته

قایرۆس و میکرۆب ده چیته ی

هه زاره های پێ ده مرینه... دلزار

سه رتا شاعیر نه ی سیفه تیکی خراب ده کات له وه صفکراو، ئه وه ش بیر بۆ ئه وه ده بات وه صفی بکات، به لام که قسه که ی ته وا و ده کات و ده ریده خات چی ده کات و چۆن بیرو کرده ویه کی هیه، له چاندنی میکرۆبی مه رگ و نا ره حه تی، به وه ده رده که وێ مه به سستی لۆمهی، به لام له بهرگی وه صف پێشکه شی کردوه، نه ک مه به سستی وه صف بۆ.

- ملیۆنه‌هاین

به‌لام خاوه‌نی ملیۆنی دل و ریگاین... شیرکۆ بی‌که‌س.

جاری یه‌که‌م شاعیر ده‌لیت: ملیۆنه‌هاین، ئەمه وه‌صفه، بیر بۆ ئەوه ده‌چیت، شاعیر وه‌صف ده‌کات، به‌لام که قسه‌که‌ی ته‌واو ده‌کات و ده‌لیت: (به‌لام خاوه‌نی ملیۆنی دل و ریگاین)! به‌وه درده‌که‌وی، مه‌به‌ستی وه‌صف نییه، به‌لکو ئەمه شیوازه و مه‌به‌ستی لۆمه‌یه، به‌لام له به‌رگی وه‌صف خستویه‌تییه‌روو.

- ملیۆنه‌هاین

به‌لام هه‌موو هه‌ر سه‌رکرده و قاره‌مان و زانا و نازاین... شیرکۆ بی‌که‌س.

جاری یه‌که‌م شاعیر ده‌لیت: ملیۆنه‌هاین، ئەمه وه‌صفه، بیر بۆ ئەوه ده‌چیت، شاعیر وه‌صف ده‌کات، به‌لام که قسه‌که‌ی ته‌واو ده‌کات و ده‌لیت: (به‌لام هه‌موو هه‌ر سه‌رکرده و قاره‌مان و زانا و نازاین)! به‌وه درده‌که‌وی، مه‌به‌ستی وه‌صف نییه، به‌لکو ئەمه شیوازه و ته‌وسه، مه‌به‌ستی لۆمه‌یه، به‌لام له به‌رگی وه‌صف خستویه‌تییه‌روو.

- ملیۆنه‌هاین

به‌لام دووانمان به یه‌که‌ نه‌لکاین... شیرکۆ بی‌که‌س.

جاری یه‌که‌م شاعیر ده‌لیت: ملیۆنه‌هاین، ئەمه وه‌صفه، بیر بۆ ئەوه ده‌چیت، شاعیر وه‌صف ده‌کات، به‌لام که قسه‌که‌ی ته‌واو ده‌کات و ده‌لیت: (به‌لام دووانمان به یه‌که نه‌لکاین)! به‌وه درده‌که‌وی، مه‌به‌ستی وه‌صف نییه، به‌لکو ئەمه شیوازه و مه‌به‌ستی لۆمه‌یه، به‌لام له به‌رگی وه‌صف خستویه‌تییه‌روو.

- ملیۆنه‌هاین

به‌لام وه‌ک ئاردی ناو درکی به‌ر ره‌شه‌باين... شیرکۆ بی‌که‌س.

جاری یه‌که‌م شاعیر ده‌لیت: ملیۆنه‌هاین، ئەمه وه‌صفه، بیر بۆ ئەوه ده‌چیت، شاعیر وه‌صف ده‌کات، به‌لام که قسه‌که‌ی ته‌واو ده‌کات و ده‌لیت: (به‌لام وه‌ک ئاردی ناو درکی به‌ر ره‌شه‌باين)! به‌وه درده‌که‌وی، مه‌به‌ستی وه‌صف نییه، به‌لکو ئەمه شیوازه و مه‌به‌ستی لۆمه‌یه، به‌لام له به‌رگی وه‌صف خستویه‌تییه‌روو.

- غەربىيە چى لە دەست نايە

دەنا تۆزى دەستى ھەبى

ھىندە

بە جەرگ و ئازايە

زىندووان

وہك مردوو بنىڭزى

لەلای نە باران، نە بايە! ... ئىدرىس غەبدوللا

لە دىڭزى يەكەمدا (غەربىيە چى لە دەست نايە)، بىر بۆ ئەو دەچى، شاعىر مەبەستى  
وہصف بى، دواى ئەوہش دىسانەوہ دەلى: (ھىندە بە جەرگ و ئازايە)! ئەوہش وہصفىكى ترەو  
بىر بۆ ئەو دەچى مەبەستى شاعىر لەو پارچەيە ھەمووى وہصف بىت، بەلام كە دىڭزە بە  
گوتەكەى دەدات و تەواوى دەكات، دەلىت: (زىندووان وہك مردوو بنىڭزى، لەلای نە باران نە  
بايە)! بەوہ روون دەبىتتەوہ، مەبەستى شاعىر لۆمەيە نہك وہصف، بەلام لۆمەكەى لە بەرگى  
وہصف پىشكەشكردوہ.

- دەلىنى گولە

بەلام بى بۆنە و

بى جوانى

بى سۆزە و

بى مېھرەبانى ... ئىدرىس غەبدوللا

سەرەتا شاعىر وھا وہصفى بەرامبەر دەكات، كە بە گول دەچى، ئەوہش وہصفە، بەلام كە  
قسەكەى تەواو دەكات و دەلىت: بى بۆنە و بى جوانىيە و بى سۆزە و بى مېھرەبانىيە، ھەموو  
ئەوہ مەبەست دەردەخەن، كە (لۆمەى لە بەرگى وہصفە).

- بەلى بەلى!!

تۆشمان وہك كەو

لەلا جوان و دەنوڪ سوورە

ئەى ئەوہ نىيە



کرده و کانیشته وه کو هی کهو جوان

هه موو ساتیکی ریسوایی و

په نا به خوا خوڤروشییه و

له رهوشتی مروڤ به دووره... ئیدریس عه بدوللا

سه رته تا به وشه کانی جوان و دهنوک سووری وه کو کهو، بیرى خوینهر بو شه ده بات شه وه  
وه صفی به رامبه ر ده کات، به لام که وتاره کهی ته واد ده کات و ده لی، شه دی شه نییه وه کو کهو  
خوڤروشی و کرده و ده کانت له رهوشتی مروڤ به دووره، لیتره به دهر ده کهوی، له سه ره تا وه  
مه به سستی لومه بووه، نهک وه صف، شه وهش لومه ی له بهرگی وه صفه.

- هه ویه ی خه فیفه ی هه ر ماوه

نه وهک روژ ده که لکی بی

له و بگره و به رده و کیشمه یه

خوا ده ست به بالیه وه بگری و

چه پاره ی دا

ته زمونی کورد

بی شه که له روژنه فکره

هیوین نابی و ده له مه یه... ئازاد دلزار

شيعره که هه مووی وه کو شه وایه وه صف بی، به وشه و دهر پرینی وه صفی نوو سراوه،  
که چی مه به سستی ته وس و لومه یه، به وهش لومه ی له بهرگی وه صف دروست بووه.

- چی پاشایه

پاسه وانی تاییه تی خوین داناوه

چی دهر گایه

وا له سه ر پشت

بو کچی جوان و ژنی قشت... دیوانی له تیف هه لمهت

بوونى دەرگای بەرپرسان لەسەر پشت بۆ خەلکی شتیکی باشە، بەلام شاعیر دەلی ئەمەیان  
بۆ چەوساندنەوێ ئافرەت و کچانی میللەتە، نەك بۆ ریزلێنانیان، بەو دەردەكەوێ مەبەست  
لۆمەیه و لە بەرگی دەصف پێشكەشكراوە، نەك مەبەست دەصف و پیاھەلدان بۆ.

### پۆشین:

(پۆشین) لە عەرەبیدا (التوریە) ی پێدەلێن.. بریتییه لە دروستکردنی پەییوەندی لە نێوان  
دوو شت، یەکیان واتایەکی دووری ھەبێ، ئەوی تریان واتایەکی نزیک، بەلام لە دەقەكە  
مەبەست واتا دوورەكە بۆ.. یان بەواتایەکی تر: پۆشین ئەوێ شاعیر، یان نووسەر وشەیهك  
بێنیت، ئەو وشەیه دوو واتا بگەینیت، یەکی دوور و یەکی نزیک، - (كە دەلێن دوور،  
مەبەست ئەوێه پیاو درەنگ بۆی دەچی نەختی لێكدانەوێ پێدەوێ، بەلام كە دەلێن:  
مانایەکی نزیک، مەبەست ئەوێه، كە گوێگر یان خوێنەر ھەر زوو بۆی دەچی و وەریدەگرێ) -  
جا مەرجە لە پۆشین، شاعیر، یان نووسەر مەبەستی بەم وشە جووت واتایە، واتا دوورەكە  
بێت.

بێگومان ئەم واتا دوورەش وەنەبێ لە خوێنەری زرنگ و ھۆشیار ون و شاراوەبێ، بەلكو  
ھەر ئەوێندەیه، كە سەر لە خوێنەری كەمبەین دەشیوینێ و نەزاكەتێکی تەپیش پەیدا دەكات..  
بۆ وێنە:

### جۆرەكانی پۆشین:

پۆشین وەكو یەك لە شیوازە جوانەكانی دەرپرین زیاتر لە جۆرێکی ھەیه، لەوانە :

#### یەكەم: پۆشینی رووت

بریتییه لە بە تەنیا ھاتنی ئەو وشەیهی كە (پۆشین)ەكە ی لێدروست دەبێت، بەو شیوێهێ  
كە ھیچ ھیماو ئاماژەیهکی لە تەك نەھاتییت، ئەو بختە روو مەبەست واتا نزیکەكە، یان  
دوورەكەیه.. بۆ نمونە:

- پیاویكمان ئەمرێ تەعزایی بۆ دەگرین

بۆچ بۆ گەلاوێژ نەگرین تا دەمرین... پیرەمێرد

لەم دێرەدا وشە (گەلاوێژ) دوو واتای هەیە، واتایەکی نزیک کە ناشکرایە (ژنیکە بەو ناوە و مردوو)، کە خۆنەر هەر کە دێرە دەبیسێت، مادام باسی مردنە و باسی تازییە پیاوانە، بیری بۆ ئەوە دەچێت، ئەو بۆچ جیاوازی لە نێوان پیاو و ژن بکەین و بۆ، بۆ گەلاوێژیش هەمیشە تازییە بار نەبین؟! بەلام (گەلاوێژ) واتایەکی پۆشراو و دووریشی هەیە، شاعیر مەبەستی ئەوە، کە ئەویش (گۆفاری گەلاوێژ)، واتە ئەو بۆچی بۆ داخرانی (گەلاوێژ)ی گۆفاریش کە ئەویش کەسایەتییهکی مەعنەوی هەیە، وەکو پیاو کەسایەتییهکی ماددی هەیە، بۆ بۆ ئەویش تا مردن تازییەدار نەبین، خۆ لە پیاویک کەمتر نییە!

لەم دێرەدا ئەو وشە (گەلاوێژ)، کە پۆشینەکەی دروستکردوو، هیچ نیشانەیەکی لەگەڵ نییە، کە مەبەست لێی واتا دوور یان نزیکەکەی بێت.

### دووەم: پۆشینى پالاو

بریتییه لەو پۆشینەى، کە لە تەك ئەو وشەیهى کە پۆشینەکەی لێ دروست دەبێت، وشەیهکی تەرەتیی، وای دەربخات، کە هێمایە بۆ واتا نزیکەکە، ئەمەشیان هەر بۆ ئەوەیە، تا زیاتر بێر و هۆشی گوێگر بۆ لای مانا نزیکە نامەبەستەکە بچێت و زەین و هۆشی لە مانا دوورە مەبەستەکە دوور بکەوێتەو... بۆ نمونە:

- (ئێبراهیم) لە ناو (نار)دا سووتاو

سەجادهی تەقوا بێ رایەڵ ماو... پیرەمێرد

لە نیوە دێری یەكەم باس لە (ئێبراهیم) کراوە، کە وشەیهکە پۆشینەکەی دروستکردوو، وشە (نار)یشی بە دواوە هێنراوە، تا زیاتر خۆنەر بۆ مانا نزیکەکە ببات و لە مانا دوورە مەبەستەکەی دووربخاتەو، کە مانا نزیکەکەش ئەو باسەى لە ئاگر خستنی حەزەرەى (ئێبراهیم) پیغەمبەرە (درود و سلاوی خواى لەسەر) کە کاتیك درۆکانى (نەمروود)ی ئاشکراکرد و لە پێش چاوى راویژکار و وهزیر و میللهتەکەى بۆی روونکردووە ئەو بە تەنیا مەروڤیکە و دەسلالتی دیاریکراوە، ناتوانی ژيان و مەرگ بە کەس ببەخشیت، چونکە ئەو ئەو ئیشی خوا، ئەو بەندە، (نەمروود)یش لێی تۆرەبوو و بریارى ئەوێ دا ببخەنە ناو ئاگر، بەلام خواى گەورە لەهەر هەلوێستی زۆر جوانی ئەو پیغەمبەرە لە ئاگرى رزگارکرد و بە ئاگرەکەى فەرموو (یا نار کونى بردا و سلا ما علی ابراهیم).. واتە: ئەو ئاگر ساردبە و سەلامەت بە لەسەر ئێبراهیم... ئەو رووداوەش قورئانی پێرۆز تۆماری کردوو، بۆیە کە شاعیر

ئەو وشانەى (ئىبراھىم) و (نار) بەکار دىننەت، يەكسەر خوينەر بىرى بۆ ئەو مانا نزيكە دەپرات، بەلام لە راستيدا ئەو مانايەشى مەبەست نىيە، بەلکو مەبەستى لە (ئىبراھىم) سەرنووسەرى گۆقارى (گەلاوئە) كە (ئىبراھىم ئەحمەد)ە، لە وشەى (نار) یش مەبەستى ئاگرى نازارى داخستنى گۆقارەكەيتى، كە پىوھى دەسووتىت، بەم شىوھەش (پوشىنى پالاو)ى جوان و سەرنجراكىش دروست بوو.

لە نيوھ دىرى دووھمىشدا ئاماژەى بە (سەجادە) کردوو، كە مانا نزيكەكەى (بەرمالى نوئە و خواپەرسىيە)، بە وشەى (تەقوا)ش زياتر زەينى خوينەرى ھەر بۆ ئەو مانا نزيكە راکىشاوھە دوورى خستۆتەوھ لەوھى بەلاى مانا دوورەكەى دىرەكە بچىت، كە مەبەست لىى (عەلئەدين سەجادى)ى نووسەرى دووھمى ئەو گۆقارەى (گەلاوئە)ە، لىرەشدا دىسانەوھ (پوشىنى پالاو)ى دروست کردوو.

### رېبازى گوتەيى:

لە عەرەبىدا (المذهب الكلامي)ى پىدەگوتريت.. لەلاى (ئىبنول موعتەز) بە ھونەرى پىنجەمى (جوانكارى) دانراو، (ئىبن و رەشىق) لە بەشى دووھمى كىتەبەكەى خۇيدا (العمدە) دەلئەت: رېبازىكى گوتەيى فەلسەفەيە، (زەرەكەشى)ش دەلئەت: برىتييە لە پاساھىنانەوھ بۆ واتاى مەبەست، بە پاساويكى ئەقلى وەھا ھىچ لاملەيىكردنەك بۆ خۆى نەھىلئەوھ، واتە بەلگە ئەقلىيەكە برۆا بە بەرامبەر بىنئەت و راھەكى دىكەى بۆ نەھىلئەوھ.

لەبەر رۆشنايى ئەم راھانەش دەتوانىن بلىن: برىتييە لەوھى شاعىر، يان نووسەر لەسەر شىوازى كەلامىيەكاندا بەرگرى لەو بىرەى خۆى بىكات، كە پىشكەشى دەكات و بەرگرىكردنەكەيشى لە بىرەكەى خۆى بە بەلگەى ئەقلى وەھابىت، بەرانبەر چ بىانويىكى بۆ نەمىنئەوھ يەكسەر برۆاى پىبكات. بۆ نمونە:

- چاوم ھەلېرى ئاسمانم دى

گوتم: بى وەستا نەھاتۆتە دى

ئەگەر کردەوھى بىگەنە بووايە

خۆ ئەشيا بى ستوون رانەوھستايە

دىارە ھەر چەرخىك پىاو دروستى كا

كاتىكت زانى سوواو تىك شكا... پىرەمىرد

شاعیر لیږدها باس له‌وه ده‌کات، که هم ناسمانه بې خاوه‌ن خه‌لقنه‌بووه شه‌وه‌ی خه‌لقیشی کردووه زور شه‌فراینده‌و به‌دیهي‌تنه‌ریکی گه‌وره و به‌توانا بووه، چونکه راگرتنی شه‌و ناسمانه گه‌وره و فراوانه به‌بې ستون، هممه کاریکی شه‌قل قه‌بولی ناکات هیچ مرؤفتیک هه‌بیته له‌سه‌ر پشتی شه‌و زه‌وییه پیتی بکریته، ته‌نانه‌ت شه‌و کارانه‌یش که ناده‌می‌زاد ده‌یانکات، به‌زووی تیکده‌چن، به‌لام که شه‌و کاره‌ی خوا هه‌زاره‌ها ساله به‌و ته‌واوییه وه‌کو خوی ماوه، شه‌وه به‌لگه‌یه‌کی تره له‌سه‌ر خالقیه‌ت و تواناداری خوا له‌و باره .. واته: شه‌و کاره‌ی راگرتنی ناسمانه‌کان بې هیچ کوله‌گه و ستونیک، کاریکه هر له‌ خوی ته‌نیا ده‌وه‌شیته‌وه، له‌به‌ر شه‌وه‌ی خاوه‌نی سیفاتی (قودره‌ت و که‌مال) ده‌و له‌ هه‌موو شتیکدا ته‌واوه.

- شه‌بې به‌خشنده مل که‌چکا له‌ راستی مووچه‌خوری خوی

سوراحی سه‌ر فرودی‌نی له‌ بۆ پیا‌له، که تی‌ی کا بۆی... پیره‌می‌رد

شاعیر هم شیعره‌ی بۆ (شیخ مه‌حمود) ناردووه دوا‌ی شه‌وه‌ی شیخ چهنه مانگی‌ک له‌سه‌ر شیعریکی تری لی‌ی تووره‌بووه نه‌یه‌یشته‌وه بگاته لای، (پیره‌می‌رد) یش شه‌وه‌ی به‌لاوه قورس بووه، هاتوه به‌و شیعره‌ی دل‌ی چاک‌کردوته‌وه، به‌به‌لگه‌ی شه‌قلی تی‌ی گه‌یاندووه، که بۆ شه‌و گونجا و نییه له‌ که‌س تووره‌بیته، به‌لکو ده‌بیته خاوه‌نی لی‌بوورده‌ن بیت له‌گه‌ل هاوولا‌تیانی خوی.. بۆیه له‌و دیره‌ی سه‌روو نووسیویه‌تی: که‌سی گه‌وره ده‌بیته له‌گه‌ل بچووک خوی لی‌بوورده‌ بیت، چاوپۆشیکه‌ری‌یته، هه‌میشه کۆمه‌کی بکات، نه‌ک په‌لپی لی‌بگریته و حسیب بۆ هه‌له‌کانی بکات. به‌لگه شه‌قلیه‌یه‌که‌یشی شه‌ویه، که ده‌لیته: شه‌دی شه‌وه نییه سوراحی به‌و گه‌وره‌یه‌ی خوی بۆ به‌رداخ‌یکی بچووک مل شو‌رده‌کاته‌وه تا پی‌ی ببه‌خشیته و لی‌یشی بی‌زار نابیت؟!

دوا‌ی شه‌وه دريژه به‌و بیره‌ی ده‌دات و ده‌لیته:

- که ئاو داری له‌سه‌ر گرتوه شه‌یزانی چی تیا‌یه

له‌ لای نه‌نگه که په‌روه‌رده‌ی نقوم کا گه‌وره‌یی وایه... پیره‌می‌رد

شه‌وه‌تا ناوی ده‌ریایه‌که چهنده‌ی گه‌وره‌یه به‌لاوه‌ی نه‌نگه داری‌کی بچووک له‌سه‌ر پشتی خوی وه‌لانی و نقومی بکات، ده‌ی گه‌وره‌یی وایه، شه‌ی توو چۆن ده‌بی تووره‌ بیت؟!

شاعیر بهردهوام ده بیت له سهر به لگه شه قلییه کانی وه کو چۆن که لامییه کان ودها پاساو بۆ راکانی خۆیان دیننه وه به شیخ ده لیت:

- لقی شوپری درهخت میوهی شه خۆن بی ئهرکی بهرد و دار

پهلی بهرد بۆ پهلی بهرزه، له قهش بۆ سهر پهلی بهردار... پیره میرد

لقه شوپره کانی درهخت خه لک پیوستیان به وه نییه دار و بهردی تیبگرن، ههر خۆیان دهستیان پیتی دهگات و بهروبوومه که ی دهخۆن، به لām پهلی بهرد بۆ پهلی بهرزه و له قهش بۆ سهر شه و په لانهیه، که بهردارن و بهرزن، دهستی خه لکی ئاسایی پیمان ناگات، شه دی چییان لیبکات؟! واته شاعیر ده لیت: تۆ په لیککی بهرزی، خۆ په لیککی نزم و ئاسایی نیت، بهرزه وهندی خه لکیت له لایه، شه ی چۆن خه لک بۆ زامنکردنی شه و بهرزه وهندیان بهر پلار و شتی دیکهت نادات؟!

له دیریکی تر شاعیر رووی ئامۆژگاری ده کاته یه که له دۆستانی و پیتی ده لیت:

- دوو گوێ و زوبانیك دراوه به تۆ

دوو بیه و یه کێك بلێ له سهر خۆ... پیره میرد

واته بۆیه دوو گوێ و یه که زوبانت پیدراوه، بۆ شه دی دوو قسه بیسی و یه که قسه بکهیت،

شه دی نابینی خودا وهای خه لک کردوو؟! شه دی که واییت بۆ ودها نه کهیت؟!

(دئزار) یش نمونه ی جوانی هیه، له وانه:

- شه گهر جوامیری و په سنده کارت

خۆت هه لته کیشی به کهس و کارت

ئیراهیم خه لیل ره سولی چاک بوو

به لām باوکه که ی نیهاد ناپاک بوو!

کۆری نوح به قسه ی باوکی خۆی نه کرد

نوقمی تۆفان بوو، به بیکه سی مرد... دئزار

به لگه که شه قلییه که کهس نابێ خۆی به کهس و کاری خۆی هه لکیشی، چونکه شه گهر

پیشه وایه کی وه کو هه زه ته ئیراهیم (درود و سلاوی خۆای له سهر) نهیتوانی بی سوودیك به

باوکی بگهینی، ئیدی کیی تر دهتوانی سوود به تۆ بگهینی؟!

ئەم بەلگەنى ھەموو ئەو دېراندەش، بەلگەنى ئەقلى شاعىرن، بەرانبەر دەخەنە ئەمرى  
واقىع، ناتوانىت ملکہ چىيان نەکات.

- تۆ بۆ پياوى؟

گەر ھەموو جار لىم نەبوورى؟!...عوسمان مستەفا خۆشناو  
لىرەدا شاعىر بەرامبەرەكەى بەو دەبەستىتەو، كە ئەگەر پياوبى دەبى ھەموو جارېك  
لىي ببوورى، دەنا بە پياو نازانى، بەلگەكە، بەلگەيەكى ئەقلىيە و بەرامبەر رازى دەكات،  
ئەوھش رىيازى گوتەيە.

### جىگۆرپىن:

لە عەرەبىدا (العكس) و (القلب) پىدەگوتريت.. برىتييە لەوھى دەرىپىن، لە سنوورى  
وشەى لىكدرادوا بى يان رستە بى، چ لە سەرەتاو تا كۆتايى وشەكانى بخوئىرئىتەو، چ لە  
كۆتايى بۆ سەرەتا وشەكانى بخوئىرئىتەو ھەر ھەمان شت دەرىپىت، بۆ نمونە:

- بگرىن ھەموو

وھكو چاوى بن تووى مەلىك

لە بنارى ئەم دىو گۆيژە

ھەموو بگرىن... ئەزى گۆران

(بگرىن ھەموو) كە لە سەرەتاي ئەم كۆپلە ھاتووە، دواتر لە كۆتايى كۆپلەكە كراوئە  
(ھەموو بگرىن)، بەوھش (جىگۆرپىن) بەرھەم ھاتووە.

- تا كەنگى مېروولەى لەشت

بارى قورسى سەرت لەسەر شان دابنى و

لە ئاوارەيى بۆ زىندان

لە زىندان بۆ ئاوارەيى

بتلىتەو... مارف ئاغايى

(لە ئاوارەيى بۆ زىندان) جىگۆرپىن بە وشەكانى كراوئە لە جارى دووھمدا كراوئە: (لە)  
زىندان بۆ ئاوارەيى).. بەوھش بەردەوامىيەكى داوئە جوولە و واتاي فراوانتر كرووھ.

- عەشق و جوانی لەسەر من و تۆدا کەوتە روو

من بەختی تۆم خەوم نایبە، تۆش بەختی من بنوو... پیرەمێرد

لەم دێرەدا لە نیوە دێری دووهم سەرەتا (من بەختی تۆم) هاتوو، لە پاشان شاعیر جیڭگۆرکیی بە وشەکانی ئەو رستەیی کردوو و گوتویەتی: (تۆ بەختی من)ی، کە هەردوو رستە ئەگەر یەکەمیان لە سەرەتاوە بخوێنێوە دووهمیان لە کۆتاییەوە هەر یەک شت دەردەچن، یانیش ئەگەر دووهم لە سەرەتاوە یەکەم لە کۆتایی بخوێنێوە دیسانەوە هەر یەک شت دەردەچن، بەوەش شاعیر (جیڭگۆرین)ی دروستکردوو.

- هەندێک ئابرووی لە لا شیرینە

ژین ئابروو، ئابروو ژینە... شارباژێری

لە نیوە دێری دووهمدا (ژین ئابروو) کە لە دوو وشە (ژین) و (ئابرو) پێکھاتوو هەردووکیان ناوی واتاین، لەبەشی دووهمی نیوە دێرەدا شاعیر هەلیگەراندوونەتەو، جیڭگۆرکیی بە شۆینەکانیان کردوو، ئەمجاریان کردوویەتیە (ئابروو ژینە) ئەوەش (جیڭگۆرین)ە.

- گۆلی سوور، سوور گۆلی باغی حیاتم

لە دووری تۆیە وا کەسەر و کەساسم... ئیدریس عەبدوللا

(گۆلی سوور) پێکھاتوو لە (گۆل) کە (ناو)ە، لەگەڵ (سوور)، کە (ناوە)ناو... لە جاری دووهمدا جیڭگۆرکیی بەدوو وشەکانی کراوە، بوو بە (سوور گۆل).

- لەو رۆژانەو دەیم کە تیایدا

خاک من بووم و

من خاک... عومەر سەیدە

(خاک من بووم) جیڭگۆرین بە وشەکانی کراوە لە جاری دووهمدا کراوەتە: (من خاک)..

بەوەش بەردەوامییەکی داوەتە جوولە و واتای فراوانتر کردوو.

- خەریبم ئەز

ئەز خەریبم ژ لاوی دەلال... سعاد سلیقەنەیی



(خەرىم ئەز) جىڭزۇپىن بە وشەكانى كراۋە لە جارى دوۋەمدا كراۋەتە: (ئەز خەرىم)..  
بەۋەش بەردەۋامىيەكى داۋەتە جوۋلەۋ واتاى فراۋانتر كىردۈۋە.

- بلوۋرا مەن

دەنگى خۈ بەردە

دنيا

مىنا زارۇكەكى بەرشىر

كەت دەر گوۋشا خۈ

دەنگى خۈ بەردە بلوۋرا مەن... جەلادەت بەدرخان

(بلوۋرا مەن دەنگى خۈ بەردە) لە سەرەتاي پارچەكە ھاتوۋە، دواتر لە كۆتايى پارچەكە،

بەم شىۋە ھىنايتىيەۋە (دەنگى خۈ بەردە بلوۋرا مەن)..

لېرەدا شاعىر ھاتوۋە پاشەۋىشى كىردۈتەۋە، واتە جىيى دوو لەتەكانى گۆپىۋە لەتە

يەكەمى سەرەتاي لەۋەي كۆتايى كىردۈتە لەتە كۆتايى و لەتە دوۋەمى سەرەتاي لەۋەي

دوۋىدا كىردۈتە لەتە يەكەم، بەۋەش (جىڭزۇپىن) يىكى جوانى دروستكىردۈۋە.

### ئەۋ گالئەيە مەبەست لىي راستىيە:

(ئەۋ گالئەيە مەبەست لىي راستىيە) لە عەرەبىدا (الھذل الذى يراڊ بە الجد)ى

پىدەگوتىت.. برىتىيە لە دارىشتى دىرېك، يان چەند دىرېكى ھۇنراۋە، لە بەرگى گالئە و

گەپدا، بەلام لە ناۋاخذىدا مەبەست راستى بى، نەك گالئە.. بۇ ۋىنە:

- مەن راگەينراۋىكم دى لىي نووسرابوۋ:

ئىمە كۆمەلنىك روۋناكېر، برىارمان دا حىيىكى نوۋ دامەزىنېن، بەلام تا ئىستا نەكراۋە،

ھىچ رەنگى بدۋىزىنەۋە، كە پىش ئىمە حىيىك نەيكىردى بە ئالا، داۋا لە خەلكى كورد

دەكەين، ئەگەر كەسى رەنگىكى تازەي پى شىك دى، پىۋەندىمان پىۋە بگرى!

رەش رەش رەش

ئەۋە رەنگىكى لەبىرچوۋى ئالايەكى ھەلئەدراۋە

سورور سورور سورور

ئەۋە چۆمىكى نەسەرەتوۋى

له كیوی لهش هه لپراوه... ماف ئاغایی

كه ئەم شیعره ده خوینینهوه، وا ههست دهكهین، شاعیر به جددی قسه بکات، به لām كه دهگهینه كۆتایی، ههست دهكهین، مه بهستی گالته كردنه به باسکراو، نهك به راستی ئه و قسانه ی کردبێ، مه بهستی ئه وهیه ئه وهنده حزب ههیه، خۆ رهنگیان تهواو کردوه!!

- ئه و کهره ی که وا خۆی سواری بووه

چونکه نایبینی، له بیرى چوو!

وتی: دابهزه، هه ی بهنده ی بێ غهش

پینجی بۆ ژمارد، خۆیشی کرد به شهش... پیره میڤرد

ئهم شیعره ی (پیره میڤرد)، كه خۆی له ژیر ناویشانی (گالته ی به راست) هۆنیویه تییه وه، له دوا دێڤدا كه ده لیت: پێی گوتوه ئه وه پینج که و شه شه میش تۆی، قسه کهر ئه مه ی وه کو گالته و سوچه ت خستۆته پروو، به لām له راستیدا به راستیشی بووه، به مهش ئه و گالته ی مه بهست لیتی راستیه به رههم هاتوه.

### تیلنیشان:

تیلنیشان له عه ره بیدا (تلمیح) ی پیده گوتیت.. بریتیه له ئاماژه دانی شاعیر، به نایه تیکی قورئانی پیرۆز، یان فه رموده یهك، یان په ندیکی پینشینان و رووداو یکی میژوویی گرنگ، یان داستان و به سه رهات و هه ر شتیکی تری هاوشیوه، به لām بێ ئه وه ی که ئاماژه بۆ شتی دهکات، له سه ری بوهستی و به درێژی باسی بکات، به لکو هه ر به ئاماژه یه کی خیرا به سه رباندا تیده په رپیت.. بۆ وینه:

- ههنگوین به وشه ی یه زدان

دهرمانه بۆ گشت دهردان... بیخه و

(وشه ی یه زدان) که له نیوه دێری یه که مدا هاتوه، (تیلنیشان) ه، بۆ نایه تیکی قورئانی پیرۆز، که نایه تی (٦٩) ی سوڤه تی (النحل) ه، تیایدا خوای گه وره ده فه رموویت: ﴿يُخْرِجُ مِنْ بَطْنِهَا شَرَابًا مُخْتَلَفَ الْأَوَانِ فِيهِ شِفَاءٌ لِلنَّاسِ أَنْ فِي ذَلِكَ لَآيَةٌ لِقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ﴾.

## جۆرهكانى تېلنیشان:

۱ - تېلنیشان بۇ ئايەتى قورئانى پېرۆز: لېرەدا بە وشە، يان واتا تېلنیشان بۇ ئايەتتىكى قورئانى پېرۆز دەكرى.. بۇ نمونە:

- ئەگەر ھەيىت

رېنگايەكى سەرفرازى

ئەگەر ھەيىت

ھىوا و ئومىدىك بۇ سبەى

ئەوۋە تەنھا

لە پەيامە ژىنبەخشەكەى

تۆى مامۆستا و پېشەنگ دايە

كە سەراپاي ھەر رەھمەتە و

بەخششى گەورەى خودايە... جەلالەدين نەجمەدين

(سەراپاي ھەر رەھمەتە) تېلنیشانە بۇ ئايەتى پېرۆزى ﴿وَنُزِّلَ مِنَ الْقُرْآنِ مَا هُوَ شِفَاءٌ وَرَحْمَةٌ لِّلْمُؤْمِنِينَ وَلَا يَزِيدُ الظَّالِمِينَ إِلَّا خَسَارًا﴾. سورەتى پېرۆزى (الإسراء)، ئايەتى: ۸۲.

- بەلى: محمەد پەيامبەر

ئەى ترسىنەر و موژدەدەر... خدر كۆسارى، بوركانى شيعر، ھەولېر، ۱۴۱۸ھى، ۱۹۹۸ز، لا ۱۰.

نيوہ دېر دووہم، تېلنیشانە بۇ ئايەتى پېرۆزى: ﴿وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا كَافَّةً لِّلنَّاسِ بَشِيرًا وَنَذِيرًا وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ﴾.. سورەتى پېرۆزى (سبا)، ئايەتى: ۲۸.

- ئاى كە ناوى شيرينە

رەھمەت لىلعالەمىنە... جەمال بېدار

تېلنیشانە بۇ ئايەتى پېرۆزى ﴿وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ﴾ سورەتى پېرۆزى (الانبیاء).. ئايەتى: ۱۰۷.

- بەبە گيان ئەتۆ جوانى

رېزلىگىراوى يەزدانى... خدر كۆسارى

نیوه دږی دووهم تیلنیشانه بۆ نایه تی پیروزی: ﴿وَلَقَدْ كَرَّمْنَا بَنِي آدَمَ وَحَمَلْنَاهُمْ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ وَرَزَقْنَاهُمْ مِّنَ الطَّيِّبَاتِ وَفَضَّلْنَاهُمْ عَلَىٰ ۚ كَثِيرٍ مِّمَّنْ خَلَقْنَا تَفْضِيلًا﴾ سوږه تی پیروزی (الإسراء)، نایه تی: ۷۰.

۲- تیلنیشان بۆ فەرمووده: لیرەدا به وشه، یان واتا تیلنیشان بۆ فەرمووده یه کی پیغه مبه‌ر ده‌کریت (درود و سلاوی خوا ی له‌سه‌ر).. بۆ نمونه:

- بێن جیهادی گه‌وره کهین

له دژی هه‌وه‌س سه‌وره کهین... جه‌مال بێدار

جیهادی گه‌وره تیلنیشانه بۆ ته‌و فەرمووده یه، که جیهادی نه‌فس و ده‌روون به جیهاده گه‌وره که و گه‌وره‌تر له قیتال داده‌نی‌ت. وه‌کو له فەرمووده یه کدا هاتوه: ((قدمتم خیر مقدم وقدمتم من الجهاد الأصغر الى الجهاد الأكبر مجاهدة العبد هواه)) له کتیبی: (کنز العمال ی (علي بن حسام الدين المتقي الهندي) دا هاتوه.

- دوو چاو ناگریان ناگاتی

ره‌وا بینن هه‌موو ساتی

له نیو سه‌نگه‌ر ئیشک‌گرن

تاو نا تاوه‌ش دیدان ده‌ولن... خدر کۆساری

تیلنیشانه بۆ فەرمووده یه کی پیغه مبه‌ر ده‌کریت (درود و سلاوی خوا ی له‌سه‌ر)، که ده‌فه‌رمووی‌ت: ((عینان لم تسهما النار، عین بکت من خشية الله، وعین باتت تحرس في سبيل الله)).

- له‌سه‌ر قه‌بره‌کان داری ته‌رخه‌وان

وه‌ک بوکی تارا سووری ناودامان

روو له عه‌رش ی پاک ته‌له‌رایه‌وه

بۆ گیانی مردوو ته‌پارایه‌وه... گۆزان

تیلنیشانه بۆ ته‌و فەرمووده یه پیغه مبه‌ر (درود و سلاوی خوا ی له‌سه‌ر)، که له (بوخاری) هاتوه و پیغه مبه‌ر (درود و سلاوی خوا ی له‌سه‌ر) ده‌چی له‌سه‌ر دوو گۆری خاوه‌ن ئازار، به

هۆی گوناھه وه، که گوناھه کانیشیان گه وره نییه، درهخت دهچینی و سه حابه کانی وهها فیئر دهکات، که بهلکو بهم هۆیه وه تازاریان له سهر کهم بی، ((لعله أن یخفف یخفف عنهما...)) واته: بهلکو تازاره کانیان له سهر سووک بکات. هۆیه کهش دیاره شهویه تا داره کان سهوز بن ته سببیهات ده کهن و بهم هۆیه وه دهشی سوود به مردووه کانیش بگات.

- چه نندین (بوجه هل) و (ئومه ییه)ی

عه ره ب زمانی هه قنه ناس

ده که یته په ندی زه مانه

که چی (سه لمان)ی پیره فارس

ئاواری دوور

کۆیله و نه دار هیچ کهس نه ناس

کردته (سه لمانی خۆمانه) ... جه لاله دین نه جهه دین

(سه لمانی خۆمانه) تیلنیشانه بۆ شه و فهرمووده یه (پێغه مبه ر)ی خوشه ویست (درود و

سلاوی خوی له سهر)، که له باره ی (سه لمانی فارسی)یه وه فهرمووی: ((سلمان منا اهل

البیت)) المستدرک للحاکم النیسابوری، رقم الحدیث: ۶۵۳۹.

به مهش تیلنیشان بۆ فهرمووده دروست بووه.

۳- تیلنیشان بۆ روودای ئایینی: لیڕه دا به وشه، یان واتا تیلنیشان بۆ رووداوه

ئایینییه کان ده کریت.. بۆ نمونه:

- موعجیزه ت دوایی نایه

میعراج و کتیبی خواجه

بۆت دوو له تبوونی مانگه

چه ندی دی به و پێو دانگه... مه لا عه بدی

(میعراج) و (دووله تبوونی مانگ) دوو موعجیزه ی گه وره ی پێغه مبه رن (درود و سلاوی

خوی له سهر)، دوو روودای ئایینی گه وره ن.

٤- تیلنیشان بۆ رووداوه میژوویییه کان: لیڤه دا به وشه، یان واتا تیلنیشان بۆ رووداوه

میژوویییه کان ده کریت.. بۆ نمونه:

- سه ده ها پاشای مفته خۆر

له تاو تهخت وه زگ دینن

فیرعه ونی ئیر و پایه دار

له زتی میسر ده خنکینن... خدر کۆساری

تیلنیشانه بۆ روودای نغروییونی فیرعه ون، که برۆای نه هینا، خۆی و سوپاکهی سه ریان له دو حه زه رتهی موساو ئیمانداره کان هینا (سه لامی خۆای له سه ر)، به لام سه ره نجام به غه زه بی خودا خۆی تیچوو و حه زه رتهی موسا و ئیمانداران سه لامه ت ده رچوون.

- یه کبونه مایه ی نازادی و شادی

یه کبونه چاره ی چوار زامی کوردان... بیخه و

(چوار زامی کوردان) که له نیوه دێری دووه مدا هاتوه، (تیلنیشان)ه بۆ (چوار پارچه که ی کوردستان) که هه ر لهو رۆژه دی دۆای شه ری یه که می جیهانی، کورستان به ناره وا بۆ چوار پارچه دابه شکراوه، هه ر پارچه یه له بهر ئه و سته م و زۆره ی له خه لکه که ی ده کریت، زامیکه و نازاری کورد ده دات.

- ده ی سا جه نه پال غۆرۆی گه رۆل

قاچی چه په لی تاوانت

له سه ر گلکۆی ئه ییوبی دلیر لابه ره

برۆ فریای بوورکانی سه رپۆشبه سه ری پاریس که وه... جه لاله دین نه جمه دین

دێره کانی دووه م و سییه م:

(قاچی چه په لی تاوانت)

له سه ر گلکۆی ئه ییوبی دلیر لابه ره).. ئه مه تیلنیشانه بۆ ئه و کرده وه یه ی، که (جه نه پال غۆرۆ)ی فه ره نسی دۆای شه ری یه که می جیهان و داگیرکردنی شام، که ده چیتته سه ر گۆره که ی سه رکرده ی کوردی جیهانی ئیسلامی (سه لاهه دینی ئه ییوبی)، قاچی پێداده کیشی و ده لیت:

(ئەي سەلاھەدىن ئەو ھاتىنەو). .. واتە: ئىمەي رۇژئاۋاي خاچپەرستانى دۈيىنى ئەجارەشيان ھاتىنەو ھەسەرتاندا سەرکەۋتىنەو، ئەو ھەش (تېلنىشانە بۇ رووداۋىكى مېژۋىي). .

۵- تېلنىشان بۇ پەندى پېشىنان: لېرەدا بە وشە، يان واتا تېلنىشان بۇ پەندىكى پېشىنان دەكرىت. . بۇ نمونە:

- ژيان تەنيا

چرکەي ئىستاي خۇي دەبىنى

گەلى جارىش گومان لە بەياني ئەكا... بىئالاف

دو دېرەكەي يەكەم تېلنىشان بۇ پەندى پېشىنانى (ھەمبەو ھەمبەو پارەي ناکا، ھەيتم ھەيتم ھەو)!

- ژنى بەد ژان و ژەنگى ژيانە

گەر خۇتى لى دەي مال وېرانە... دلزار

تېلنىشانە بۇ پەندىكى پېشىنان، كە دەلى

ژنى بەد چەشنى كۆلنج ژان ئەھيىنى

ئەگەر زوو نەيتەقىنى، ئەتتەقىنى

- بەلام لاۋىسى ھەرگىزاو ھەرگىز ناگەرېتەو

بەردىش كە بخۇي تازە شوينى خۇي ناگرېتەو... دلزار

نيو دېرى دوو، تېلنىشانە بۇ پەندى پېشىنانى (بەرد لە جىي خۇي سەنگىنە).

۶- تېلنىشان بۇ ئەفسانە و سەربردە فۆلكلورىيەكان: لېرەدا بە وشە، يان واتا تېلنىشان بۇ ئەفسانە، يان سەربردەيەكى فۆلكلورى دەكرىت. . بۇ نمونە:

- ئەو سەردەمە، دارى بەروو

لەژرەو رەگى قوولې

لەسەر پىشتى (گاوماسى) يەكە

داكووتى بوو... شېركۆ بېكەس

(گاوماسی)یەكە، تیلنیشانە بۆ ئەو ئەفسانەییە دەلی: زەوی لەسەر پشتی گا و گا لەسەر  
ئاو و ئاو لەسەر پشتی ماسی و... هتد راوەستاوە.

- ھەموو کەس نانی خۆش دەوی

بەلام گاوان

لەسەر سینگی خۆی دادەنی

چونکە بەخۆی باش دەزانی

بە چ جۆری دەست دەکەوی... جەمال گەردەسۆری

تیلنیشان بە واتا بۆ سەربردەیی فۆلکلۆری، کە ئادەمیزاد ریز لەو شتە دەگریت، کە ئارەقی  
پێوە کردووە، ئەک بەو شتە بە بەلاش بە دەستی کەوتووە.

- ئیتەر ھەر لە شەویکا

لە تۆزە سەرخەویکا

(تەرپادە)ی نازدار و جوان

بوو بە ئەفسانەیی نەمان... محەمەد حسیین بەرزنجی

تیلنیشانە بۆ ئەفسانەیی ئەسپی تەرپادە، ئەفسانەییەکی یۆنانییە، لەم ئەفسانەییەدا ھاتووە:  
ئەسپیکی ئەفسانەییە، ئەبوس لە دار دروستیکرد و کۆمەڵێک پالەوانی شەپکەری گریک بە  
فەرماندەیی ئۆدیسسۆس لە ماوەی شەری تەرپادەیی بەناوبانگ، خۆیان تیا داشاردەو، بەم  
ھۆیە شەپکەییە کلابوویەو و گریک بەسەر تەرپادەدا سەركەوتن و شارەکیان داگیر کرد،  
چونکە دوا تەواو بوونی ئەو ئەسپە، گریک وایان پیشان دا، کە وازدێنن و سواری  
کەشتییەکانیان دەبن و دەگەڕێنەو، تەرپادەییەکانیش بەو دڵخۆشبوون و ھاتن تەماشای ئەو  
ئەسپە بکەن، کە بە لایانەو زۆر بە سەیری دروستکراو، (سینون)ی جاسوسی گریک لێیان  
نزیک بوووەو پێی گوتن: دە وەر ئەم ئەسپە بۆ خۆتان بھەن و بێبەنە ناو شارەکەتان، ئەم  
ئەسپە ھێزێکی ئەفسوونایی ھەیە، بە ھۆیەو لە دۆژمنە گریکەکانتان دەتانیاریزیت.  
تەرپادەییەکانیش بەو قسەییە بەھەڵەچوون و ئەسپەکیان بردە ناو شارەکەیی خۆیان. کە شەو  
داھات، (سینون) ھات پالەوانە گریکەکانی لە ناو زکی ئەسپە دارینە دەرھێناو ئەمانە رایان  
کرد، دەرگاکی تەرپادەیان کردەو بۆ ئەو سوپایەیان، کە بە نھێنییەو ھاتبوونەو لە  
دەرەو تەرپادە چاوەروانیان بوون، بەمە سوپای گریک ھاتە ناو ئەم شارە و داگیری کرد.



۷- تیلنیشان بۆ کیشە سیاسییەکان: لیڤەدا بە وشە، یان واتا تیلنیشان بۆ کیشە سیاسییەکان دەکرێت.. بۆ نمونە:

- بۆ کوێ بگریم؟

بۆ مزگەوتە کە ی بابری؟

یان بۆ کیشە ی گەلی کشمیر؟

یان بۆ بۆسنە؟ یان بۆ چیچان؟

کە هەر کامیان داستانیکن

پڕ مەرگەسات

پڕ لە تاوان... جەلالەدین نەجمەدین

مزگەوتی بابری و کیشە ی کشمیر و بۆسنە و چیچان هەریە کە و چیرۆکیکیان هەیە، بە کورتی شاعیر بەو وشانە تیلنیشانیان بۆ دەکات.

۸- تیلنیشان بۆ کردەووە دابی موسلمانان: لیڤەدا بە وشە، یان واتا تیلنیشان بۆ کیشە سیاسییەکان دەکرێت.. بۆ نمونە:

- ئیتر ئەبێ کونجی بگرم دۆش دایمێم

لەسەر مەرگی عومری جوانیم یاسین بخوینم... گۆران

(یاسین خویندن) تیلنیشانە بۆ کردەووەیەکی نەتەووە موسلمانەکان بە گشتی و کورد بە تاییبەتی، کە لەسەر مەرگی نازیوانیاندا سورەتی پیرۆزی (یس) دەخوینن.. لیڤەدا ئەم یاسین خویندنه وەکو ئیدیۆم هاتوووە واتە: عومری جوانیم کۆتایی پێدی، چونکە یاسین بۆ مردوو دەخوینری.

۹- تیلنیشان بۆ کارەساتەکان: لیڤەدا بە وشە، یان واتا تیلنیشان بۆ کارەساتەکان دەکرێت.. بۆ نمونە:

- هەر مندالی له کوردستان

چاوی کردەووە هاتە گۆ

...

دووهم وشە ی

چوارچرايه ... جه مال گرده سۆرى

(چوار چرا) تېلنیشانە بۆ کارەساتى شەھىدبوونى پېشەوا قازى محەمەد و ھارپىيانى.

۱۰ - تېلنیشانە بۆ رووداۋە ناوخۇبىيەكان: لىرەدا بە وشە، يان واتا تېلنیشانە بۆ رووداۋە

ناوخۇبىيەكان دەكرىت... بۆ نمۇنە:

- لای مەرۆف ھېچ

لاى بالئەندەش ئابروومان چوو

كاتىك حاجىلەى مىوانى پەنا قەلاى ھەولېرمان كوشت... مارف ئاغايى

تېلنیشانە بۆ رووداۋى كوژرانى حاجى لەق لەقەكەى سەر منارەى مزگەوتى خانەقاي

ھەولېر كە لە شەرى ناۋەخۇى نەۋەتەكان كوژرا.

۱۱ - تېلنیشانە بۆ بەرھەمە ئەدەبىيەكان: لىرەدا بە وشە، يان واتا تېلنیشانە بۆ بەرھەمە

ئەدەبىيەكان دەكرىت... بۆ نمۇنە:

- كە صادق مرد

چاۋى سەۋزى (تاران)ى دايك

پېرېو لە بۆرانى خويىن

ھەرچى (سەگى ھار و خويىرى) جادەكان بوو

بە ناۋەختان دەچونە پېستى مەرۆف و دەيانلوران... ئەنۋەر قادر جاف

سەگى ھار و خويىرى تېلنیشانە بۆ چىرۆكىكى (صادقى ھىدايەت) بە ناۋى (سگ و

لگردد...)

۱۲ - تېلنیشانە بۆ رۆژنامەكان: لىرەدا بە وشە، يان واتا تېلنیشانە بۆ رۆژنامەكان

دەكرىت... بۆ نمۇنە:

- پېرى ژىر ئەى خاۋەنى ژىن و ژيان

ئەى يەكە دلسۆزى خاكى نىشتيمان... بەختيار زىۋەر

وشەكانى ژىن و ژيان تېلنیشانە بۆ ھەردو رۆژنامەى (ژىن) و (ژيان) كە پېرەمېردى

شاعېر و رۆژنامەنوس لە نېۋەى يەكەمى سەدەى بېستەم لە سلىمانى دەرىکردن.

### جياوازييه كانى نيوان (تيكهه لكيش) و (تيلنیشان):

۱- له (تيكهه لكيش) دا، شاعير راسته وخو ٿايله تيكي پيرؤزى قورٿان، يان فهرموده يه كي پيغهمبر (درد و سلاوى خواى له سر)، يان ديڙيك، يان نيوه ديڙى شاعيريكي تر، يان پهنديكي پيشينان، يان ههر شتيكي تر وهك خوئ و بهبي دهستكاري كردنيان وهرده گري، له گئل هونراوه كهى خوئ (تيكهه لكيش) يان دهكات، بهلام له (تيلنیشان) دا شاعير به وشه يهك، يان زور جار به واتا ٿامازه بو ٿهو ٿايلهت و فهرموده و پهند و رووداوانه دهكات.. وهك له نمونه كانى پيشوو ٿامازه مان بو كردن.

۲- له (تيكهه لكيش) دا، جاري واهه يه، شاعير ٿامازه به وهش دهكات، كه ٿهم دهربرينه ٿايلهت، يان فهرموده يه، يان هي شاعير و كه سيكي تره، يان ٿه گهر هيچيش نه ليت، ٿه وا له نو سيندا ٿهو پارچه يه ي به نو سينه كهى خوئ تيكهه لكيش كردوه، جا له شيعر بي، يان له په خشان، له نيو كه وانه دهكات، بهلام له (تيلنیشان) دا شاعير ٿهم ٿامازه و كه وانه به كارناهيئي، چونكه راسته وخو هيچ شتيكي وهرنه گرتوه، ٿه وه نه بي به خيڙايي ٿامازه يه كي بو شته كان كردوه.

۳- (تيكهه لكيش) يه كيكه له هونه ره كانى (جوانكاري وشه يي)، بهلام (تيلنیشان) يه كيكه له هونه ره كانى (جوانكاري واتايي).

### فردواتايي:

(فردواتايي) بريتييه له به كارهيڙاني وشه يان چهند وشه و دهسته واژه يهك، كه به سه ريئه كه وه، زياتر له واتايهك بيه خشن.. بو ويته:

- كي لگه دهستري بو باران

چيا بو هه لو

رووبار و چه م بو نه وهستان

خور بو ناسو

ناگريه رست بو ناته شگه

با بو چرو

منيش بو تو

كوردستانم

منیش بۆ تۆ... عەبدوللا پەشیو

(کوردستان) لێرەدا دەشیّت بە یەك لەو مانایانەی خوارەوە بیّت:

۱- بە واتای کچیک کە شاعیر خۆشی دەوێت.

۲- بە واتای ولاتی کوردستان، کە شاعیر تیایدا ھاتۆتە دنیا.

بە بێجگە شاعیریش بە کەس یەکلانا کرێتەو، بەلام خۆینەر زۆر ئاساییە بە ھەر یەكە لەو واتایانە لەو وشەیە بگات، بەمەش (فرەواتایی) یەکی جوان بەرھەم ھاتوو.

- لەو ساتەوێ

کە بڕوام ھات

تۆی ئاوات و خەو و ھەستم

ھەر تەنیا تۆی

خۆشەویستم... جەمال گەردەسۆری

باسکراو کە خۆشەویستە دیارنییە، دەشیّ خودای گەورە و میھرەبان بیّت، دەشیّ

پێغەمبەرەکە بیّت (درود و سلاوی خوا ی لەسەر)، دەشیّ ولاتەکە بیّت، یان نەتەوێکە

بیّت، یان یارەکە بیّت، یان ھەر شت و کەسایەتیێکە دیکە ماددی، یان مەعنەوی بیّت.

- رقم لیتە

چونکە کارت

کوژاندنەوێ چراکانە

تیکۆشان

بۆ ریسوایی

خەلکی باشی

ھاو شار و ھاو نیشتمانە... ئیدریس عەبدوللا

کەسی وەسفکراو بەوێ شاعیر رقی لێدەبیّتەو، دیار نییە، بۆیە فرەواتایی دروست دەبیّت

و دەشیّ ئەو کەسە ھەر یەكێک بیّت، لە سەر و یانەوێ دەشیّ (شەیتان) بیّت، یان دوژمنیك

بیّت، یان ھۆکاریکی راگەیاندن بیّت، یان ھەر کەسایەتیێکە دیکە ماددی، یان مەعنەوی

بیّت.

## بههله بردن:

بریتیه له و دهرینهی، که سه رتا له میشکی بهرامبهردا، واتایه که دروست دهکات، بهلام که قسه کهمر قسه کانی ته و او دهکات، ئینجا بهرامبهرده که ی بۆی دهرده که ویت، که به ههله چووه، نه گینا مه بهست به ته و او ی پیچه وانه ی ته و واتایه یه، که یه کهم جار بۆی دروستبووه.. بۆ نمونه:

- ورد

ورد

به سه ر تالی زه ردی قژی لاواک و ههیرانی

مهم و زینی په شوکاوی ئیواره ما دینه خواری... شیرکو بیکهس

شاعیر که باس له تالی زه ردی قژی دهکات، بیری خوینهر بۆ ته و ده بات، که باس له کچیک دهکات، که چی که ناوه ته و او که ره که دینیت، ده بینین باس له قژی لاوک و ههیران دهکات، به و هوش خوینهر به ههله ده بات.

- له کاتی کدا که منداڵ بووم

دهستی چه پم ههزی نه کرد

وهک دهستی منداڵی پوشتیهی

دراوسیمان

سه عاتیکی تیا بی ته ویش

ورکم ته گرت

دایکم ناچار گازی ته گرت

له مه چه کم

به جیگهی - دان -

سه عاتیکی بۆ نه کردم

نای که دلخوشتی ته کردم... شیرکو بیکهس

له م پارچه یه دا، کاتیک شاعیر دهلی: من ورکم دهگرت و دایکیشم ناچار ده بوو، گازی دهگرت له مه چه کم! سه رتا بیری خوینهر بۆ ته و ده چی، دایکی لی تووره بووی و بهم گازه ویستبیتی بیدهنگی بکات، بهلام که شیعه ره که دهگاته کوتابی، ده بینین مه بهستی شاعیر ته و

نېييه، وهكو خوینەر تیځگه یشتووه، به لكو بهم دهربرینه ی پیشووی، شاعیر خوینهری بههله بردووه، دنا مهبهستی شاعیر ئه وهیه، دایکی به گازی ددانه کانی سعاتیکی بو دروستکردووه! که ئه وهش دیمه نه که ده کاته تابلویه کی سوزجولینی به هیژ، چوون دایکی دماوی چاری هه ژاری و نه داریه که یانی بهم هوکاره سروشتیه هیچ تیچوووه کردووه! ئه وهش بهرجهسته کهری وینه ی نازار و ژیانی ساده ی هه ژاران ده کیشی.

- چهند دلۆپنك به گۆنامدا ده پژیته خوار

دلۆپه ی باران؟

نا بابه گیان

ئه وه یادی مهرگی تویه

ئه منیشی خستوته گریان... مارف ئاغایی

لیردها، شاعیر وا بو باوکی باس ده کات، که چهند دلۆپنك به گۆنایدا ده پژیته خوار..

بابیشی که وشه ی (دلۆپ) ده بیسی، له بهرئه وه ی ئه و شهیه تایبه ته به باران، یه کسه ر بیری بو باران ده چی، بویه پرسیاری لیده کات: دلۆپی باران؟ که چی شاعیر ده لی: نا بابه نا! دلۆپی ئه و فرمیسکانه ی بو یادی مهرگی تو دیانوه رینم!

## فیگکردن:

ئه مه له بههله بردن مهبهستدارتره، شیوازه که ی به جیا له بههله بردنه، لیردها شاعیر سه رهتا باسی شتیك ده کات، ئه و رسته ی پیشکەشی ده کات، خه به ریک پیشکەش ده کات، واتاکه ی روون و ناشکرایه، که چی دواپی ده لی: من مهبهستم ئه وه نېييه، مهبهستم شتیکی دیکه یه، که له راستیدا رسته هه والیه که ی پیشووی، ئه و واتا شاراه ی دووه می نه ده شیا لی باربکری، بویه خوینەر هه ر بیریشی بو نه چوو بوو، قه تیش نه ده شیا بیری بو بچی، چونکه ئه مه نه یینی بووه نه خوینەر و نه هیچ که سی دیکه یش به نه یینی که سی تر نازانی، له بهر ئه مه ئه وه هه ر بههله بردن نېييه، به لكو ئه مه فیله، له شیعی هاوچه رخدا زیاتر به دیار ده که وی..

بو غوونه:

- ره شترین قوله ی ئه فریقام

بوچی به من پیده که نی، خو ره نگم نا:

باسی به ختم ده کهم به ختم... مارف ئاغایی  
 له‌م پارچه‌یه‌دا، که به‌شی یه‌که‌می شیعره‌که، که رسته‌ی یه‌که‌مه، رسته‌یه‌کی هه‌والی  
 ئاشکرایه، که ده‌که‌وێته به‌ر گوێی خوێنهر، یان به‌رامبه‌ر، ئه‌و یه‌که‌سه‌ر له‌ واتا تێده‌گات،  
 هه‌ست ده‌کات، ئه‌م هه‌واله‌ زۆر ورد و دروست نییه، بۆیه‌ جوړیك له‌ گالته‌ی پێدیت و  
 پێده‌که‌نی، که‌چی شاعیر به‌و پێکه‌نینه‌ی به‌رامبه‌ره‌که‌ی رازی نییه، پێی ده‌لێت: بۆچی به‌ من  
 پێده‌که‌نی؟! خۆ من باسی ره‌نگ و رووخسارم ناکه‌م، مه‌به‌ستم به‌ختمه به‌ختم!! له‌ راستیشدا  
 ئه‌مه‌ فێلک‌کردنه و راگو‌پێنه، ده‌نا رسته‌که‌ی یه‌که‌م، ئه‌و هه‌واله‌ی دووه‌مه‌ی لێنه‌ده‌خوێنرایه‌وه.

- بێکه‌ست‌ترین له‌ دایک‌بووی سه‌ر ئه‌م خاکه‌م  
 ده‌ به‌س قاقام بۆ بکێشه

باسی شیعرم ده‌که‌م شیعرم... مارف ئاغایی  
 له‌م پارچه‌یه‌شدا، به‌ هه‌مان شیوه‌ی نمونه‌ی یه‌که‌م، به‌شی یه‌که‌می شیعره‌که، که رسته‌ی  
 یه‌که‌مه، رسته‌یه‌کی هه‌والی ئاشکرایه، که ده‌که‌وێته به‌ر گوێی خوێنهر، یان به‌رامبه‌ر، ئه‌و  
 یه‌که‌سه‌ر له‌ واتا تێده‌گات، هه‌ست ده‌کات، ئه‌م هه‌واله‌ زۆر ورد و دروست نییه، بۆیه‌ جوړیك له‌  
 گالته‌ی پێدیت و پێده‌که‌نی، که‌چی شاعیر به‌و پێکه‌نینه‌ی به‌رامبه‌ره‌که‌ی رازی نییه، پێی  
 ده‌لێت: بۆچی به‌ من پێده‌که‌نی؟! خۆ من باسی خۆم ناکه‌م وه‌کو ئاده‌میزادیك، به‌لکو من  
 مه‌به‌ستم شیعرمه شیعرم!! له‌ راستیشدا ئه‌مه‌ فێلک‌کردنه و راگو‌پێنه، ده‌نا رسته‌که‌ی یه‌که‌م،  
 ئه‌و هه‌واله‌ی دووه‌مه‌ی لێنه‌ده‌خوێنرایه‌وه.

## خۆه‌له‌کردن:

(خۆه‌له‌کردن) له‌ عه‌ره‌بیدا (تجاهل العارف) ی پێده‌لێن.. له‌ کوردیشدا (راگو‌مکی ناشنا)  
 و (خۆگێل کردن) ی بۆ به‌کاره‌ینراوه.. بریتیه‌یه‌ له‌ خۆه‌له‌کردنی شاعیر به‌رامبه‌ر شتێك، که  
 باش ده‌زانێ راستی ئه‌و شته‌ چیه‌، یان چۆنه، به‌لام بۆ مه‌به‌ستێکی تایبه‌ت، به‌وشیوه‌یه‌ خۆی  
 هه‌له‌ده‌کات، بۆ وێنه:

- وتم شاره‌زور چیت لی قه‌وماوه  
 کێ تۆی کردووه، به‌ به‌حرو ئاوه  
 بۆم بگێڕه‌وه، سه‌رانسه‌ر ئه‌حوال

له داخت دلم بوو به کۆی زوخال  
 گه‌لی (پاشای) تاسەر سووره جو  
 تیایا شه‌وزی کۆماران کۆکۆ  
 کوا؟ دوانزه هه‌زار عیلى کورده‌وار  
 گشت به‌سەر تۆدا ده‌یکرد راگوزار  
 کوا دوانزه هه‌سوون، ماله میرانت  
 کوا سه‌دای ته‌پلی سەر کۆمارانت... محمهد شه‌مین خدر

که شه‌م پارچه‌یه ده‌خوینینه‌وه، هه‌ست ده‌که‌ین باریکی نا‌ئاسایی به‌سەر شاره‌زووردا  
 هاتوه، به‌ هۆیه‌وه‌ی هه‌موو شه‌و به‌لایانه‌ی تی‌ که‌وتوه، که شاعیر ئاماژه‌یان بو ده‌کات، به‌لام  
 بو چ راسته‌وخۆ نالیت، فلانه‌ هیز، یان ده‌سه‌لاتدار هی‌رشی کرده سەر شاره‌زوور، خه‌لکی  
 کوشت، مالی تالان کرد، جوانییه‌که‌ی شیواند؟ بو چ به‌وشیوه‌ خۆی هه‌له‌ ده‌کات و یه‌ک لایه‌نه  
 داخی دلی له‌ چهند پرسیاری‌کدا کورت ده‌کاته‌وه‌و ئاراسته‌ی شاره‌زووری ده‌کات؟ شه‌مه‌ دیاره  
 له‌بەر هۆی سیاسییه، هه‌ل و مه‌رجه‌ سیاسییه‌که‌ ریگه‌ی شه‌وه‌ی نه‌داوه، ناشکراو روونتر  
 قسه‌کانی بکات، بۆیه هه‌ر ته‌نها به‌و خۆه‌له‌کردنه‌ی، هۆنراوه‌که‌ی داده‌پێژیت.

- وه‌لاتی من کا بی‌ژه من

چ نالینه‌ شه‌قرو ژ ته‌ تیت؟

چ بازاره؟ چ هاواره؟

شه‌زا دبینم... سعاد سلێقانه‌یی

شه‌م پارچه‌یه سه‌ره‌تای هۆنراوه‌یه‌که‌، شاعیر تیایدا خۆی بی‌تاگا ده‌کات و وه‌کو نه‌زانیک  
 پرسیار له‌ ولاته‌که‌ی ده‌کات، هه‌رچه‌نده‌ خۆیشی ده‌زانیت وه‌لامی پرسیاره‌کانی چییه، شه‌مه‌ش  
 (خۆه‌له‌کردن)ه‌.

### جیاوازی نیوان (به‌هه‌له‌بردن) و (خۆه‌له‌کردن):

گه‌ربیت و نمونه‌کانی پێشجوی شه‌و دوو هونه‌ره‌ به‌راورد که‌ین، که له‌ بو هه‌ریه‌که‌یان  
 ئاماژه‌ بو کرا، ده‌کری گرنه‌گرتین جیاوازییه‌کانیان له‌ مانه‌ی خواره‌وه‌دا کورت بکه‌ینه‌وه:



۱- (بههله‌بردن) له و دهرپړنانه بهرجهسته ده‌بیټ، که بریتییه له وتووژی نیوان دووکه‌س، به‌لام (خۆهه‌له‌کردن) کاتی دروست ده‌بیټ، که شاعیر له شیوه‌ی پرسیارکردن له کۆمه‌لټ شتدا، بټ ره‌چاوکردن و ویستنی وه‌لامی به‌رامبه‌ر ده‌یاغخته‌روو.

۲- له (بههله‌بردن) دا هه‌رده‌م که دووکه‌سی به‌رامبه‌ر قسه‌ بۆ یه‌که ده‌که‌ن، هه‌میشه مه‌به‌ستی قسه‌که‌ری یه‌که‌م له قسه‌که‌ی، به‌هه‌له‌بردنی دووه‌مه، به‌لام دووه‌م دره‌نگ تی‌ی ده‌گات، که‌چی له (خۆهه‌له‌کردن) دا شاعیر خۆی هه‌ر له‌سه‌ره‌تاوه‌ دیاره، که له راست نه‌وشته‌ی باسی لټوه‌ ده‌کات گوايه لټی بی‌تاگایه، له راستیدا لټی بی‌تاگا نییه، به‌لام بۆ مه‌به‌ستی‌کی تایبته‌ خۆی هه‌له‌ ده‌کات.

### گردکردنه‌وه:

(گردکردنه‌وه) له عه‌ره‌بیدا (العقد) ی پټده‌گووترټ... بریتییه له دارشتنه‌وه‌ی په‌خشان به‌ شیعیر، با ئینجا له‌م پټناوه‌شدا وشه‌کانی ده‌قی یه‌که‌م: که‌م، یان زیاد بکه‌ن، چونکه‌ گرنه‌گ نه‌ویه هۆنراوه‌ تازه‌که هه‌مان واتاکانی په‌خشانه‌که‌ی بناغه‌ی به‌خۆه‌ گرتبیټ.. بۆ نمونه:

- مردن جاریکه به درټژی ژیان

بۆ هه‌موو روژی بمین بټ تاوان... مه‌دحه‌ت بی‌خه‌و

ئه‌م دټره‌ شیعیره‌ی (بی‌خه‌و) گرد کردنه‌وه‌ی نه‌و په‌نده‌ی پټشینانه، که ده‌لټ: (پیاوی ئازا جاریک ده‌مریت، پیاوی ترسنۆک روژی سه‌ه‌ جار).

### چه‌ند جوړیکی گردکردنه‌وه:

۱- گردکردنه‌وه‌ی تاکه‌ رسته: لټره‌دا نه‌وه‌ی گرد ده‌کرټنه‌وه، قسه‌یه‌کی نه‌سته‌ق، یان په‌ندیکی پټشینانه.. بۆ نمونه:

- له پردی نامه‌رد مه‌په‌ره‌وه

جه‌رده‌ رووتکا با له‌و به‌ره‌وه... پیره‌می‌رد

(له پردی نامهرد مه پهره ده) لهو په نده گرد کراوه ته وه، که ده لیت: (نامهرد ته گهر بووه پردیش، به سهریدا مه پهره ده)، شاعیر هه مان مانای په نده که ی به پوختری خستوته نیو دیره که ی.

- سوحبه تی نادان تال رابواردنه

له دواى کهر روین ته رس بونکردنه ... پیره میږد

نیوه دپری دووهم (له دواى کهر روین ته رس بونکردنه) لهو په نده پیشینه گرد کراوه ته وه، که ده لیت: (ته وه ی له دواى کهری پروات، ههر ته رس بونکردنی بۆ ده میښته وه). شاعیر ټه پارچه په خشانه بچو و که ی گرد کردۆته وه و بهو جۆره به پوختی خستویه تیبه نیو دیره که ی خو، واته له ژماره ی وشه کانی که مکردۆته وه، به لām پاریزگاری له واتاکه ی کردووه و ده کو خو هیشتوویه تیبه وه.

- له باپیران ده گیرنه وه

ته نیا به هو ی گو له گه نمیک

سه دان زیوان

تیر ناو ده بی و خۆراك ده خوا

به لām نابی و هه رگیز نابی

ئاغا بی و

نانی پال و جوتیار بخوا ... جه مال گرده سوړی

گرد کردنه وه ی ټه په نده ی پیشینه، که ده لی: (به وای گو له گه نمیک سه د گو له زیوان ناوی ده خواته وه).

- کۆره هه ژاربی و هیا خود ئاغه

هیوا و ئاواتی ههر چاوی ساغه ... جه مال گرده سوړی

ټه مه گرد کردنه وه ی ټه په نده ی پیشینه، که ده لی: (کۆر تا ده مری به ته مای چاوه).

۲- گرد کردنه‌وی رووداوی میژوویی: لیږدها نه‌وی گرد ده‌کړیته‌وه، رووداویکی میژوویییه ..

بۆ نمونه:

- پیشه‌واکه‌م

وای له پیش چاوم نه‌تیینم

به‌سه‌ر (صه‌فا) وه وه‌ستاویت

خوت چاکخوازیت

ده‌ته‌ویست خه‌لکیش چاکخواز بن

له تاریکی ده‌سته‌کیشان

به‌ره‌و رووناکی ده‌تبردن

که‌چی ته‌وان

نزیک‌ترینی که‌سانت

مامه‌ی له هه‌ق هه‌راسانت

(بوله‌هه‌ب) ی جه‌هه‌ننه‌می

له باتی پشتیوانیت کا

کومه‌کت بی

وه‌کو هار به‌ربوویه گیانت

(ته‌به‌هن له‌که) ی پی نه‌وتیت

به‌و هیوایه‌ی

که‌رمی دلت دامرکینی و

ده‌س بکیشیت له‌قورثانت... جه‌لاله‌دین نه‌جه‌دین

ته‌م پارچه‌یه (گرد کردنه‌وه) ی پارچه په‌خشانیکی میژوویییه، که له سه‌رچاوه‌کانی (سپړه) دا به‌م شیویه هاتوه: ئین و عه‌باس (ره‌زای خوای لیږی ده‌فه‌رمووی: که ئایه‌تی ﴿وَأَنْذِرْ عَشِيرَتَكَ الْأَقْرَبِينَ﴾ دابه‌زی، (که ته‌مه ئایه‌تی ژماره (۲۱۴) ی سوږه‌تی پیروزی (الشعراء) ه. نووسه‌ر - ) پیغه‌مبه‌ر (درود و سلاوی خوای له‌سه‌ر) چووه سه‌ر ته‌پی صه‌فاو که‌وته بانگ‌کردنی قورده‌یشیه‌کان: نه‌ی نه‌وه‌ی فه‌ر.. نه‌ی نه‌وه‌ی عه‌دی.. هه‌تا هه‌موو تیره‌کانی بانگ‌کرد، قورده‌یشیه‌کان وتیان: محمه‌د بانگ ده‌کات، ئیدی هه‌موو روویان تی‌کرد، چونه لای بۆ نه‌وه‌ی بزاس بۆچی بانگیان ده‌کات؟ پیغه‌مبه‌ر (درود و سلاوی خوای له‌سه‌ر) له‌وکاته‌دا پیی

فهرموون: ته گهر هه والتان بدهمی، هۆردوویهك وا لهو شیوه‌دا - یا له پشستی شهو كه ژهوه - دهبه‌وی هیرش بكاته سهرتان، ئایا باوه‌رم پیده‌كهن؟ وتیان: به‌لێ، چونكه چونكه هیچ درۆیه‌كت لینه‌بیستراوه. فهرمووی: دهی ده‌تانت‌رسیتم به سزای سه‌ختی خودا، ته‌گهر باوه‌ر به خودای ته‌نیا نه‌هیئن و موسلمان نه‌بن و واز له‌ به‌تپه‌رستی و له‌ هاوه‌لدانان بو خودا نه‌هیئن.. ئه‌ی نه‌وه‌ی عه‌بدوله‌ناف.. ئه‌ی نه‌وه‌ی زوهره‌.. ئه‌ی نه‌وه‌ی ته‌میم.. ئه‌ی نه‌وه‌ی مه‌خروم.. ئه‌ی نه‌وه‌ی شه‌سه‌د.. خودا فهرمانی پیداو‌م كه خزمه‌ نزیكه‌كانم بترسیتم، من لهم جیهانه‌داو له‌ پاشه‌رۆژیشدا ناتوانم هیچ كه‌لك و سوودی‌كتان پێبگه‌ینم، هه‌تا شایه‌دومان نه‌هیئن و نه‌لێن: (لا اله الا الله).

دوا‌ی شه‌مه‌ ئه‌بو له‌هه‌بی مامی كه‌ پیاوی‌کی قه‌له‌وی رفته‌ستور بوو، راست بووه‌وه‌و هاواری كرد: (تبا لك! اه‌ذا دعوتنا).. واته‌: گوته‌ی: داماری بو تو! ئا بو شه‌مه‌ت كو‌كردینه‌وه‌؟! پێغه‌مبه‌ری خوداش به‌ دلته‌نگیه‌وه‌ بو‌ی رووانی؟! زۆری پینه‌چوو خوای گه‌وره‌ له‌ جیاتی پێغه‌مبه‌ره‌ شیرینه‌كه‌ی وه‌لامی (ئه‌بوله‌هه‌ب) ی دایه‌وه‌و شه‌م سوره‌ته‌ی نارده‌ خواره‌وه‌: ﴿تَبَّتْ يَدَا أَبِي لَهَبٍ وَتَبَّ (۱) مَا أَغْنَىٰ عَنْهُ مَالُهُ وَمَا كَسَبَ (۲) سَيَصْلَىٰ نَارًا ذَاتَ لَهَبٍ (۳) وَأَمْرَاتُهُ حَمَالَةٌ آلِ حُطَيْبٍ (۴) فِي جِيدِهَا حَبْلٌ مِّن مَّسَدٍ (۵)﴾. (شه‌م فهرمووده‌یه‌ له‌ سه‌حیحی بوخاری به‌ ژماره‌: ۴۷۷۰ و سه‌حیحی موسلیم به‌ ژماره‌ ۵۰۷ و له‌ گه‌لی کتیبی دیکه‌ی فهرمووده‌دا هاتوه‌. (بروانه‌: عه‌بدوله‌عزیز پاره‌زانی، ژبانی پێغه‌مبه‌ری مه‌زن، لا ۱۲۳و ۱۲۴).

شاعیر شه‌م په‌خشانه‌ی کردوه‌و، به‌و شیعره‌.

۳- گرد‌کردنه‌وه‌ی حاله‌تی‌کی واقعی.. لێره‌دا شه‌وه‌ی گرد ده‌کرێته‌وه‌، حاله‌تی‌کی واقعییه‌.. بو نمونه‌:

- خۆی پێوا گوته‌ی بالا شه‌ش گه‌زم!

سه‌یرم كه‌ن شه‌زم وا هه‌لده‌به‌زم؟!... پیره‌مێرد

شه‌م دپه‌ له‌ حاله‌تی شه‌و كه‌سه‌ گرد كراوه‌ته‌وه‌، كه‌: كه‌سی‌کی بیده‌سه‌لاته‌، رۆژنکیان به‌ ته‌نیا ده‌بیت و بێ ترس به‌ ریدا ده‌روات، زۆر خو‌ش ده‌روات و به‌مه‌ هه‌وایه‌کی ده‌چته‌ ناو قه‌لبی، شانازی به‌ خو ده‌كات و ده‌لێت: شه‌وه‌ شه‌زم؟! وا ده‌به‌زم؟! شاعیر شه‌و حاله‌ته‌ كو‌نه‌ی شه‌ده‌بی فۆلكلۆر و سه‌رزاری خه‌لكی هێناوه‌و له‌و دپه‌ی خۆیدا گردی‌کردۆته‌وه‌.

۴- گرد کردندهی حه کایه تیکی فۆلکلۆری، یان میللی، یان چیرۆکیکی هونهری، یان هه  
پارچه په خشانیکی دیکه.. بۆ نمونه:

- خدر بوو پیاوی حه سهن ته فه ندى  
کەس پیتی نه تهوت کەرت به چەندی  
کوێخا ده رگابوو جیی خواجا نشین  
فه رنجی پۆشبوو زستان و هاوین  
رهنجهری مالتک رۆژتک نه خۆشکەوت  
ناچار تهو رۆژه بینگاری بهرکەوت  
پینچ کەری تهبرد بۆ دیی کەله گن  
که له سههه خەرمان کای بۆ دابگرن  
له ری خۆی سواری به کیکیان بووبوو  
که تهی ژماردن ههه چواریان مابوو!  
وتی: ئای خو من پینچ کهرم پى بوو  
وا چواریان دیاره تهوی تر کوێ چوو؟!  
پروانی بۆ دواوه هیچ دیار نهبوو!  
گهراپهوه لای کهران زوو به زوو  
که ته ماشای کرد پینچ کهر تهواوه  
لهم فهن و فیله سههه سوری سوپماوه  
زۆر ماندوو بووبوو دیسان سوار بۆوه  
له بهره و ژیره سههه وخوار بۆوه  
دیسان که رووانی کهر چواریان ماوه  
گریا، گوتی: من چیم لی قهوماوه؟!  
خۆی خسته خواری به دوعاو نزا  
ته پاراپهوه له باره گای خوا  
دوعای گیرابوو، روانی کهر پینجه  
رزگاری بووبوو لهم دهرد و ره نجه  
ئیتیر نهیتوانی بروات به پینیان

خۆی هه‌لدايه سه‌ر كه‌ريكي تريان  
 دووباره به‌زمى ليپهاته‌وه دى  
 وتى: ئه‌مجاره كه‌ره گورگ خواردى  
 هه‌روا لىي خورى گه‌يبه نيوه‌پى  
 به‌ره‌و پىرى هات خله‌ى كوئىخا دى  
 بانگى كرد: كئىخوا له ده‌ورت گه‌رئيم  
 له كوى خوا وا توى هينايه سه‌ر ريم  
 ئه‌م‌پۆ جنۆكه گاله‌م پى ده‌كه‌ن  
 جارى كه‌ريكم ئه‌دزن و ئه‌يبه‌ن  
 وتى: خدر ئاغا چه‌ند كه‌رت پى بوو؟  
 چه‌نده‌يان ماون و چه‌ندت له كىس چوو  
 وتى: پينج كه‌رم هينابوو له شار  
 كه ئه‌يژميتم هاتۆته سه‌ر چوار  
 كيخوا تىگه‌يشت، كه گونى و گيزه‌ر  
 ليكناكاته‌وه كابراى قور به سه‌ر  
 ئه‌و كه‌ره‌ى كه‌وا خۆى سوارى بووه  
 چونكه ناييىنى له بىرى چوووه  
 وتى: دابه‌زه هه‌ى به‌نده‌ى بيغه‌ش  
 پينجى بو ژمارد خۆشى كرد به شه‌ش!!... پيره‌مي‌رد

ئه‌م چىرۆكه شيعره له هه‌كايه‌تيكى (جوحا)، يان (مه‌لا مه‌شور) وه‌رگىراوه، شاعىر  
 هه‌كايه‌ته‌كه‌ى هيناو و به شيعر گردى كردۆته‌وه، به‌لام لى‌ره‌دا زياديشزى خستۆته سه‌ر، بو  
 ئه‌وه‌ى مه‌به‌سته‌كانى خۆى باشت بپيكت.

له هه‌كايه‌ته‌كه‌ى (مه‌لا مه‌شور)دا هاتۆوه: (... رۆژيكيان مه‌لا مه‌شور به‌ره‌و بازار چوو و  
 شه‌ش كه‌رى پى بوو، پاش ماوه‌يه‌ك ماندوو بوو، سوارى پشتى يه‌ك له كه‌ره‌كان بوو، له پاشان  
 كه‌ره‌كانى ژمارد، بينى پينج ماون، دابه‌زى و له پشت كه‌رى شه‌شه‌م رويشت، ئاو‌رى بو  
 پشته‌وه دايه‌وه، هيجى نه‌ديت، هاته‌وه پيش كه‌رى شه‌شه‌م و ديسان كه‌ره‌كانى ژمارد، بينى

ھەر پىنچن، چوۋەۋە پىشت كەرى شەشەم ئەمجارە ژماردنىيەۋە بىنى شەش، بەمە دلخۇشبوو و دىسانەۋە سواری كەرىكىيان بوۋەۋە.

ئەمجارەش پاش كەمىكى تر كەرەكانى ژماردەۋە، دىسانەۋە بىنى پىنچ كەرن، بۆيە بە پەرۋىشپەۋە ھەر دەژماردن و دەژماردەۋە، ھەر پىنچ دەردەچوون، ئا لەو كاتەدا كەۋتە بەرچاۋى برادەرىكى، پىي گوت: چىيە ئەۋە مەلا؟!

مەلا مەشور گوتى: لە مەلەۋە دەرچووم شەش كەرم پى بوون، پاش ماۋەيەك بوونە پىنچ، دواى كەمىك بوونەۋە شەش، ئىستا تەماشا دەكەم، دىسانەۋە بوونەتەۋە پىنچ!!! ئەھا تەماشايان بكە: ئەۋە يەك، دوو، سى، چوار، پىنچ.. ئەدى كوا ئەۋى تر چى بەسەر ھات؟!  
برادەركەى پىي گوت: مەلا ئاخىر ئەتۆ لەسەر شەشەمىيانى، لەبىرت كردوۋە ئەۋەى ژىرە خۆت بژمىرى!!!

بىخەۋى شاعىرىش لەمپروۋە ھاتوۋە پىنچ سەربردەى فۆلكلورى كردوۋە بە شىعر، يەك لەو سەربردانە سەربردەى (بىرىنى قسە)يە، كە خۆى بە (پەخشان)ەۋ بەم شىۋەيەى خوارەۋەيە:

... دەگىرپەۋە: لە يىك لە گوندەكانى بنار شاخدا، مامە پىرەيىك رزق و رۆزى رۆژانەى لەسەر داربىرپىن دەيىت، بۆيە رۆژانە لە مال دىتەدەر و، دەچىتە نىۋ دۆلەشاخەكان، دەست دەكات بە دار بىرپىن، تا بارە گويدىرپىكى باش كۆدەكاتەۋە، ئىنجا لە پىشتى گويدىرپىكەى باردەكات دەيىپىتەۋە، دەگەرپىتەۋە.

ئەۋ شاخانەش چۆل دەبن، بەلام ورچىك دوور و نىك ئاگادارى لەو مامە پىرەيە دەيىت، كە دەيىت، بە دەست داربىرپىن چەند ماند و دەيىت، بىرپار دەدات لەمەۋلا ئىۋاران ئەۋ خۆى لە باتى مامە پىرە دارەكان بىرپىت، تا بەيانى كە ئەۋ دىت، ئەزىتە تەكىشىت، بارەكەى ھەلگىرەت و، بىرات.

رۆژىك و دووان و سىيان مامە پىرە تەماشا دەكات، بەيانيان كە دىت بارەدارى بۆ ئامادەكراۋە، سەرسام دەبى و، نازانىت كىيە ئەۋ چاكەيەى لەگەل دەكات، تا رۆژىكىيان ورچەكە خۆى نىشان دەدات و، تىپدەگەيىت، كە:

- ئەۋە منم رۆژانە \_\_\_\_\_ ھەۋ دارانەت بۆ دەبىم، چونكە دەيىنم تۆ بەساللاچوۋى و، ھەست دەكەم زۆر ماندوۋ دەبى، بۆيە بە پىۋىستىم زانى ئەۋ يارمەتەيەت بەدم.

بەمەش مامە پیرە و ورچە دەبنە دۆست و خۆشەویستی یەكتری، ماوەییکی پێدەچیت،  
رۆژیکیان مامە پیرە بە ژنەکی دەلیت:

- خواردنیکی خۆش بۆ دروست بکە، بەیانی لەگەڵ خۆمی دەبەم، دەعوەتی ورچە  
برادەرمی پێدەکەم، چونکە بە راستی چاکەییکی زۆری لەگەڵ کردومەو، خۆم بە قەرزاری  
دەزام.

ئەویش مەنجه‌له‌ خواردنیکی خۆشی بۆ دروست دەکات و، مامە پیرە لەگەڵ خۆی  
دەیه‌یت، دەبینیت، وەکو رۆژان ورچە دارەکانی بۆ برییه‌و، ئامادەیی کردوو، پێکەوه‌ لە  
گویدریژەکی بار دەکەن، ئینجا مامە پیرە بە ورچە دەلیت:

- ئەو خواردنیکی باشم هی‌ناوه‌، بۆ ئەوێ دەعوەتی تۆی پێبکەم، جا فەرموو با دابنیشین  
بە یەکەوه‌ بیخۆین.

ورچەش لەگەڵی دادەنیشیت و، تا تێر دەبن خواردنەکە دەخۆن، لە پاشان ورچە  
باویشکیکی دیتی، کە دەمی دەکاتەوه‌ بۆنیکی ناخۆش لە دەمی دەیه‌تەدر، بەمەش مامە  
پیرە جارێ دەبی‌ت و، بەبێ هیچ یەك و دوو کردنیك پێی دەلیت:

- بە راستی بۆنی دەمت ناخۆش بوو.

ورچە ئەمەیی زۆر پێناخۆش دەبی‌ت، بەلام بەسەر خۆی ناھی‌یت و، وا پیشان دەدات، کە  
تێنەگەیشتووه‌، هەر چشی گوتوو، بەلام مامە پیرە دووبارەو سێ بارەیی دەکاتەوه‌، بەوه‌ش  
ورچە لەجیبی خۆی سارد دەبی‌ت، هی‌ندەیی پێی تێك ناچیت، کەس بزانی، بۆیە بە غەمبارییەوه‌  
بە مامە پیرە دەلیت:

- لەم‌رۆ بە دواوه‌ برادەرایەتی من و تۆ تەواو بوو، بەلام نەك هەر ئەوه‌ش، بەلكو دەبی‌ت  
ئەو تەوره‌تم لە نیوچه‌وانی بدەیت و، بمکوژی، دەنا من رازی نا‌م و، خراپت بەسەر دینم.

مامە پیرە زۆر هەول دەدات، کە لەو داوايەیی رزگاری بکات و، پەشیمان ببیتەوه‌، واز لەو  
قسانەیی بی‌تیت، بەلام ورچە بە قسەیی ناکات، بۆیە ناچار تەوره‌کەیی بەرزەدەکاتەوه‌، لە  
نیوچه‌وانی ورچەیی دەدات، ئینجا بەجیبی دەهی‌لیت.

پاش ئەوه‌ ماوەییکی باش مامە پیرە ناویری‌ت بچیتەوه‌ ئەو جیبی، نەوه‌کو نەوه‌کانی ئەو  
ورچە تۆلەیی لی‌بکەنەوه‌و، بەلایەکی بەسەر بی‌نن، چونکە ئەو هەر لەو برۆایە بوو، کە ورچەیی  
کوشتوووه‌و، تەواو.



بەمەش ئىشەكەشى دەفەوتىت و، زۆر شىپىز دەبىت، بۆيە ناچار پاش سالىك كە  
 ترسەكەشى كەمتر دەبىتتە، دىسانەۋە بۆ داركردن دىتتەۋە ھەمان جى، لە ناكاو ورچەكەى  
 برادەرى لى پەيدا دەبىتتەۋە، دەبىنى ۋەكو جاران چاك بۆتتەۋە، ئەۋەش مامە پىرە  
 سەرسورپماۋ دەكەت و، ۋاى لىدەكەت بە ھەپەساۋىيەۋە پىرسىيار لە ورچە بكەت، پىتى دەلىت:  
 - ئەۋە تۆ ماۋى؟! بۆ چما برىنى تەۋرەكەت پىر بوۋەۋە؟!

ورچە ۋەلامى دەداتتەۋە:

- بەلى. ۋەكو دەبىنى برىنى تەۋرەكەت پىر بوۋىيەۋە، بەلام برىنى قسەكەت تا ئىستاش پىر  
 نەبوۋەتتەۋە، ھەر خويىنى لىدەچۆرپت.

ئەم سەربىرەيە سەروو، كە بە شىۋەى (پەخشان) لە فۆلكلۇردا باۋە بەسەر زارى  
 خەلكەۋەيە، (مەدھەت بىخەۋ) ھاتوۋە بەۋ شىۋەيەى خوارەۋە كىرەۋىيەتى بە (شىعر) و (گرەى  
 كىرەۋتتەۋە)، (بىخەۋ) دەلىت:

- مىندالەكان ھەبوۋ نەبوو

لە ناۋ كىۋىك شىۋىك ھەبوو

شۋىنى دۆلىكى بەردار بوو

ھەر خۇى مەلىكى ئاقار بوو

بە فەرمانى شىۋى سامدار

قەدەغەبوۋ پىنى دار

داركردىش بۆ دانىشتوۋان

سەرچاۋە بوو بۆ گوزەران

لە ناۋ گوندۆكەكى بنار

مام (پىرۆت)ىك ھەبوۋ ھەزار

لەبەر تالى گوزەرانى

تەۋاۋ بىزار بوو لە گىيانى

بەيانىيەك بىياري دا

بۆ داركردن بىروا بۆ چىيا

بۆ دارستانى شىۋى بچى

يان تېدەچى، يان دەردەچى  
 لەگەل رەوتى كۈچەكەرى  
 بۇ ناو كىۋ ھەنگاۋى بېرى  
 تا گەيشتە دۆلى بە دار  
 ۋەستا بە دلى خورپەدار  
 بە پەلەۋ بە ترس و لەرزىن  
 بە (بيور) كەۋتە دار بېرىن  
 مام پىرۆت ھەر ھىندەى زانى  
 شىر لەپى ناپە سەر شانى  
 گوتى: ئەى نەگبەتى نەزان  
 چۆن وىراى بىي بۇ دارستان  
 ئىستا لەت و پەتت دەكەم  
 بۇ عالەم بە پەندت دەبەم  
 مام پىرۆت بە دەنگى گريان  
 بۇ شىر كەۋتە دەخىل ئامان  
 گوتى: مەن يەكجار ھەژارم  
 بى كار و بى نان و دارم  
 لە ترسى لە برسان مردن  
 ناچار بووم بىم بۇ داركردن  
 تۆ مەلىكى ئاژەلانى  
 گەۋرەى كىۋ و دارستانى  
 لىم ببورە تاكو مردن  
 چىتر نايىم بۇ داركردن  
 شىر گوتى: مادام ھەژارى  
 ھەندە عەبدال و ناچارى  
 لىتدەبوورم لەمەۋ دوا  
 بۇ خۆت دار بېرە بى پەروا

به لّام ته گهر چو ویتنه شاری  
 دونگم بۆ بیینه به دیاری  
 پیروّت به مه گه شایه وه  
 داری کرد و گه پرایه وه  
 هه مان روژ ریّی شاری بری  
 داری فروشت، دونگی کرّی  
 ته مجاره یان زوو بی ترسان  
 پروو ده کاته وه دارستان  
 ده چیتنه وه شوینی جاران  
 ده که ویتنه گیانی داران  
 به لّام له پر شیر ی چه له نگ  
 پهیدا ده بی بی هه ست و ده نگ  
 مام پیروّت دونگ دینیتنه دهر  
 ته لیّ فه رموو شیر ی سهروه ر  
 شیر دوونگ ته داته بهر قه مپار  
 به په له پهل ههروه کو هار  
 ته لیّ پیروّت پروانه بۆم  
 پییم بلیّ وه کو چی ده بخۆم  
 پیروّتی نه گبهت و نه فام  
 به گه مزه لیّ دیتنه وه لّام  
 ته لیّ: چیت پیّ بلّیم قوربان  
 به په له ده بخۆی وهك سه گان  
 شیر بهم وه لّامه شله ژا  
 تیکرا هه موو له شی هه ژا  
 به دهنگی بهرز کهوته نه رین  
 ناژه لّانی خسته له رزین  
 ههردوو چاوی سوور هه لگه را

مام پیرۆت رهنگی لیپرا  
 گوتی: ئەی پیرۆتی بەدفعە  
 سفلەئە ناپیاو، ئەی ئاخەر شەپ  
 وەرە زوو تەورە کەت بێنە  
 بەتین لە منی بوو شینە  
 پیرۆت کەوتە تەکا کردن  
 بۆ بەخشین و بۆ لیپووردن  
 شیر نەپاندی و لیپ چوو پێش  
 گوتی: بێدەنگ و کێشمە کێش  
 چیم پێ گوتی گەر وانە کە  
 هەر ئیستا خۆت لە ناو ئەبە  
 ناچار پیرۆت بە ترسەو  
 تەورە کە بەرز کردەو  
 دای لە شیرێ تورەو غەمبار  
 خوین بە شانی داها تە خوار  
 شیرێ زامدار بە لارە لار  
 پرویکردە ئەشکەوتی کۆسار  
 پیرۆت تەواو چەواشە بوو  
 بێ دار کردن گەراو زوو  
 دواي چەند رۆژی وەکو جارەن  
 بە دوو دلی چوو بۆ دارەن  
 چەند رووانی شیر دیار نەبوو  
 بێ پەروا دەهات و دەچوو  
 وایدەزانی شیر فەوتاو  
 خۆی خاوەن کێو لەم ناو  
 بەلام دواي مانگیکی تەواو  
 شیر لیبی پەیدا بوو لە ناکاو

گوتی: ها پیروتی نه زان  
 بی پەروا دئی بو دارستان  
 وەرە بو زامم بنوارە  
 بزانه شوینە کە ی دیارە  
 پیروت گەلی ورد بوو وە  
 شوینی زامی نەدۆزیو وە  
 بەلام بینی زامیکی تر  
 ڕەش و ئاوساو و جەرگەر  
 لەسەر دئی پەیدا بوو وە  
 یە کجار پیتی شیرزە بوو وە  
 ئەوجا شیرێ تورەو بە سام  
 لە مام پیروت هاتە وەلام  
 گوتی: وا جیی تەورە کە ی تو  
 ساپیژ بوو وە نەماو وە سو  
 بەلام جیی قسە ی ژەهراویت  
 وشە ی رەقی ناپیاویت  
 ساپیژ نابێ بیگوومانم  
 دەبیته مایە ی نەمانم  
 ئیستا سزای خۆت وەر دەگری  
 دەبی پیش مردنم بمری  
 شیر نەپاندی و هەلمەتی برد  
 مام پیروتی لەت و پەت کرد  
 زیرینه پەندی باپیران  
 وانە یە بو زاناو نه زان  
 گەلی جار زامی خەنجەران  
 ساپیژ بوته وە بە دەرمان  
 بەلام جیی قسە ی ناشیرین

سارپۆژ نابێ بە درپۆژی ژین... بێخەو

ئەم کارە (بێخەو)یش لە (رەوانبێژی)دا وەک ئامازەمان بۆ کرد، بە (گەردکردنەو) دادەنرێت.. چونکە وەک گوترا: سەربوردەیهکی لە پەخشانەو کردووە بە شیعەر، کە لەو شیعەرە (بێخەو) ورد دەبینێو، دەبینێ لە رووی داپشتن و دەربڕینەو، هەندێ دەستەواژەو رستهی لە هێ سەربردەو جیا، تەنانەت پالەوانی سەربردەو کەشی گۆرپو (وێچ)ە، بەلام لە شیعەرەکی ئەو بوو تە (شیر)، جگە لەوەش هونەرکاری جوانی لە شیعەرەکی خۆیدا کردووە، کە لە (سەربردەو)دا نییە، بەلام هەردووکیان هەر یەک پەیام دەگەین، ئەوەش ئەو دەردەخات، کە (بێخەو) لە پال (گەردکردنەو) کە داهێنانێکی دیکەشی کردووە، ئەویش ئەوێ شیعەرەکی خۆی لەو ماددە فۆلکلۆرییە بەو شیوەیە داپۆژتوو، کە لەگەڵ ئەقڵی منداڵان و سەردەمی نوێ بگۆنێت، بەلام پارێزگاری لە وانەو پەندەکی سەربردەو کردووە، هەر بە زمانە سادەو هۆنیویەتییهو بۆ ئەوێ لە ئاستی تیگەیشتنی منداڵان بێت و، روون و ئاشکرا بێت.

### روونکردنەو:

(روونکردنەو) لە عەرەبیدا (التفسیر) ی پێدەلێن.. بریتییە لەوێ شاعیر، یان نووسەر دوا ئەوێ باس لە شتیکی دیاریکراو دەکەن، دواتر پرسیار بۆ شتەو دروست دەکەن و، بە وەلامی پرسیارەو شتەو چاکتر روون دەکەنەو، بۆ تیگەیشتنی بەرامبەر.. بۆ وێنە:

(دەلدار)ی شاعیریش لەم بارەیهو، کاتی دێت لە هۆنراوێهەیدا لەسەر زاری رەنجەدرێک قسە دەکات و باس لەو دەکات، کە پاداشتی ماندوو بوونەو (تیکە نانیکە)، یەكسەر پرسیار بۆ جوێ نەو دروست دەکات، بۆ ئەوێ خەڵک وانەوانی، نەو کەش نانیکێ ژۆر باشە و پێخۆریکی چاکی لەگەڵدایە، دەلێت:

- نرخێ ئارەقەو روونی ماندووتیم

تیکە نانیکە، چ نان؟ نەو جو

ئەویش بەبێ دۆ

ئەویش بەبێ دۆ... دەلدار

دەبینێ وەصفی تەواوی نەو کەو کردووە، کە نەو جوێهێ، بێ هیچ پێخۆریکەو ژبانیکێ مەمرە و مەژێ پێدەبەمە سەر، ئەوەش نمونەیهکی (روونکردنەو)یە لە رەوانبێژیدا.

- ئەگەر تۆسقالىڭ پياۋەتت بوبۇ  
 ئەگەر ئاكارت لە ئىنسان چوبۇ  
 بۇ مەشتى پارهى دوزمنى ناپاك  
 خويىنى ئەم خەلگەت نەدەرشتە خاك  
 خويىنى كى؟ خويىنى مەجىد و دارا  
 خويىنى دلسۆز و شىلان و دانا... دلزار

روونکردنەۋە (تەفسىر)ە بۇ خويىن، كە سەرەتا بە گشتى ھاتوۋە، دواتر شاعىر خۆى روونى  
 كردۆتەۋە، مەبەستى لە خويىنە رزاۋەكە كامە خويىنە، كە خويىنى مەجىد و داراۋ دلسۆز و  
 شىلان و دانايە.

- ھىشتا شەۋى زۆر مابو، كە من كەۋتمە سەحرا  
 ۋەك شىت، بەلام شىتى شىعر، شىتى جوانى... گۆران  
 لە بەشى يەكەمى گوتە شاعىر دەلىت: ۋەكو شىت من كەۋتمە سەحرا، ئەمەش پىرىكى  
 تايىبەت لە زەينى خويىنەر دروست دەكات، كە وىنەى تايىبەتى شىتە، ۋەكو لای ھەموۋان  
 بەرجەستەيە، كەچى دواى ئەۋە شاعىر ھەست دەكات، خويىنەر بەھەلە تىدەگات، بۆيە دىت  
 جۆرى شىتتەيەكە رووندىكەتەۋە دەلىت: بەلام شىتى شىعرم، ئەك شىتى شىتىكى دى، بەۋەش  
 واتاى مەبەست بۇ خويىنەر روون دەبىتتەۋە دەزانى، جىايە لەۋەى بۆى چوۋبوۋ، ئەۋەش  
 (روونکردنەۋە)يە.

- دەزانن خويىنم  
 لەگەل چ ئاۋى  
 تىكەلكردوۋە؟  
 ئاۋى ئەۋ بەفرەى  
 لە لەپى دەستما  
 گىيانى بەخت كرد  
 تا تىراوم كا... مارف ئاغايى

یەكەمجار شاعیر باسی ئاویکی کردووه، كه خوینی خۆی له گەلدا تیكەلکردووه، له پاشان دەرئیخستوو، كه مەبەستی له ئاوه كه ئه و ئاوهیه، كه له ناو دەستی گیانی بۆ به ختکردووه، بهوهش روونکردووهی بۆ ئاوه كه کردووه.

- وادهی كۆچه

گەرەك سازدهی ساز و بهرگ

بۆ كۆی، به خێر؟ به ره و مهرگ

له خاك رووای

سه د سال ژیاوی

دهچیه وه ناو خاك خاكای... د. عه لی شه ریه تی.. و: هه ژار

له م پارچه یه دا له نیوه دپری دوهم، سه ره تا گو تراوه، وادهی كۆچه، گەرەك سازدهی ساز و بهرگ؟ به لām شوینی بۆ كۆچكردن دیار نییه، بۆیه له پاشان شاعیر خۆی پرسیری کردووه: بۆ كۆی، به خێر؟ هه ر خۆی وه لāmی داوه ته وه: به ره و مهرگ! به وهش روونکردنه وه به ره مهاته وه.

### روونکردنه وهی ئاسایی:

لێره دا كه وشه یه كه ده هیتریت، ته نیا جارێك و به یه ك شیوه روون ده كړیته وه.. بۆ نمونه:

- خۆزگهی خه م به قه لبه زی سه رچاوه كه ی زه لم

چا و وشکی كرد و ئه و وه كو خۆی تافه تافیه... گۆران

له نیوه دپری یه كه م دا خۆزگهی خه می خۆی به سه رچاوه كه ی زه لم ده خوات! ته مه له بهرچی؟ وه لām دیار نییه و هیچی نه گوتوو! به لām له پاشان دیت ته م هۆیه روون ده كاته وه، ده لیت: بۆیه وا ده لیم، چونكه چاوم هه ندی فرمیسکی له بهر رۆیی، وشکی كرد، كه چی ئه و هیشتا وه كو خۆیه تی و هه ر ئاوی له بهر ده روا و هه ر تافه تافیه تی! ته وهش (روونکردنه وهی ئاسایی)یه.

### روونکردنه وهی به دوا یه كه داها توو:

لێره دا له كۆپله ی شیعی نو، وشه یه كه ده هیتریت، زیاتر له جارێك و به زیاتر له

شتێك روونده كړیته وه.. بۆ نمونه:



- دلداره كان

دلدارانى چاوى وشەى باخى ئاگرى ھۆنراو

دلدارانى گۆلى بارانى وەريوى

درەختى خۆرى رووتاو

دلدارانى نۆ سالى ناو وەرزى خويىنى

ئەم خاكە شەھىدكراو

دلدارەكان

دلدارانى چراى زامى ناو چىرۆكە كوژاوەكان

دلدارانى ماچى تىنوى ناو شەپۆلە خنكاوكان... شىركۆ بىكەس

لەم كۆپلەيەدا چەندىن جار دلدارهكان بەدواى يەكدا روونكرائەتەو، بەوھش

(روونكرائەتەو بەدوايىك داھاتوو) بەرھەم ھاتو.

### روونكرائەتەو دريژە:

ليژەدا لە كۆپلەى شيعرى نوي، وشەيەك كە دەھيترىت، جاريك روون دەكرىتەو، لە نيو

روونكرائەتەو كەش، وشەيەك دەگيرىت و ئەويش روون دەكرىتەو.. بۆ نمونە:

- لە ناو شارى زامەكاندا.. وشەكانم

ئەم

ئەمى بارانىكى تىنو

بارانى ژانى ھەورىكى سەرھەلگرتوو

بارانى خەمىكى سوورى

گپ تىبەرېوو... شىركۆ بىكەس

لەم كۆپلەيەدا سەرھەتا شاعىر كە باس لە ناو شارى زامەكانى دەكات، دەلييت:

(.. وشەكانم ئەم).. پاش ئەو يەكسەر وشەى (ئەم) روون دەكاتەو دەلييت: (ئەمى

بارانىكى تىنو).. ئىنجا لەنيو ئەم رستەى روونكرائەتەو وشەى (باران) وەردەگيرى و بۆ

جاريكى دىكە، ئەمجارە وشەى (باران) روون دەكاتەو دەلييت: (بارانى ژانى ھەورىكى

سەرھەلگرتوو.. بارانى خەمىكى سوورى گپ تىبەرېوو)!! بەوھش (روونكرائەتەو دريژە)

دروستېو.

## وهرچهرخان:

(وهرچهرخان) به و دهربرینه دهگوتریت، که تیایدا شاعیر سهرهتا باس له شتیک بکات. بهلام که له دریژهی باسه کهیدا دهگاته شتیکی تاییهتی، له باسه کهی یه که می وهردهچهرخی و باس له شته تازه که دهکات.. بۆ وینه:

- جوانی نیستا مهرجی رهوشته

رهوشت ههروه کو کۆله گهی پشته... سهعدوللا پهروش

شاعیر باس له جوانی دهکات، وای دهردهخات که ئه مه مهرجی رهوشته، بهلام دواى ئه وه له نیوه دپری دووه مدا، یه کسه ره باسه کهی لادهدات و دیت باسه کهی دهگۆری، ئه مجاره بۆ رهوشته که وهردهچهرخی، که زووتر باسی کردوو و باس له ئه وه دهکات.

## جیاوازی نیوان روونکردنه وه و وهرچهرخان:

له روونکردنه ودا، ئه وشتهی روون دهکریته وه، باسه که له سه ره ئه وه، بهلام له وهرچهرخاندا ئه و شتهی روون دهکریته وه، شتیکی له ناكاو هاتۆته پی شه، نهك شته باسکراوه بنجیه که، بۆیه هه موو (وهرچهرخان) روونکردنه ویه، بهلام هه موو (روونکردنه وه) یهك وهرچهرخان نییه.

## دهرهینان:

دهرهینان بریتییه له ئاخوتن به شیوه ییکی هه والی دروست، که هه واله که به یهك شیوهی گشتی واتا دهگهینیت، که چی دواتر شتیک له نیو ئه و شته گشتیه دهردههینریت.. یان به واتایه کی پوختر: دهرهینان بریتییه له دهرهینانی شتیکی تاییهت له نیو شتیکی گشتیدا.. بۆ نمونه:

- ئیت ئاخ ئیت ناتبینم هه رگیز

له خه و نه بی شه و شهوی پاییز... گۆران

ناتبینم گشتیه، هه رگیز جهخت له سه ره نهییننه که دهکاته وه، که چی دواى ئه وه بینین له شهوی پاییز دهرهینراوه له و برپاری نهییننه وهی گشتیه، چونکه بینین ئه گه ره له خه ویش بی، هه ره بینینه، خه ویش جیهانیکی تاییهت هه وهیدا به به زهیی خودا ئازیزه کان بۆ ساتی دهگهینرینه وه یهك.

جاری واش هه یه (دهرهینان) هه که له شیوهی ئه گه ره دهریته روو، بۆ نمونه:

- له لاله زاری جوانیت نیشانه یهك مابی

هەر ئەو فوغانەییە ئەپرۆی ئە ماتەمی یاران... گۆران  
مەبەستی ئەو، ئە لالەزاری جوانیت ئەگەر چ نیشانەییەك ماییت، تەنھا ئەو فوغانەییە،  
كە ئە ماتەمی یاران دەبیسریت.

- ئەم پەناگەو

ئەم سەیرانگایە بەهەشتە

هیچ ئاوازیك بۆ نالێ، گریان نەبێ... كۆساری

لە دوا دێردا شاعیر سەرەتا بە گشتی دەلێت: (هیچ ئاوازیك بۆ نالێ)، ئەمەش مانای  
نەگوتنی هەموو ئاوازیك دەگرتەو، بەلام دواتر هەر شاعیر خۆی (گریان) جیادەكاتهو، لەناو  
ئەو گشتەو بەو دەیهوێت جەخت لەسەر ئەو بکاتەو، كە ئەم پەناگە و ئەو سەیرانگایە  
وەكو بەهەشتە بە تەنیا (گریان)م فیژدەكەن، ئەوێش (دەرھێنان)یە.

- ئەم نوزە نوزە بەیانە

هیچ هەواڵیک ناداتی

مەیتی گەلاڕێزان نەبێ... كۆساری

لە دێری دووێم (هیچ هەواڵیک ناداتی)، كە دراوێتە پال (نوزە نوزی بەیان)، ئەمە  
بەپاریکی گشتیە و خۆنەر لەو دوور دەخاتەو بیری بۆ هیچ هەواڵ پێدانێك پروات، بەلام دواتر  
(مەیتی گەلاڕێزان) دەردیئیت و دەلێت بەس ئەوێم پێدەدات، بەوێش (دەرھێنان) بەرھەم  
هاتوو.

### هێماکەر:

(هێماکەر) لە عەرەبیدا (الارصاد)، یان (التسهيم) و (التوشيع)یشی پێدەگوتریت،  
ئەگەرچیش هەبێ جیاوازی لە نێوان ئەم دووانە دواییش کردبێ.. بریتیە لەوێ لە دەرپێندا  
شتێکی وا پێشکەوێت، كە دەلالەت لەسەر بەشەكە دوایی دەكات، ئەمەش جارێ بە واتا،  
جارێ بە وشە. بە واتایەکی تر: شاعیر، یان نووسەر لە دەرپێنەكە خۆیدا چ بە واتا، چ بە  
وشە، كە بەشی یەكەمی قسەكە دەكات، هێشتا بەشە دووێمەكە قسەكە نەکردوو، بەلام

خوښهږ تېدهگات، يان پيرى يو دهچټ، كه ئيستا بهو شيويه دهبي كوتايى به قسه كهى  
بينى.. يو ويښه:

– ده‌ولّه‌مه‌ند زه‌کات ناده‌ن به ئی‌حسان

راستی نامیڻی زور ٿه بی بوختان... پیره میڙد

له نیوه دپړې دووهمدا دیسان به ههمان شیوه مادام راستی نه‌میځی، دیاره درؤو بوختان زؤر دهب، بویه بهر له‌وهی شاعیر بلیت (زؤر ده‌یټ بوختان) هیشتا ههر قسمی یه‌که‌می کردووه، خوټنهر بیرې ته‌وهی بؤ دروستیووه، که ټیستا ده‌لیت: (زؤر ده‌ی بوختان).

## - جهله تاریکه شه‌وی کورد

خویندنی‌ش تیشکی هه‌تاو... پیره‌مێرد

لەم دێرەشدا بە ھەمان شیوە، مادام جەھل و خۆیندەواری دژیک بن، کەوابێت ئەگەر جەھل تاریکە شەوی کورد بێت، ئەوا بێگومان خۆیندەواریش تیشکی ھەتاویەتی، بۆیە بەر لەوێ شاعیر نیوێ دێری دووھم بلیت، ھەر کە نیوێ دێری یەكەمی دەخوینێتەوە، خۆینەر بیری بۆ ئەو دەجیت، کە ئیستا چ دەلیت، چونکە رستە یەكەمی ھێماکەرە بۆ ئەوێ دووھمی، ھەر ئەو دوو شتەش ھەنە، لە پیچەوانەی یەك بێن، چونکە شتەکان لە باری بەیەکدژیدا ھەر دوو دژن بەیەکتر نەک زیاتر.

- پیاو دائه‌نیشی و ژنان ده‌گه‌رین

شہرم نامیّی ژن و پیاو هاورین... پیه میّرد

له نيوه ډيرې يه که مدام به راورد له نيوان (ژن) و (پياو) ده کړيت له سهر دانيشت و کارکردن، بنگومان نه گهر پياو دابنيشې، که اوييت ژن ده بيت بگهړين، چونکه رسته کان ببه يه بارې رسته ي مه رجيبه وه نه و چه مکات له لا دروست ده بيت، ده ي مدام شاعير ده لیت (پياو دانه نيشې)، بې نه وه ي ته وای بکات، خویندر ده زانیت، که نیستا ده لیت (ژن ده گهړين)، چونکه رسته يه که مه که ی (پياو دانه نيشې) هيما که ره بو نه و رسته ي دوو ده مه، که هر زو له زه يني خویندر دا دروستي ده کات. نه وه ش ته وسو شاعير و ده کو ره خنه ده پخاته پروو له دابی سه رده می نوی.

- يا رهسوله لالا

لهم زهमे نه تهنه تۆ

بووی به برام،

خوا له برابه تیت کم نه کا بۆ من

بووی به چرام،

خوا له رۆشنایت کم نه کا بۆ من... فوئاد کهلهوری

شاعیر کاتیک ده لیت: بووی به برام.. خوا له برابه تیت کم نه کا.. له پاشان ده لیت: بووی به چرام.. خوینهر یه کسه ر بیرى بۆ شه وه ده چیت، دواى شه وهش بلیت: خوا له وه نوره شت کم نه کات، که له چرای تۆ پیتم ده گات، چونکه به شی یه کم، به واتا و به ده برپینیش هه ر هیما بۆ واتایه کی وه ها ده کهن، که ده برپینه کهش ته واوده کری، ده بینین شاعیر هه ر شه وه ده لیت، که خوینهره وشیاره که بۆی چوو بوو، به و جو ره ش له دور برین و ئاخوتندا ده گوتریت (هیما که ر).

### هاوسه نگیکردن:

بریتیه له هینانه وه ی دوو ده برپینی ته وا و واتا له یه ک جیا، که کارى واتای دوو ده هاوسه نگی کارى واتای یه که مه، بۆ نمونه:

- ده ی سا جه نه پال غۆرۆی گه رپۆل

قاچی چه په لى تاوانت

له سه ر گلکۆی شه ییوبى دلیر لابه ره

برۆ فریای بوورکانى سه رپۆشه سه ری پاريس که وه

ئینجا نۆره هی ئیمه یه

له خرمه تى باوا (سه لاح) ماندا بلین:

قوربان شوکر هاتینه وه... جه لاله دین نه جمه دین

جه نه پال غۆرۆ سه رکرده ی سوپای داگیرکه ری فره نسیه، دواى هی ره کهانى ناپلیۆن بۆ سه ر ولاتانى جیهانی ئیسلامی و داگیرکردنى شام، که ده چیت ته سه ر گۆرى سه رکرده سه لاحه دینی نه یوبى، شه وه سه لاحه دینه ی به ری له شالۆی خاچه رستانى شه وروپی گرتبوو، له سه ده ده کانی زووتر و جیهانی ئیسلامی و (قودس) ی له ده ستیان رزگارکردبوو، غۆرۆ که هاته سه ر گۆره که ی شاپی لیداو گوتی: سه لاحه دین شه وه هاتینه وه، واته شه مجاره ئیمه سه رکه وتین و ئیوه

شکستتان هیئا.. شاعیریش دهلی: به لām جه نهړال غوړو ژه مجاره نیمه ده لاین هاتینه وه، واته: نیمه سه رکه وتین.. ثم کارهش هاوسه نگی کردنه، له نیوان دوو هه لویت، هه لویتستی دوو هم هاوشیوهی هه لویتستی یه که مه، به لām ناراسته که یان له یه کتری جیا یه.

### گیرانه وهی گفتوگو:

عده رب (الترجیع فی المحاوره) و (المراجعة) ی پیده لاین: تهو دهیه قسه که ر گفتوگو یی کی نیوان خو ی و یه کی کی دیکه به کورترین دهر برین و که مترین وشه بگریته وه.. به لām هه یشه ثم پیناسه یی فراواتر کردوه و گوتوویه تی: تهو دهیه قسه که ر گفتوگو یی کی نیوان خو ی و خه لکی تر، یان نیوان دوو که سی تر، به کورترین دهر برین و ناسکترین سه بک و ناسانترین وشه بگریته وه، ثم مه ی بخاته سنووری تاکه دیریک، یان چهند دیریک، یان یه ک رسته.. به پیی ثم پیناسه یی دوو همیش، سنووری تیا گیرانه وه که ده ستینیشان کراوه له رسته و دیر و چهند دیر کورتر کراوه ته وه، هه روه ها ته وهش خراوه ته ورو، که گفتوگو یه گیردراوه که مهرج نییه له نیوان ته نیا نووسه ر و یه کی کی دی رووی دابی، به لکو ده شی له نیوان خو ی و که سانی تر و یانیش هه ر له نیوان که سانی تر روویدابی.

به کورتی: (گیرانه وهی گفتوگو) دارشتنه وهی گفتوگو یی که، که له نیوان دوو که س، یان زیاتر رووی دابی، جا قسه که ر خو ی یه کی کیان بی، یان نا، مهرجیش تهو دهیه وشه دهسته واژه کانی ناسک و روون و جوان بن و شیواژه که ی کاریگر بی، شتی زیادی تینه که وی و حه شوی نه بی، یان که م بی، نیتر له رسته و له تاکه دیریک جی ببیته وه، یانیش چهند دیر و یان ته وای هو نراوه یی کیش بگریته وه.. بو نمونه:

- نیوه پویه و روژ گیراوه

له دهر که زین، له کانینسکان

له سه رشه قام، له حاجی حان

له گشت لاوه

ته قه و ریزی ده مانچه یه

ته قه ی تفه نگ

هاواره و دهنگ

- چی رووی داوه؟

- وتیان: له ناو چه قی بازار

چوار کوژراوه

چوار زامداره .. خوین رژاوه

گهرمه تاوان

- وتم: نهو کوژراوانه کیڼ؟

وتیان: بران... شیرکو بیکهس

نهمه ی ئیره گفتوگویی نیوان شاعیر و جهماوهری نیو بازاره، که له باره ی کاره ساتیکه وه  
له گهل یهك ده دوین.

جاری وه هاش ههیه، نهو گفتوگویی ده گیردریته وه خوازه بیه و خه یالی شاعیر چنییه تی،  
دیاره لیږدها مه به ست راستی و خه یالی گفتوگوکه نییه، چونکه ئاساییه، له گفتوگویی  
سه رووش رۆلی خه یال دیاره له چنیینی گفتوگوکه و ده شی ئه ویش راسته قینه نه بی و خه یالی  
شاعیر دایه ینابی، به لام له بهر نه وه ی له م گفتوگویی خواره وه قسه که ران، نه وانیه ی گفتوگوکه  
له گهل یهك ده که ن ناده میزاد نین، بویه خوازه بی نه مه ی خواره وه روون دیاره، به لام له  
نمونه که ی سه روو گفتوگویی که ئاسایی به ره مه هاتو وه .. بو نمونه:

- له کوچدا بووم

ئاو یکم بیینی نه گریا

لام داو.. وتم:

بوچی نه گریت؟

وتی: رووباری بووم، پیش تو

هاتن لییان شکاندمه وه

لییان بریم

بویه نه گریم... شیرکو بیکهس

## به‌شی سییه‌م جوانکاری تی‌که‌ل

وه‌كو له (جوانکاری شیعرى کلاسیكى كوردی)ش ئاماژه‌م پێ‌كردوه: ئهم به‌شه بۆ یه‌كه‌جاره‌ من بۆ باسه‌كانى جوانکاری زیادی ده‌كه‌م، ده‌نا پێ‌شه‌ من نه‌ له‌ به‌لا‌غى عه‌ره‌بى و نه‌ له‌ ره‌وانبێژی كوردی، كه‌سى تر ئاماژه‌ى بۆ نه‌كردوه، ئه‌وه‌ش له‌بهر ئه‌وه‌ى ئهم دوو باسه‌ى لێ‌رده‌ا تیشكیان ده‌خه‌مه‌ سه‌ر، له‌ راستیدا هه‌ردووکیان تی‌كه‌لن له‌ هونه‌رى وشه‌بى و هونه‌رى واتایی جوانکاری و ته‌نانه‌ت له‌ هونه‌ره‌كانى دیکه‌ى ره‌وانبێژیش، له‌بهر ئه‌وه‌شه‌ به‌لامه‌وه‌ دروست نییه‌، ئهم دوو هونه‌ره‌ نه‌ له‌سه‌ر یه‌كه‌م و نه‌ له‌سه‌ر دووه‌میش حیسیب بکری، بۆیه‌ به‌م شیوه‌یه‌م دا‌به‌شکرد.

### ئىقتیدا:

ئه‌وه‌یه‌ شاعیر له‌ دێ‌ره‌كانى خۆیدا شوونپێ‌ى دا‌هینانى شاعیرێ‌كى پێ‌شه‌ خۆى هه‌لگرێ‌ته‌وه‌، ئه‌و چۆنى نووسیه‌وه‌، ئه‌میش به‌ هه‌مان شیوه‌ى ئه‌و بنووسێ‌ته‌وه‌، به‌لام بێ‌گومان به‌ واتایه‌كى نۆی، چونكه‌ ماوه‌ى نێوان دوو شاعیره‌كه‌، هۆكاره‌ بۆ به‌ره‌وپێ‌شچوونى مه‌به‌ست له‌ یه‌كه‌مه‌وه‌ بۆ دووه‌م.

ئىقتیدا به‌ گشتى سێ‌ جۆرى هه‌یه‌، یان شاعیر به‌ كێش و سه‌روا و وشه‌ و ده‌رپه‌رین و به‌ گشتى به‌ رواله‌تى شیعرى شاعیرێ‌ك كارتێ‌كراو ده‌بێ‌ت و دێ‌ت به‌ ئىقتیدا كردن به‌م شیعره‌ى شیعرێ‌كى هاوشیوه‌ ده‌نوسێ‌، یان شاعیر به‌ ناوه‌رۆكى شیعرێ‌ك كارتێ‌كراو ده‌بێ‌ت و دێ‌ت شیعرێ‌ك به‌ هه‌مان واتا، به‌لام به‌ وشه‌ و ده‌رپه‌رینی جودا ده‌نوسێ‌، یانیش به‌ هه‌ردوو لایه‌نى شیعرێ‌ك كارتێ‌كراو ده‌بێ‌ت و دێ‌ت له‌ هه‌ردوو روه‌وه‌ شوونپێ‌ى شیعره‌كه‌ى پێ‌شه‌ خۆى هه‌لده‌گرێ‌ته‌وه‌، به‌م شیوه‌یه‌ ئىقتیدای واتایی و ئىقتیدای رواله‌تى و ئىقتیدای كۆى واتاو رواله‌ت دروست ده‌بن... بۆ نمونه‌.

– مه‌له‌وانه‌كه‌ى ده‌ریای قورئان رۆ

رۆژگارى دانا ژیری كێژان رۆ

باخه‌وانه‌كه‌ى باخى ژيان رۆ

بولبولی سه‌رچل نوری ئیمان رۆ

نمونه‌ى كێژى ئهم جیهانه‌م رۆ

ئه‌ستێ‌ره‌ى به‌رزى نێو ئاسمانم رۆ



رۆژگاری شاری پر ئیمانم رۆ

سەنگەرەشکێنی دوزمانم رۆ

قەلا بەرزەکە ی کوردستانم رۆ... رەنجەر .. پاوه

ئەم شیعەر بە بۆنەی شەهیدبوونی (رۆژگار خان)ی کچی صالح هەژاری شاعیر دانراوه، کە یەکیک بووه لە مامۆستا خاتوونەکانی کورد و لە کارەساتی هەڵەبجە بەر کیمیاوییه کە کەوتوو، سەرەنجام شەهید بووه.

شاعیر لەم شیعەیدا ئیقتیدای بە شیوازی شیعرێکی مینە جاف کردوو، کە بۆ مەرگی (بینکەس)ی شاعیری نووسیوه، تیایدا وەهای لاوانۆتەوه:

- دەریای مەعریفەت سەر شاعیرم رۆ

ئەدی و داناو هەم ماھیرم رۆ

فێردەوسی گوفتار بۆ دڵ پیرم رۆ

حاج قادری کۆبی بەرز و ژیرم رۆ

داواچی تۆلە ی کوردستانم رۆ

سەرۆکی پۆلی شاعیرانم رۆ... مینە جاف

شیعەرەکان هەردووکیان (دە پرگەیی)نە و هەردووکیانیش پاش قافیەیان (رۆیە)، کە وای کردوو هەردووکیان بە یەک ئاواز بخوێننێتەوه.

ئىقتىداى نه جات ئەسپیندارەبى بە حاجى قادری کۆبی

حاجى قادری کۆبی گوتوویەتی:

- تۆ خۆش دەبەزی ئەسپی بەزیتنت پێیە

من ناگەمە تۆ ئەسپی بەزینم پێیە... دیوانى حاجى قادری کۆبی

نه جات ئەسپیندارەبى ئىقتىداى بەم دەربەین و بیره جوانەى حاجى قادری کۆبی کردوو هاتوو لە چوارینێکیدا نووسیویەتی:

- لەشکر دەهات لەشکر دەچوو

تەنھا مردنیاں هاوړی بوو

هەندێک لەوان گولوبان بوون ئەسپیان پێ بوو

هەندێکی تر پیادەبون و ئەسپیان پێ بوو... نه جات ئەسپیندارەبى

## داهینان:

عهرهب (ابداع) ی پېندهلېن... بریتیبیه لهوډی شیعر، یان ناخاوتن به گشتی چمند جوړیکي جوانکاری تیا بیت.. دیاره لیره دا مه بهست له وشه ی جوانکاری واتای زاوړه یی نییه، به لکو واتای وشه ییتی، به واتا: ناخاوتن چمند هونهریکي جوانی رهوانیږی له خو ډگریت.. شهوتا (ابن ابی الأصبع) کاتیک باس له جوانکاریه کانی هم نایه ته پېرزه ده کات: ﴿وَقِيلَ يَا أَرْضُ ابْلَعِي مَاءَكِ وَيَا سَمَاءُ أَقْلِعِي وَغِيضَ الْمَاءِ وَقُضِيَ الْأَمْرُ وَاسْتَوَتْ عَلَى الْجُودِيِّ وَقِيلَ بُعْدًا لِلْقَوْمِ الظَّالِمِينَ﴾.. (هود : ۷۴).. دیت هونهره کانی تیا بهرجهسته بووی ده ژمیږیت، ده لیت: هم هونهرانه له خو ډگریت: دژیهک، حسن النسق، جوانی بایس، دابه شکردن، ناماژ، هیماکر، ارداف، ایجاز، خوازه، خواستن و... هتد. دیاره هیچ یه که له خوازه و خواستن سهر به زانستی جوانکاری نییه.

به کورتی: داهینان شو دهر پړپړانه ده گریته وه، که دهوله مهند و جوانکراڼ به ژماره ییک هونهری لیکجیای رهوانیږی و به هه موویان جه مالیاتیکي دلگیری پی بدن.. بو نمونه:

- مانگی به جیما و له سفه ری شو

زهرده له ترسی قاسپه قاسپی کهو... گوران

۱- سفه ری مروقه دراوړه شه، شه مش (خواستنی درکاوه).

۲- به جیمان له سفه ری مروقه دراوړه ته (مانگ) شه وهش دیسانه وه (خواستنی درکاوه).

۳- ترسان له قاسپه قاسپی کهو هی مروقه دراوړه ته (مانگ) شه وهش دیسانه وه (خواستنی درکاوه)، دده نا مانگ ناترسی، چونکه شه قلی نییه.

۴- زهر دبوون له ترسان هی مروقه دراوړه ته (مانگ)، چونکه شه وه مروقه شه قلی هیه وه که بهر ژه ونډیبه کانی ده که ونه مه ترسی ترسی لیده نیشت و خوینی باش نیش ناکات و رنگی زهر د هله ډگریت، شه وهش دیسانه وه (خواستنی درکاوه).

۵- وشه کانی (شهو) و (کهو) تنها له پیتی یه که میان له یه کتری جیاوازن، شه وهش ره که زدوژی ناتاوای جودایه.

۶- دیره که به سهریه کهوه هه والیکي خوازه یی له خو ډگریت، بو مه بهستی داهینانی شیعی نووسراوه، نهک بو مه بهستی گیاندنی هه والیکي دروست به خوینه ر.

۷- له دیره که دا هونهری (جوانی بایس) هیه، چونکه راستیبه تی زهر دبوون و نه ماننی شهوق و رووناکی مانگی بهر به بیان، هوکی ده که وتنی (روژ) ه، که چی شاعیر شه هویه دروسته ی شار دوته وه لیکدانه و دی شاعیری بو شه دوخه کردوه، گو تویه تی، له بهر ترسی قاسپه ی کهو زهر د بووه، شه وهش جوانی بایسه.

۸- دېرەكە بەسەر يەكەو (موبالەغە) يەكەي جوانى تېدايە، بۇ قاسپە قاسپى كەو و زۆر زياتر لە خۆى گەورەى كردوو، يەو رادەيەى نەك دلى خەلكى زەوى، بەلكو دلى (مانگ) يش دەترسېنى، ئەوئەش زېدەرەوى (موبالەغە) يەو راست نېيە.

۹- مانگ و شەو ھونەرى (چاولەيەك) ن و ھەردوو كيان بۇ واتاى دروست ھېنراون.

- ئىتر لەسەر لىئوى بەياز، زەردەخەنەى رۆژ ناينىن

ئىتر لە بېشكەى خەيالآ كۆرپەى ناواتمان ناينىن... سوارەى ئىلخانى زادە

۱- لىئو ھى مرۆفە دراوئە، بەياز، ئەمە خواستنى دركاوہ.. (بەياز: زاراوہيەكى رۆژھەلا تىيە، بېگومان لە وشەى (بياض) ى عەرەبى وەرگىراوہ، برىتتېيە لە دەفتەر يىكى درېژكۆلە، ئەوئەى من بىنيومە قەوارەكەى (۹سم بە ۲۳سم) يەك دەبوو، ئەمە وەكو كەشكۆلى گىرفانە، فەقى و مامۆستاي ئاينىن حوجرەكان لە گىرفانى سەلتە و كەواكانيان جىيان كرەوتەوہ، ئەو شيعر و بابەتە بەسوود و زانباريانەى دىكەيان تيا نووسيوئەتەوہ، كە بۇ رۆژگارى خۇيان گرنگ بوونە، بە پرپونەوئەى ئەم (بەياز) ەش ديارە (بەياز) كە بوئەتە كىتېيىكى گىرفان، ئىتر بۇ رۆژى خۆى، ئەوئەى چەند (بەياز) يىكى پرى لەمانە ھەبووايە، ئەو بېگومان رۆشنىر و خويئەندەوار يىكى گەورە بووئە دلىشى بەخۆى خۆشبووہ، كە لە نىو خەلك جارچارە دەرى كردوو و شتى تىادا بۇيان خويئەندەتەوہ).. ئەمەم بۇ يەكەم جار لاي دكتۆر مارف خەنەدار بىنيوہ.

۲- زەردەخەنە ھى مرۆفە دراوئە، رۆژ، ئەمە خواستنى دركاوہ.

۳- بېشكە ھى مندالە دراوئە خەيالآ، خواستنى دركاوہ.

۴- كۆرپە ھى مرۆفە، دراوئە ئاوات، خواستنى دركاوہ.

۵- نيوە دېرى يەكەم ھەوالىكى خوازەيىيە، واتە: چىتر خۆشى ناينىن.

۶- نيوە دېرى دووہ بە ھەمان شىوہ، ھەوالى خوازەيىيە، واتە: چىتر ئاواتەكانمان وەدى ناينىن و ئەوئە

ناينىن وەدى بىن.

۷- ئىتر دوو جار لە سەرەتاي ھەردوو نيوە دېرەكە گىرەدراوئەتەوہ.

۸- لە ھەردوو نيوە دېرەكە بىكەرى رستەكان (ئىوہ) يە، ئەم بىكەرە لابراوہ و كورتېرى ئەنجامدراوہ.

## سەرچاوەکان

یەكەم: كۆتیی رەوانبێژی بە زمانی كوردی

- ١- ئازاد عەبدولعزیز مزوری، جەلادەت بەدرخان و شیعەر (لیكۆلینەكە شروڤەكارییە) دەزگەها چاپ و وەشانا سپیریژ، دەهۆك، ساڵ ٢٠٠٦ ز.
- ٢- ئیدریس عەبدوللّا، جوانکاری لە ئەدەبی كوردیدا، چاپخانەی دەزگای چاپ و پەخشی سەردەم، سلێمانی، ٢٠٠٣ ز.
- ٣- ئیدریس عەبدوللّا و نووسەرانی تر، كوردۆلۆجی، چاپی یەكەم، چاپخانەی منارە، هەولێر، ٢٠٠٩ ز.
- ٤- عەزیز گەردی، رەوانبێژی لە ئەدەبی كوردی، بەرگی دووهم: جوانکاری، چاپی یەكەم، چاپخانەی شارەوانی، هەولێر، ١٩٧٥.
- ٥- عەزیز گەردی، رەوانبێژی لە ئەدەبی كوردیدا، بەرگی سییەم، واتاناسی، ئەمینداریتی گشتی رۆشنیری و لاوانی ناوچەیی ئۆتۆنۆمی، ١٩٧٩ ز.
- ٦- عەزیز گەردی، رەوانبێژی بۆ پۆلی دووهمی پەیمانگاكانی مەلەبەندی مامۆستایان، پۆلی پینجەمی پەیمانگاكانی پینگەیانندی مامۆستایان، چاپی یەكەم، چاپخانەی وەزارەتی پەرەردە، هەولێر، ١٤٢٣ هه‌جری، ٢٠٠٢ زاینی.
- ٧- عەلادەین سەجادی، ئەدەبی كوردی و لیكۆلینەو لە ئەدەبی كوردی، چاپخانەی مەعاریف، بەغدا، ١٩٦٨.
- ٨- عەلادەین سەجادی، خوێشوانی، هەولێر، چاپخانەی زانكۆی سەلاحەددین، ١٩٨٦.

دووهم: كۆتیی رەوانبێژی (بلاغە) بە زمانی عەرەبی

- ٨- ابن عبدالله أحمد شعیب، بحوث منهجية في علوم البلاغة العربية، دار ابن حزم، بیروت - لبنان، الطبعة الأولى ١٤٢٩ هـ، ٢٠٠٨ م.

- ٩- د. أحمد مطلوب، معجم المصطلحات البلاغية وتطورها، الدار العربية للموسوعات، الطبعة الأولى، الجزء الثالث، الدار العربية للموسوعات، بيروت - لبنان، ١٤٢٧هـ، ٢٠٠٦م.
- ١٠- د. أحمد مطلوب، فنون بلاغية، (ط:١)، كويت. ١٩٧٥
- ١١- د. انعام فوال عكاوي، المعجم المفصل لعلوم البلاغة العربية، مراجعة: أحمد شمس الدين، الطبعة الثانية (طبعة جديدة منقحة)، دار الكتب العلمية، بيروت - لبنان، ١٤١٧هـ، ١٩٩٦م.
- ١٢- خطيب القزويني، الايضاح في علوم البلاغة طبعة ايران.
- ١٣- سعدالدين تفتازاني، شرح المختصر، ج:٢، طبعة ايران.
- ١٤- د. شوقي ضيف، البلاغة تطور و تاريخ (ط:٣)، مصر. ١٩٧٦
- ١٥ - الأمام العلوي، الطراز لأسرار البلاغة وعلوم حقائق الأعجاز، ج.٣
- ١٦- علي الجارم ومصطفى أمين، البلاغة الواضحة، طبعة مصر، ١٩٦٩
- ١٧- محمود البستاني، القواعد البلاغية، (ط:١)، مشهد ١٤١٤هـجيرية.
- ١٨ - علي بن نايف الشحود، الخلاصة في علوم البلاغة، كتيبى تهليكترونى، ص ٢٥٦. (له تهنته رنيتته وه)

#### سييه م: ليكؤلينه وهى زانستى

- ١٩- ئيدريس عهبدوللا، هه ندى هونه رى جوانكارى له شيعره كانى (پيره ميئرد) دا، ژماره (٦)، ته كادىمى (كؤوارى كؤرى زانبارى كوردستان)، ههولير، ٢٠٠٧ز.

#### چواره م: تهنته رنيت

- ٢٠- لؤي الطيبي، الخلط والالتباس بين المقابلة والطباق، شبكة الفصحى لعلوم اللغة العربية، ٢٠٠٦/٨/١٢.

## پینجهم: دیوانه کانی شیعرى نو، شهوانه ى نمونه یان لیوه رگپراوه

۲۱- نازاد دلزار، حاجيله کانی دهشتی هاموون، چاپخانه ى وهزارهتی پهروه رده، ههولیر،

۲۰۰۴.

۲۲- نهژی گوزان، نهبا غه ریبی جیت بگری، چاپخانه ى شهسعه، بهغداد، ۱۹۷۸.

۲۳- کاک شهحمده ى موفتی زاده، مهلودنامه، چاپخانه ى تیشک، سلیمانی، ۲۰۰۵.

۲۴- شهمین سندی، هه ناسهیه کا کورت، چاپخانه ى حاجی هاشم، ههولیر، ۲۰۰۵.

۲۵- شهنوه ر قادر محمه، زایه له، له بلاوکراوه کانی کومه له ى فرههنگی سوید، ۱۹۸۸.

۲۶- خوشکه بیخه، کاروانی خهبات، ۱۹۹۹، بهبی ناوی چاپخانه و شوینی چاپیوون.

۲۷- بهختیار زیوه ر، دیوانی بهختیار زیوه ر، کو: مهحمود زامدار، چاپی سییه، ئاراس،

ههولیر، ۲۰۰۸.

۲۸- پیرپال مهحمود، بهزی سروشت، له بلاوکراوه کانی شهمینداریتی گشتی روشنبیری و

لاوانی ناوچه ى کوردستان، چاپخانه ى عهلا، بهغدا، ۱۹۸۵.

۲۹- جهمال بیدار، دیاری بیداری.

۳۰- جهمال گرده سووری، فرمیسکی شهوین، چاپخانه ى زانکوی سهلاحه دین، ههولیر،

۱۹۸۸.

۳۱- جهمال گرده سووری، گری شاعیر، چاپخانه ى ههوادیس، بهغداد، ۱۹۸۹.

۳۲- جهلال مهدهت خوشناو، گرهو، چاپی یهکه، چاپخانه ى مناره، ههولیر، ۲۰۰۳.

۳۳- جهلاله دین نهجه دین، شنه ى سوژ، چاپخانه ى ژین، ههولیر، ۱۴۲۳هـ، ۲۰۰۲.

۳۴- جهمیل رهنجهر، دیوانی جهمیل رهنجهر، ئا: جهوهه ر کرمانج، چاپخانه ى روون،

سلیمانی، ۲۰۰۷.

۳۵- جهوهه ر کرمانج، رهز و زریان و مؤمیکى تر، له چاپکراوه کانی شهمینداریتی گشتی

روشنبیری و لاوانی ناوچه ى کوردستان، چاپخانه ى شارهوانی ههولیر، ۱۹۷۸.

۳۶- ههسیب قهره داغی، فرههنگی خه، بهرگی یهکه.

۳۷- خدر کووساری، بورکانی شیعر، ههولیر، ۱۴۱۸هـ، ۱۹۹۸ز.

۳۸- دلزار، دیوانی دلزار، چاپخانه ى وهزارهتی روشنبیری، ههولیر.

- ۳۹- سه‌باح ره‌نجدەر، شه‌ری چلّ سائّه، ئاراس، چاپخانه‌ی وه‌زاره‌تی په‌روه‌رده، هه‌ولێر، ۲۰۰۵.
- ۴۰- سه‌عدوللا په‌رۆش، کۆشی ئارام، چاپخانه‌ی شیمال، که‌رکوک، ۱۹۶۹.
- ۴۱- سعاد سلێقانه‌یی، سۆزما، چاپخانه‌ی وه‌زاره‌تی په‌روه‌رده، هه‌ولێر، سپرپێژ، ۲۰۰۶.
- ۴۲- سواری ئیلخانی زاده، زه‌مه‌مه‌ی زولال، کۆکردنه‌وه‌ی: عه‌بدوخالق یه‌عقوبی، ئاراس، هه‌ولێر، ۲۰۰۷.
- ۴۳- شیرکۆ بیکه‌س، دیوانی شیرکۆ بیکه‌س، به‌رگی یه‌که‌م، چاپی دووهم، سلێمانی، ۲۰۰۲.
- ۴۴- عه‌بدولپه‌همان بیلاف، گولدانی فرمیسک، هه‌ولێر، چاپخانه‌ی زانکۆی سه‌لاحه‌دین، ۱۹۹۶.
- ۴۵- عه‌بدوخالیق عه‌لانه‌دین، دلدار، شاعیری شۆرشیگێری کورد (چ: ۱) به‌غداد.
- ۴۶- عه‌بدوللا په‌شیو، شه‌وانمه‌ی شاعیریکی تینو، چاپی ئێران ۱۹۷۲.
- ۴۷- عه‌بدوللا په‌شیو، شه‌ونیه‌ خه‌وتنان پیوه‌نه‌بینم (چ: ۱) به‌غداد ۱۹۸۰.
- ۴۸- عه‌بدوللا په‌شیو، دیوانی دکتۆر عه‌بدوللا په‌شیو، چاپی یه‌که‌م، سوید، ۲۰۰۲.
- ۴۹- عه‌بدوللا صالح شارباژێری، رووباریکی هه‌لچوو، چاپخانه‌ی نه‌وره‌س، سلێمانی، ۱۹۸۶.
- ۵۰- عه‌بدوللا عه‌زیز خالید، دیوانی کامه‌ران موکری (چ: ۱) هه‌ولێر، ۱۹۸۸.
- ۵۱- عه‌بدوللا عه‌زیز خالید، دیوانی شیعی (دیوان)، (چ: ۱) به‌غداد، ۱۹۸۷.
- ۵۲- عه‌لی فه‌تاح ده‌یی، خرۆشان و رامان، چاپخانه‌ی رۆشنییری و لوان، هه‌ولێر، ۱۹۸۷.
- ۵۳- عه‌لی شه‌ریعه‌تی، یه‌که‌ له‌په‌نای خال و سیفری بی برانه‌وه و هه‌زار، (چ: ۱) ئێران.
- ۵۴- عوسمان مسته‌فا خۆشناو، مه‌رگ و له‌ دایکبوونه‌وه‌یه‌کی نوی، چاپخانه‌ی زانکۆی سه‌لاحه‌دین، هه‌ولێر، ۱۹۹۹.
- ۵۵- عوسمان محمه‌د هه‌ورامی، جیهانه‌ جوانه‌که‌مان، ئاراس، چاپخانه‌ی وه‌زاره‌تی په‌روه‌رده، هه‌ولێر، ۲۰۰۴.
- ۵۶- عوسمان شارباژێری، کاروان، که‌رکوک (چ: ۱).
- ۵۷- عومه‌ر سه‌یده، به‌ره‌و شیت بوون، چاپخانه‌ی وه‌زاره‌تی په‌روه‌رده، هه‌ولێر، ۲۰۰۵.

۵۸- فەرھاد شاکەلی، ژێ، چاپی دووھم، چاپخانەی وەزارەتی رۆشنبیری، کوردستان، ۲۰۰۰.

۵۹- کەریم دەشتی، درەختی حیکمەت، چاپخانەی رۆشنبیری، هەولێر، ۳۰۰۱.

۶۰- کەمال فەرەج توفیق، رەھیلە، چاپخانەی زانکۆی سەلاحەدین، هەولێر، ۱۹۸۳.

۶۱- کۆمەڵە شاعیر، خەزانی هەڵەبجە، نەشری شاھید، ۱۳۶۸ی هەتاوی، ئێران.

۶۲- گۆزان، سەرجه می بەرھەمی گۆزان، بەرگی یەکەم، بەغداد ۱۹۸۰.

۶۳- گۆزان، دیوانی گۆزان، چاپخانەی دالاهو، تەھران، ۱۳۸۶ھەتاوی.

۶۴- لەتیف ھەلەمەت، دیوانی لەتیف ھەلەمەت، چاپخانەی شیفان، سلیمانی، ۲۰۰۶.

۶۵- مەرف ئاغایی، زەوی سەخت و ئاسمان دوور، چاپخانەی شووع، تەھریز، ۱۳۷۷ھ.

۶۶- محەمەد حسیین بەرزنجی، تریفە و ریزاو، لە بلاوکراوەکانی ئەمینداریتی گشتی

رۆشنبیری و لاوانی ناوچەی کوردستان، چاپخانەی ھەوادیس، بەغدا، ۱۹۸۵.

۶۷- محەمەد رەسول ھاوار، دیوانی (پیرەمێرد)، (چ: ۱) بەغداد ۱۹۶۸.

۶۸- محەمەد صالح دیلان، دیوانی شیعر، نامادەکردن و لیکۆلینەوێ: عەبدوللا عەزیز

خالد، لە چاپکراوەکانی ئەمینداریتی گشتی رۆشنبیری و لاوانی ناوچەی کوردستان، چاپخانەی

سۆمەر، بەغداد، ۱۹۸۷.

۶۹- محەمەد صالح دیلان، بارانی سلیمانی، ئا: ئومید ئاشنا، دەزگای ئاراس، چاپخانەی

وەزارەتی پەرورەدە، هەولێر، ۲۰۰۱.

۷۰- مەکەرەم رەشید تالەبانی، بەردەباز، چاپخانەی زەمان، بەغدا، ۱۹۸۶.

۷۱- مینە جاف، دیوانی مینە جاف، کۆکردنەوێ: مستەفا نەریان، چاپخانەی جاحز،

بەغدا، ۱۹۹۰.

۷۲- نەژاد عەزیز سورمی، چەند کۆتەلێکی جەنازەیی، (چ: ۱) کوردستان ۱۹۹۵.

### پێنجەم: رۆژنامە و گۆنارەکان

۷۳- عەلی شێخانی، رۆژنامەی کوردستان راپۆرت، ژ: ۳۴۱، ۲۷/۱۱/۲۰۰۷.

۷۴- فوناد کەھوڕی، رۆژنامەی یەکگرتوو، ژمارە (۶۳۹)، سیپشەمە ۱۵/۵/۲۰۰۷.

۷۵- خورشیدە بابان، گۆناری بەیان، ژمارە (۹۹).



شه‌شهم: تھو شيعرانه‌ی له گۆزانييه كان وه‌رگيراون.

۷۶- ديينه‌وه، كامه‌ران مسته‌فا.

۷۷- جه‌ژن، دانا عه‌بدو لجه‌بار.

۷۸- لاوکی هه‌له‌بجه‌ی، ره‌فيق ساير.

۷۹- گۆزانی (ته‌ی محمه‌د)ی هاشم ريکاني و قاسم گه‌لای، که: ته‌یاد محمه‌د ده‌يليت.

۸۰- گۆزانی (دلّه بو هه‌وه‌س)ی ته‌یاد محمه‌د.

بۆدابه زاندىنى جۆرمها كتيپ: سهردانى: (مُنَقْدَى إِقْرَا الثَّقَافِي)

لتحميل انواع الكتب راجع: (مُنَقْدَى إِقْرَا الثَّقَافِي)

پدراي دانلود كتايپهاى مختلف مراجعه: (منقدى اقرا الثقافى)

[www.lqra.ahlamontada.com](http://www.lqra.ahlamontada.com)



[www.lqra.ahlamontada.com](http://www.lqra.ahlamontada.com)

للكتب ( كوردى ، عربى ، فارسى )